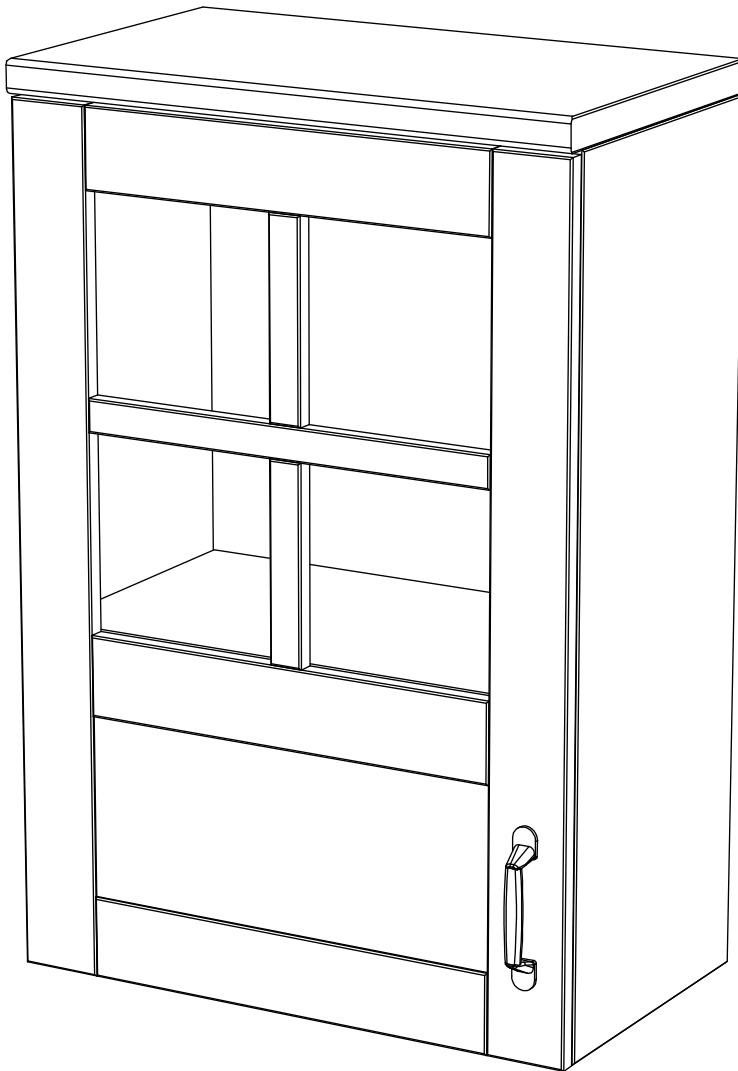
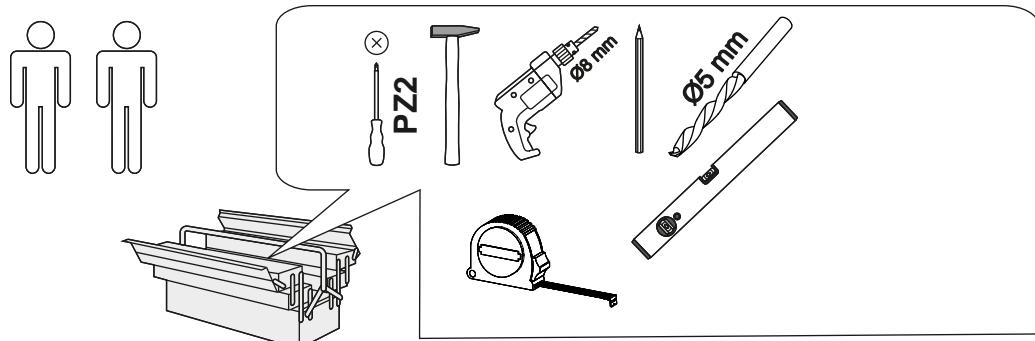


**Art. Nr. 49684349, 76182406  
SET Art. Nr. 11743501, 44981561**



- |   |                            |
|---|----------------------------|
|  D Montageanleitung | GB Assembly instructions   |
| FR Notice de montage  | IT Istruzioni di montaggio |
| NL Handleiding voor de montage  | PL Instrukcja montażu      |
| CZ Montážný návod   | SK Návod na montáž         |
| HU Szerelési útmutató   | RO Instrucții de montaj    |
| TR Montaj talimatı  | RU Инструкция по монтажу   |

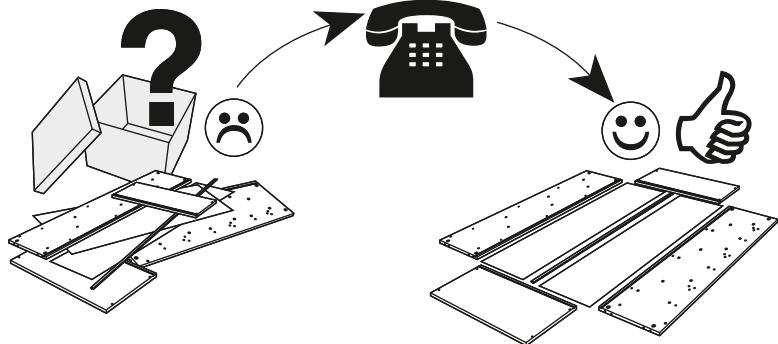
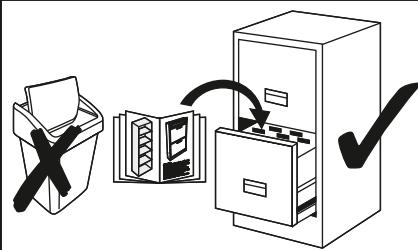


# Service • Assistenza • Dienstverlening • Serwis Servis • Szerviz •

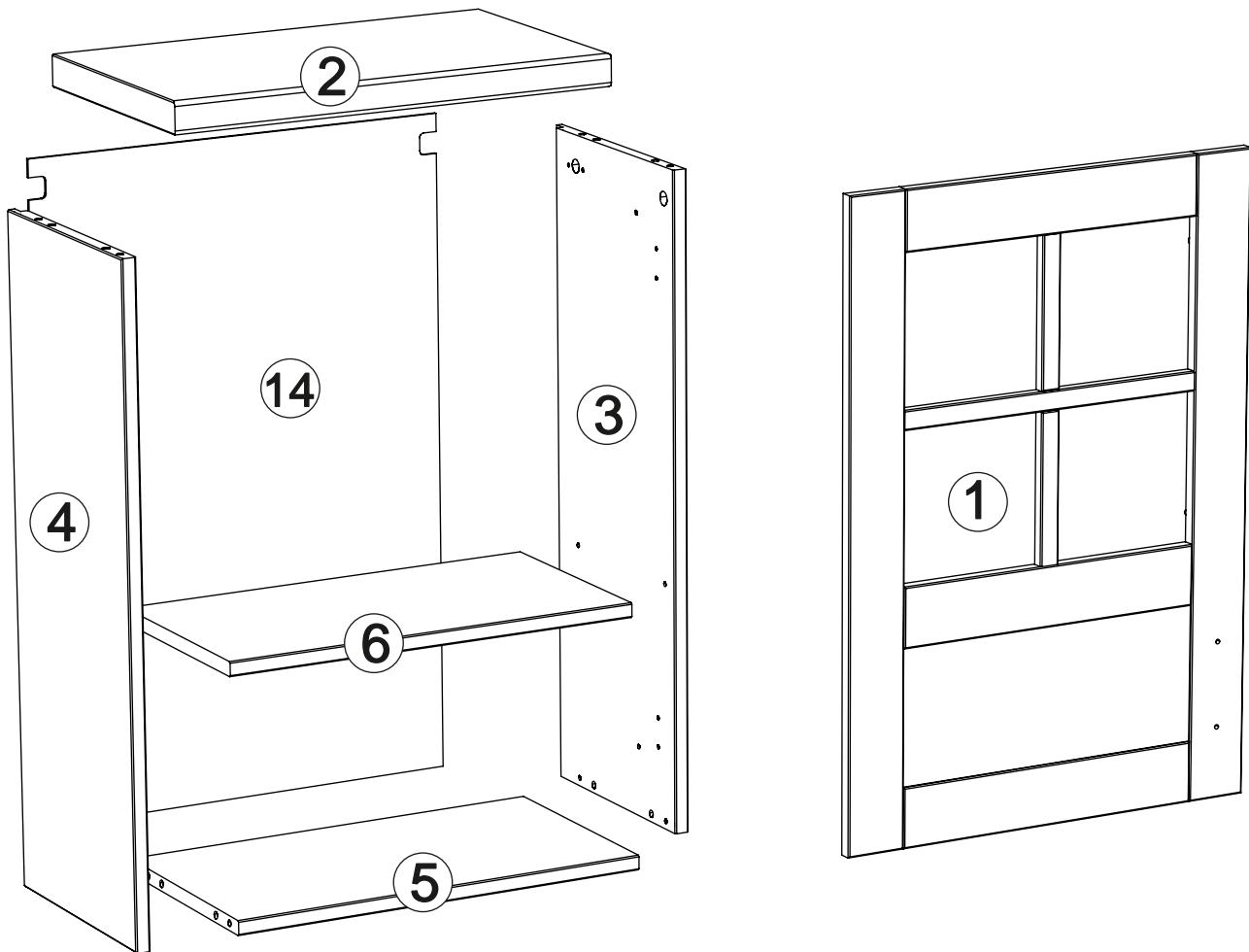
Name • Nom • Nome • Naam •  
Nazwa • Jméno • Názov • Név •  
Denumire • İsim •

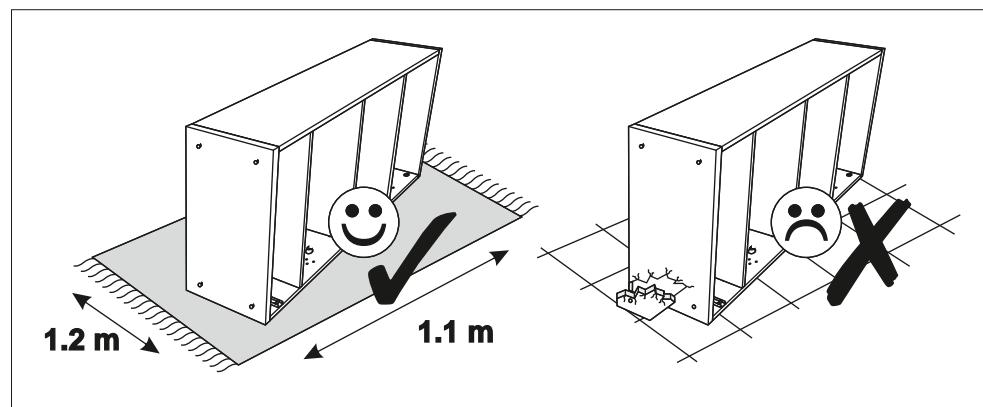
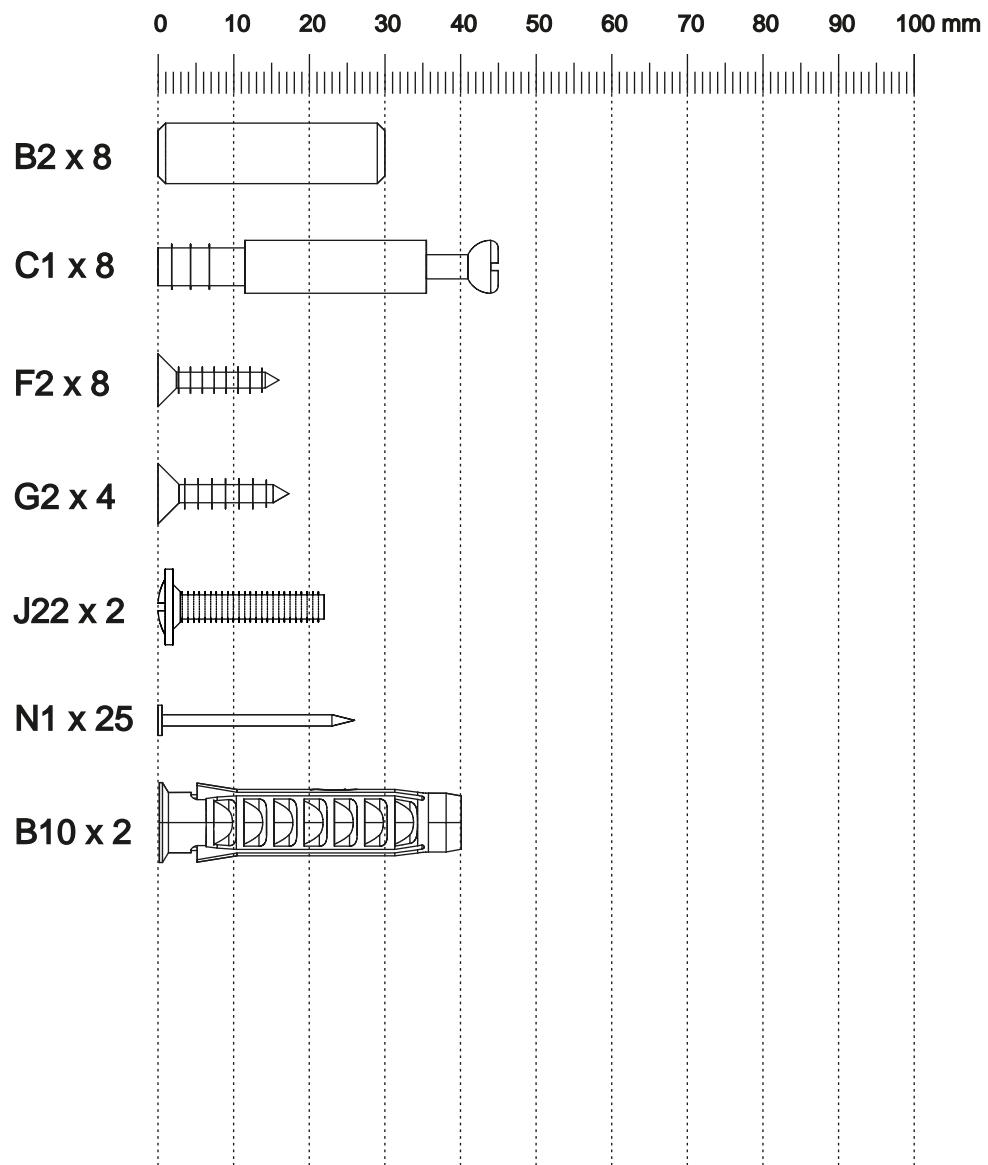
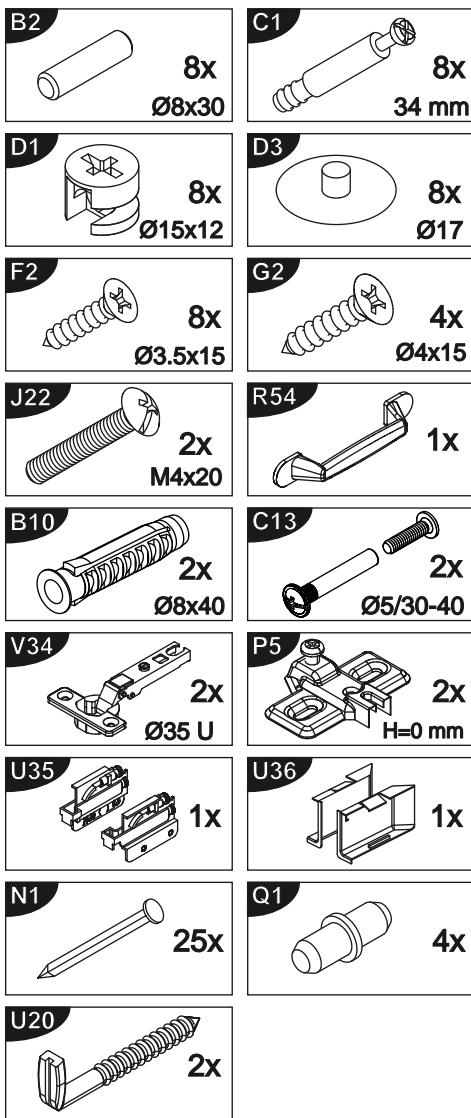
Nr. • No. • N° • . . . Sz  
**49684349, 76182406**  
**11743501, 44981561**

Type • Type • Tip •  
Típus • Tipo •



0  
10  
20  
30  
40  
50  
60  
70  
80  
90  
100  
110  
120  
130  
140  
150  
160  
170  
180

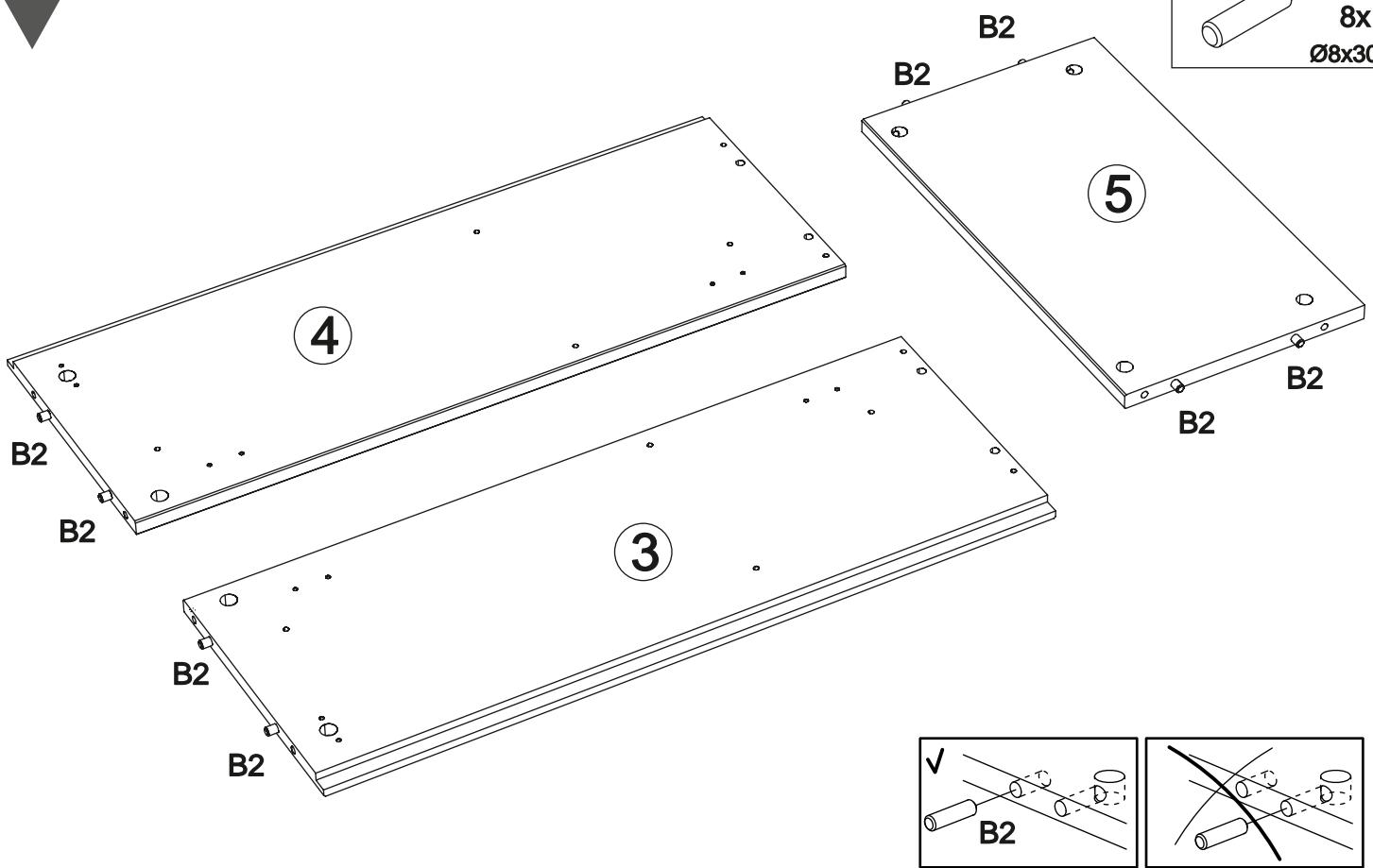




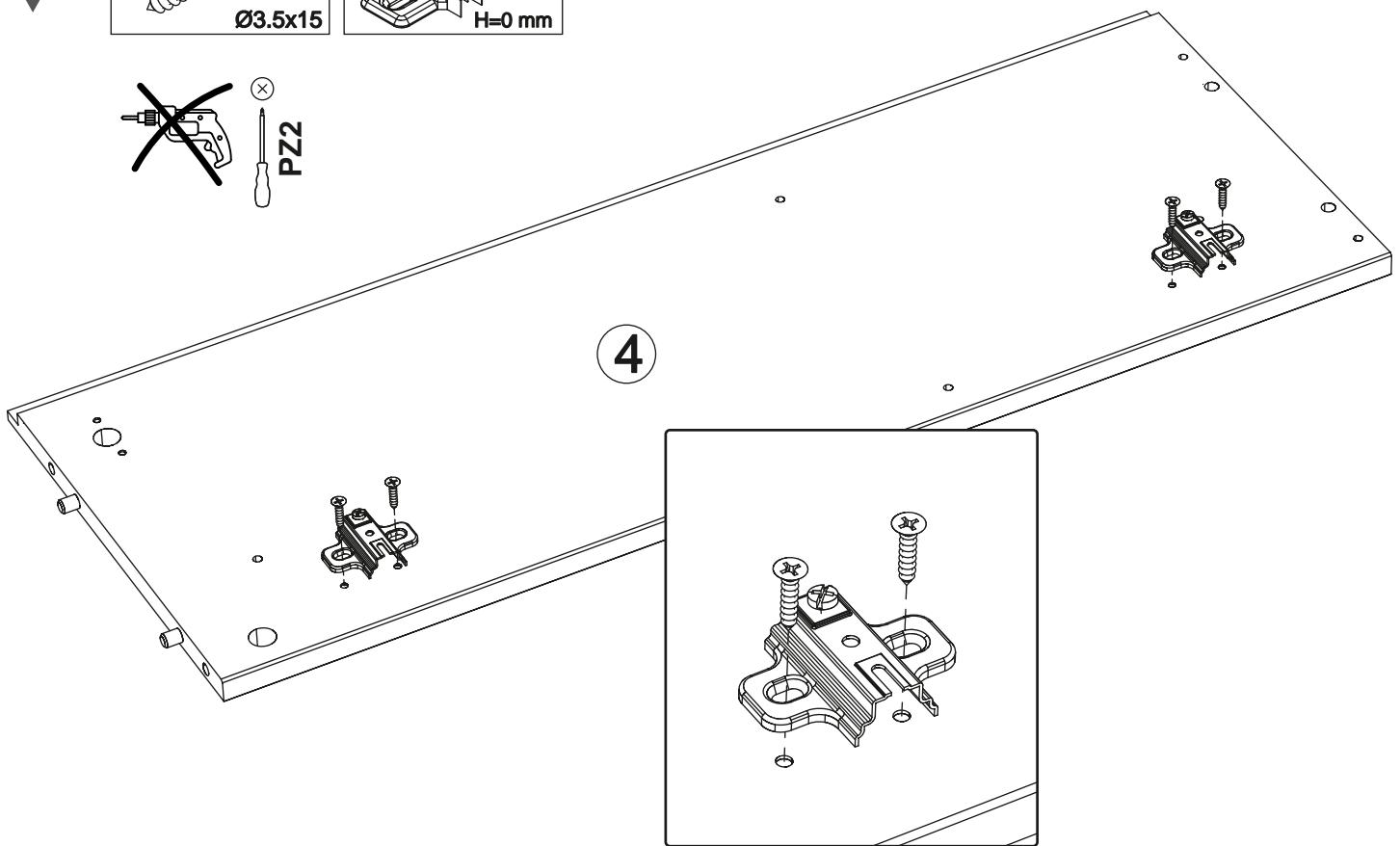
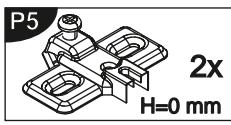
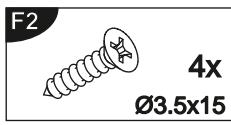
Wir bitten um Beachtung.  
Aufgrund der meist handwerklichen und individuellen  
Fertigung dieses Artikels kann es zu leichten  
Spuren von Schleifstaub auf den Produkteinzelteilen kommen.  
Bitte wischen Sie diese mit einem  
Baumwolltuch einfach ab.  
Wir wünschen Ihnen mit diesem Möbel viel Freude.

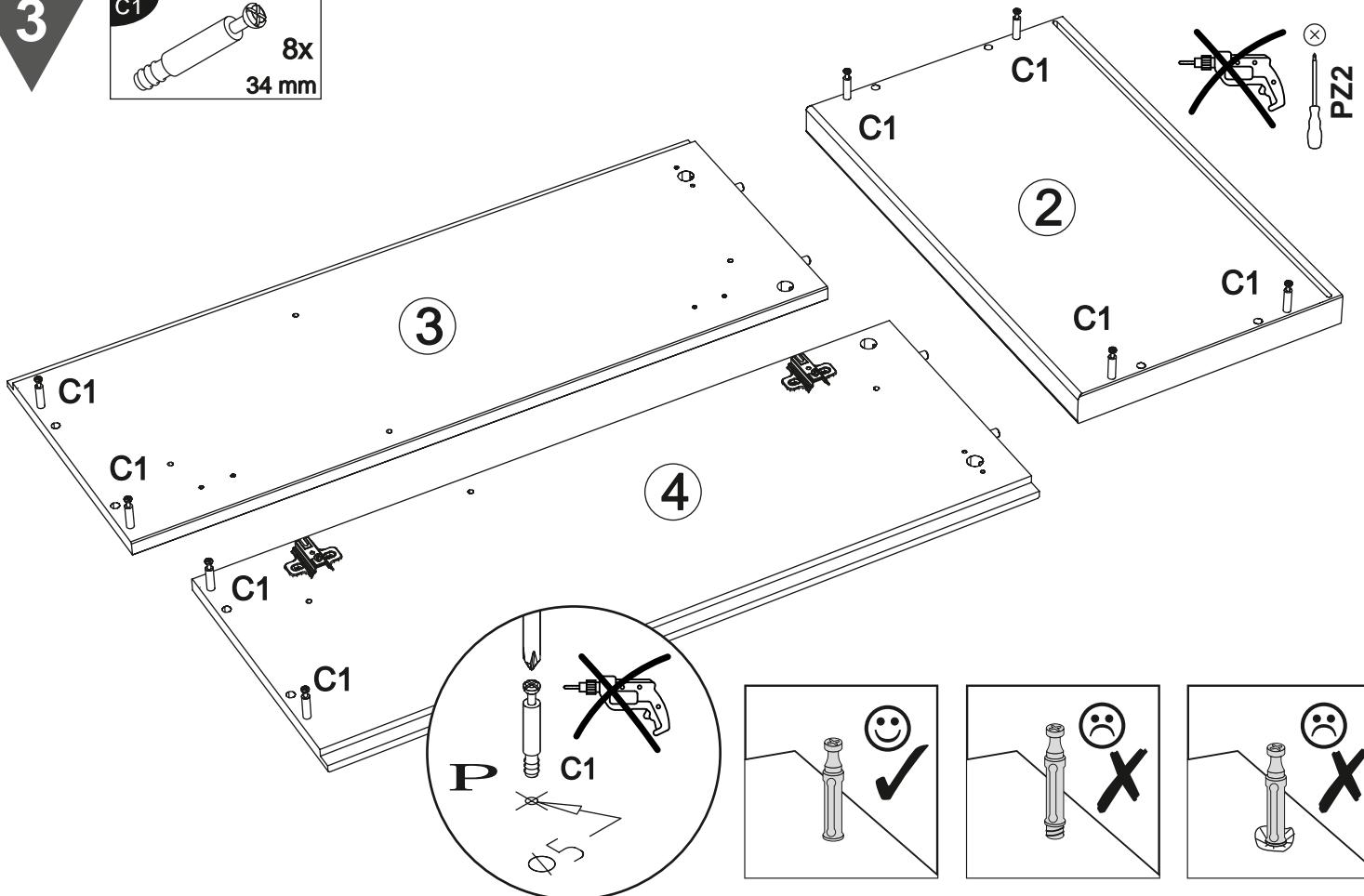
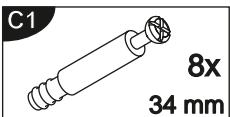
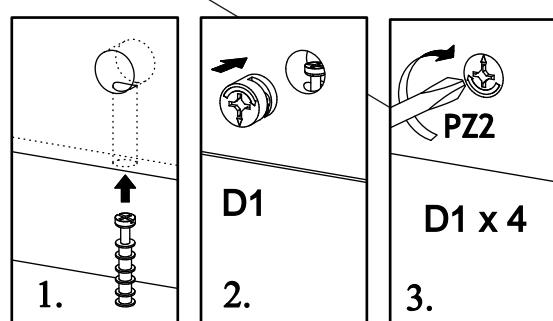
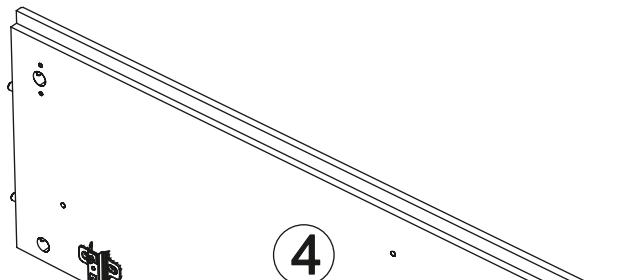
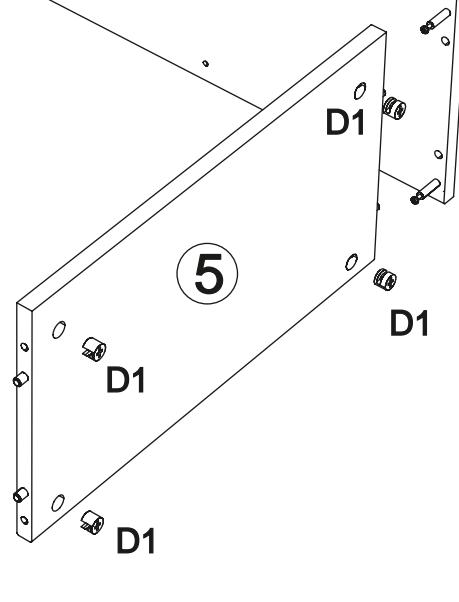
We ask for your attention.  
Due to the mostly manual and individual  
production of this article,  
there may be slight traces of  
sanding dust on the individual product  
parts. Please simply wipe them  
o with a cotton cloth.  
We hope you enjoy this furniture.

1

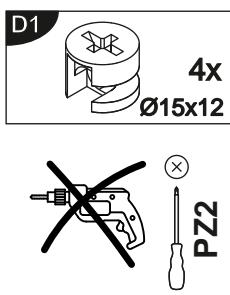
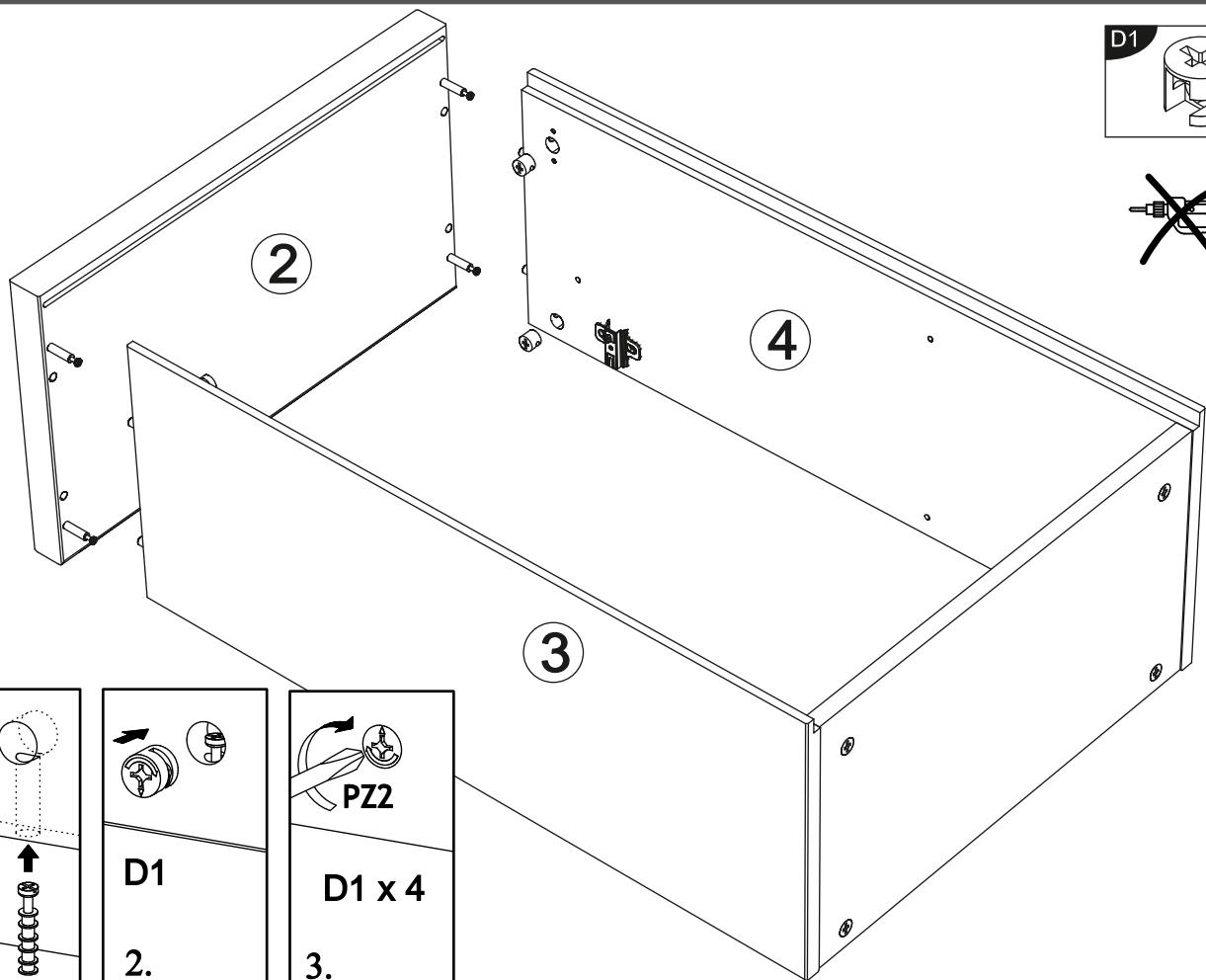
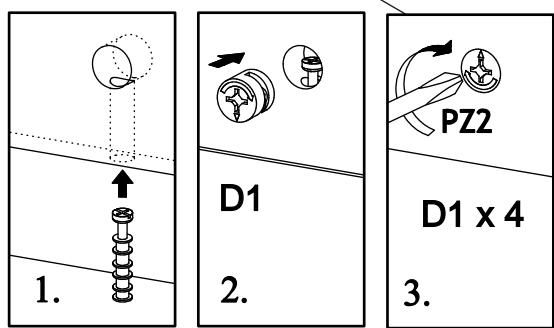


2

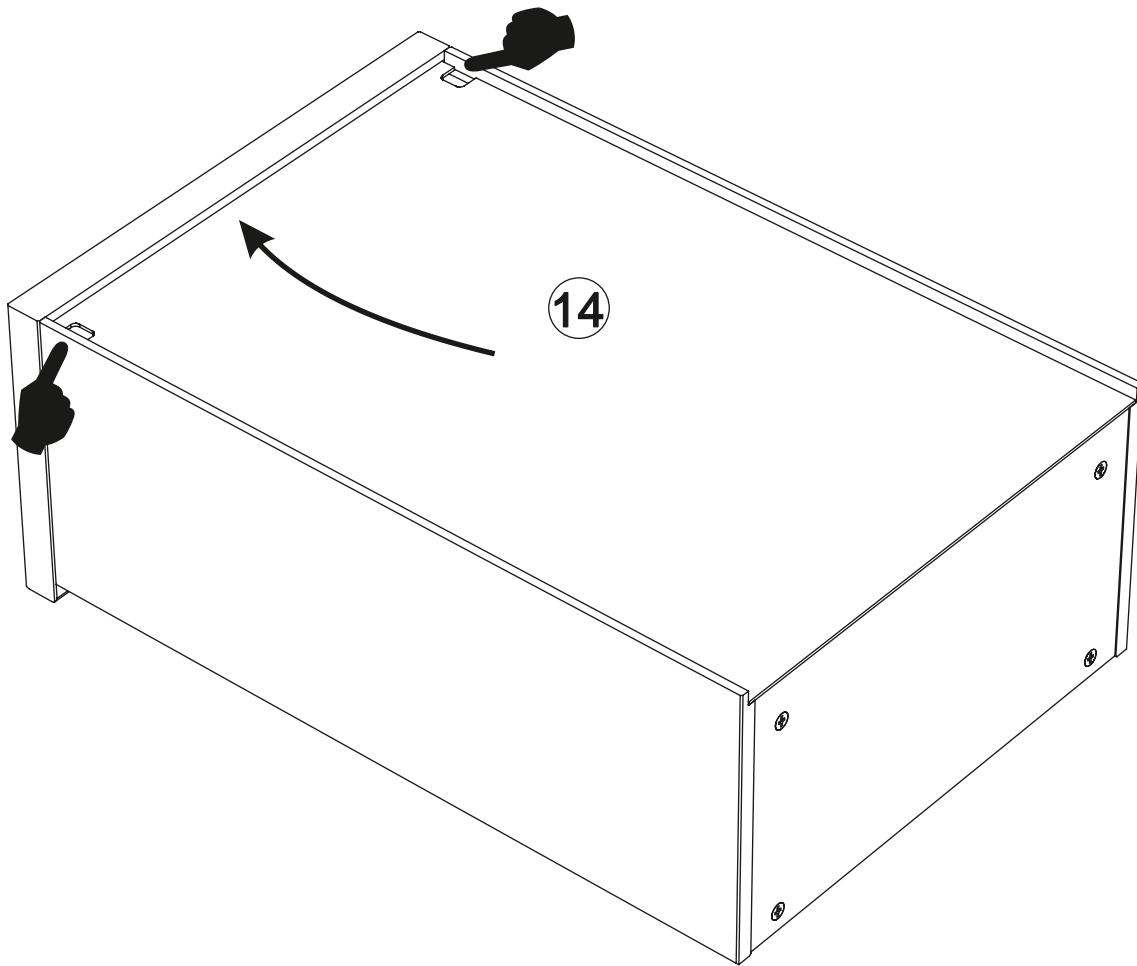


**3****4****5**

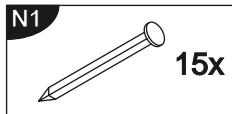
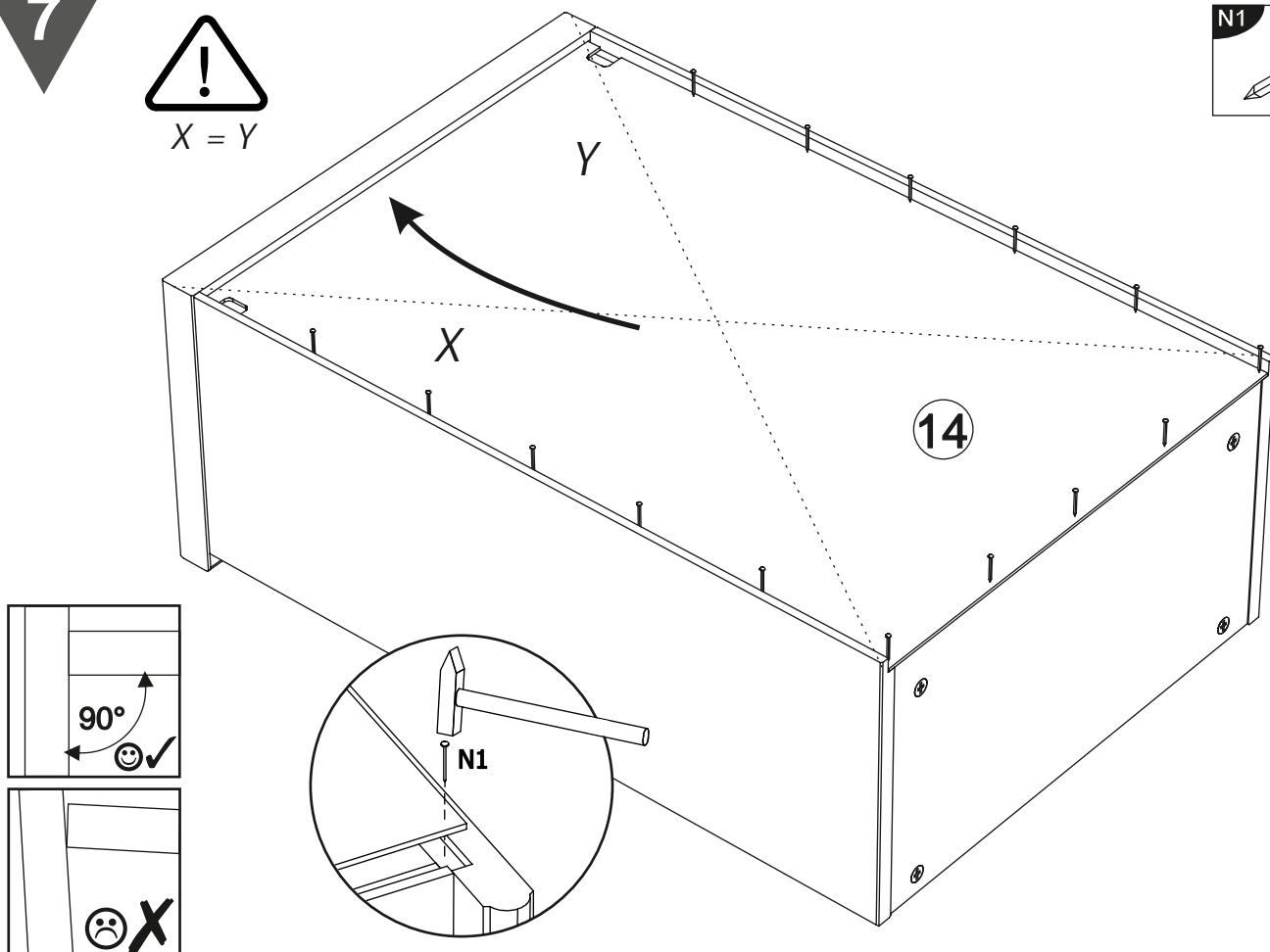
5



6

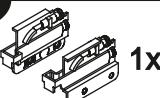


7

 $X = Y$ 

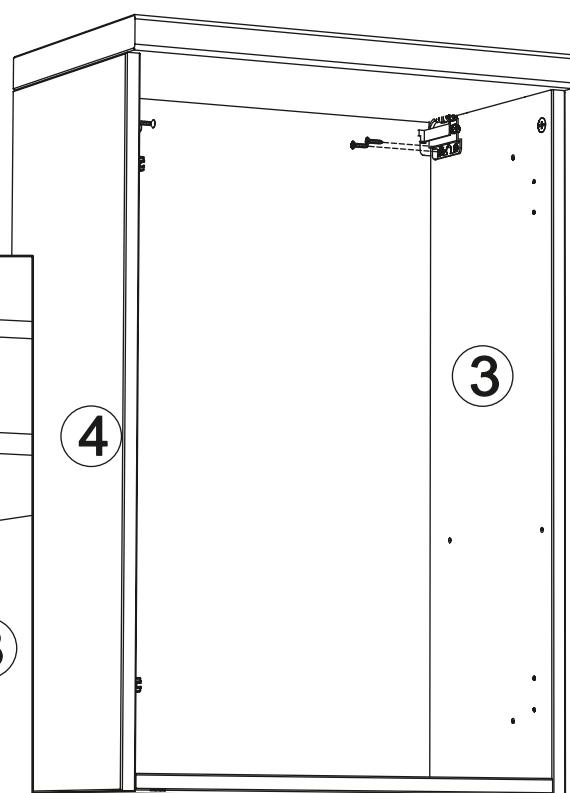
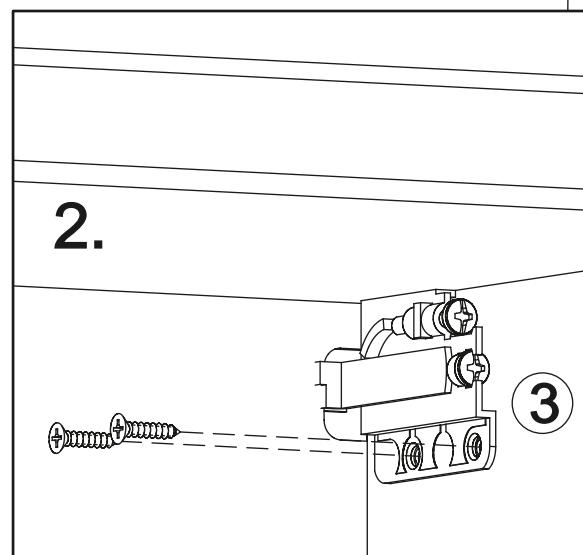
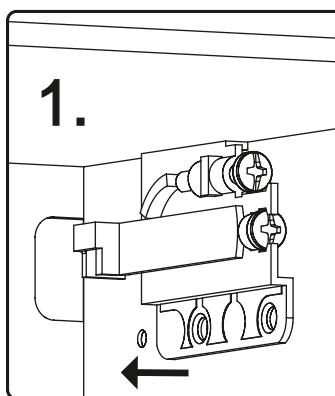
8

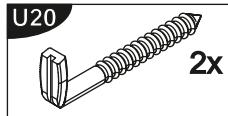
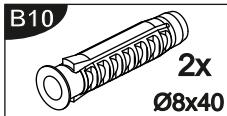
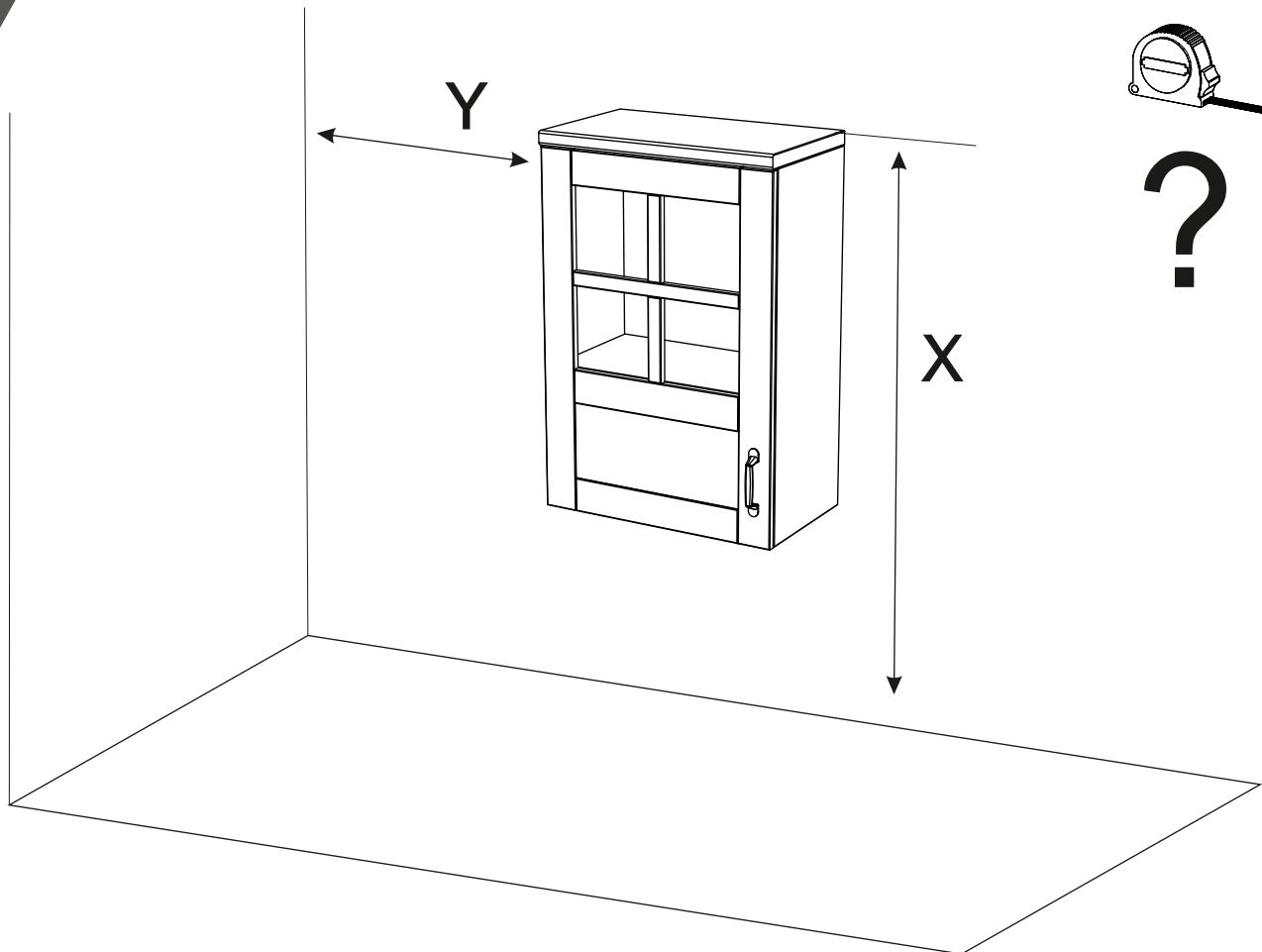
U35



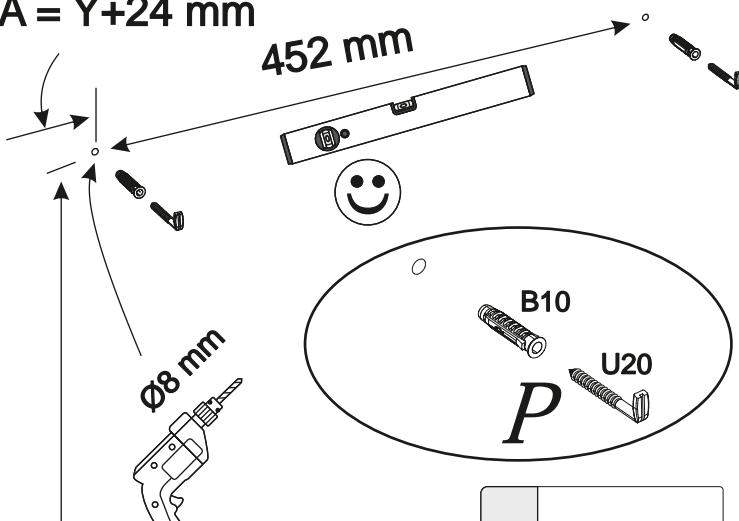
G2

4x  
 $\varnothing 4 \times 15$

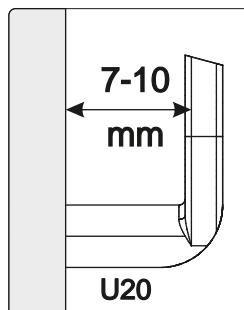




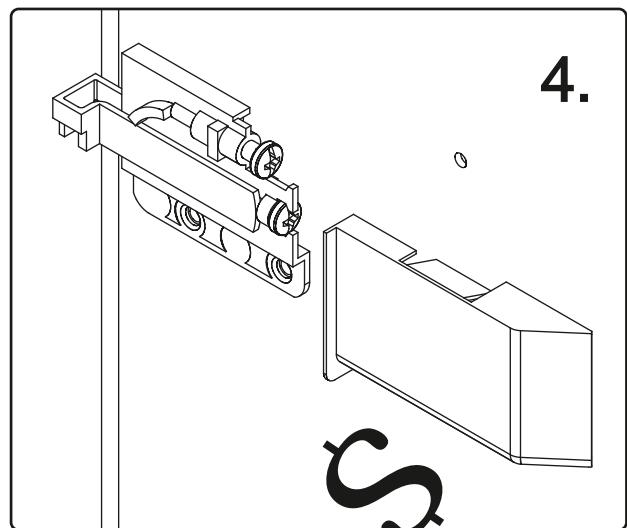
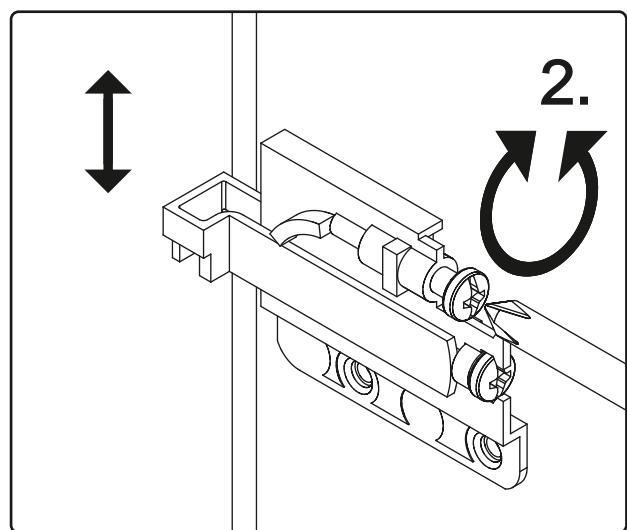
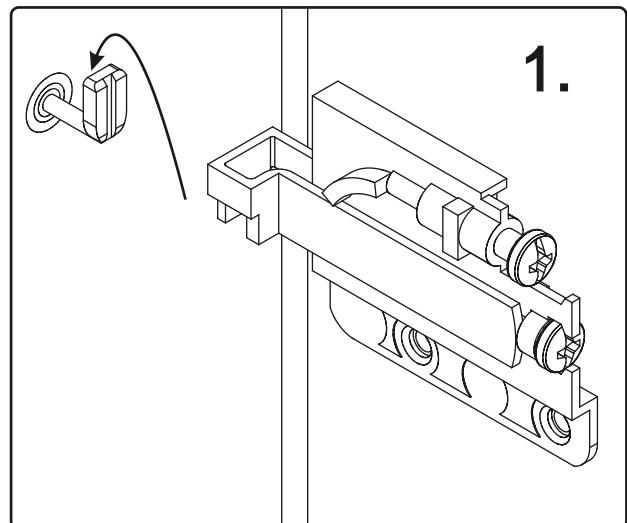
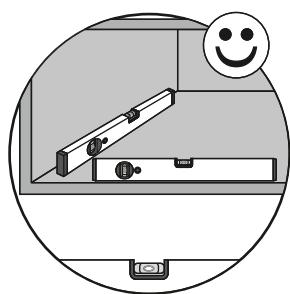
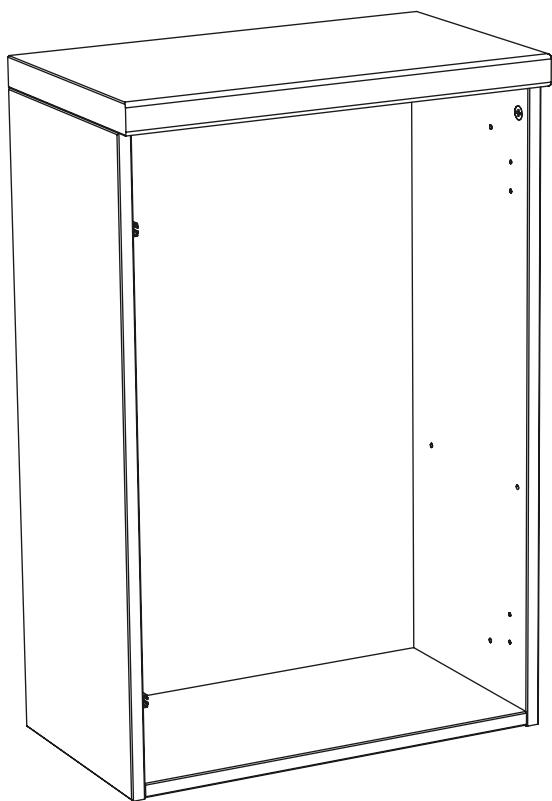
$$A = Y + 24 \text{ mm}$$



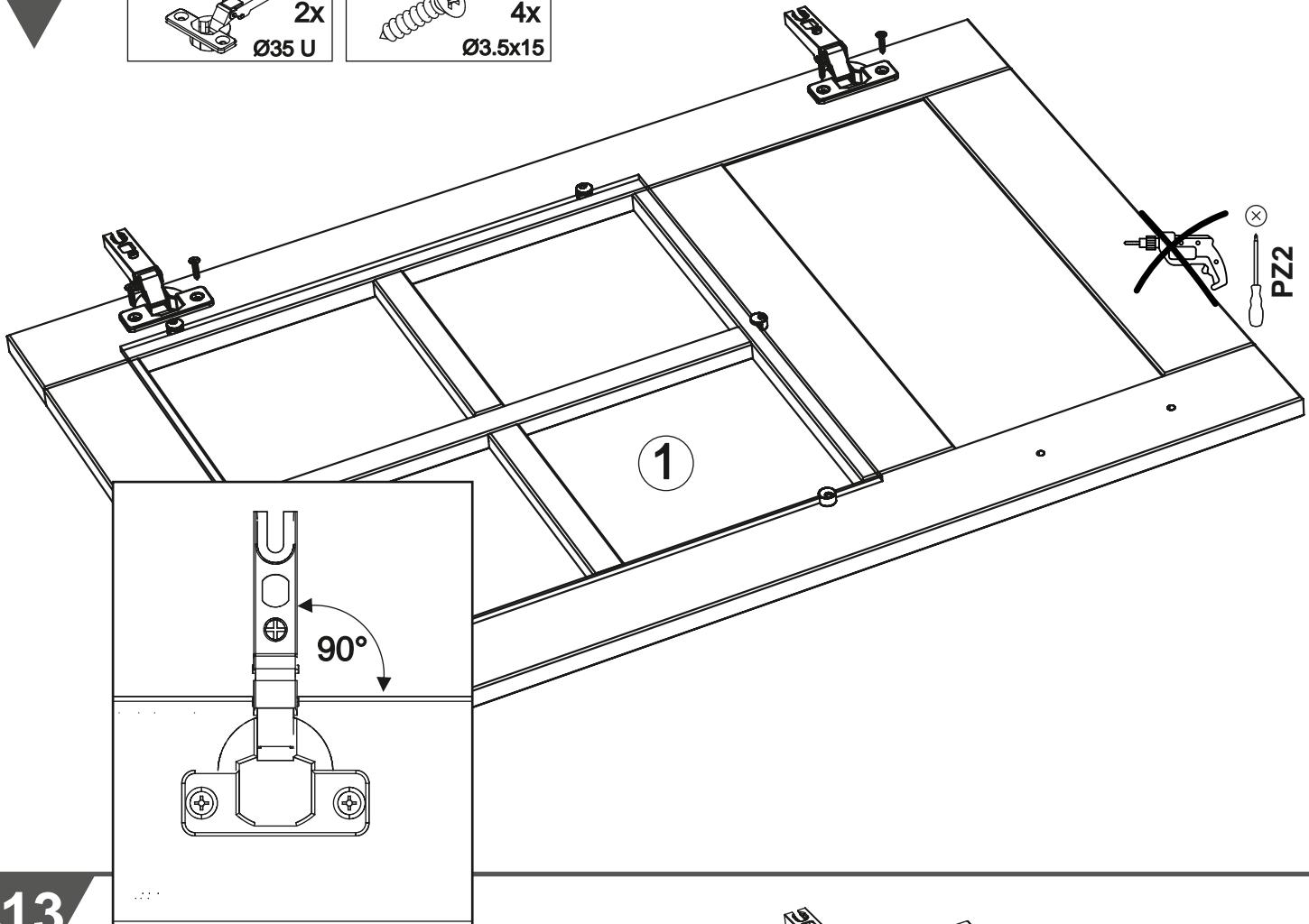
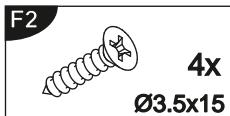
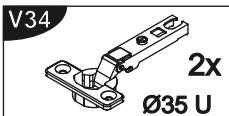
$$B = X - 58 \text{ mm}$$



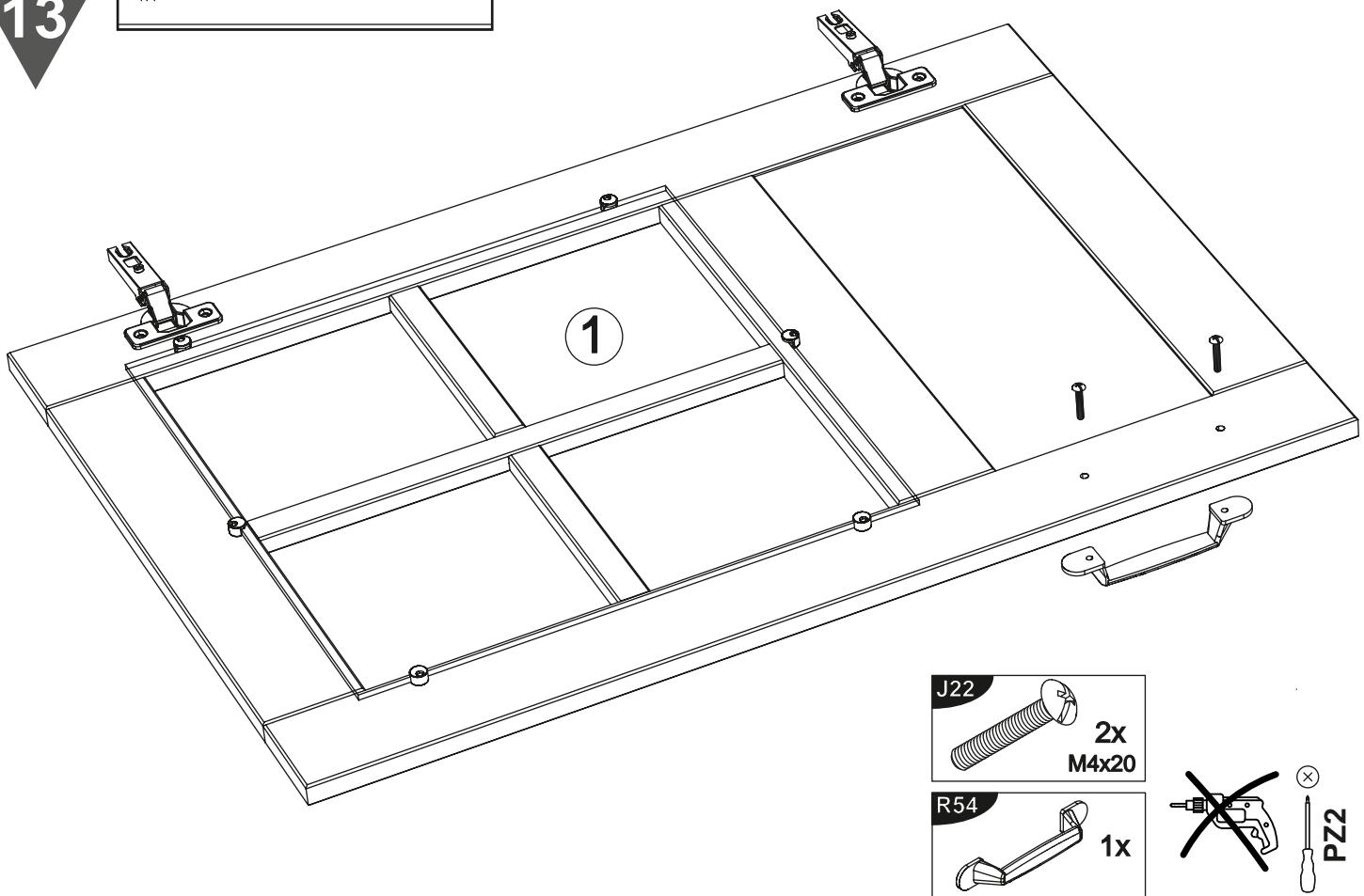
<b>D</b>	Das beigelegte Wandbefestigungsmaterial (Dübel und Schrauben) eignet sich nur für festes Mauerwerk (z.B. Beton- oder Ziegelwände). Für andere Wandaufbauten sind eventuell Spezialdübel und andere Schrauben notwendig. Ziehen Sie gegebenenfalls eine Fachkraft zurate.
<b>GB</b>	The enclosed wall mounting materials (dowels and screws) are only suitable for solid masonry (e.g. concrete or brick walls). Special dowels and other screws may be necessary for other wall constructions. If necessary, please consult a qualified professional.
<b>FR</b>	Le matériel de fixation murale fourni (chevilles et vis) convient uniquement à des murs solides (p. ex. murs en béton ou en briques). Pour les autres constructions de murs, il faut éventuellement des chevilles spéciales et d'autres vis. Faites-vous conseiller par un spécialiste.
<b>IT</b>	I materiali di fissaggio allegati (tasselli e viti) sono adatti solo ai muri compatti (ad es. di calcestruzzo o mattoni). Per altri tipi di pareti è probabile che occorrono tasselli speciali e altre tipologie di viti. Richiedere eventualmente il consiglio di un esperto.
<b>NL</b>	Het bijgeleverde bevestigingsmateriaal (pluggen en schroeven) is geschikt voor vaste muren (bijv. betonnen of bakstenen muren). Voor andere muurconstructies zijn eventueel speciale pluggen en andere schroeven noodzakelijk. Consulteer eventueel een vakman.
<b>PL</b>	Załączony zestaw montażowy do zamocowania na ściany (kotki, wkręty, haki itp.), przeznaczony jest wyłącznie do montażu na artykułach wykonanych z cegły lub betonu. Przy montażu na artykułach na ścianie wykonanej z innych materiałów, należy zastosować odpowiednio do niej zamocowanie. W razie wątpliwości prosimy zasięgnąć porady fachowca.
<b>CZ</b>	Přiložený materiál pro montáž na stenu (hmoždinky a šrouby) je vhodný jen pro pevné zdívo (nap. betonové nebo cihlové steny). Pro jiné steny sú potrebné příp. špeciálne hmoždinky a iné skrutky. Poraťte se s ipadrin s odborníkom.
<b>SK</b>	Priložený materiál na pevné streny (hmoždinky a skrutky) je vhodný len pre pevné murivo (napr. betónové alebo tehlové steny). Pre iné steny sú potrebné príp. špeciálne hmoždinky a iné skrutky. V prípade potreby sa poredajte s odborníkom.
<b>HU</b>	A mellékelt fal rögzítő készlet (típil és csavarok) csak tömört falazatban (pl. betonfalban, téglafalban) használható. Más falípusokhoz speciális típil és csavarra lesz szükség. Szükség esetén kérje ki egy szakember véleményét.
<b>RO</b>	Materialul furnizat pentru montajul de perete (dibluri și uruburi) este adecvat numai pentru ziduri solide (de exemplu perete din beton sau din cărămidă). Pentru alte structuri de perete, este posibil să fie necesare dibluri speciale, precum și alte uruburi. Dacă este necesar, consultați un specialist.
<b>TR</b>	Teslimat kapsamlıda duvar tipi sabitleme malzemeleri (dübel ve vidalar) sadece beton ve tuğla duvarlar gibi sahne duvar yapıları için uygundur. Başa duvar yapıları için özel dübelleri veya başa vidalar gereklidir. Gerekirse bir uzmandan yardım alınır.
<b>RU</b>	( , ( ) ).

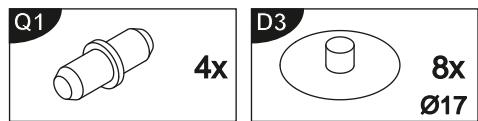


12

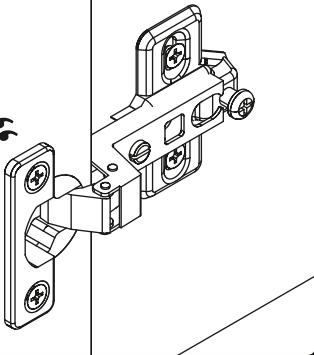


13

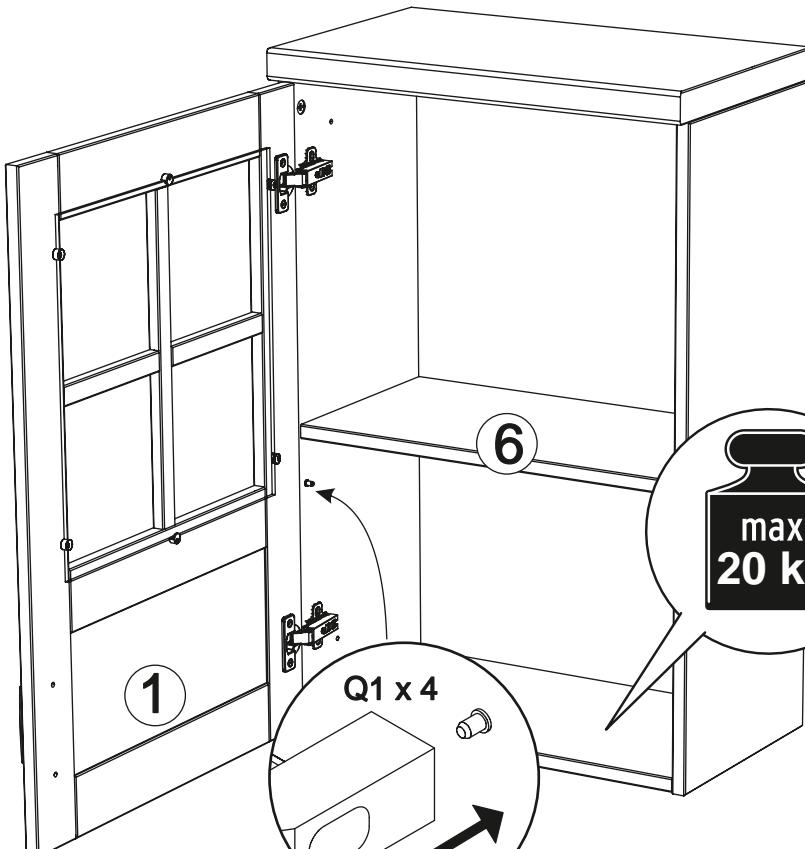
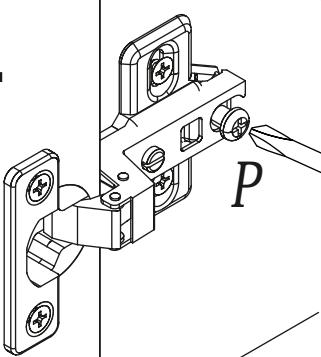




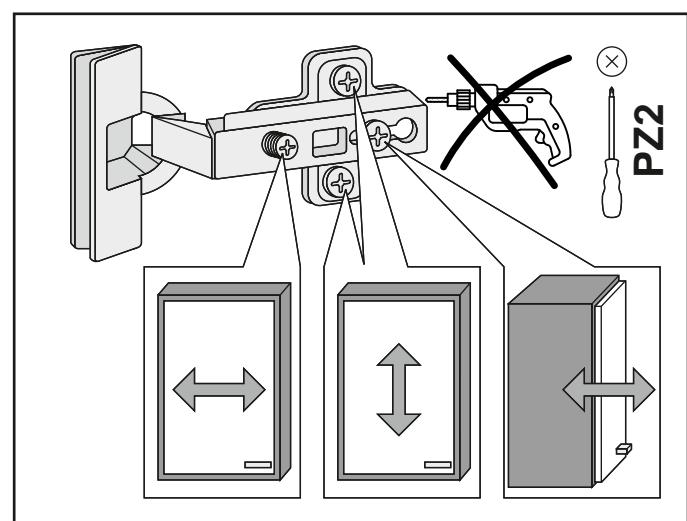
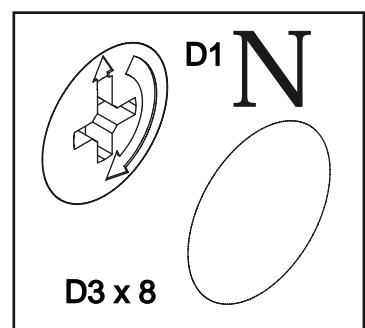
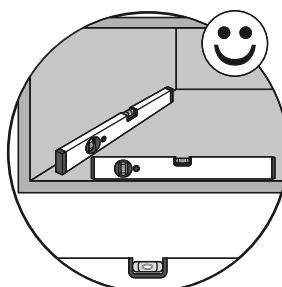
1.

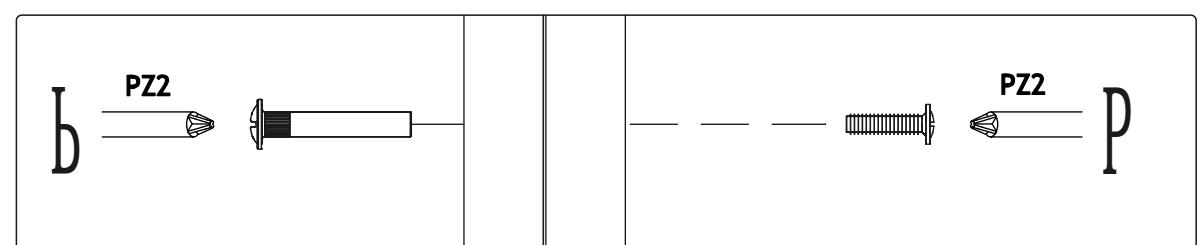
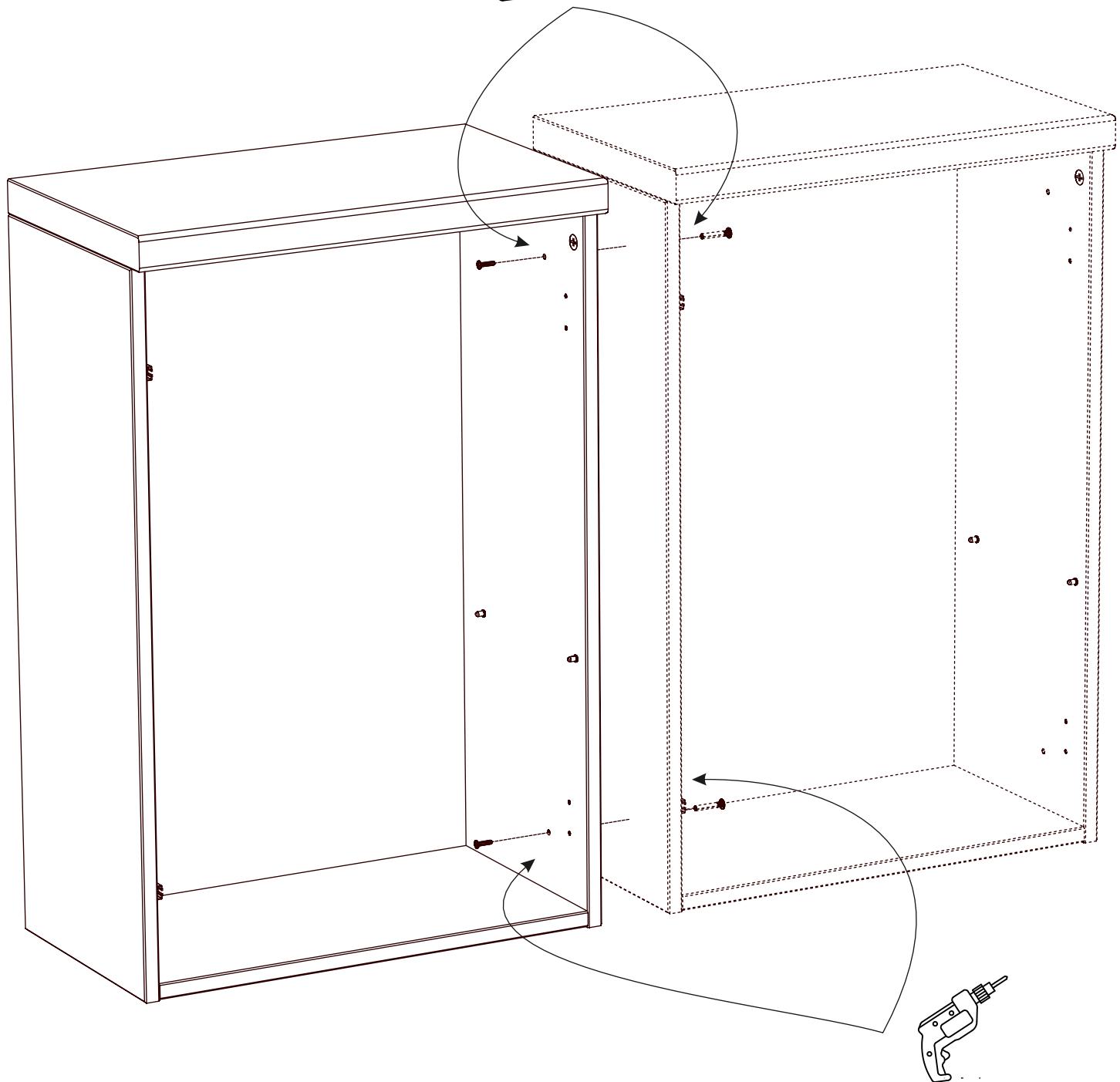
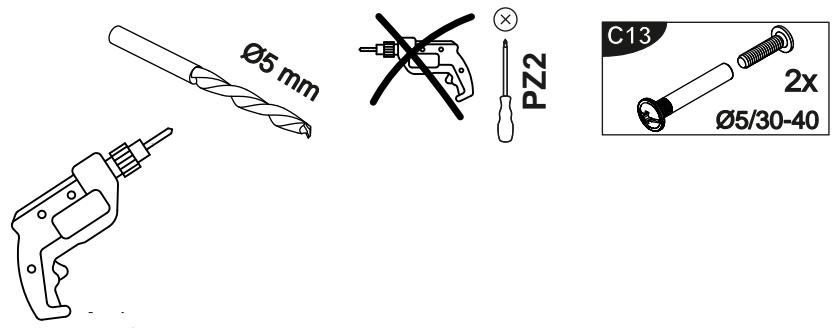


2.

**Achtung • Attention • Attenzione****Opgelet • Uwaga • Pozor • Figyelem  
Aten ie • Dikkat •**

(D)	Stellen Sie sicher, dass die Möbel eben sind, bevor Sie die Tür einstellen. Wenn die Möbel nicht geebnet sind, stehen die Türen und Schubladen schräg.
(GB)	Make sure the furniture is level before adjusting the door. If the furniture is not leveled, the doors and drawers will stand at an skew.
(FR)	Assurez-vous que les meubles sont de niveau avant de régler la porte. Si les meubles ne sont pas de niveau, les portes et les tiroirs se tiendront de travers.
(IT)	Assicurarsi che i mobili siano in piano prima di regolare la porta. Se i mobili non sono livellati, le ante e i cassetti saranno inclinati.
(NL)	Zorg ervoor dat het meubilair waterpas is voordat u de deur aanpast. Als het meubilair niet waterpas staat, staan de deuren en laden scheef.
(PL)	Przed wyregulowaniem drzwi upewnij się, że meble są wypoziomowane. Jeżeli meble nie zostaną wypoziomowane, drzwi i szuflady staną pod kątem.
(CZ)	Před se ízením dveří se ujistěte, že je nábytek ve vodorovné poloze. Pokud nábytek není vyrovnán, budou dveře a zásuvky stát zkosené.
(SK)	Pred nastavením dverí sa uistite, že je nábytok vyrovnaný. Ak nábytok nebude vyrovnaný, dvere a zásuvky budú stáť šikmo.
(HU)	Az ajtó beállítása előtt ellenőrizze, hogy a bútor vízszintesen van-e. Ha a bútor nincs kiegycsűrve, az ajtók és a fiókok fordén állnak.
(RO)	Asigurați-vă că mobilierul este la nivel înainte de a regla ușa. În cazul în care mobilierul nu este nivelat, ușile și sertarele vor sta în picioare.
(TR)	Kapıyi ayarlamadan önce mobilyaların düz olduğunu emin olun. Mobilya düz değilse, kapılar ve çekmeceler ekik durur.
(RU)	,



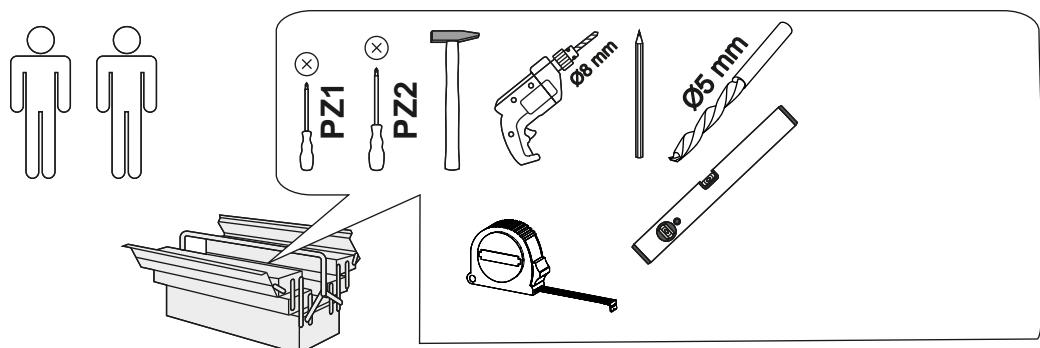


**Art. Nr. 51173767, 77113657  
SET Art. Nr. 31719360, 99318260  
SET Art. Nr. 11743501, 44981561**



Issue: 20240511

- |           |                                    |           |                                |
|-----------|------------------------------------|-----------|--------------------------------|
| <b>D</b>  | <b>Montageanleitung</b>            | <b>GB</b> | <b>Assembly instructions</b>   |
| <b>FR</b> | <b>Notice de montage</b>           | <b>IT</b> | <b>Istruzioni di montaggio</b> |
| <b>NL</b> | <b>Handleiding voor de montage</b> | <b>PL</b> | <b>Instrukcja montażu</b>      |
| <b>CZ</b> | <b>Montážná návod</b>              | <b>SK</b> | <b>Návod na montáž</b>         |
| <b>HU</b> | <b>Szerelési útmutató</b>          | <b>RO</b> | <b>Instrucții de montaj</b>    |
| <b>TR</b> | <b>Montaj talimatı</b>             | <b>RU</b> | <b>Инструкция по монтажу</b>   |

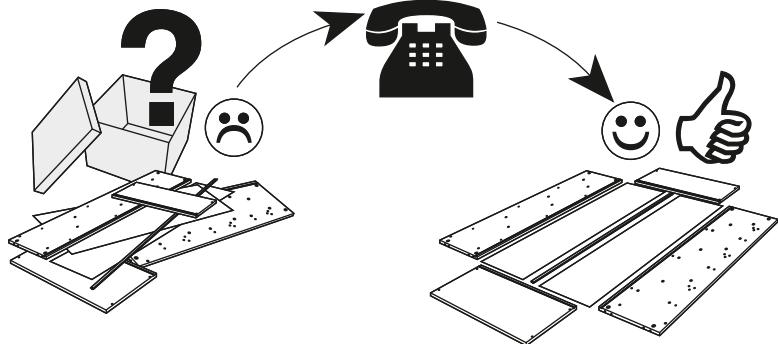
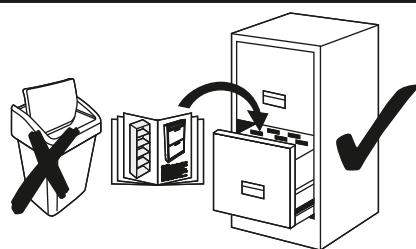


**LKZ 75032  
LKZ 42366**

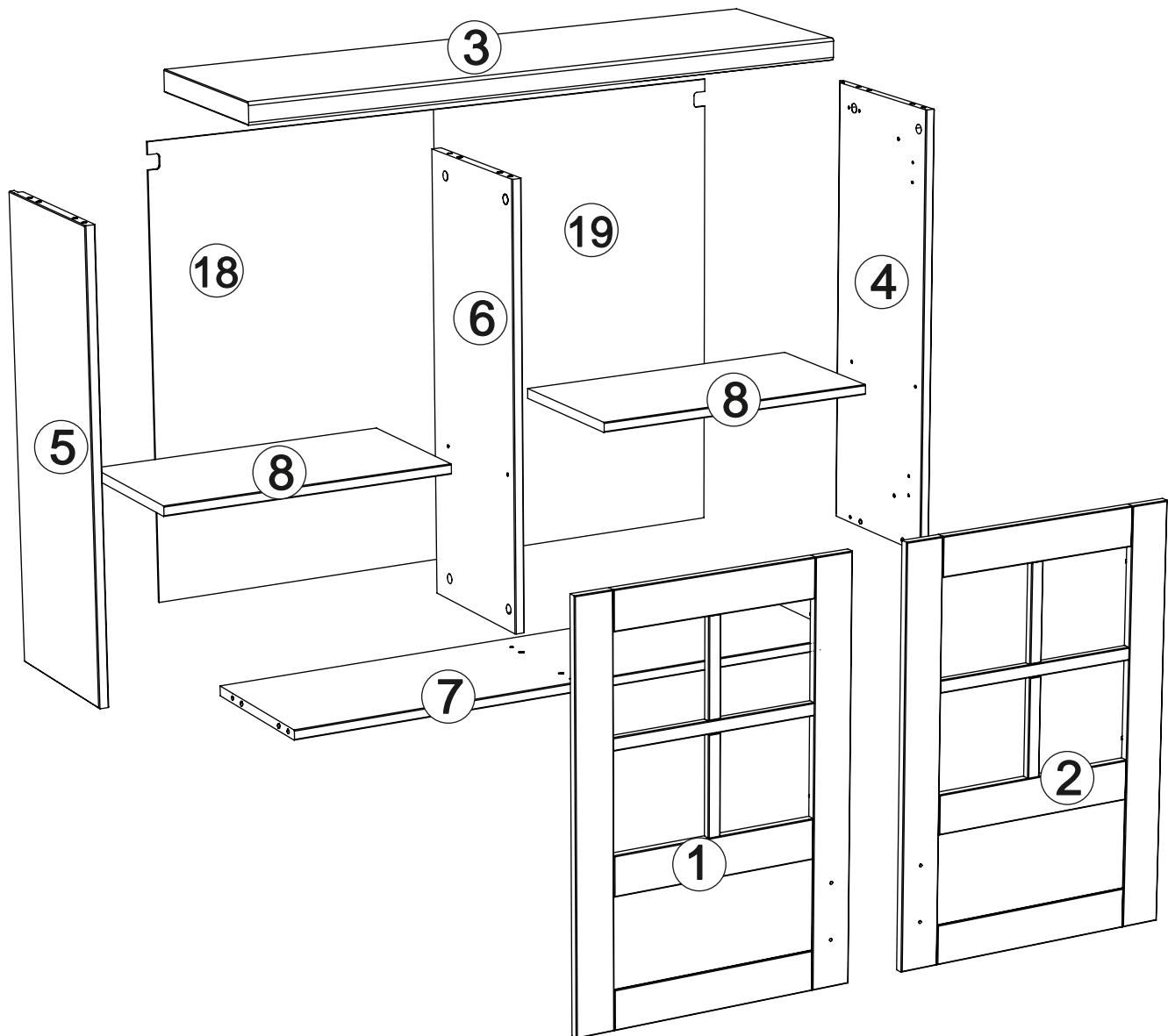
# Service • Assistenza • Dienstverlening • Serwis Servis • Szerviz •

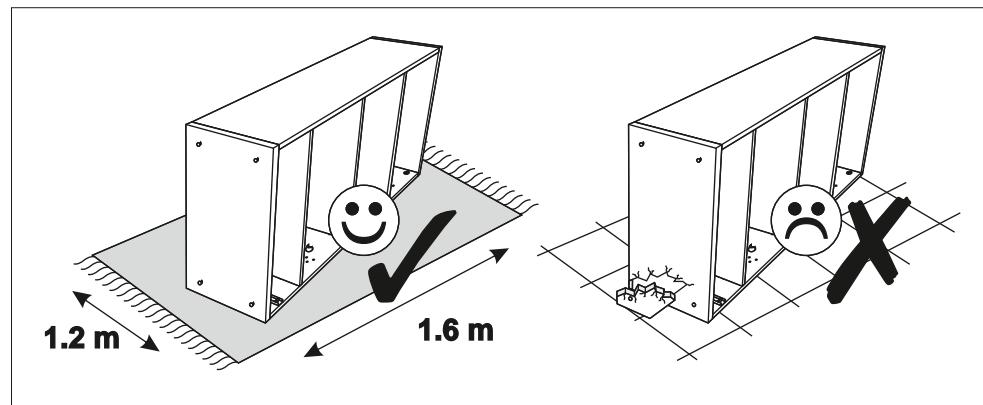
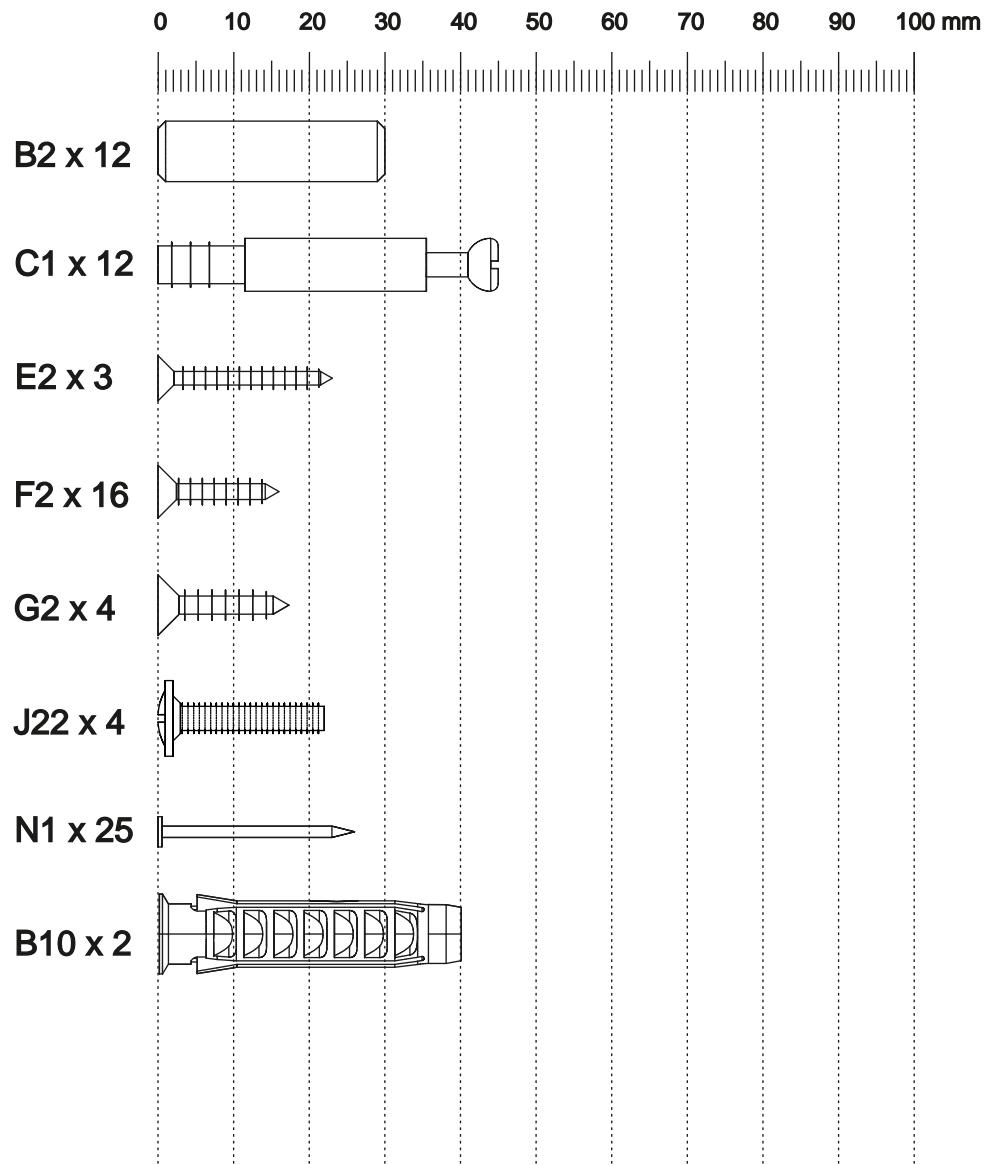
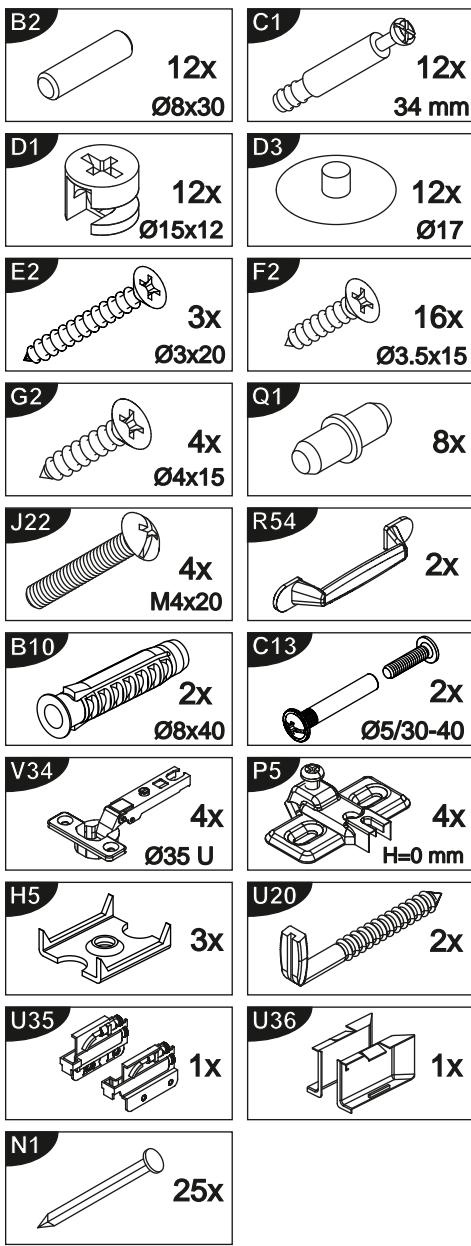
Name • Nom • Nome • Naam •  
Nazwa • Jméno • Názov • Név •  
Denumire • İsim •

Nr. • No. • N° • . . Sz  
**51173767, 77113657**  
**31719360, 99318260**  
**11743501, 44981561**



0  
10  
20  
30  
40  
50  
60  
70  
80  
90  
100  
110  
120  
130  
140  
150  
160  
170  
180

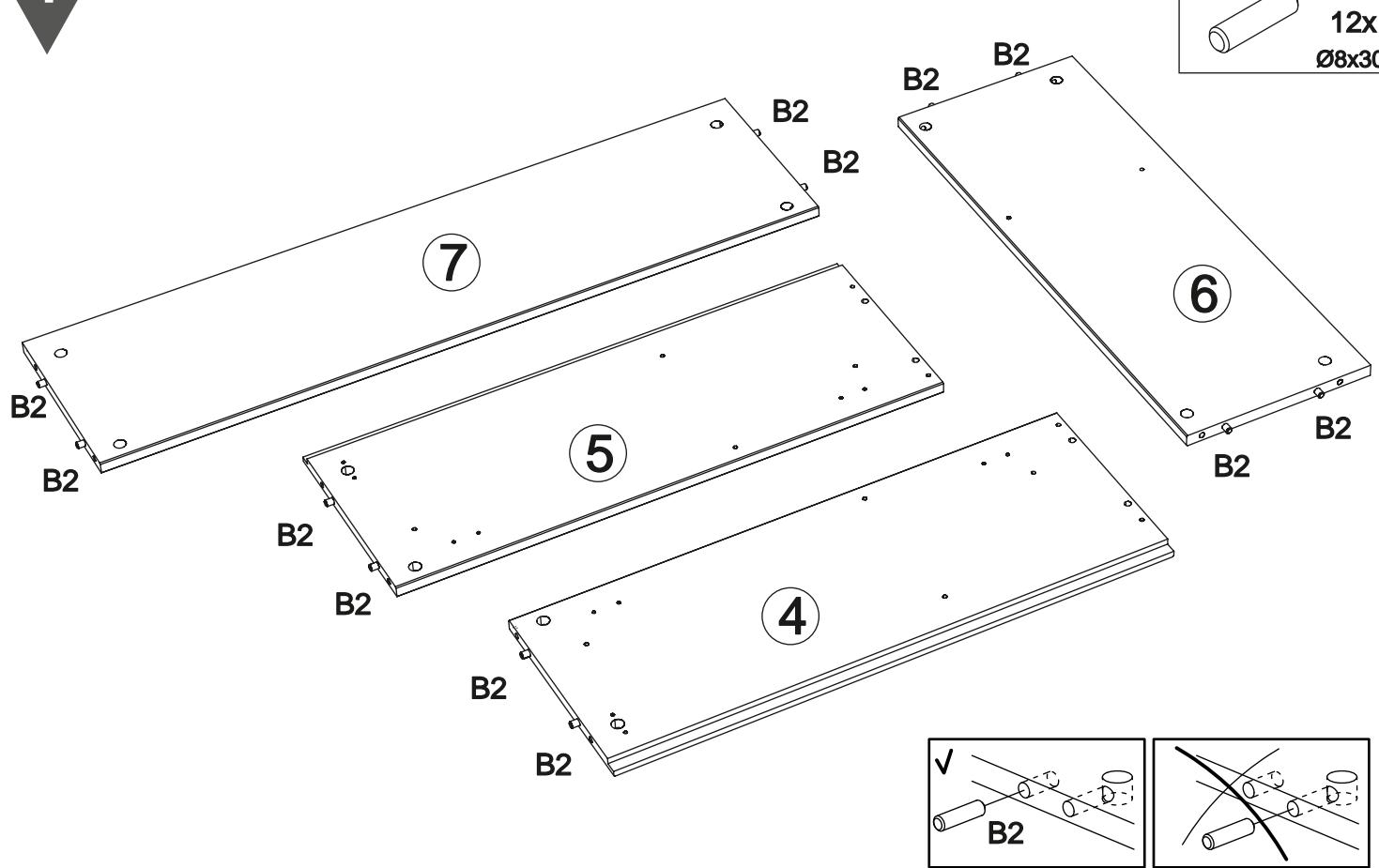




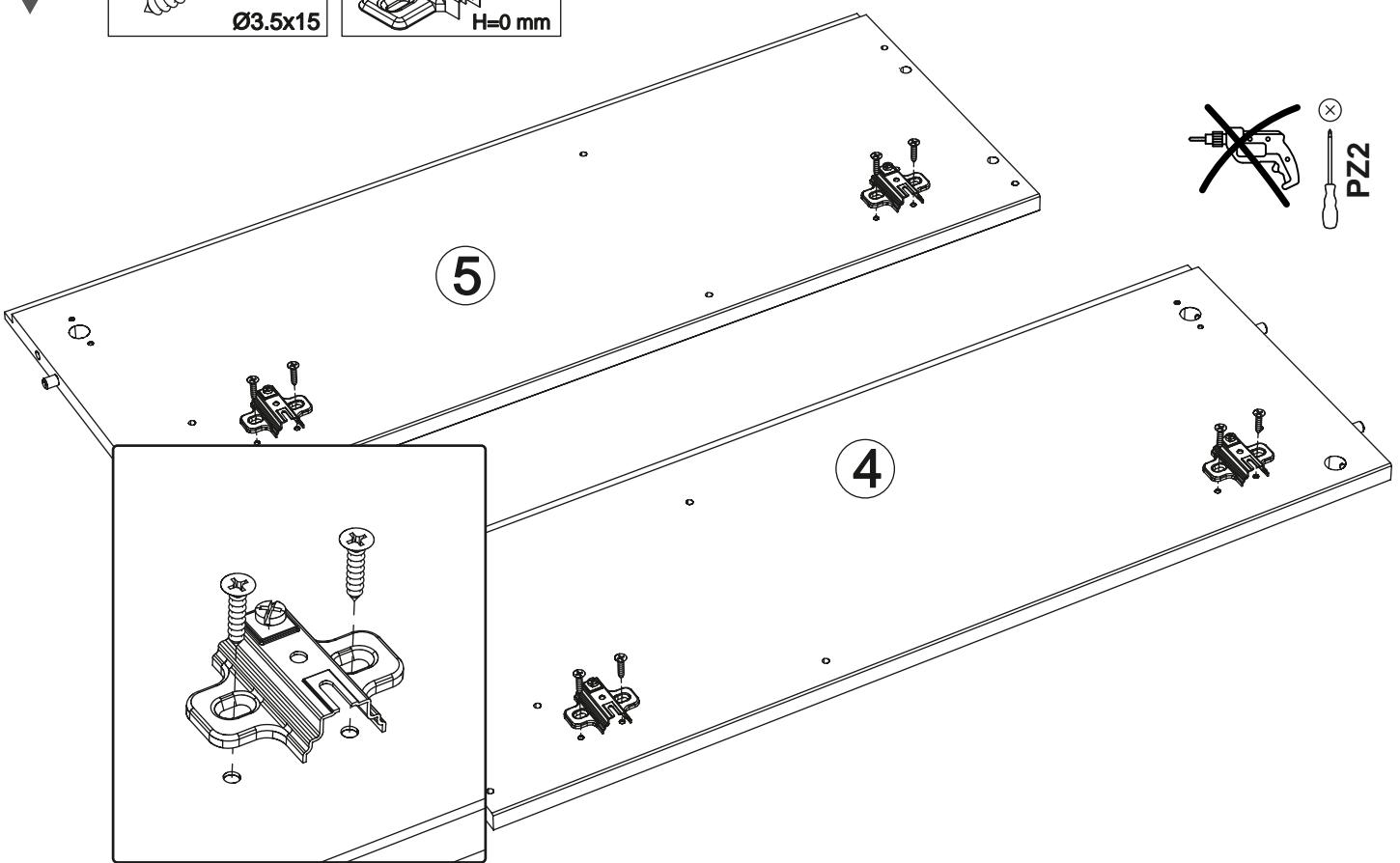
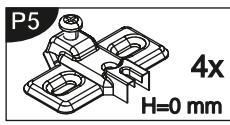
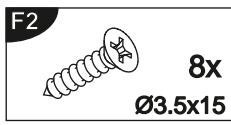
Wir bitten um Beachtung.  
Aufgrund der meist handwerklichen und individuellen  
Fertigung dieses Artikels kann es zu leichten  
Spuren von Schleifstaub auf den Produkteinzelteilen kommen.  
Bitte wischen Sie diese mit einem  
Baumwolltuch einfach ab.  
Wir wünschen Ihnen mit diesem Möbel viel Freude.

We ask for your attention.  
Due to the mostly manual and individual  
production of this article,  
there may be slight traces of  
sanding dust on the individual product  
parts. Please simply wipe them  
o with a cotton cloth.  
We hope you enjoy this furniture.

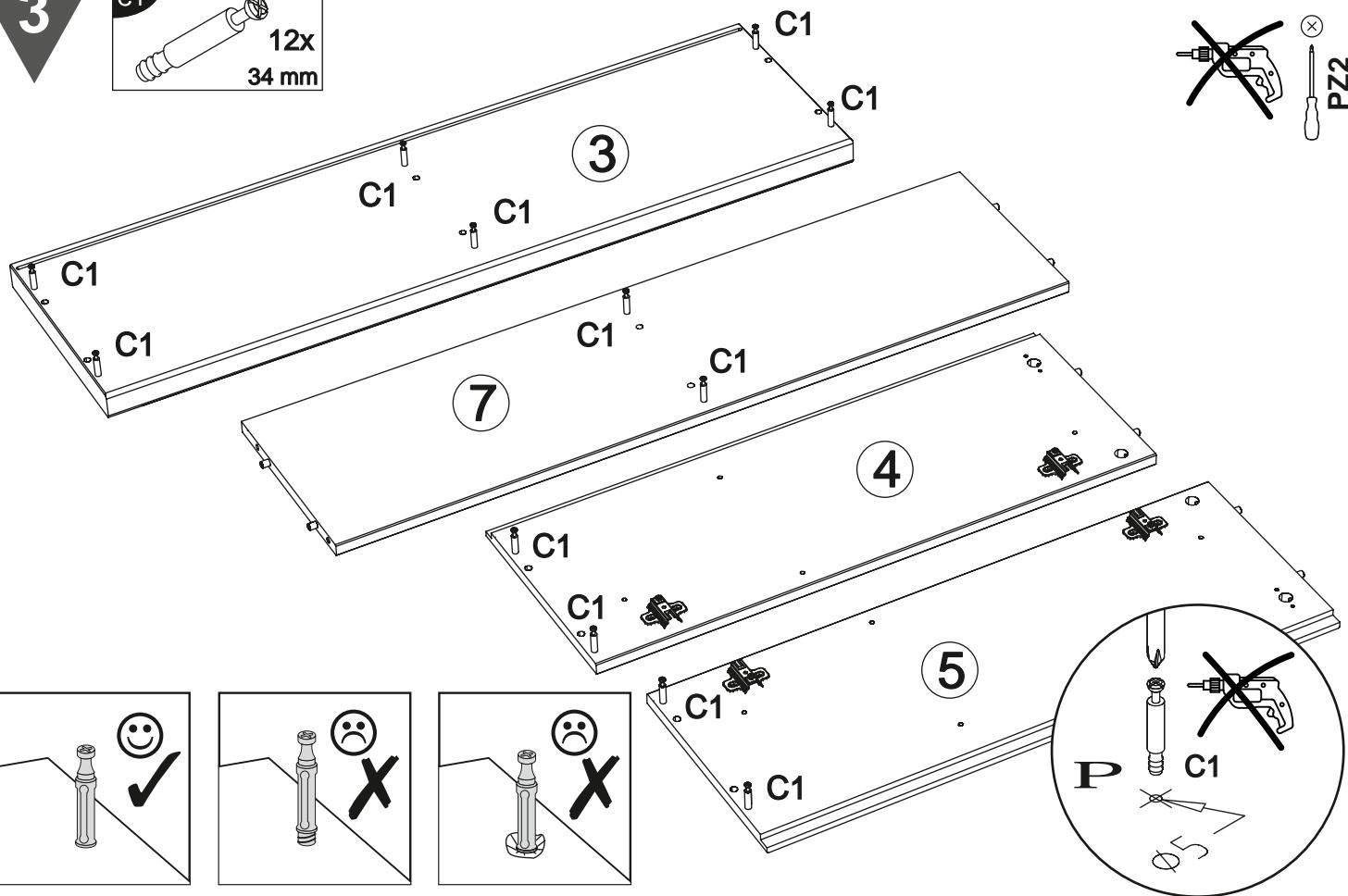
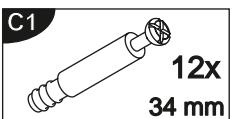
1



2

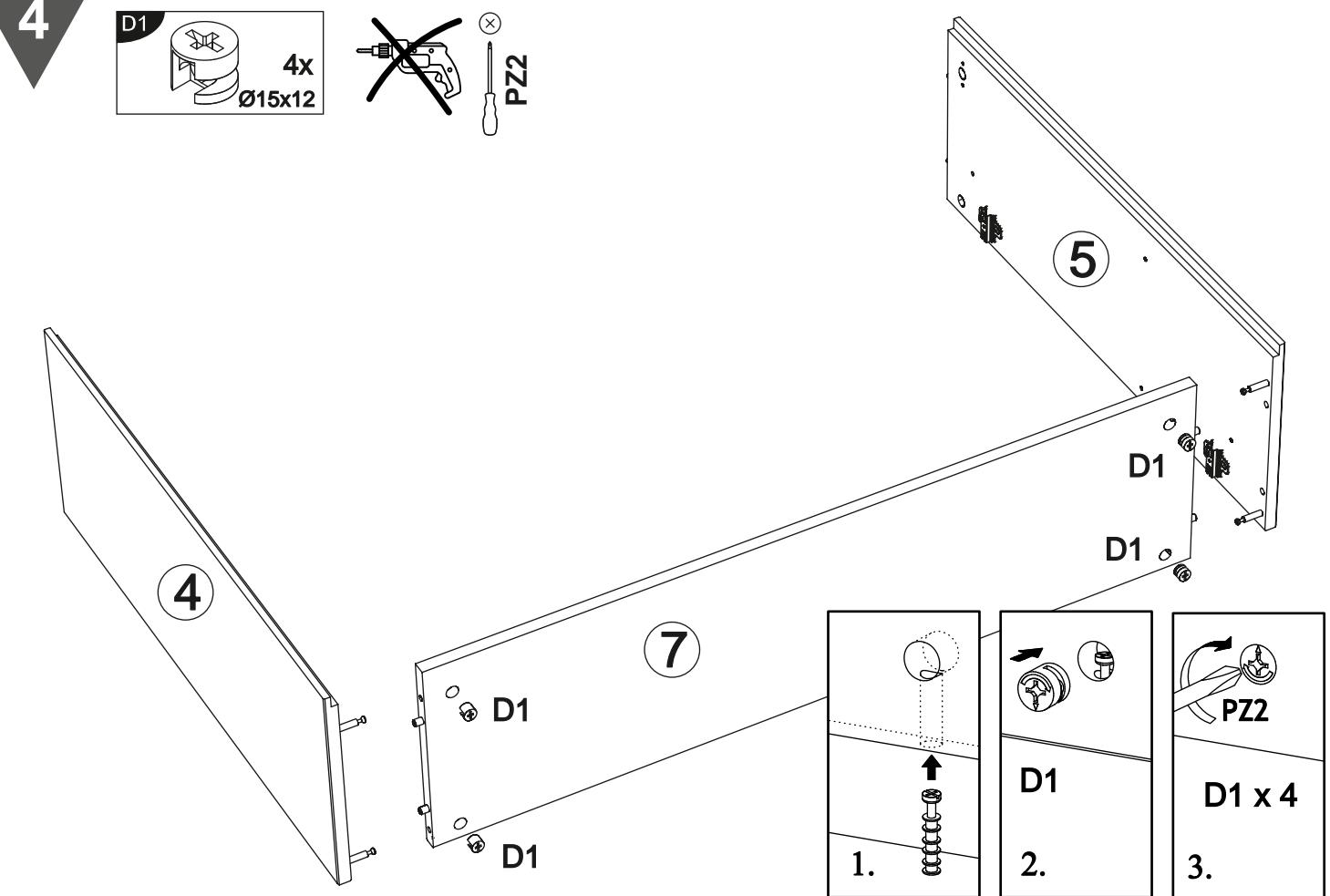
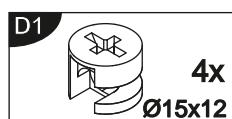


3



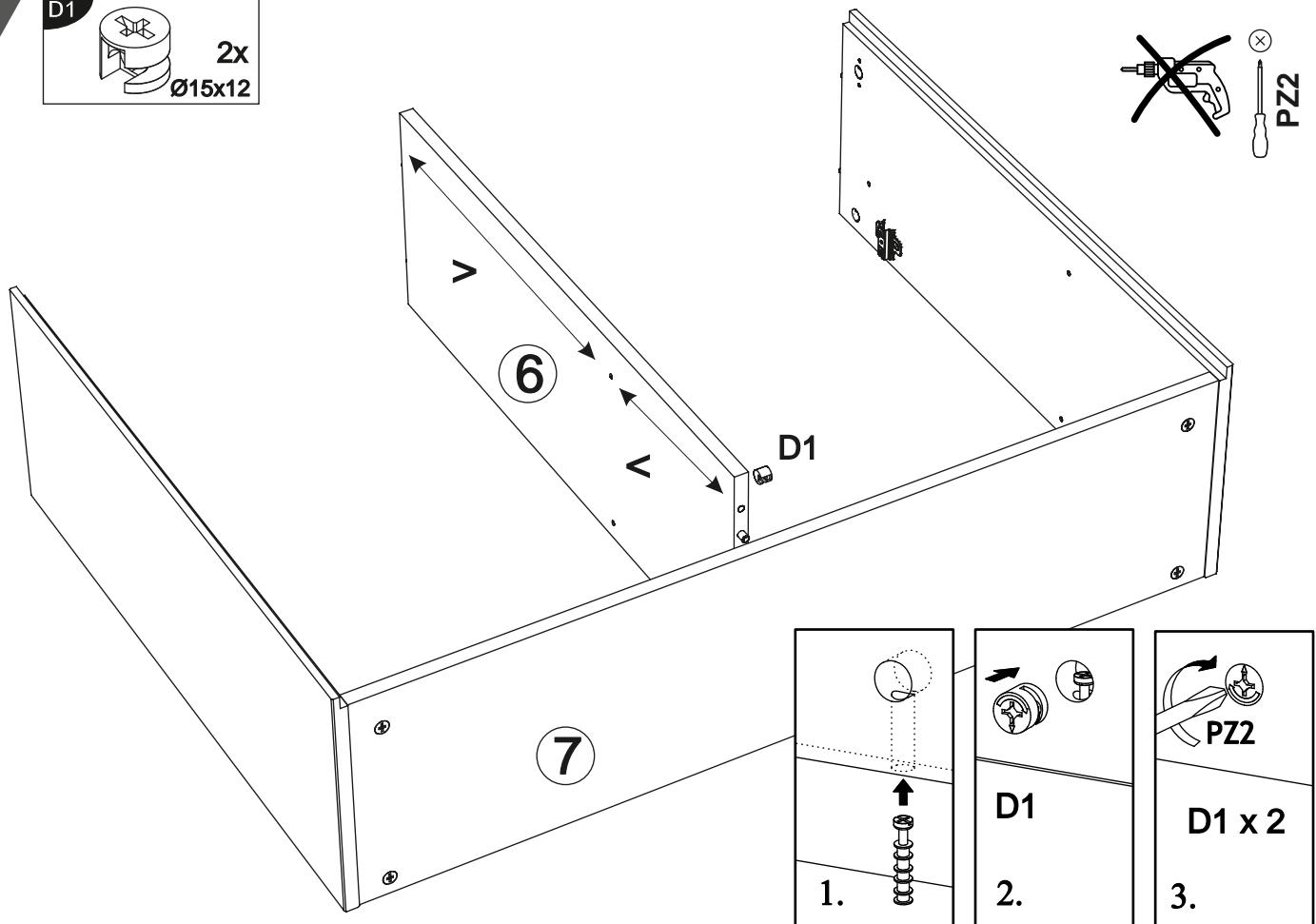
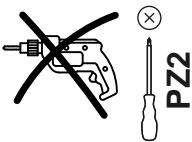
PZ2

4

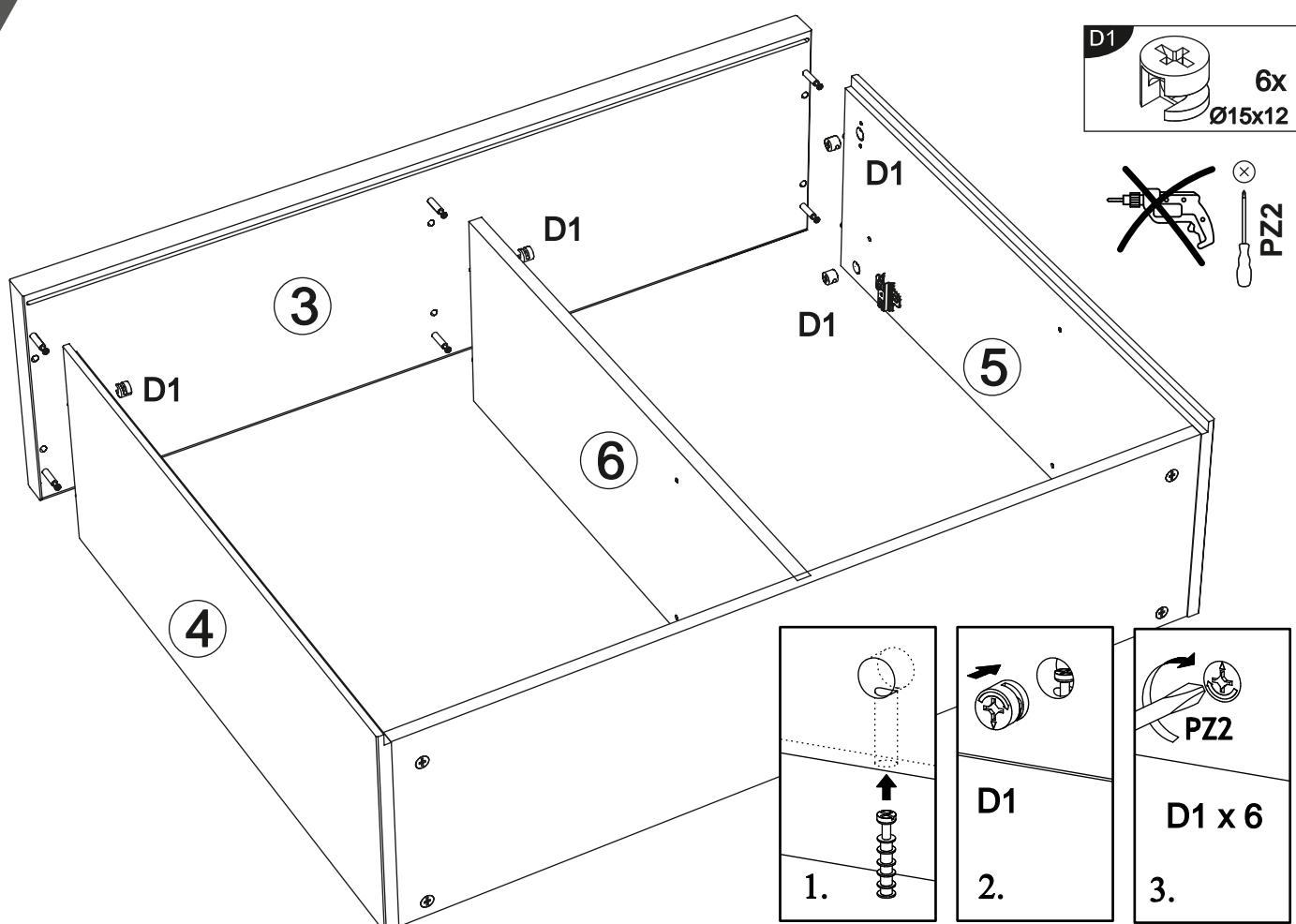


5

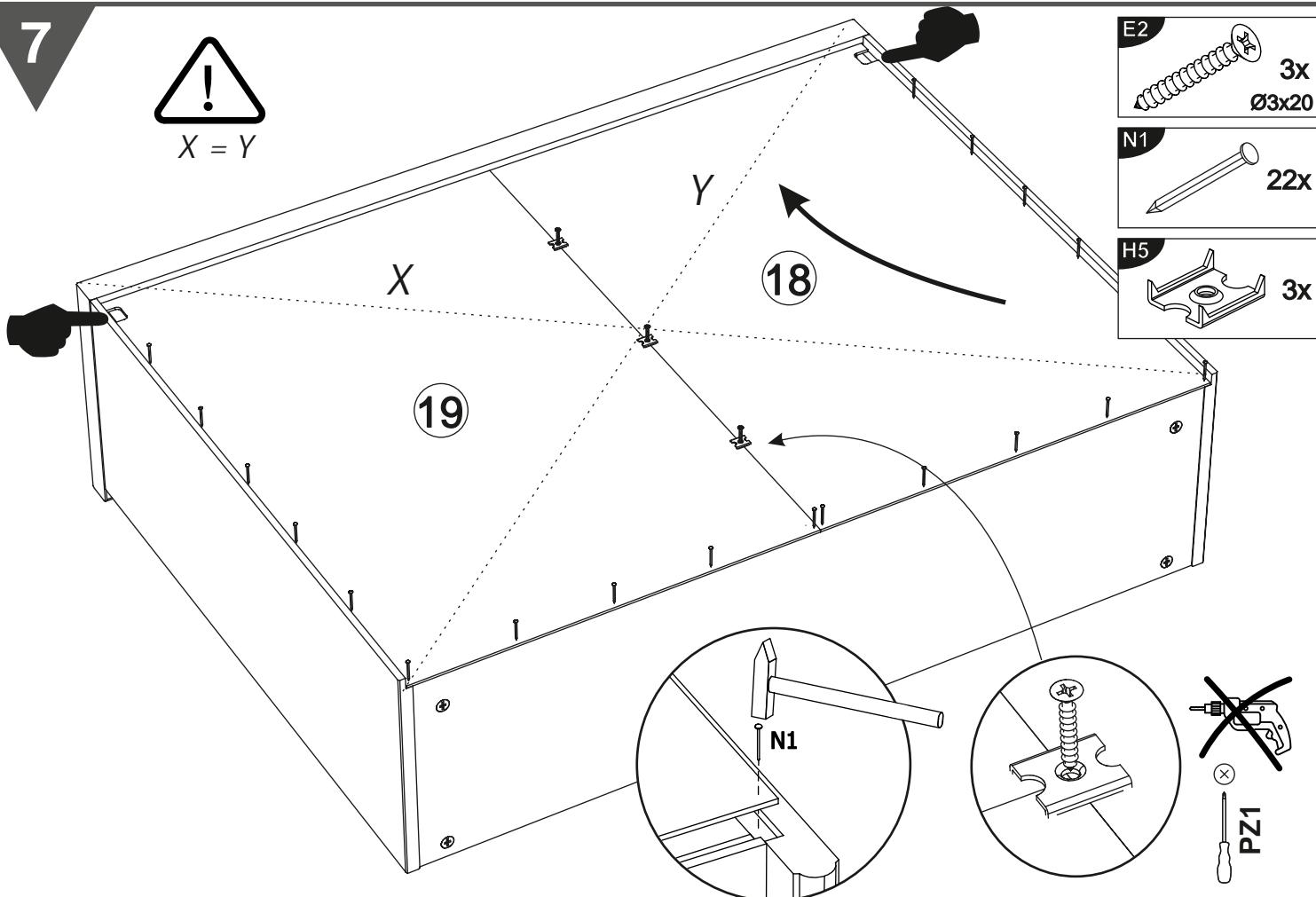
5



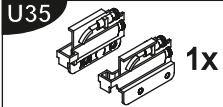
6



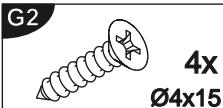
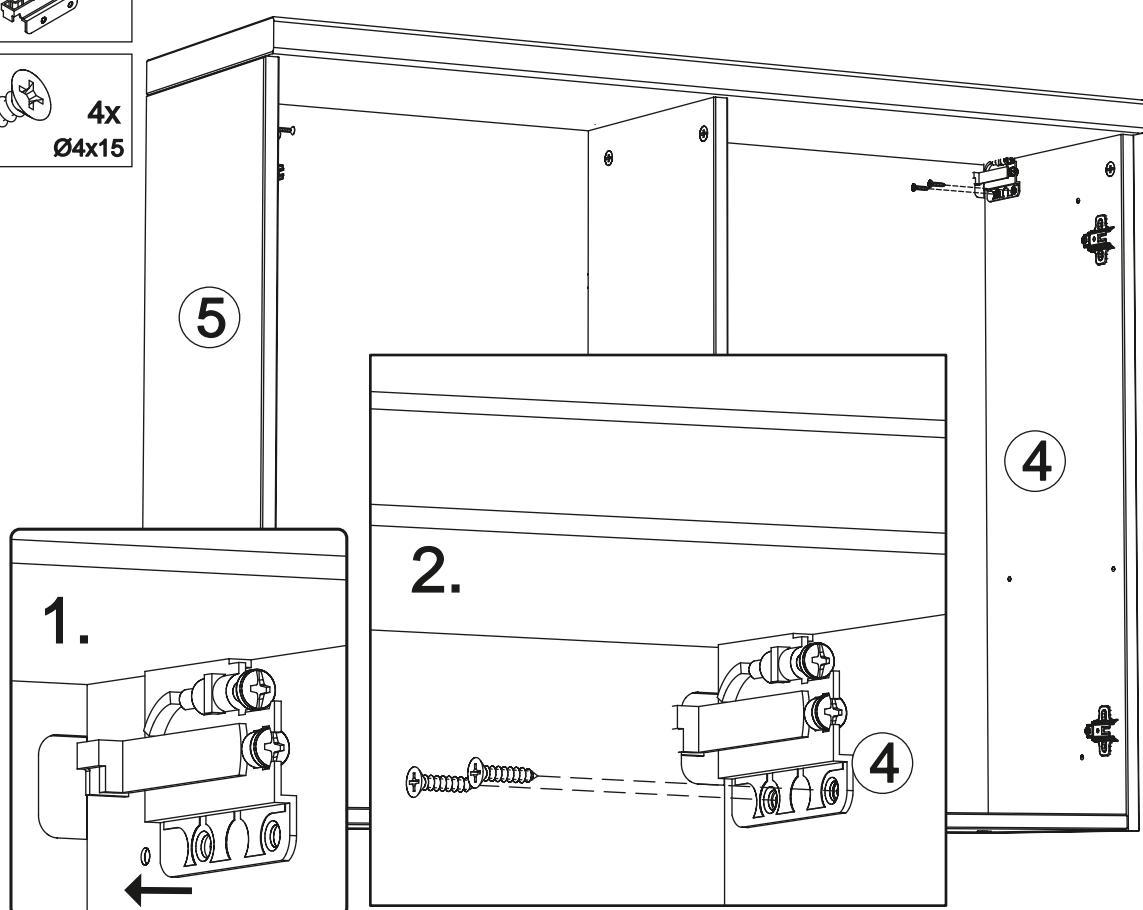
7

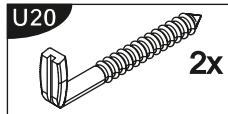
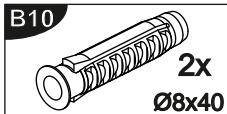
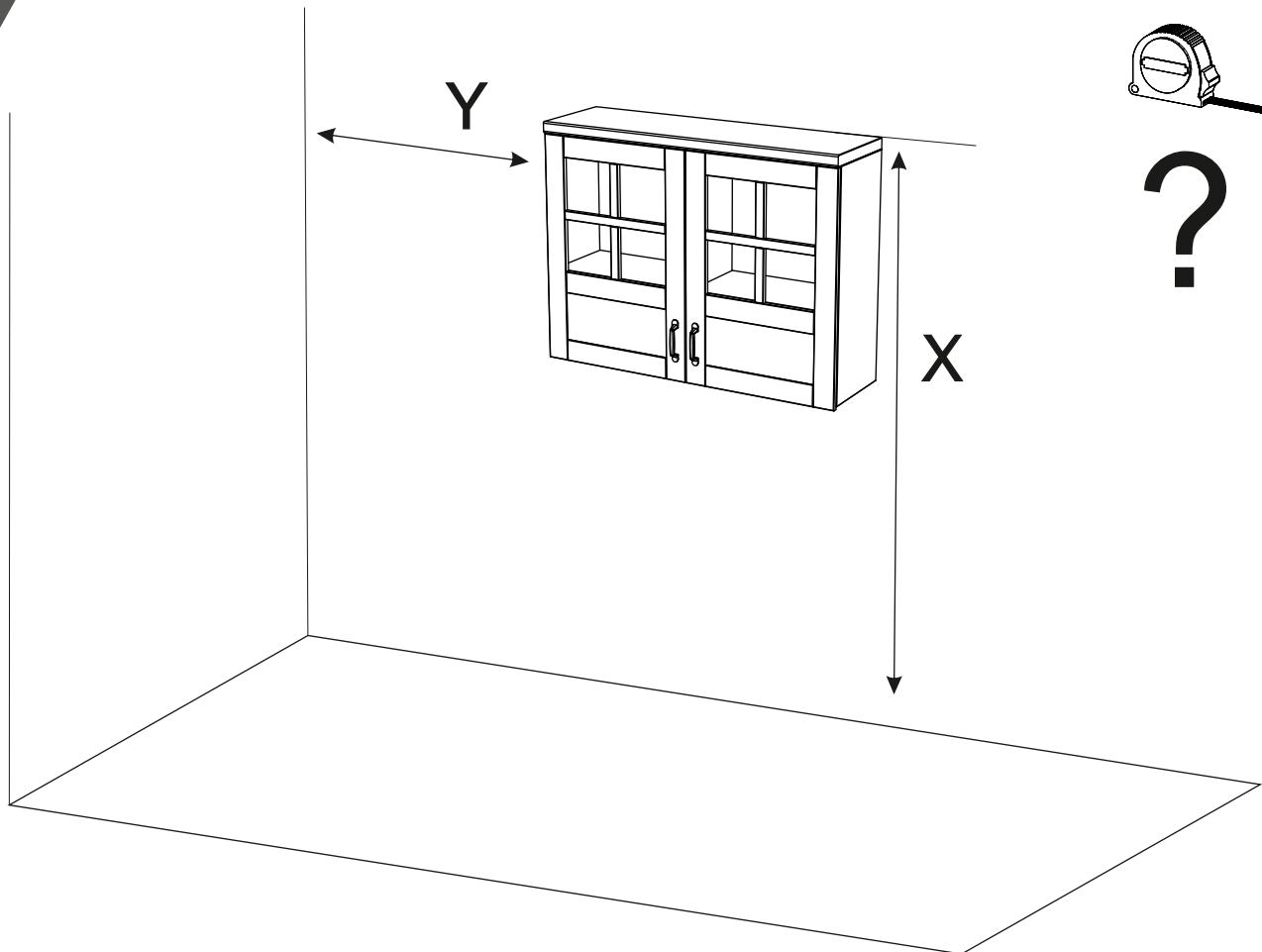
 $X = Y$ 

8

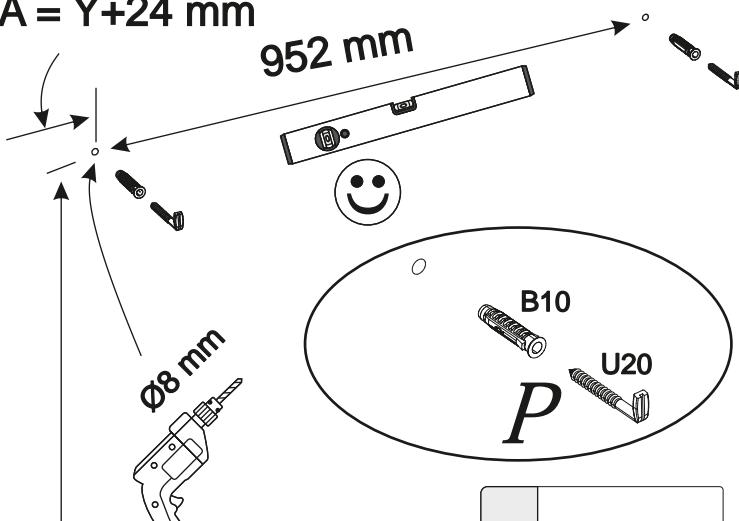


1x

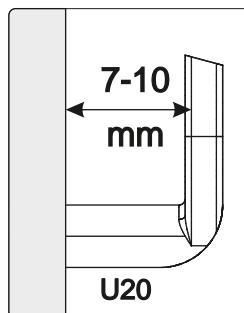
4x  
 $\varnothing 4 \times 15$ 



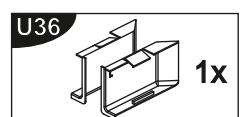
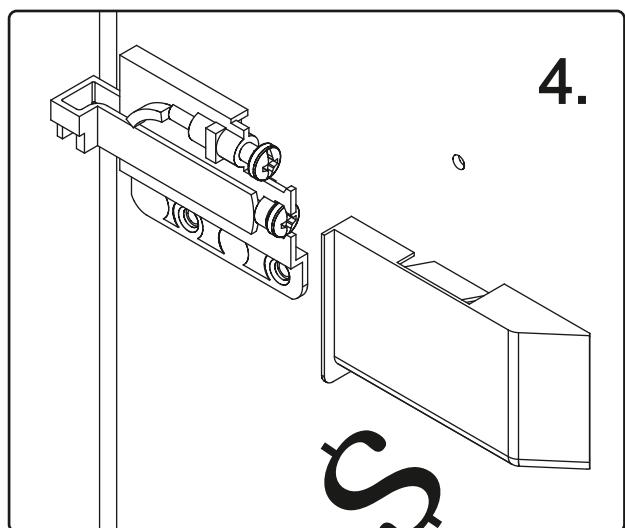
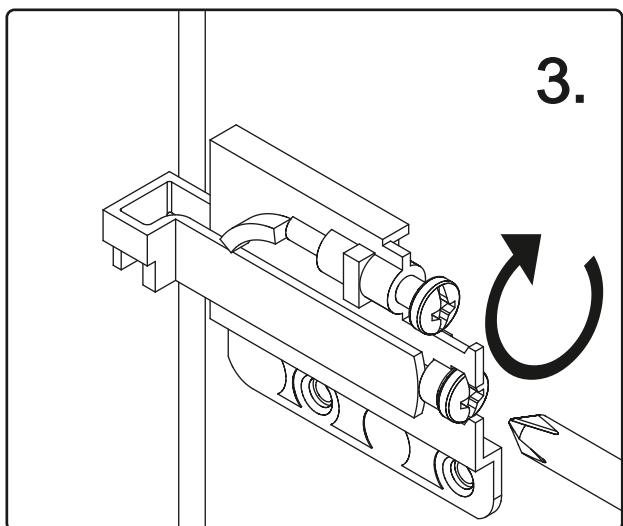
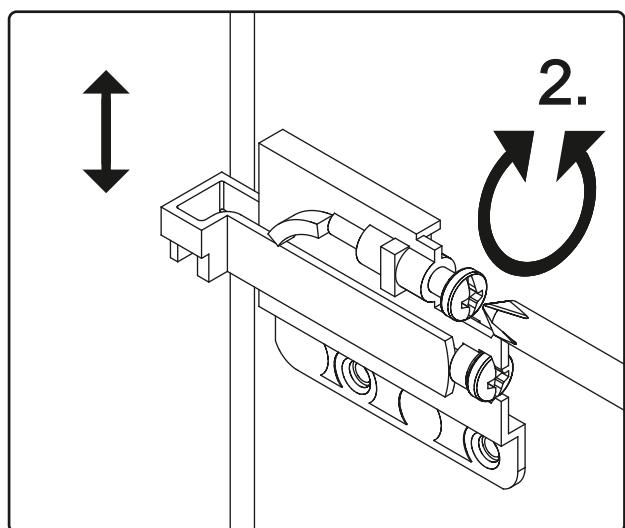
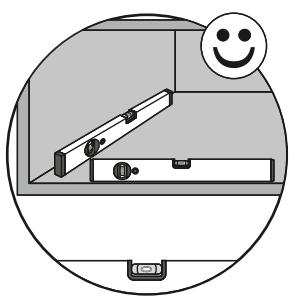
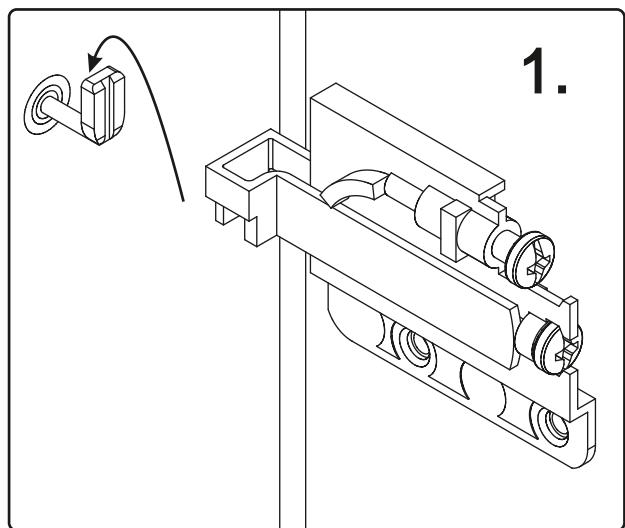
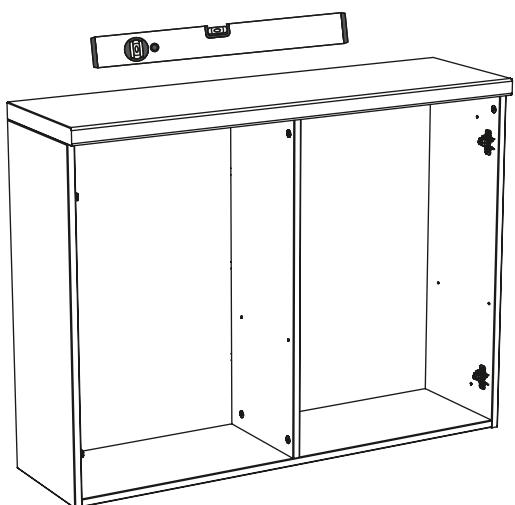
$$A = Y + 24 \text{ mm}$$



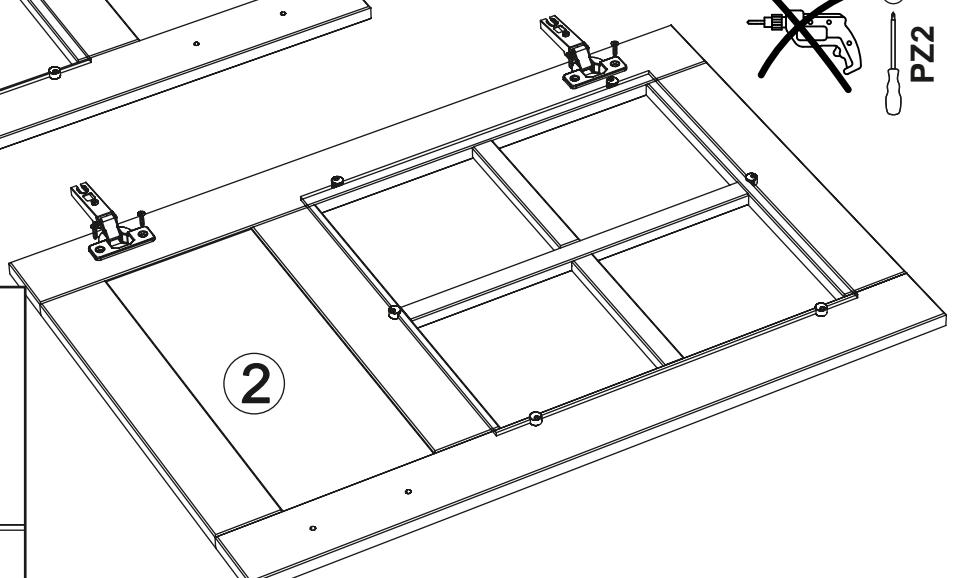
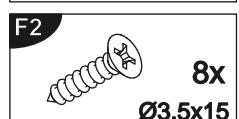
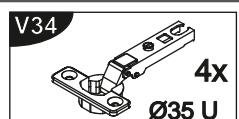
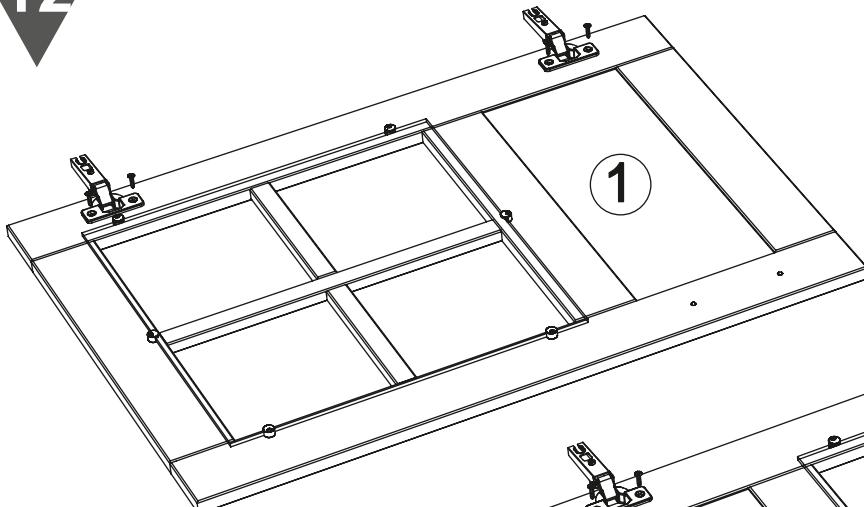
$$B = X - 58 \text{ mm}$$



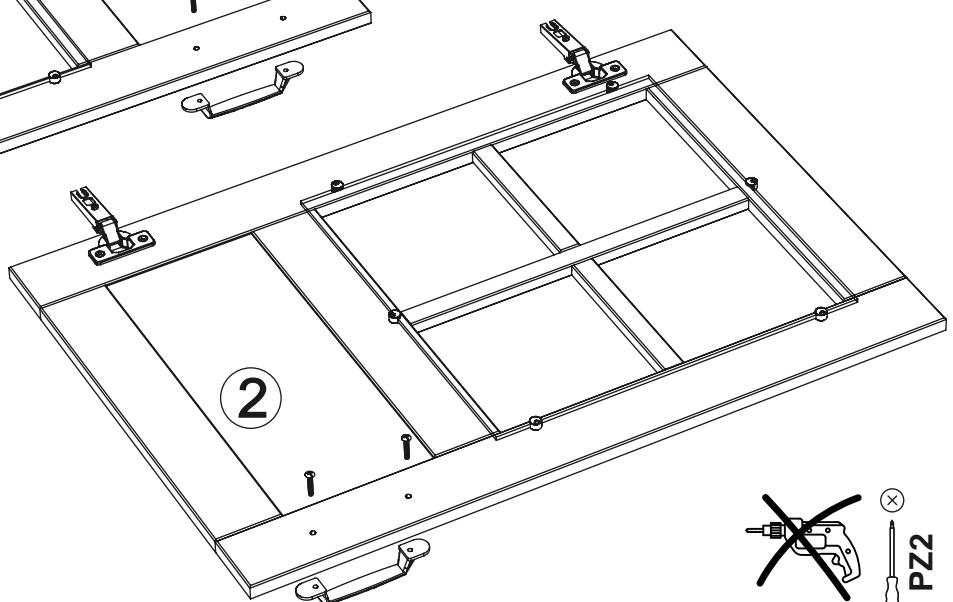
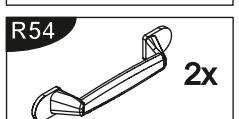
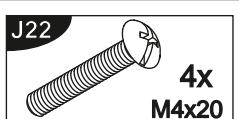
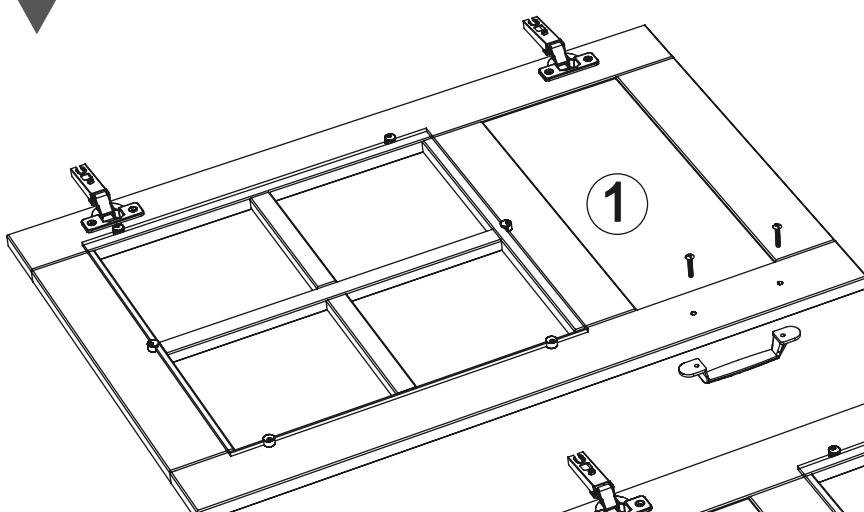
<b>D</b>	Das beigelegte Wandbefestigungsmaterial (Dübel und Schrauben) eignet sich nur für festes Mauerwerk (z.B. Beton- oder Ziegelwände). Für andere Wandaufbauten sind eventuell Spezialdübel und andere Schrauben notwendig. Ziehen Sie gegebenenfalls eine Fachkraft zurate.
<b>GB</b>	The enclosed wall mounting materials (dowels and screws) are only suitable for solid masonry (e.g. concrete or brick walls). Special dowels and other screws may be necessary for other wall constructions. If necessary, please consult a qualified professional.
<b>FR</b>	Le matériel de fixation murale fourni (chevilles et vis) convient uniquement à des murs solides (p. ex. murs en béton ou en briques). Pour les autres constructions de murs, il faut éventuellement des chevilles spéciales et d'autres vis. Faites-vous conseiller par un spécialiste.
<b>IT</b>	I materiali di fissaggio allegati (tasselli e viti) sono adatti solo ai muri compatti (ad es. di calcestruzzo o mattoni). Per altri tipi di pareti è probabile che occorrono tasselli speciali e altre tipologie di viti. Richiedere eventualmente il consiglio di un esperto.
<b>NL</b>	Het bijgeleverde bevestigingsmateriaal (pluggen en schroeven) is geschikt voor vaste muren (bijv. betonnen of bakstenen muren). Voor andere muurconstructies zijn eventueel speciale pluggen en andere schroeven noodzakelijk. Consulteer eventueel een vakman.
<b>PL</b>	Załączony zestaw montażowy do zamocowania na ściany (kotki, wkręty, haki itp.), przeznaczony jest wyłącznie do montażu na artykułach wykonanych z cegły lub betonu. Przy montażu u artykułu na ścianie wykonanej z innych materiałów, należałoby zastosować odpowiednio do niej zamocowanie. W razie wątpliwości prosimy zasięgnąć porady fachowca.
<b>CZ</b>	Přiložený materiál pro montáž na stenu (hmoždinky a šrouby) je vhodný jen pro pevné zdívo (nap. betonové nebo cihlové st. ny). Pro jiné skladby st. n budou po ipadn. nutné speciální hmoždinky a jiné šrouby. Poraťte se s ipadn. s odborníkem.
<b>SK</b>	Priložený materiál pre upävanie na stenu (hmoždinky a skrutky) je vhodný len pre pevné murivo (napr. betónové alebo tehlové steny). Pre iné steny sú potrebné príp. špeciálne hmoždinky a iné skrutky. V prípade potreby sa poraťte s odborníkom.
<b>HU</b>	A mellékelt fal rögzítő készlet (típil és csavarok) csak tömört falazatban (pl. betonfalban, téglafalban) használható. Más falípusokhoz speciális típil és csavarra lesz szükség. Szükség esetén kérje ki egy szakember véleményét.
<b>RO</b>	Materialul furnizat pentru montajul de perete (dibluri și uruburi) este adecvat numai pentru ziduri solide (de exemplu pereți din beton sau din cărămidă). Pentru alte structuri de perete, este posibil să fie necesare dibluri speciale, precum și alte uruburi. Dacă este necesar, consultați un specialist.
<b>TR</b>	Teslimat kapsamlıda duvar tipi sabitleme malzemeleri (dübel ve vidalar) sadece beton ve tuğla duvarlar gibi sahne duvar yapıları için uygundur. Başa ka duvar yapıları için özel dübelleri veya başka vidalar gereklili olabilir. Gerekirse bir uzmandan yardım alınır.
<b>RU</b>	( , ( ) ).

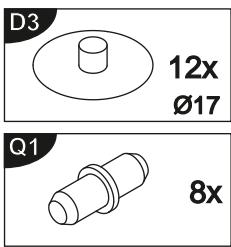
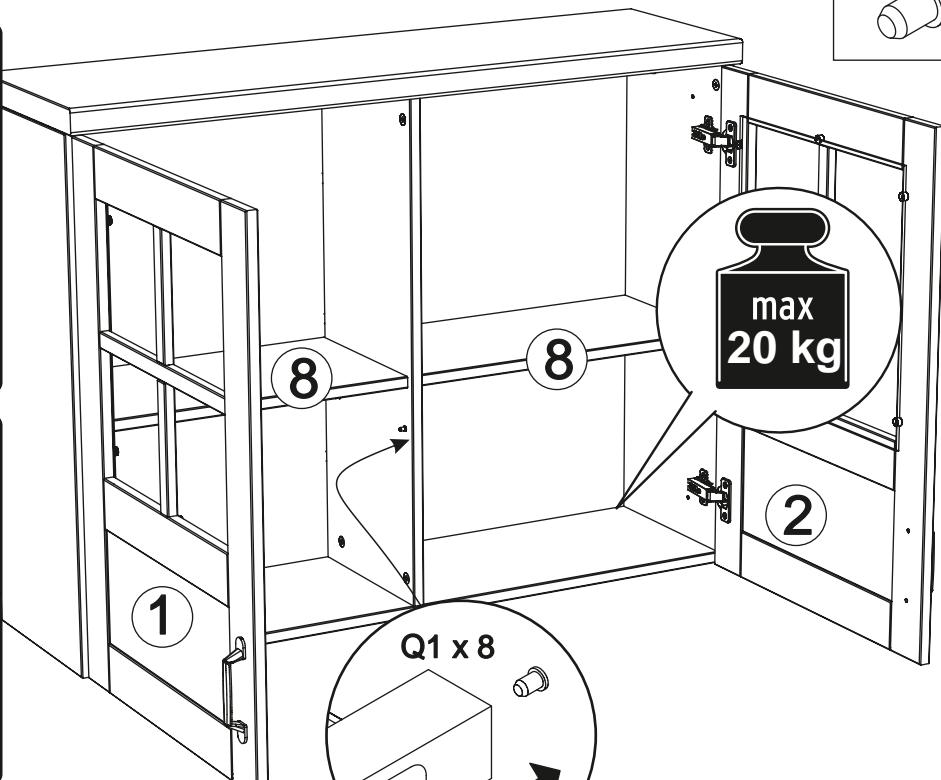
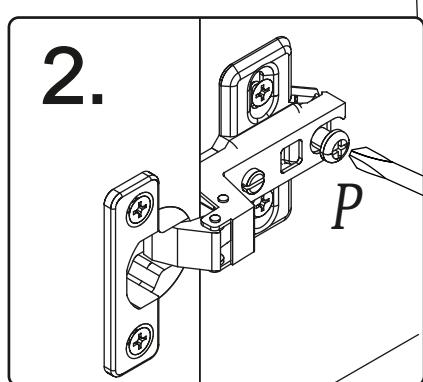
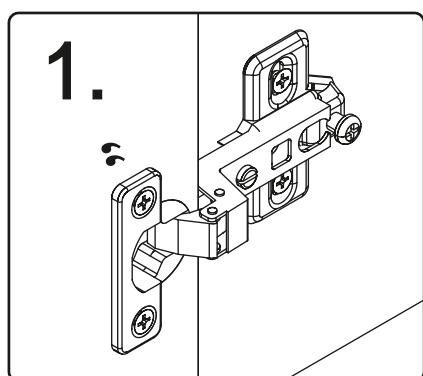


12



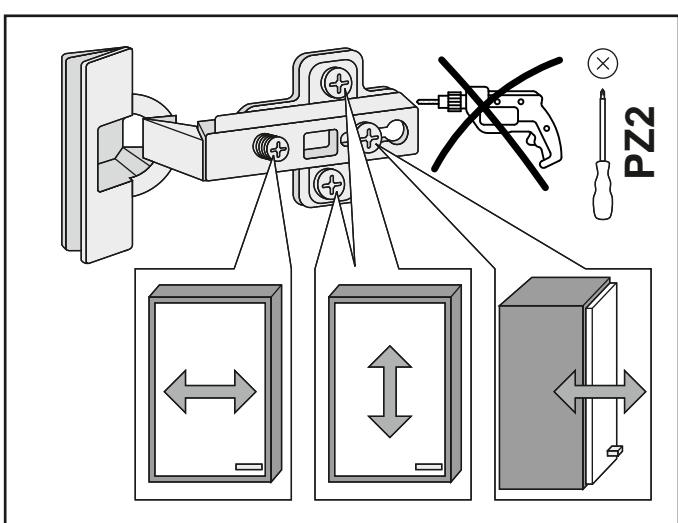
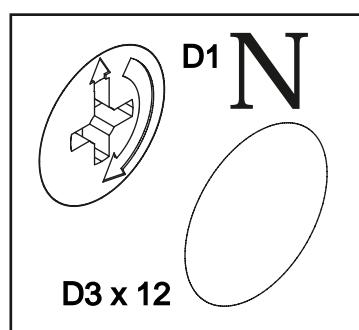
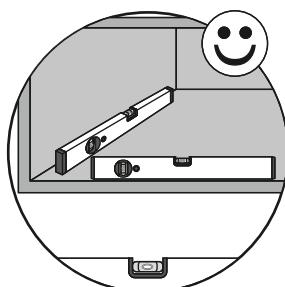
13

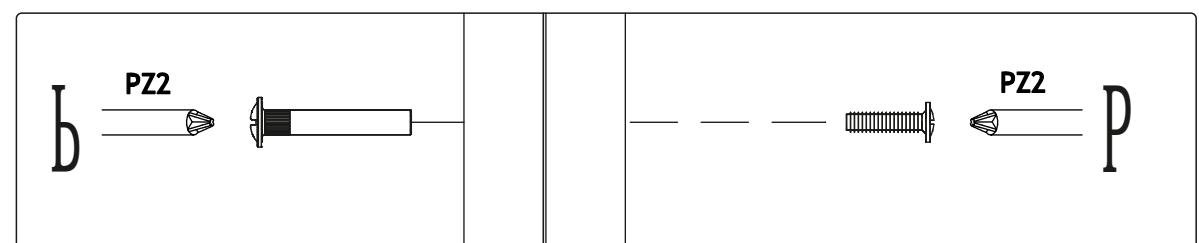
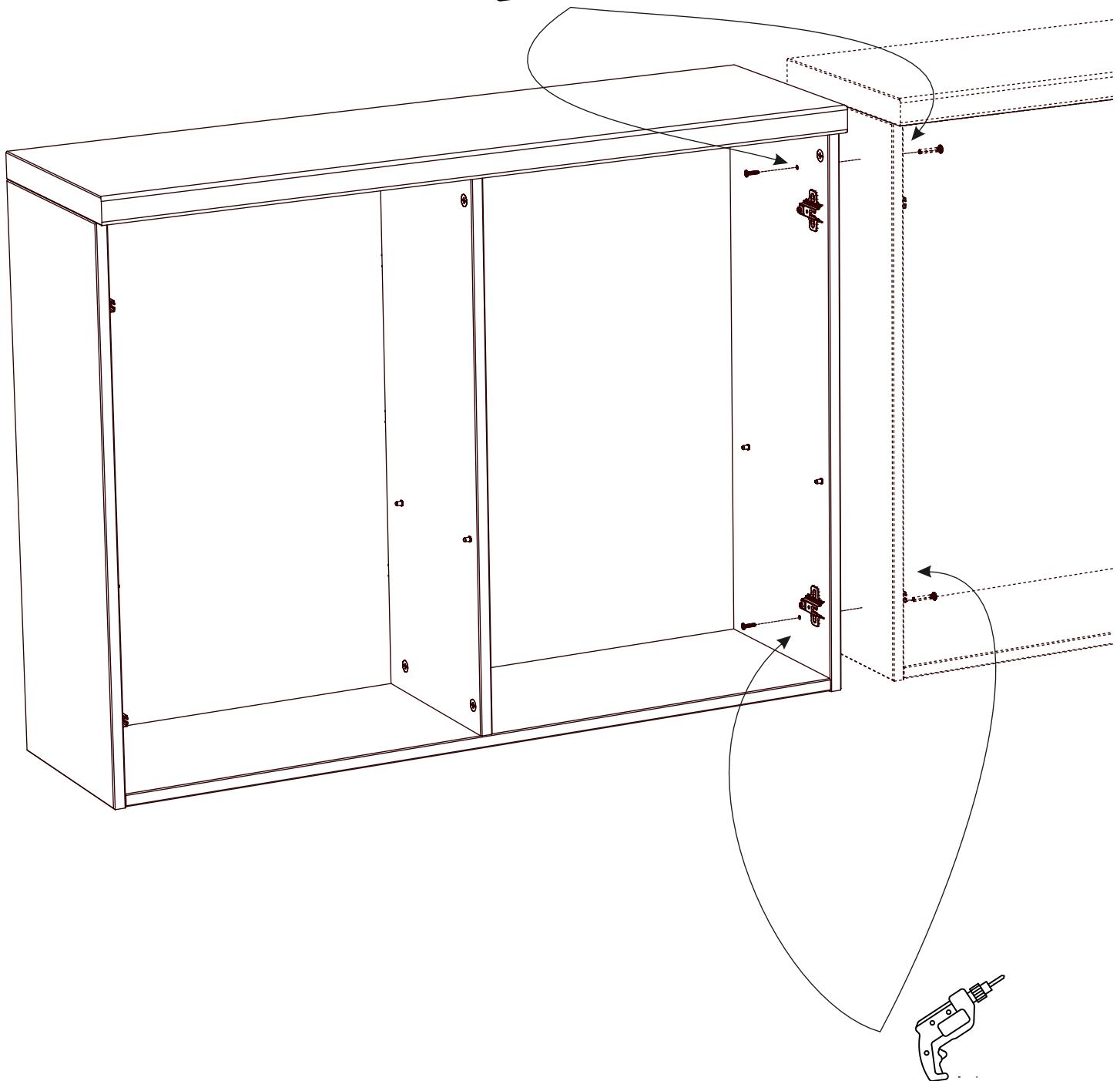
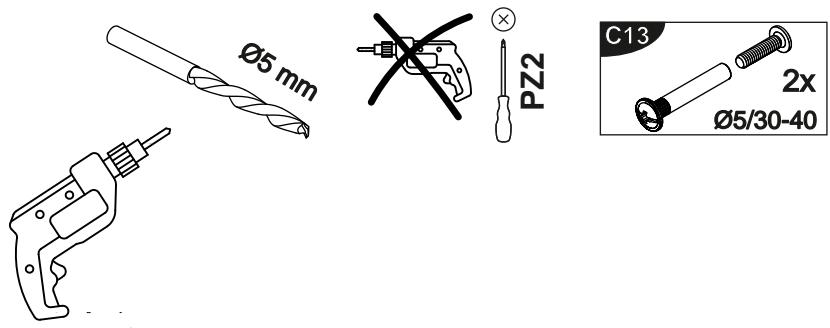




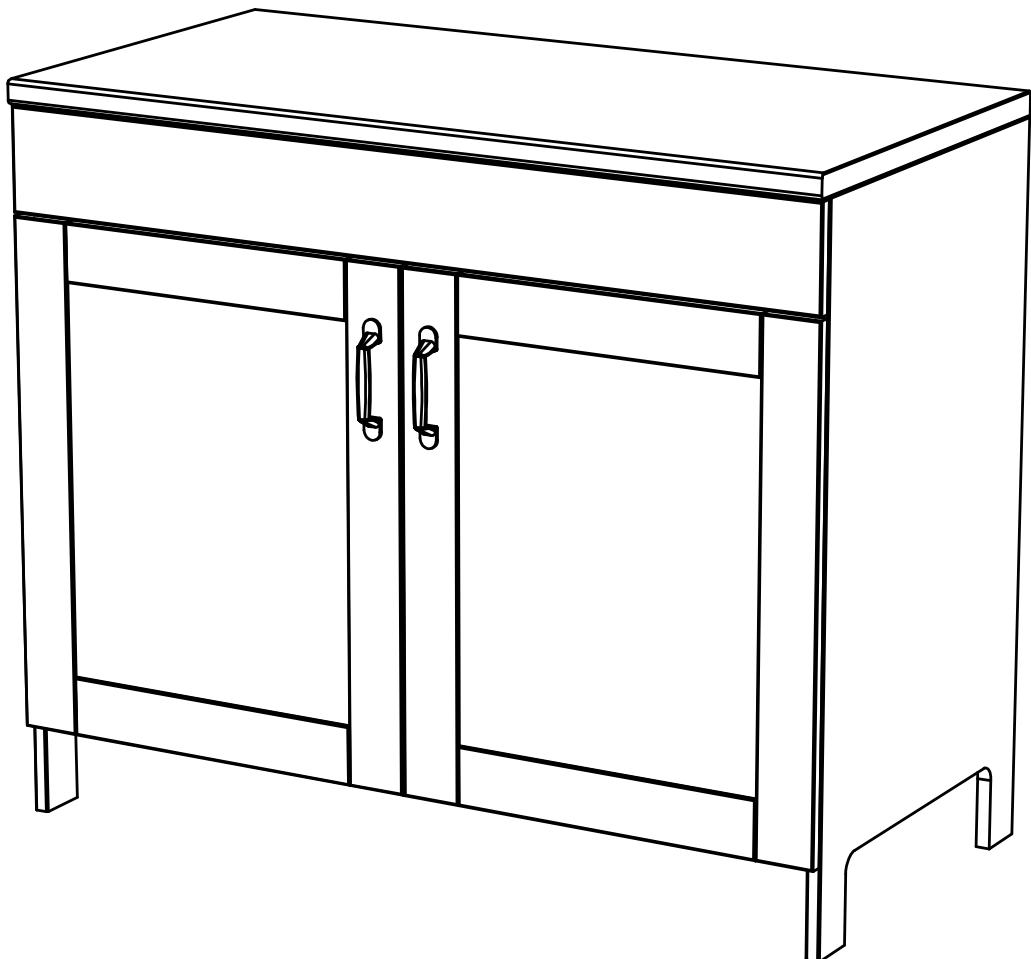
**Achtung • Attention • Attenzione  
Opgelet • Uwaga • Pozor • Figyelem  
Aten ie • Dikkat •**

(D)	Stellen Sie sicher, dass die Möbel eben sind, bevor Sie die Tür einstellen. Wenn die Möbel nicht geebnet sind, stehen die Türen und Schubladen schräg.
(GB)	Make sure the furniture is level before adjusting the door. If the furniture is not leveled, the doors and drawers will stand at an skew.
(FR)	Assurez-vous que les meubles sont de niveau avant de régler la porte. Si les meubles ne sont pas de niveau, les portes et les tiroirs se tiendront de travers.
(IT)	Assicurarsi che i mobili siano in piano prima di regolare la porta. Se i mobili non sono livellati, le ante e i cassetti saranno inclinati.
(NL)	Zorg ervoor dat het meubilair waterpas is voordat u de deur aanpast. Als het meubilair niet waterpas staat, staan de deuren en laden scheef.
(PL)	Przed wyregulowaniem drzwi upewnij się, że meble są wypoziomowane. Jeżeli meble nie zostaną wypoziomowane, drzwi i szuflady staną pod kątem.
(CZ)	Před seřazením dveří si ujistěte, že je nábytek ve vodorovné poloze. Pokud nábytek není vyrovnaný, budou dveře a zásuvky stát zkoseně.
(SK)	Pred nastavením dverí sa uistite, že je nábytok vyrovnaný. Ak nábytok nebude vyrovnaný, dvere a zásuvky budú stáť šikmo.
(HU)	Az ajtó beállítása előtt ellenőrizze, hogy a bútor vízszintesen van-e. Ha a bútor nincs kieggyenlítve, az ajtók és a fiókok fordén állnak.
(RO)	Asigurați-vă că mobilierul este la nivel înainte de a regla ușa. În cazul în care mobilierul nu este nivelat, ușile și sertarele vor sta în picioare.
(TR)	Kapıyi ayarlamadan önce mobilyaların düz olduğunu emin olun. Mobilya düz değilse, kapılar ve çekmeceler ekik durur.
(RU)	,

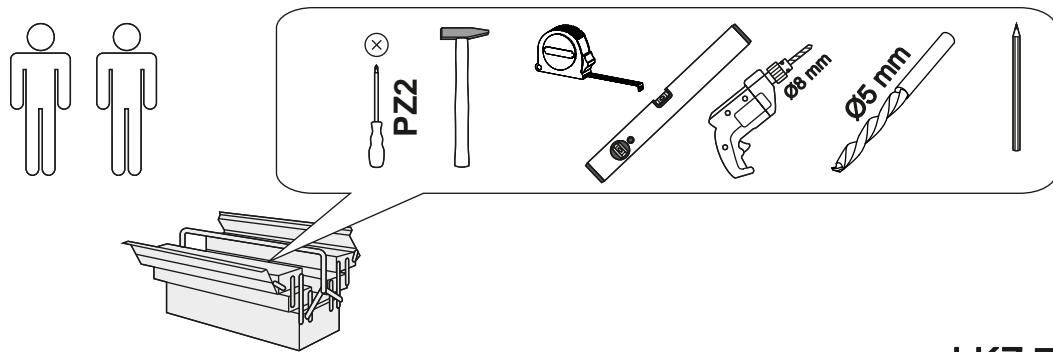




**Art. Nr. 62363758, 32204602  
SET Art. Nr. 31719360, 99318260  
SET Art. Nr. 11743501, 44981561**



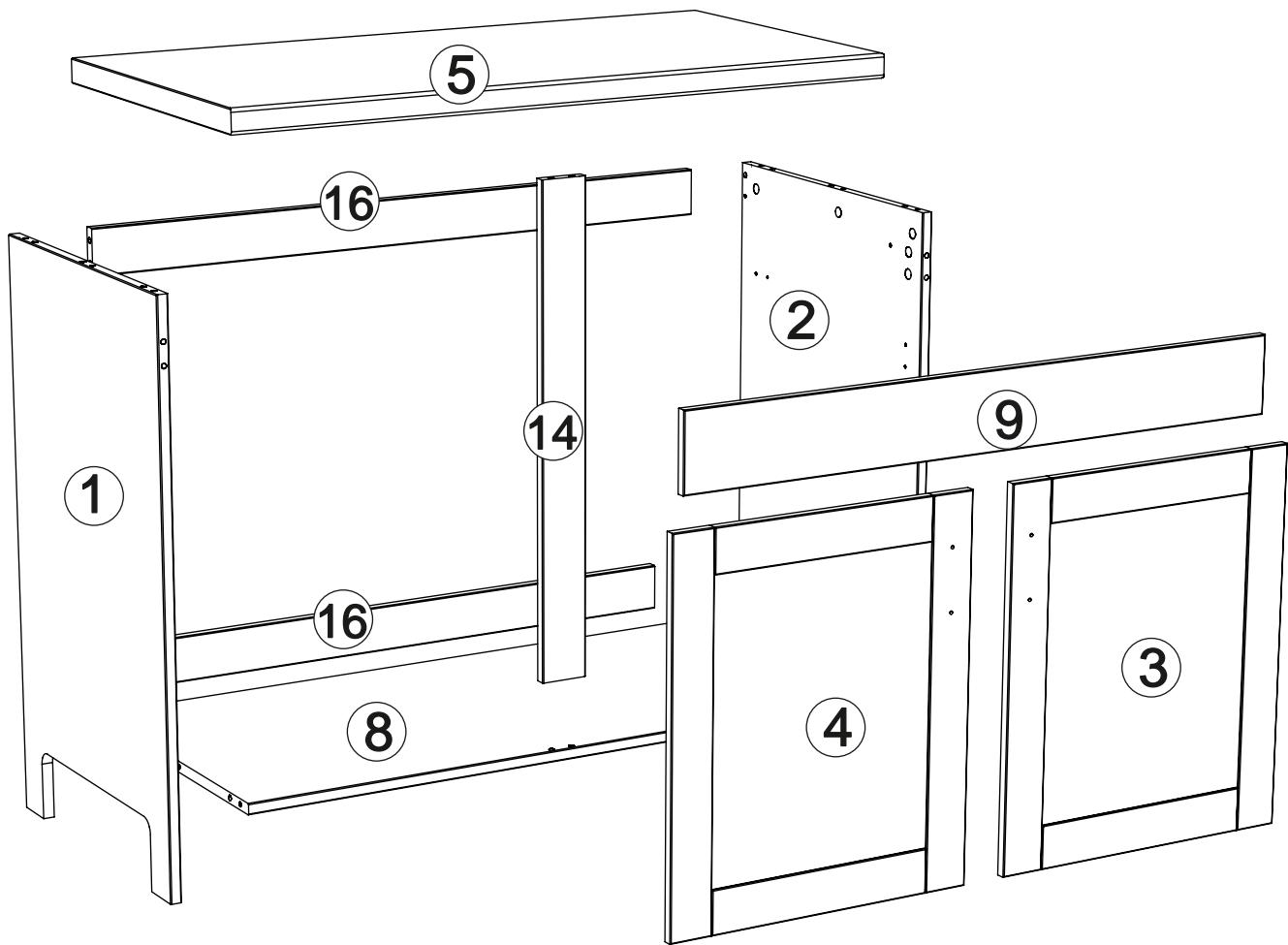
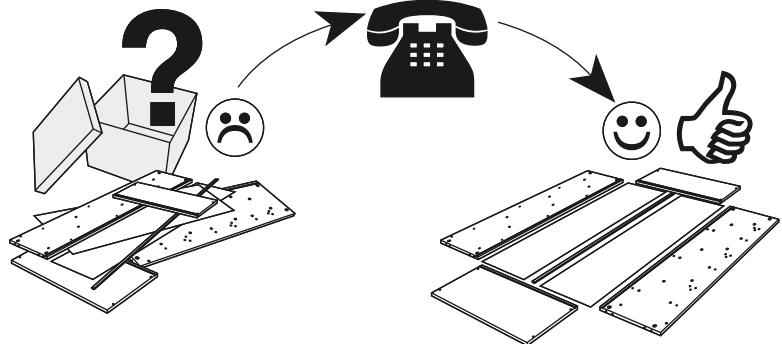
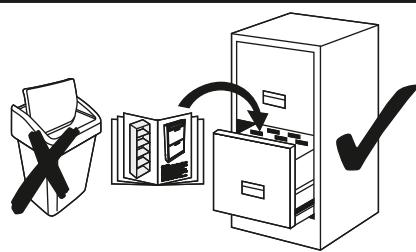
- |           |                                    |           |                                |
|-----------|------------------------------------|-----------|--------------------------------|
| <b>D</b>  | <b>Montageanleitung</b>            | <b>GB</b> | <b>Assembly instructions</b>   |
| <b>FR</b> | <b>Notice de montage</b>           | <b>IT</b> | <b>Istruzioni di montaggio</b> |
| <b>NL</b> | <b>Handleiding voor de montage</b> | <b>PL</b> | <b>Instrukcja montażu</b>      |
| <b>CZ</b> | <b>Montážná návod</b>              | <b>SK</b> | <b>Návod na montáž</b>         |
| <b>HU</b> | <b>Szerelési útmutató</b>          | <b>RO</b> | <b>Instrucții de montaj</b>    |
| <b>TR</b> | <b>Montaj talimatı</b>             | <b>RU</b> | <b>Инструкция по монтажу</b>   |



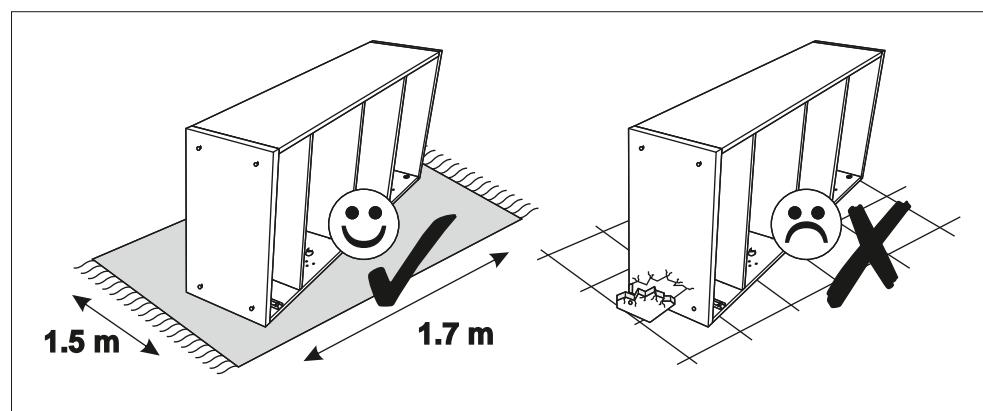
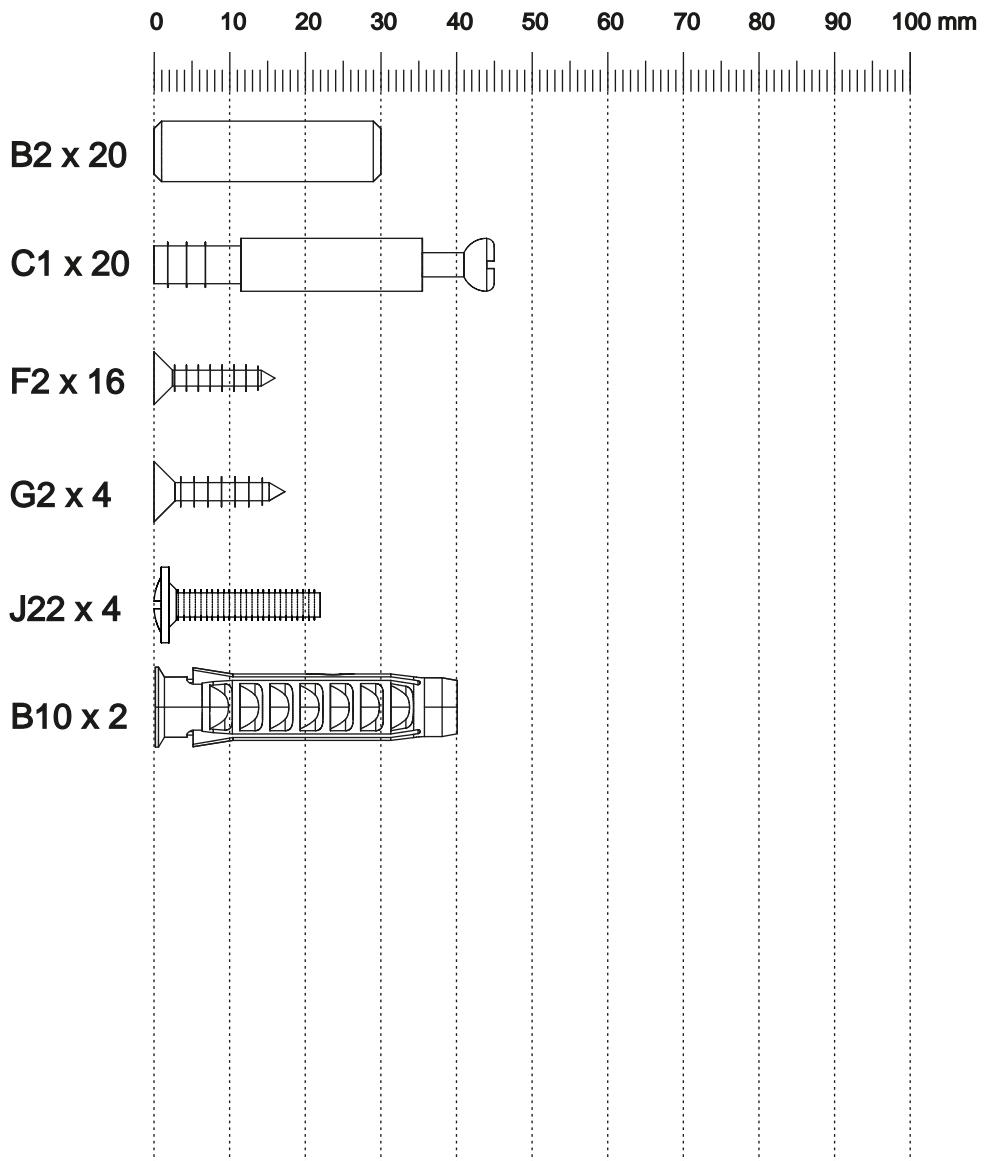
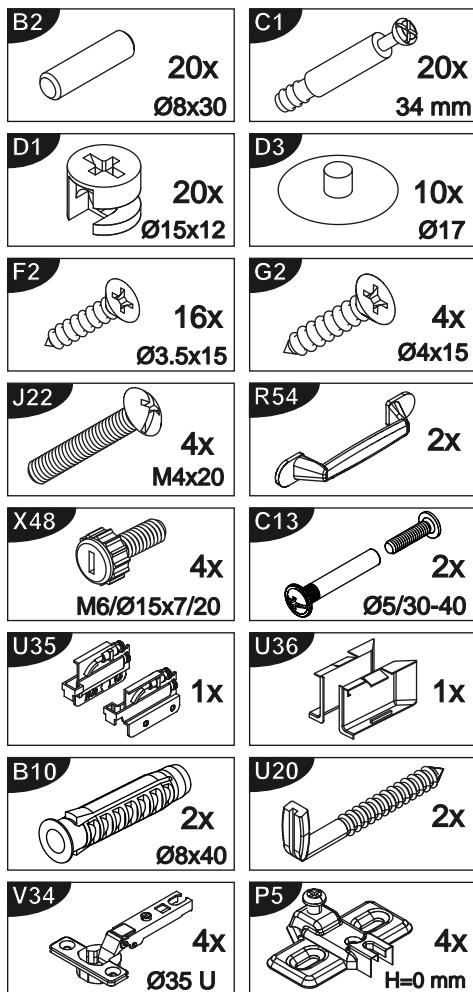
# Service • Assistenza • Dienstverlening • Serwis Servis • Szerviz •

Name • Nom • Nome • Naam •  
Nazwa • Jméno • Názov • Név •  
Denumire • İsim •

Nr. • No. • N° • . . . Sz  
**62363758, 32204602**  
**31719360, 99318260**  
**11743501, 44981561**



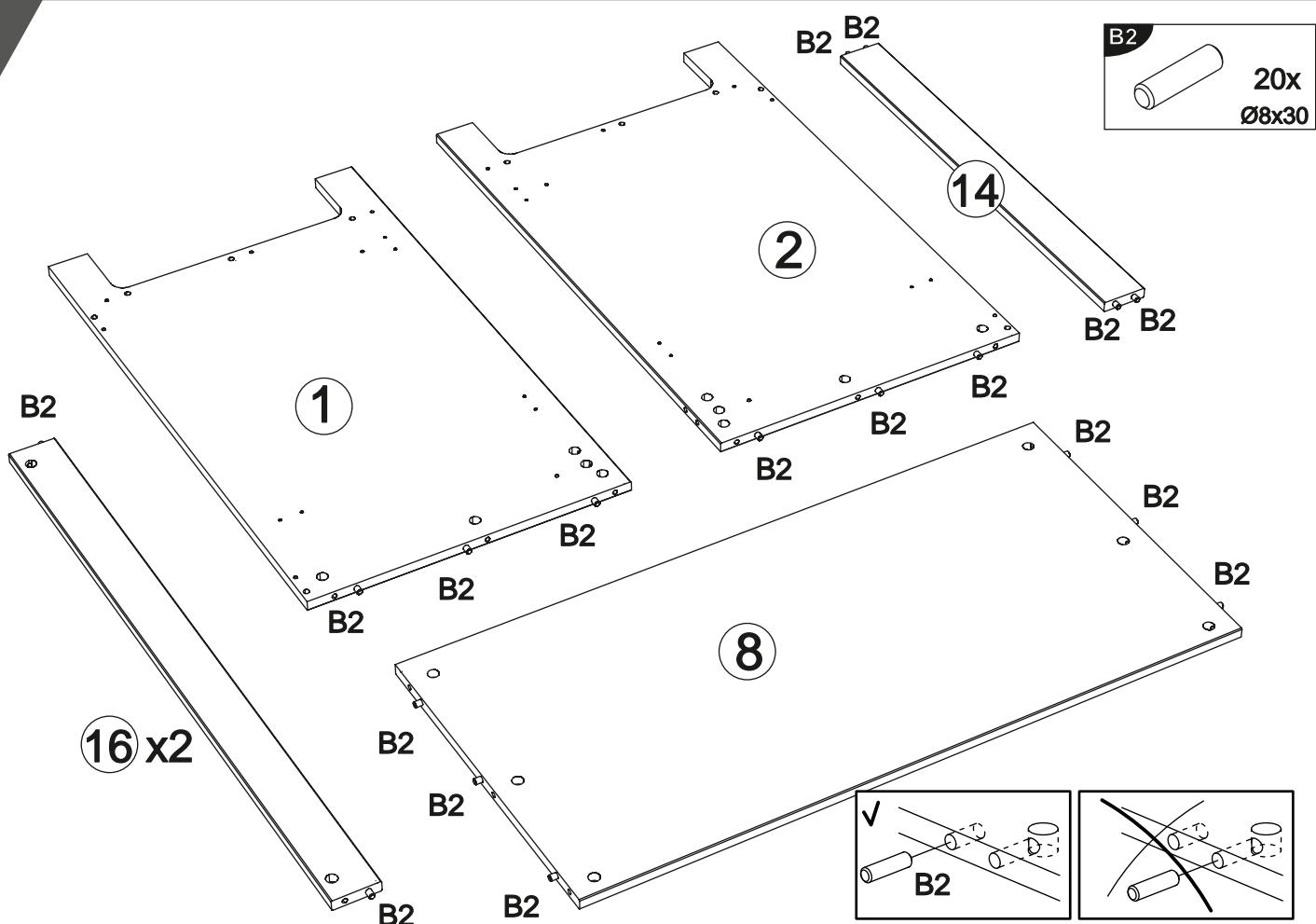
0  
10  
20  
30  
40  
50  
60  
70  
80  
90  
100  
110  
120  
130  
140  
150  
160  
170  
180



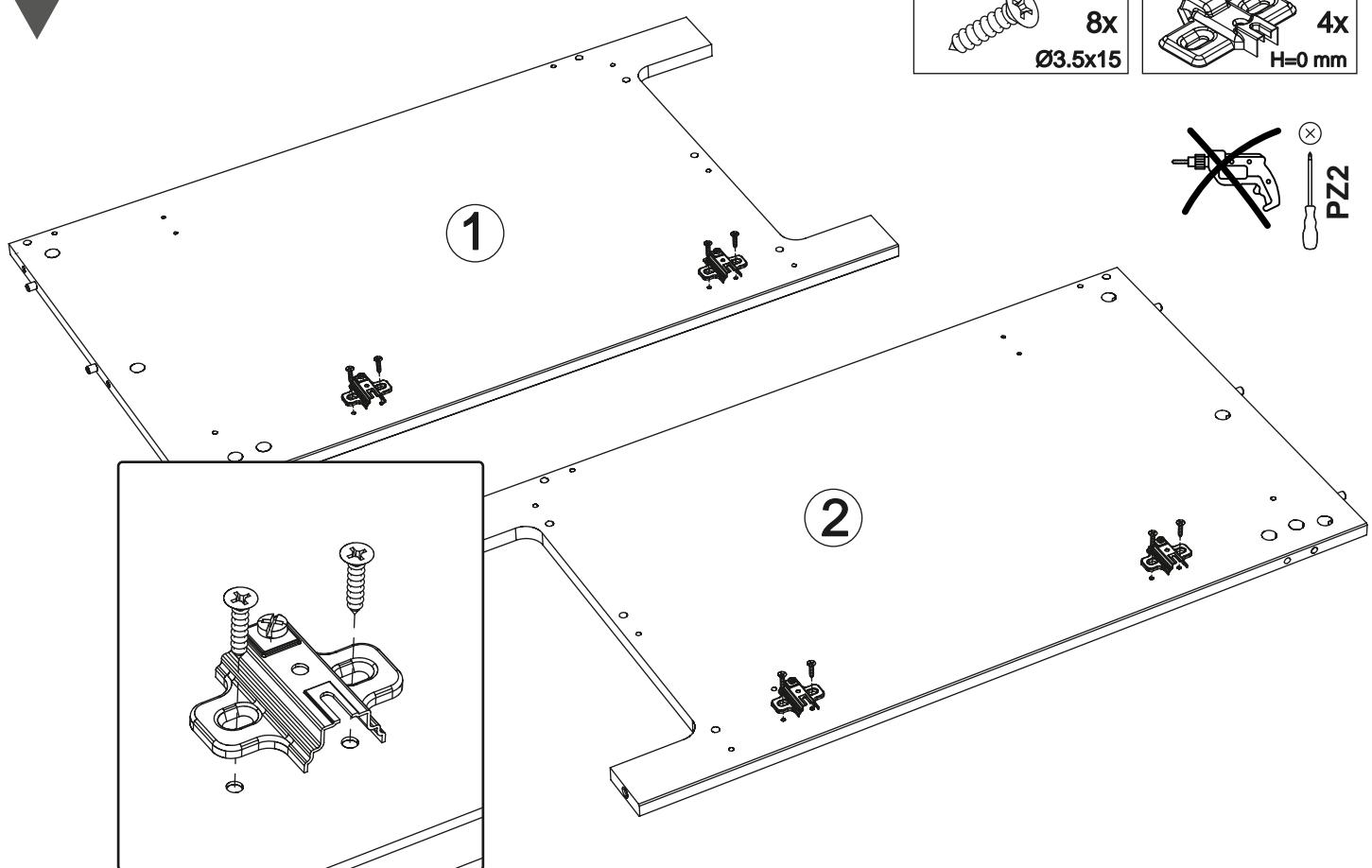
Wir bitten um Beachtung.  
Aufgrund der meist handwerklichen und individuellen  
Fertigung dieses Artikels kann es zu leichten  
Spuren von Schleifstaub auf den Produkteinzelteilen kommen.  
Bitte wischen Sie diese mit einem  
Baumwolltuch einfach ab.  
Wir wünschen Ihnen mit diesem Möbel viel Freude.

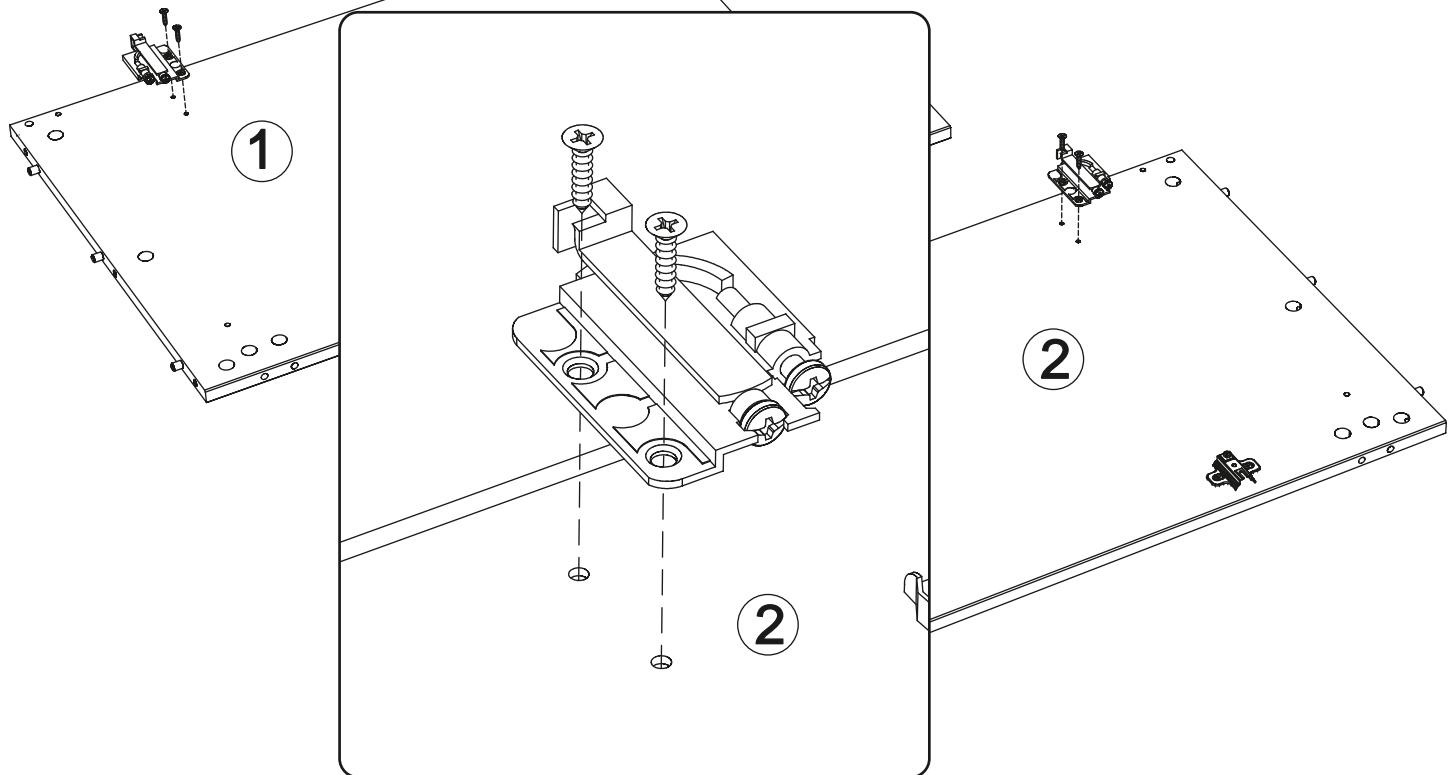
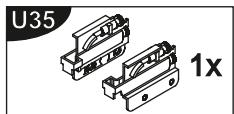
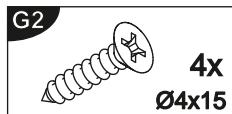
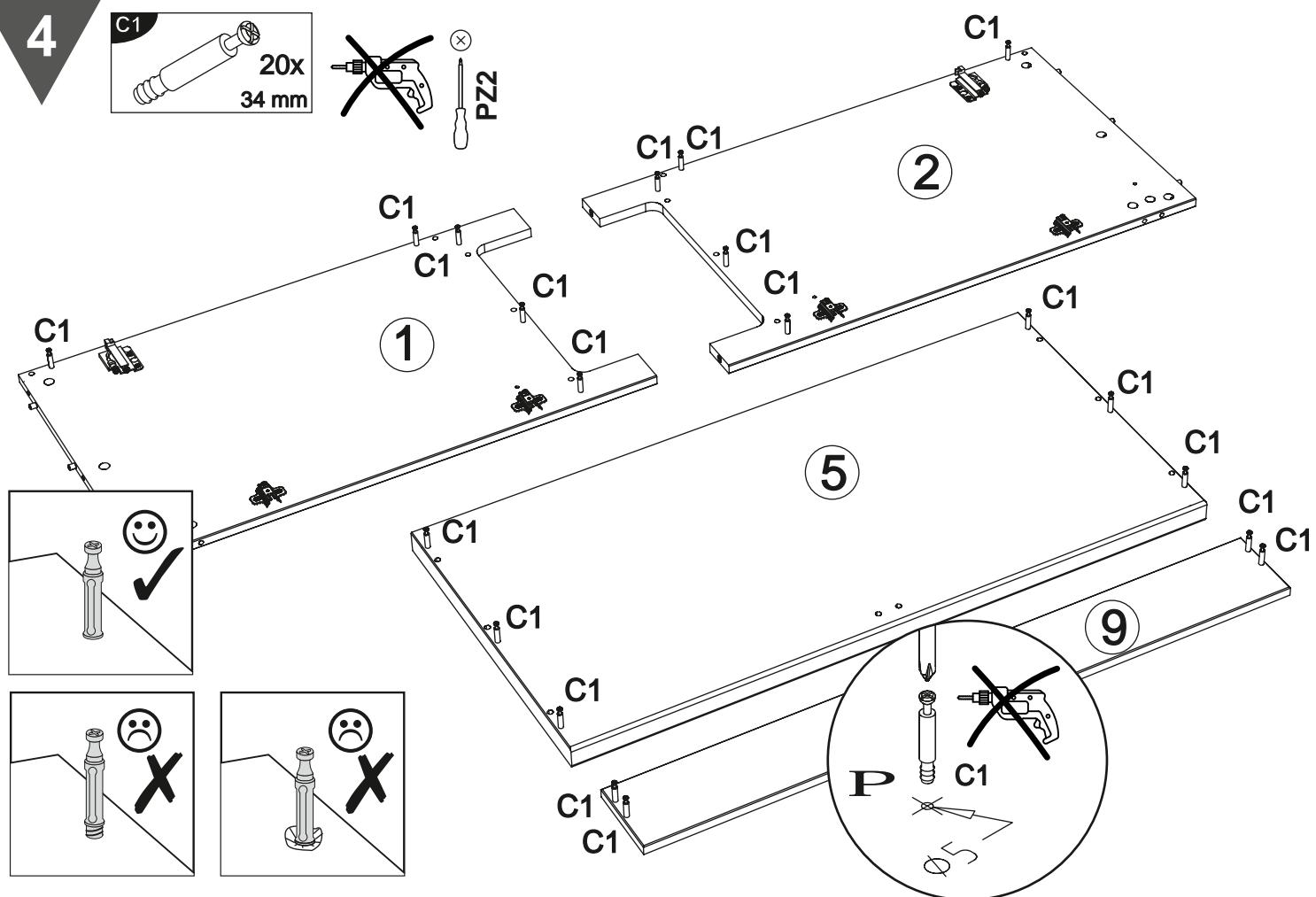
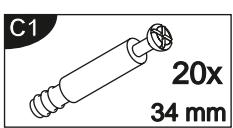
We ask for your attention.  
Due to the mostly manual and individual  
production of this article,  
there may be slight traces of  
sanding dust on the individual product  
parts. Please simply wipe them  
o with a cotton cloth.  
We hope you enjoy this furniture.

1

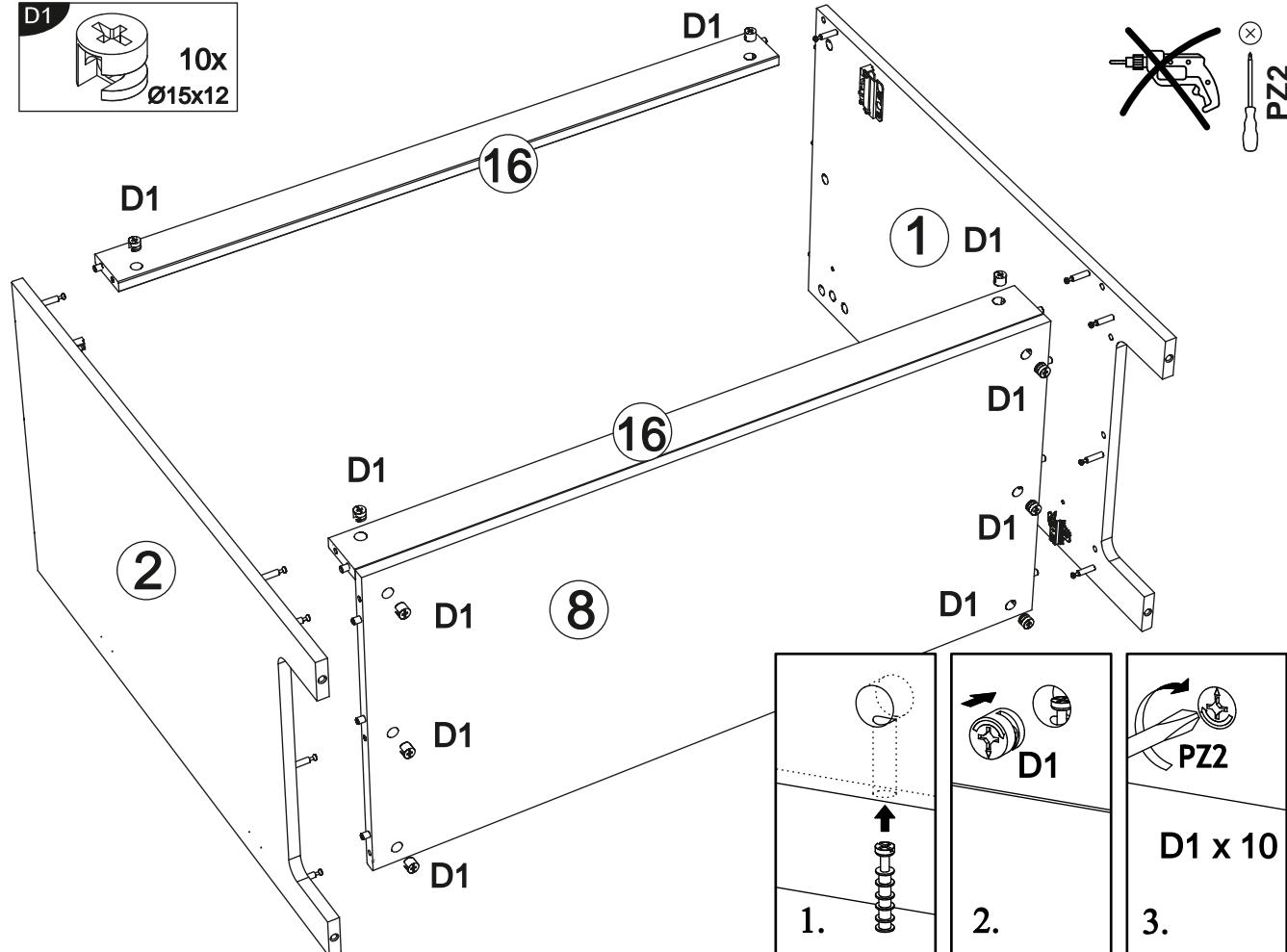
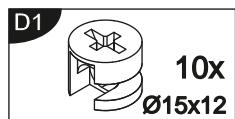


2

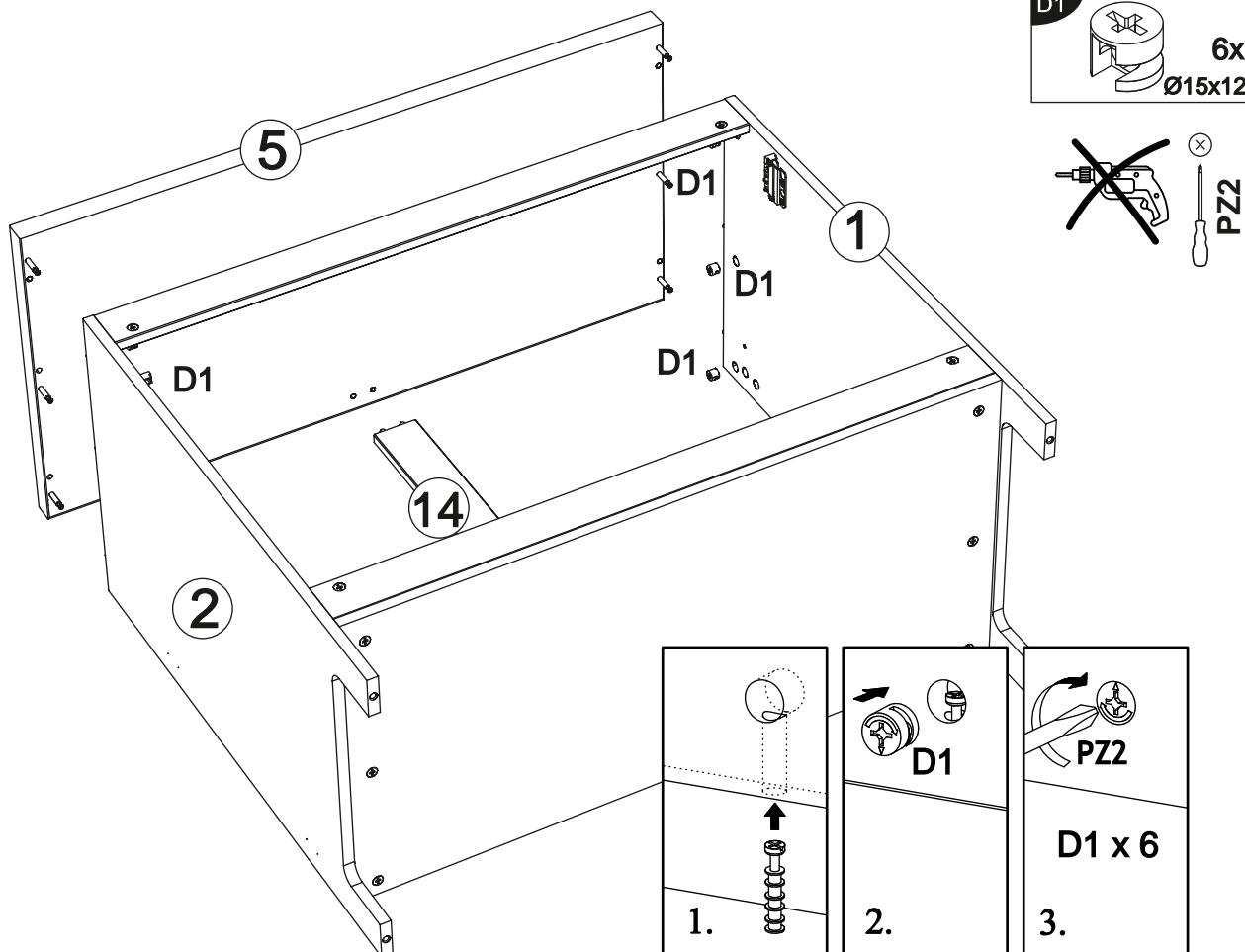


**3****4**

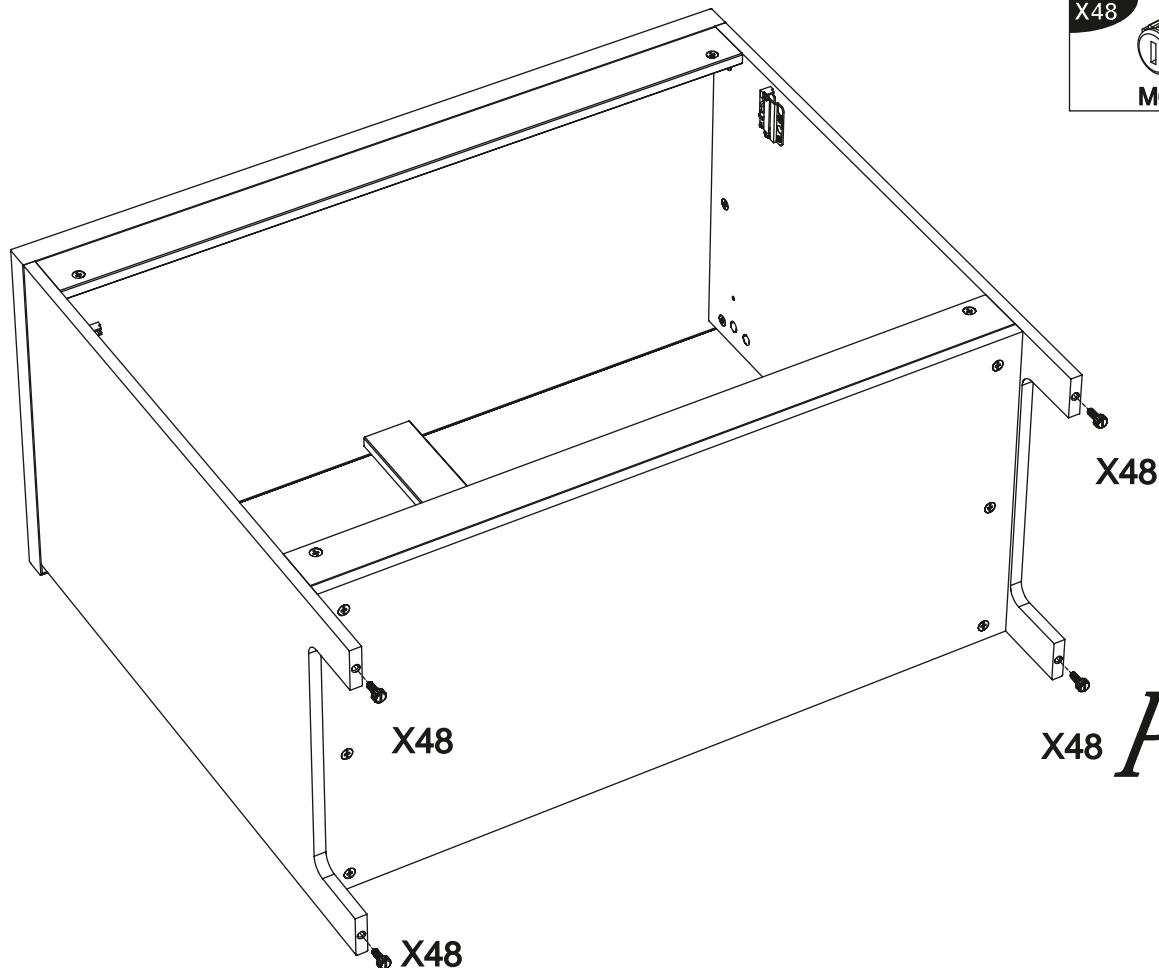
5



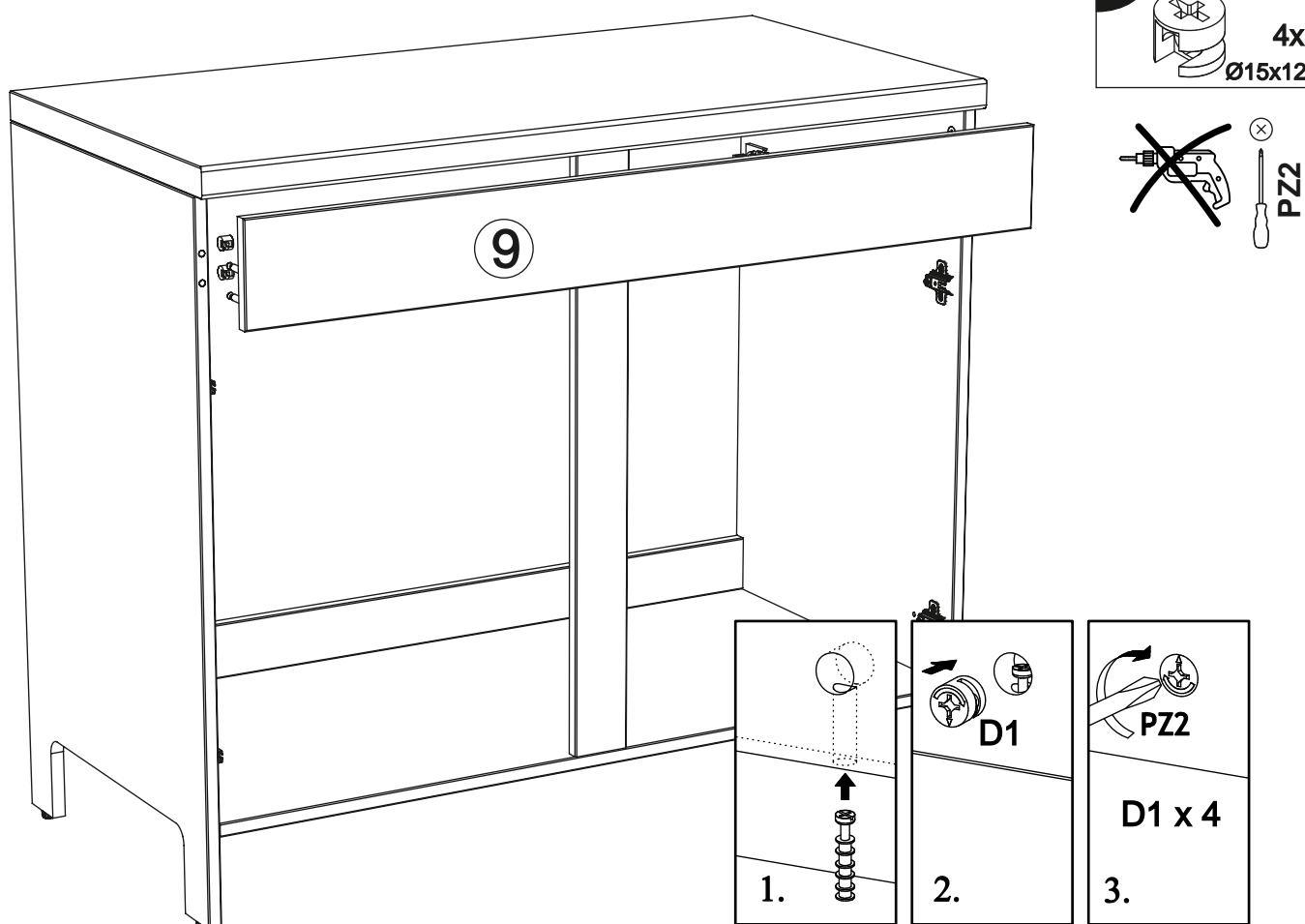
6

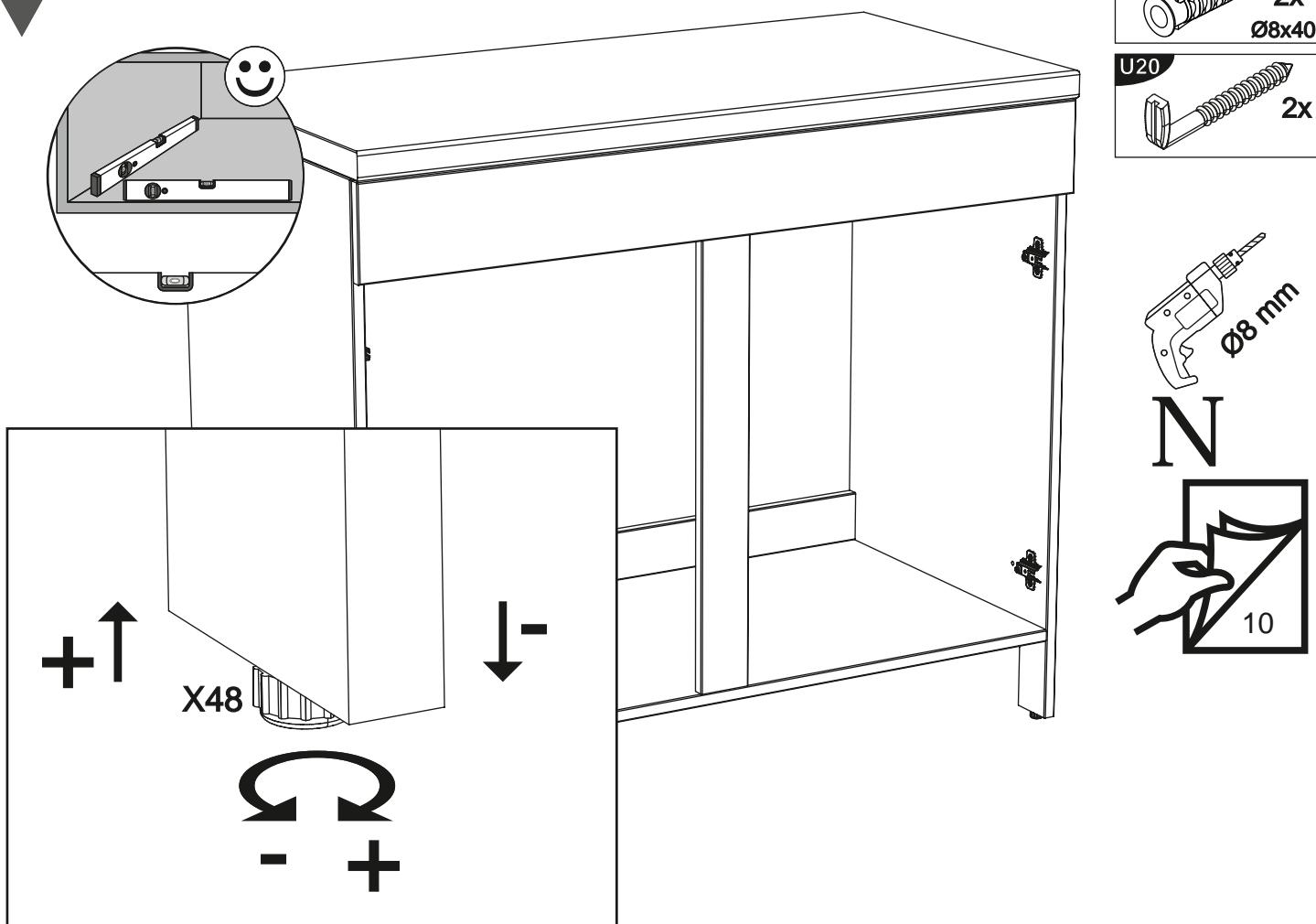


7



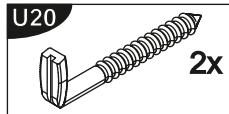
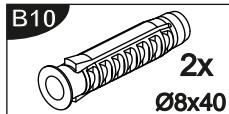
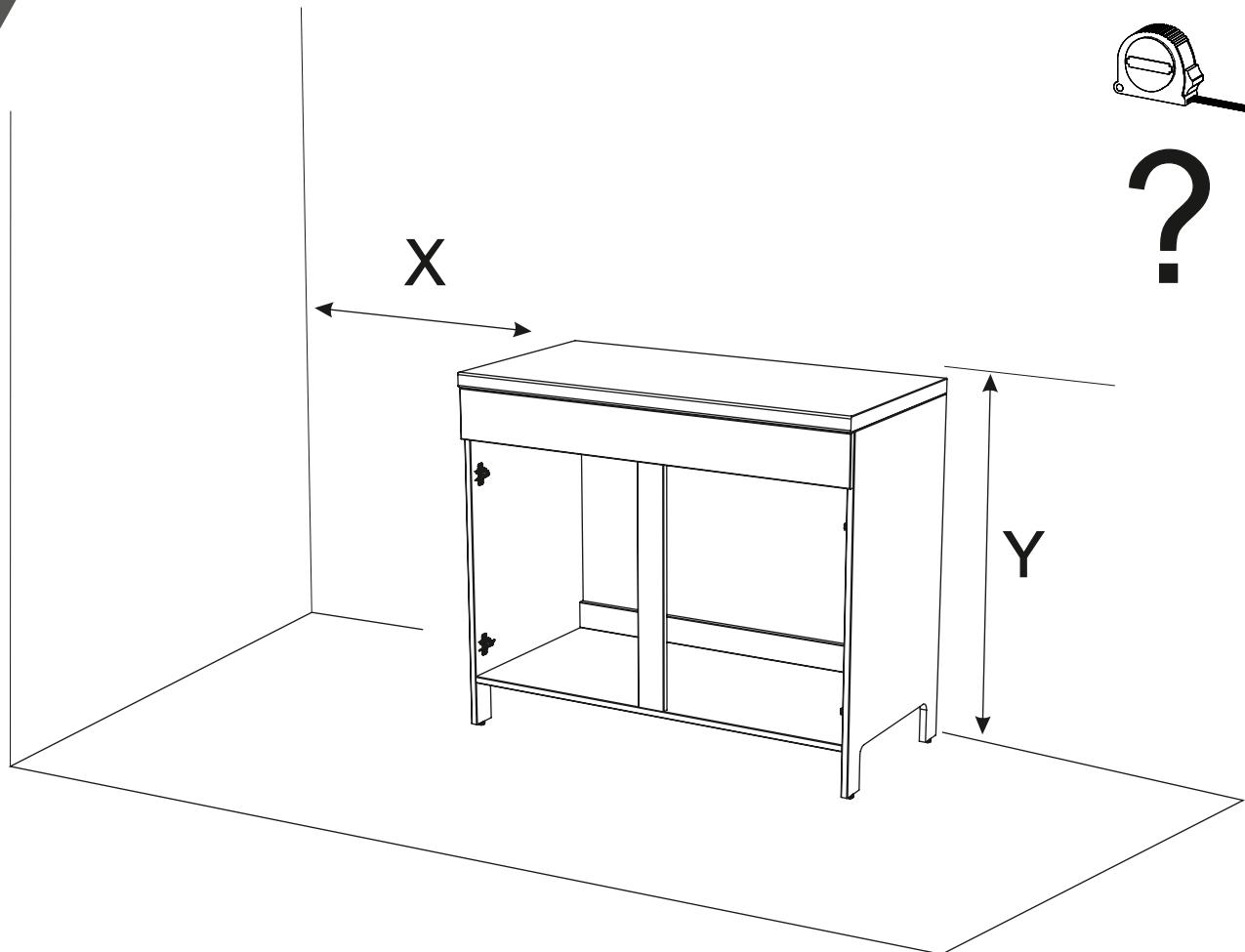
8



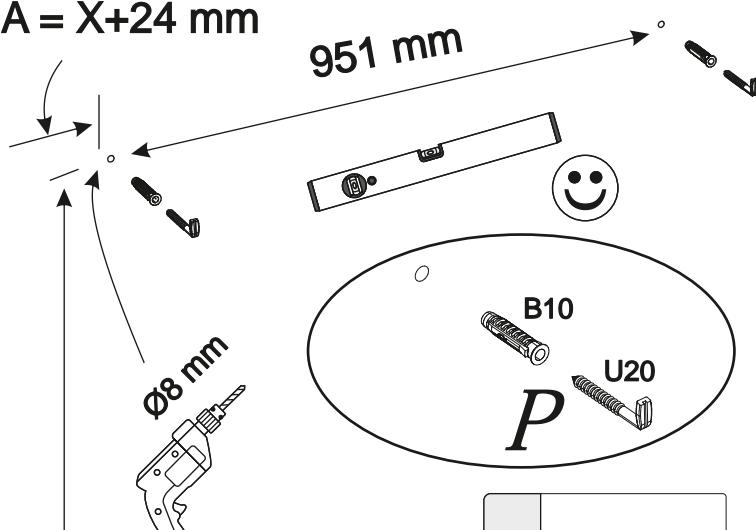


<b>Achtung • Attention • Attenzione Opgelet • Uwaga • Pozor • Figyelem Aten ie • Dikkat •</b>	
(D)	Stellen Sie vor dem Anbringen der Möbel an der Wand sicher, dass sie eben sind. Wenn die Möbel nicht geeignet sind stehen die Türen und Schubladen schräg.
(GB)	Before attaching the furniture to the wall, make sure it is leveled. If the furniture is not leveled, the doors and drawers will stand at an skew.
(FR)	Avant de fixer le meuble au mur, assurez-vous qu'il est de niveau. Si les meubles ne sont pas de niveau, les portes et les tiroirs se tiendront en biais.
(IT)	Prima di fissare i mobili alla parete, assicurarsi che siano livellati. Se i mobili non sono livellati, le ante e i cassetti saranno inclinati.
(NL)	Voordat u het meubilair aan de muur bevestigt, moet u ervoor zorgen dat het waterpas staat. Als het meubilair niet waterpas staat, staan de deuren en laden scheef.
(PL)	Przed przy mocowaniem mebli do ciany upewnij si , e jest wypoziomowany. Je li meble nie zostan wypoziomowane, drzwi i szuflady stan pod k tem.
(CZ)	P red p ipevn ním nábytku ke zdi se ujist te, že je vyrovnan. Pokud není nábytek vyrovnaný, budou dve a zásuvky stá zkosené.
(SK)	Pred pripevnením nábytku na stenu sa uistite, že je vyrovnaný. Ak nábytok nebude vyrovnaný, dvvere a zásuvky budú stá šikmo.
(HU)	Miel tt a bútorokat a falhoz rögzítí, ellen rizze, hogy azok el vannak-e állítva. Ha a bútor nincs kiegyenlítve, az ajtók és a fiókok fordén állnak.
(RO)	Înainte de a fixa mobilierul pe perete, asigura i-v c acesta este nivelat. În cazul în care mobilierul nu este nivelat, u ile i sertarele vor sta în picioare.
(TR)	Mobilyaları duvara ba lamasdan önce, düz oldu undan emin olun. Mobilya düz de ilse, kapilar ve çekmeceler e ik durur.
(RU)	,

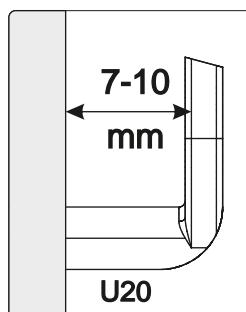
<b>Achtung • Attention • Attenzione Opgelet • Uwaga • Pozor • Figyelem Aten ie • Dikkat •</b>	
(D)	Wandbefestigung dient als Kippschutz – unbedingt anbringen! Bei einigen Wandtypen kann ein Spezialdübel erforderlich sein!
(GB)	The wall fastening serves to prevent tipping – be absolutely sure to mount it! For certain wall types, a special wall plug may be necessary!
(FR)	La fixation murale sert de protection contre le basculement – à installer impérativement ! Pour certains types de murs il faut des chevilles spéciales !
(IT)	Il fissaggio alla parete serve da protezione anti-ribaltamento – attaccarla assolutamente! Per alcune strutture di parete può essere necessario un tassello speciale!
(NL)	Bevestiging aan de muur dient als kantelbescherming – zeker en vast bevestigen! Bij enkele muurtypes is een speciale plug misschien vereist!
(PL)	Mocowanie do ciany jest jednoco nie zabezpieczeniem przed przewróceniem – koniecznie zamontowa ! Do niektórych rodzajów cian koniecznie zastosowa specjalne kolki mocuj ce.
(CZ)	Montáz na st nu slouži jako ochrana proti p evrhnutí – bezpodmiene ne použite! Pre niektoré druhy stien môže by potrebná špeciálna hmoždinka!
(SK)	Upevnenie na stenu slúži ako ochrana proti prevráteniu – bezpodmiene ne použite! Pre niektoré druhy stien môže by potrebná špeciálna hmoždinka!
(HU)	A terméket a falhoz kel rögzíteni, különben az felborulhat! Egyes falípusoknál speciális titpl kell használni!
(RO)	Sistemul de fixare la perete serve te ca protec ie la r sturnare – de montat obligatoriu! Pentru unele tipuri de perie este posibil s fie necesar un diblu special!
(TR)	Duvardaki sabitleme, devrilmeye kar bir emniyet tedbiridir ve mutlaka monte edilmelidir! Baz duvar tiplerinde bunun için özel bir dübel gerekl olabilir!
(RU)	!



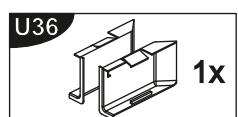
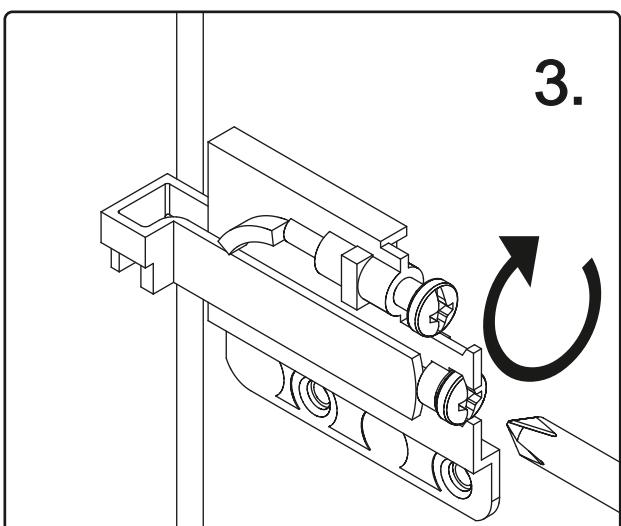
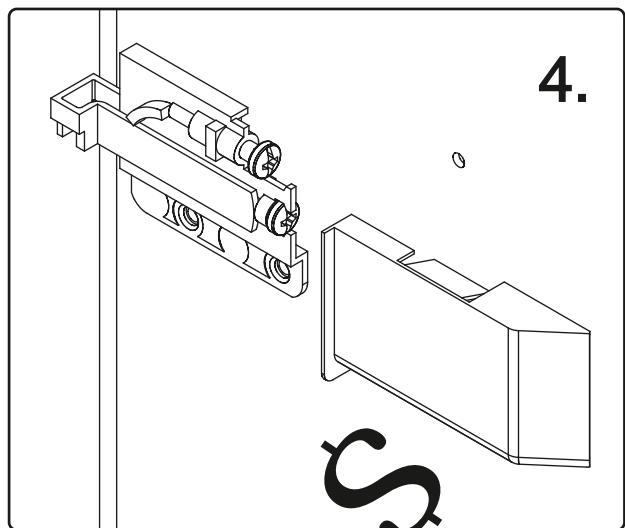
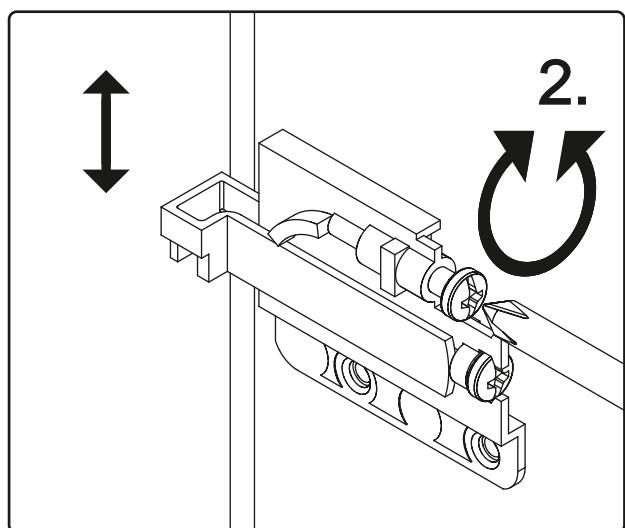
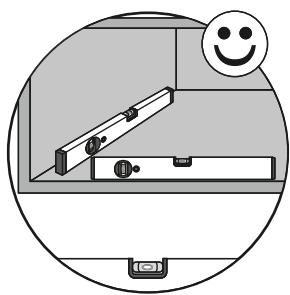
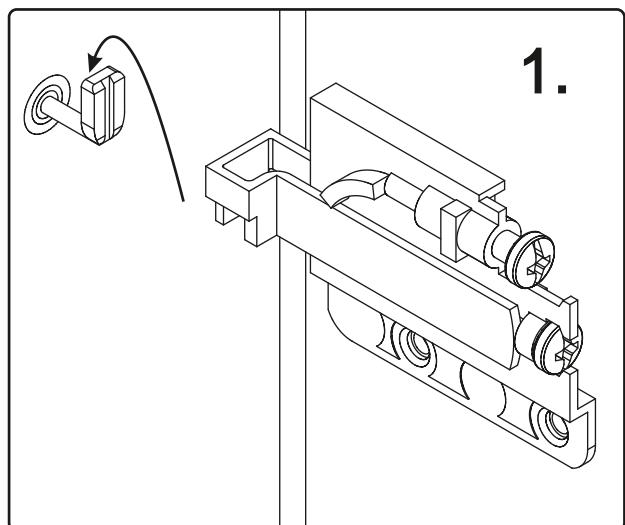
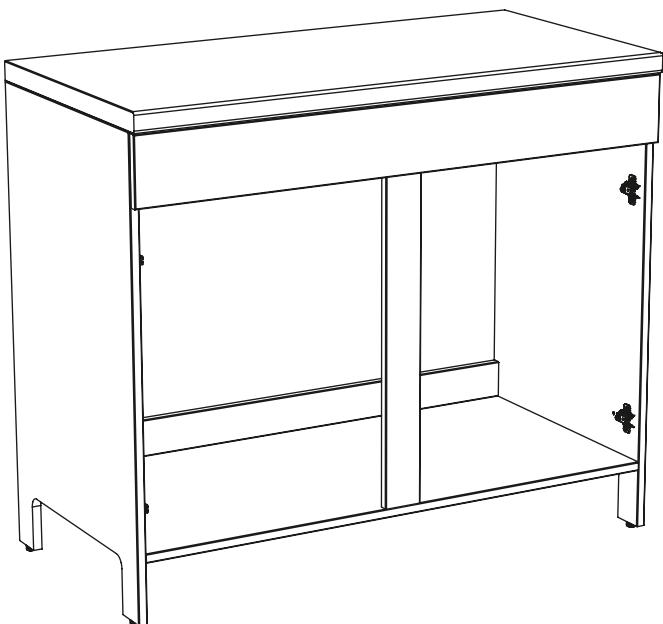
**A = X+24 mm**



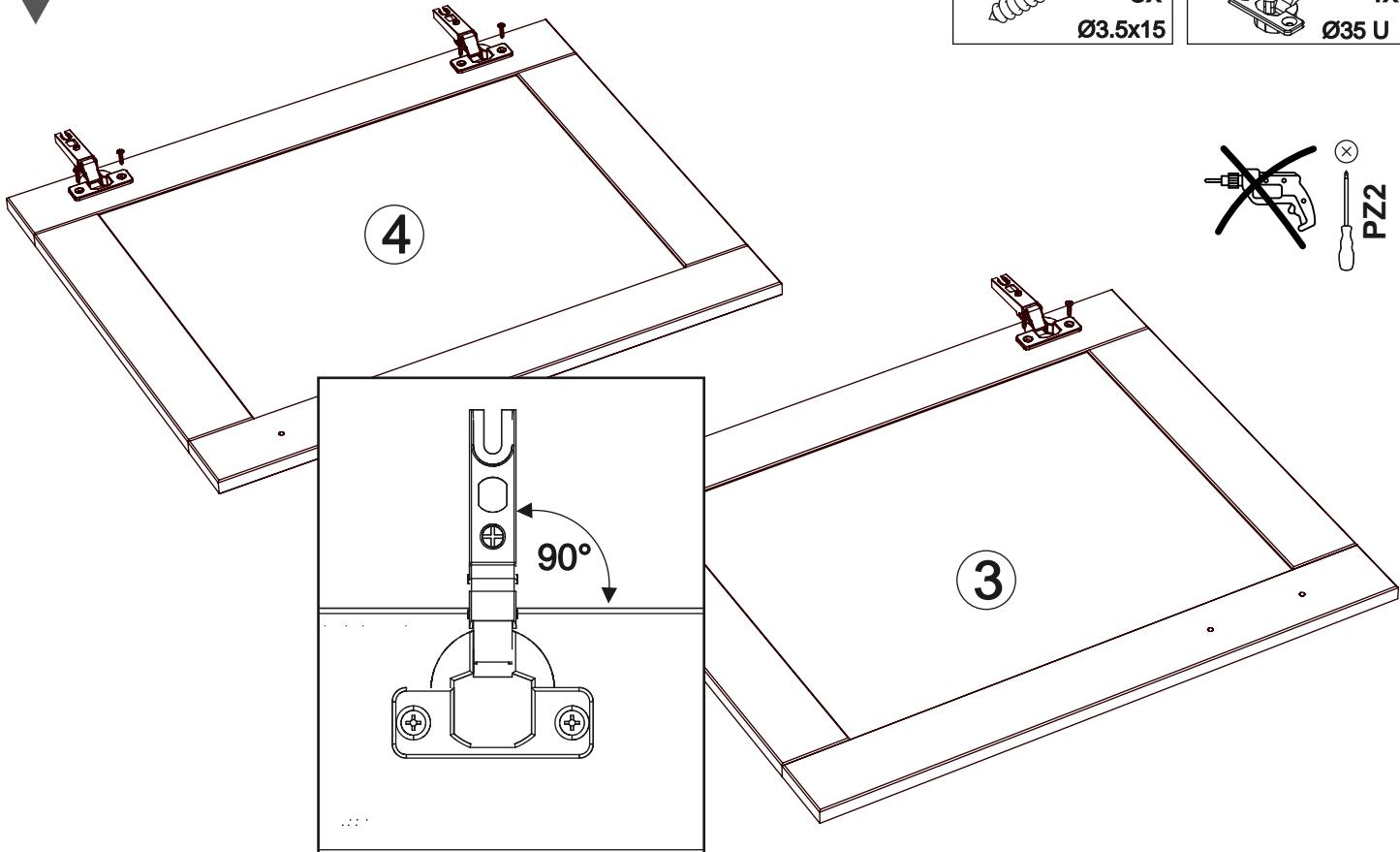
**B = Y - 138 mm**  
**MIN 680 mm**



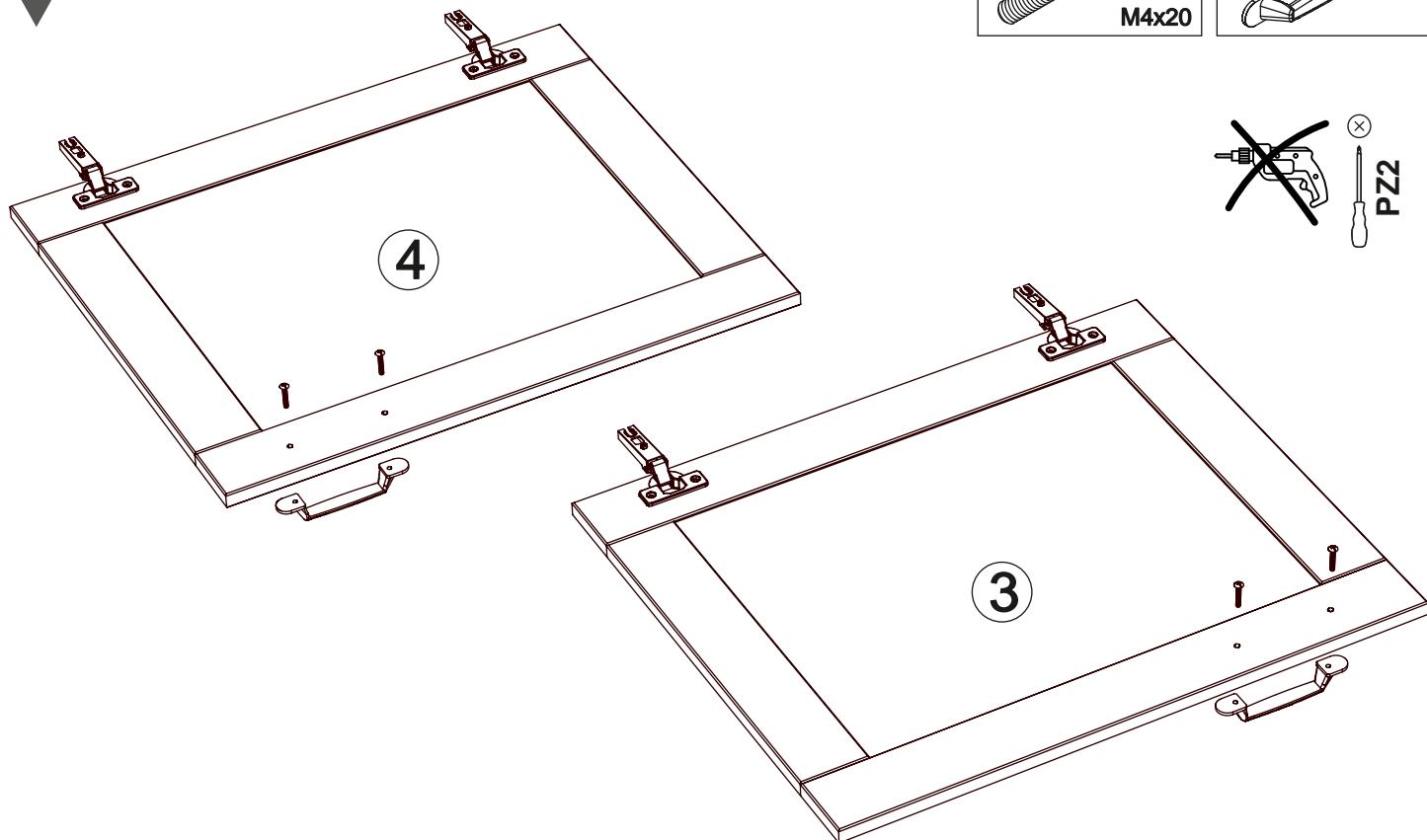
<b>D</b>	Das beigelegte Wandbefestigungsmaterial (Dübel und Schrauben) eignet sich nur für festes Mauerwerk (z.B. Beton- oder Ziegelwände). Für andere Wandaufbauten sind eventuell Spezialdübel und andere Schrauben notwendig. Ziehen Sie gegebenenfalls eine Fachkraft zurate.
<b>GB</b>	The enclosed wall mounting materials (dowels and screws) are only suitable for solid masonry (e.g. concrete or brick walls). Special dowels and other screws may be necessary for other wall constructions. If necessary, please consult a qualified professional.
<b>FR</b>	Le matériel de fixation murale fourni (chevilles et vis) convient uniquement à des murs solides (p. ex. murs en béton ou en briques). Pour les autres constructions de murs, il faut éventuellement des chevilles spéciales et d'autres vis. Faites-vous conseiller par un spécialiste.
<b>IT</b>	I materiali di fissaggio allegati (tasselli e viti) sono adatti solo ai muri compatti (ad es. di calcestruzzo o mattoni). Per altri tipi di pareti è probabile che occorrono tasselli speciali e altre tipologie di viti. Richiedere eventualmente il consiglio di un esperto.
<b>NL</b>	Het bijgeleverde bevestigingsmateriaal (pluggen en schroeven) is geschikt voor vaste muren (bijv. betonnen of bakstenen muren). Voor andere muurconstructies zijn eventueel speciale pluggen en andere schroeven noodzakelijk. Consulteer eventueel een vakman.
<b>PL</b>	Załączony zestaw montażowy do zamocowania na ściany (kotki, wkręty, haki itp.), przeznaczony jest wyłącznie do montażu na artykułach wykonanych z cegły lub betonu. Przy montażu u artykułu na ścianie wykonanej z innych materiałów, należałoby zastosować odpowiednio do niej zamocowanie. W razie wątpliwości prosimy zasięgnąć porady fachowca.
<b>CZ</b>	Přiložený materiál pro montáž na stenu (hmoždinky a šrouby) je vhodný jen pro pevné zdívo (nap. betonové nebo cihlové st. ny). Pro jiné skladby st. n budou po ipadn. nutné speciální hmoždinky a jiné šrouby. Poraťte se p. ipadn. s odborníkem.
<b>SK</b>	Priložený materiál pre upvevnenie na stenu (hmoždinky a skrutky) je vhodný len pre pevné murivo (napr. betónové alebo tehlové steny). Pre iné steny sú potrebné príp. špeciálne hmoždinky a iné skrutky. V prípade potreby sa poraťte s odborníkom.
<b>HU</b>	A mellékelt fal rögzítő készlet (típil és csavarok) csak tömört falazatban (pl. betonfalban, téglafalban) használható. Más falípusokhoz speciális típil és csavarra lesz szükség. Szükség esetén kérje ki egy szakember véleményét.
<b>RO</b>	Materialul furnizat pentru montajul de perete (dibluri și uruburi) este adecvat numai pentru ziduri solide (de exemplu perete din beton sau din ciment). Pentru alte structuri de perete, este posibil să fie necesare dibluri speciale, precum și alte uruburi. Dacă este necesar, consultați un specialist.
<b>TR</b>	Teslimat kapsamındaki duvar tipi sabitleme materyali (dübel ve vidalar) sadece beton ve tuğla duvarlar gibi sahne duvar yapıları için uyundur. Başa ka duvar yapıları için özel dübelleri veya başa ka vidalar gereklili olabilir. Gerekirse bir uzmandan yardım alınır.
<b>RU</b>	( , ).

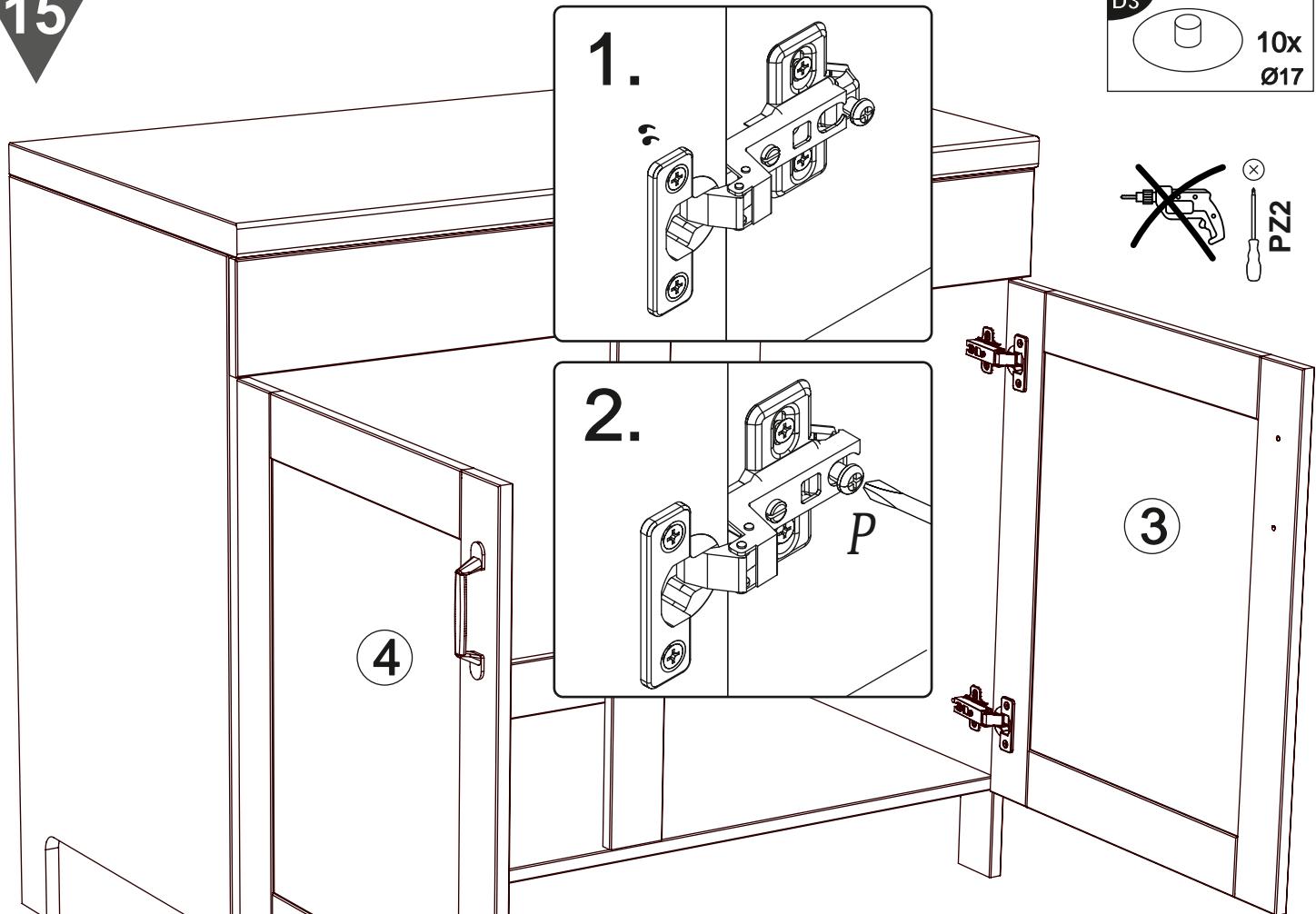


13



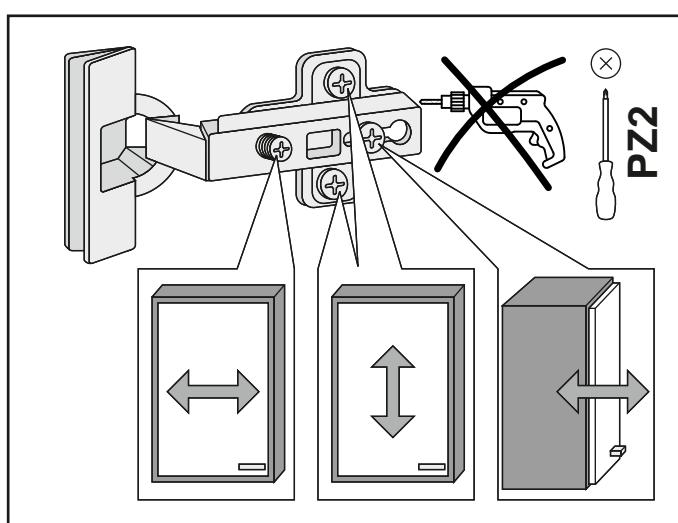
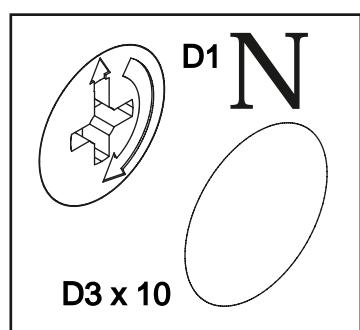
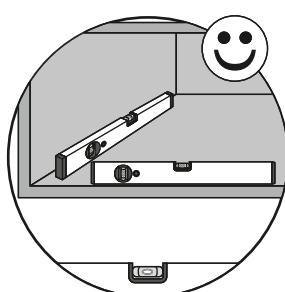
14



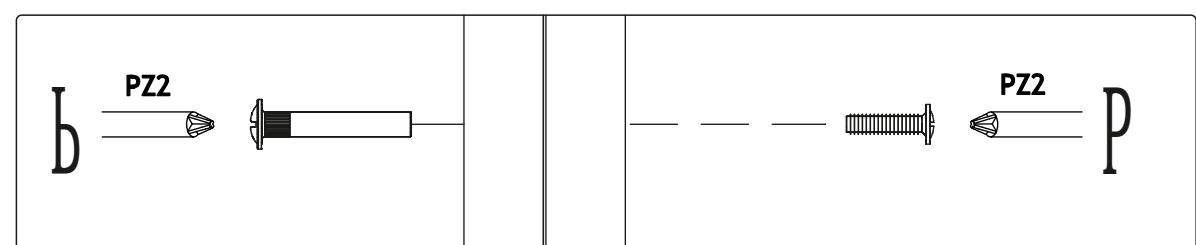
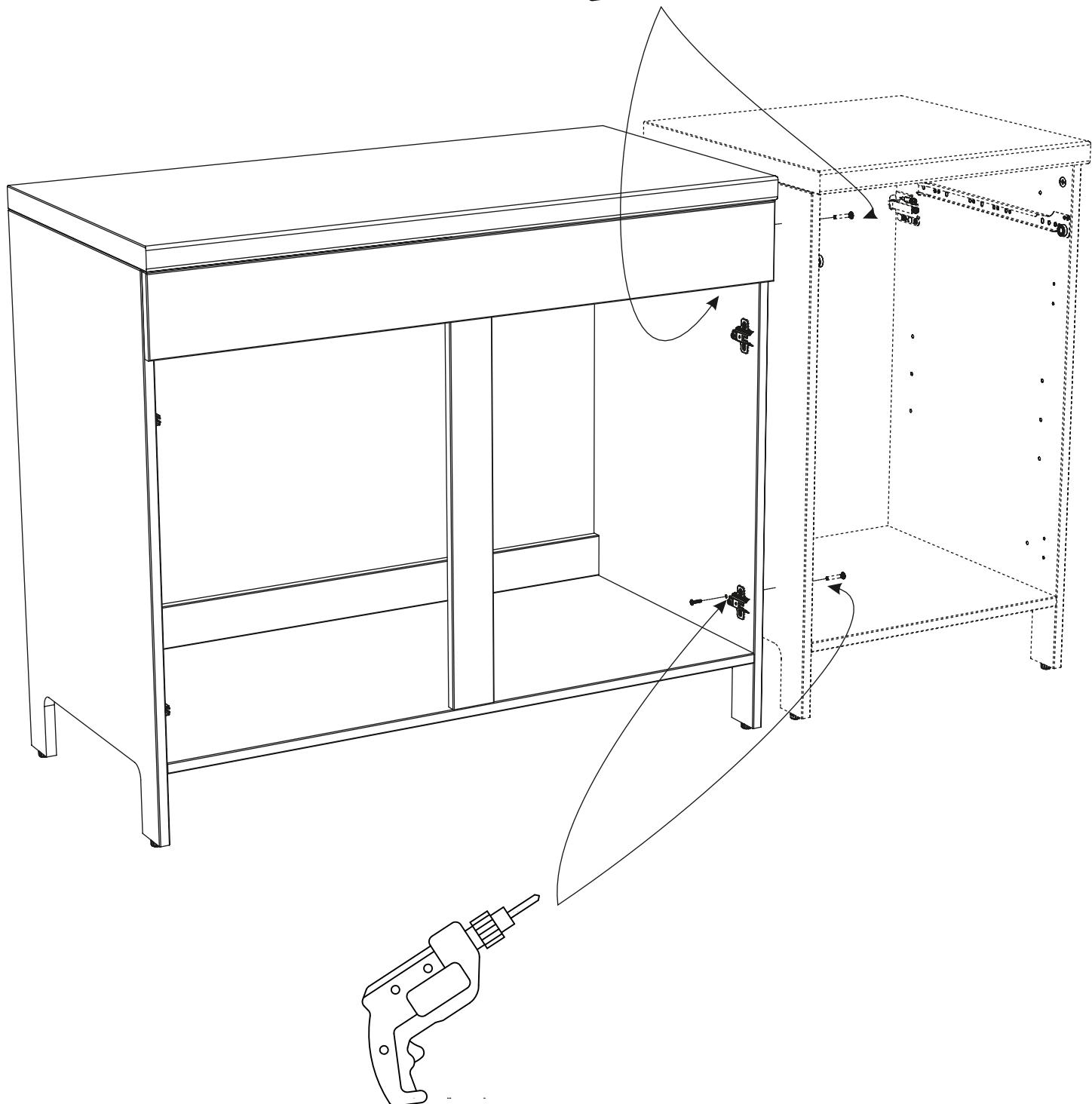
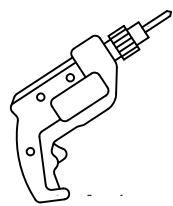
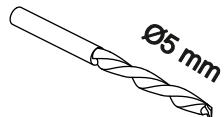
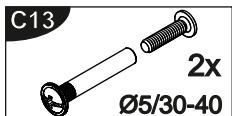


Achtung • Attention • Attenzione  
Opgelet • Uwaga • Pozor • Figyelem  
Aten ie • Dikkat •

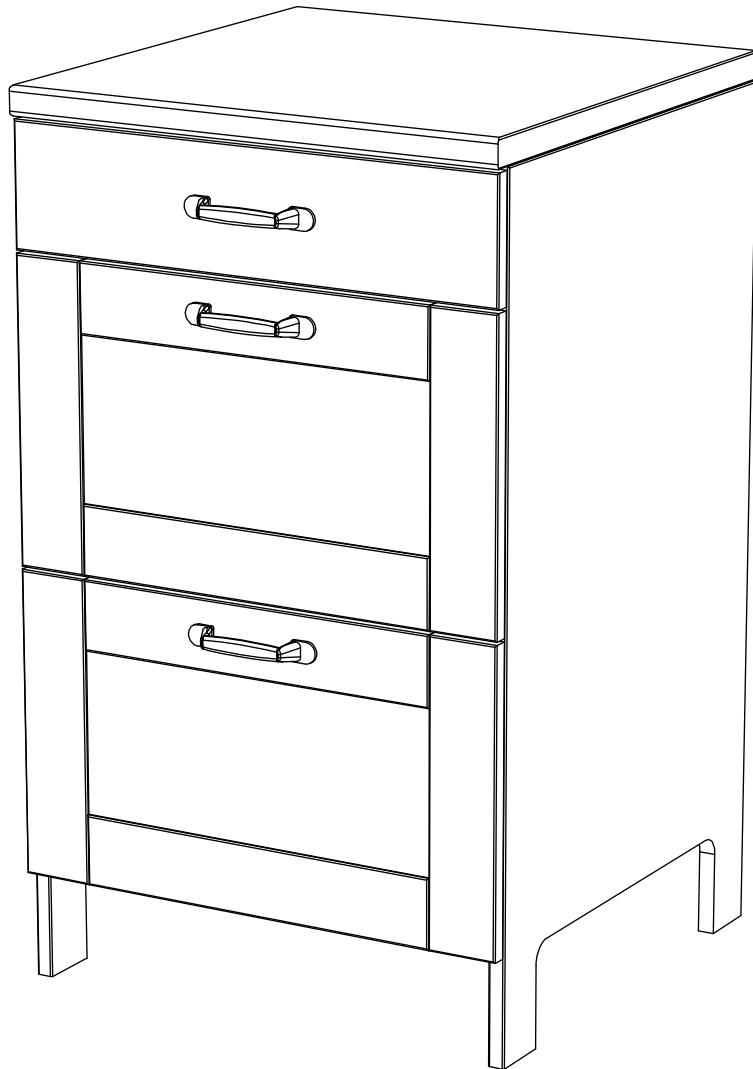
(D)	Stellen Sie sicher, dass die Möbel eben sind, bevor Sie die Tür einstellen. Wenn die Möbel nicht geebnet sind, stehen die Türen und Schubladen schräg.
(GB)	Make sure the furniture is level before adjusting the door. If the furniture is not leveled, the doors and drawers will stand at an skew.
(FR)	Assurez-vous que les meubles sont de niveau avant de régler la porte. Si les meubles ne sont pas de niveau, les portes et les tiroirs se tiendront de travers.
(IT)	Assicurarsi che i mobili siano in piano prima di regolare la porta. Se i mobili non sono livellati, le ante e i cassetti saranno inclinati.
(NL)	Zorg ervoor dat het meubilair waterpas is voordat u de deur aanpast. Als het meubilair niet waterpas staat, staan de deuren en laden scheef.
(PL)	Przed wyregulowaniem drzwi upewnij się, że meble są wypoziomowane. Jeżeli meble nie zostaną wypoziomowane, drzwi i szuflady staną pod kątem.
(CZ)	Před seřazením dveří si ujistěte, že je nábytek ve vodorovné poloze. Pokud nábytek není vyrovnán, budou dveře a zásuvky stát zkosené.
(SK)	Pred nastavením dverí sa uistite, že je nábytok vyrovnaný. Ak nábytok nebude vyrovnaný, dvere a zásuvky budú stáť šikmo.
(HU)	Az ajtó beállítása előtt ellenőrizze, hogy a bútor vízszintesen van-e. Ha a bútor nincs kieggyenlítve, az ajtók és a fiókok fordén állnak.
(RO)	Asigurați-vă că mobilierul este la nivel înainte de a regla ușa. În cazul în care mobilierul nu este nivelat, ușile și sertarele vor sta în picioare.
(TR)	Kapıları ayarlamadan önce mobilyaların düz olduğunu emin olun. Mobilya düz değilse, kapılar ve çekmeceler ekik durur.
(RU)	,



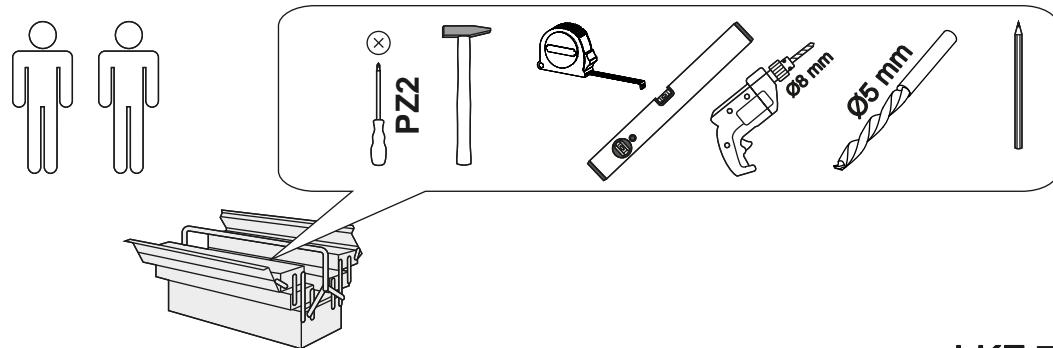
16



**Art. Nr. 75620515, 19983964  
SET Art. Nr. 11743501, 44981561**



- |           |                                    |           |                                |
|-----------|------------------------------------|-----------|--------------------------------|
| <b>D</b>  | <b>Montageanleitung</b>            | <b>GB</b> | <b>Assembly instructions</b>   |
| <b>FR</b> | <b>Notice de montage</b>           | <b>IT</b> | <b>Istruzioni di montaggio</b> |
| <b>NL</b> | <b>Handleiding voor de montage</b> | <b>PL</b> | <b>Instrukcja montażu</b>      |
| <b>CZ</b> | <b>Montážná návod</b>              | <b>SK</b> | <b>Návod na montáž</b>         |
| <b>HU</b> | <b>Szerelési útmutató</b>          | <b>RO</b> | <b>Instrucții de montaj</b>    |
| <b>TR</b> | <b>Montaj talimatı</b>             | <b>RU</b> | <b>Инструкция по монтажу</b>   |

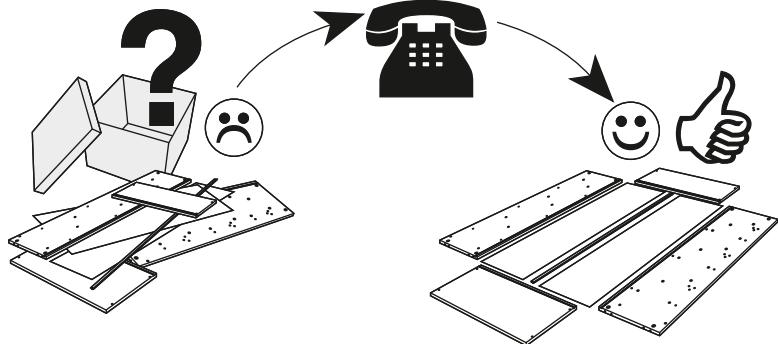
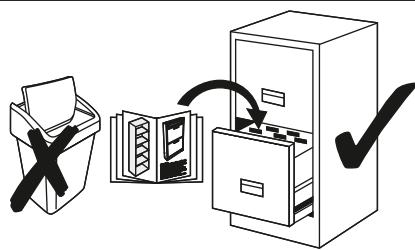


# Service • Assistenza • Dienstverlening • Serwis Servis • Szerviz •

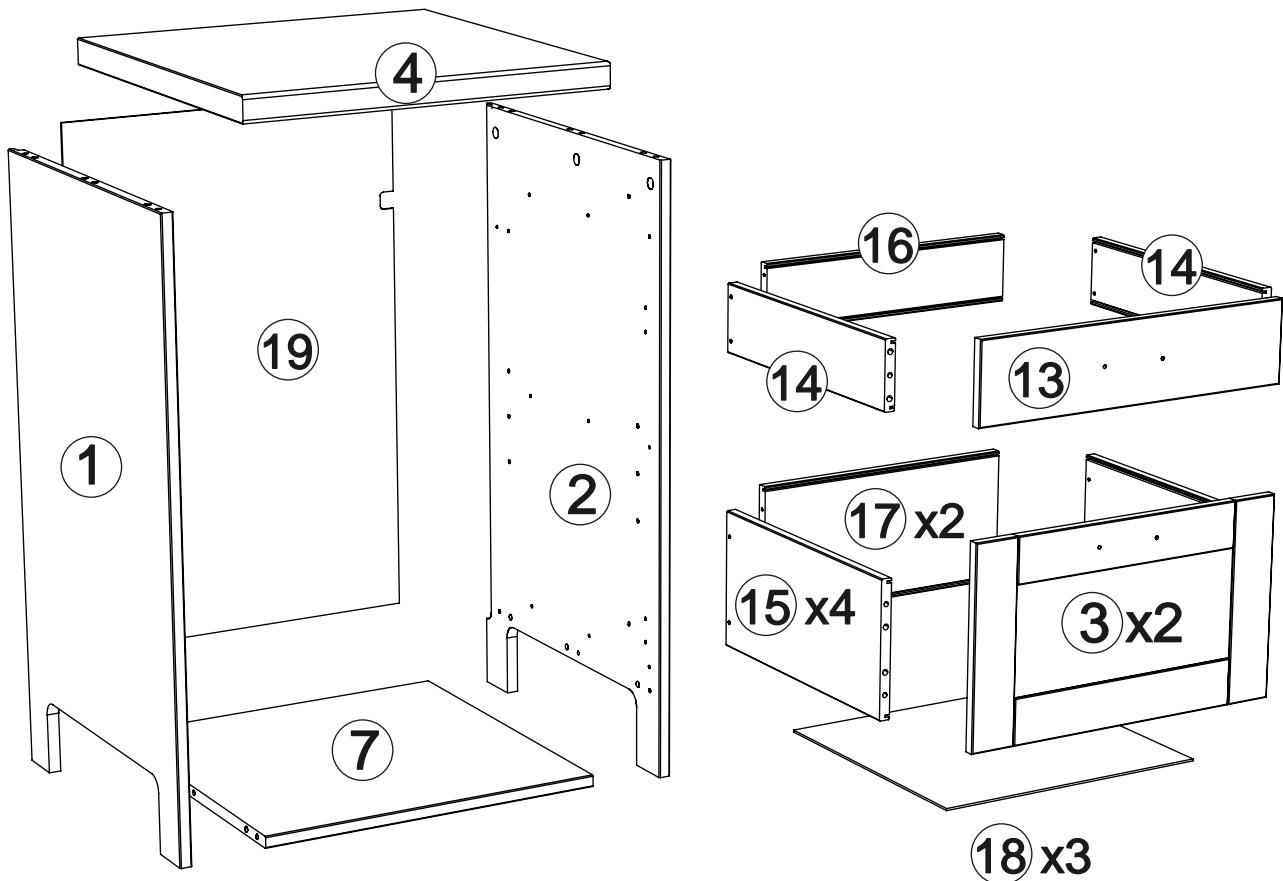
Name • Nom • Nome • Naam •  
Nazwa • Jméno • Názov • Név •  
Denumire • İsim •

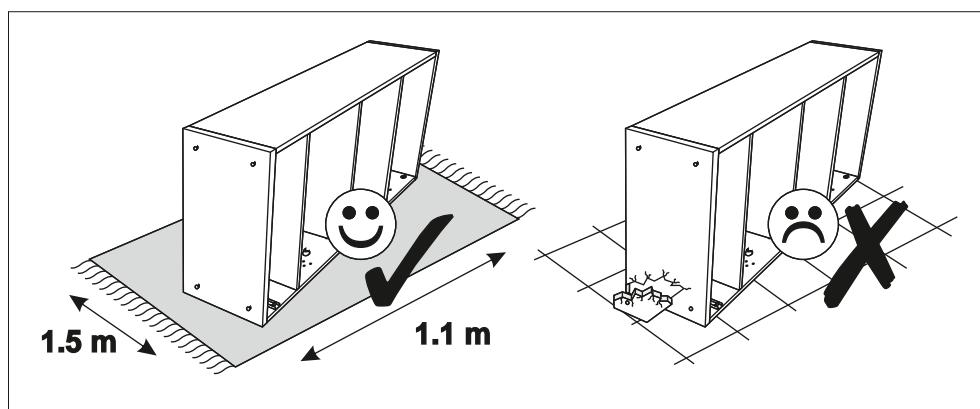
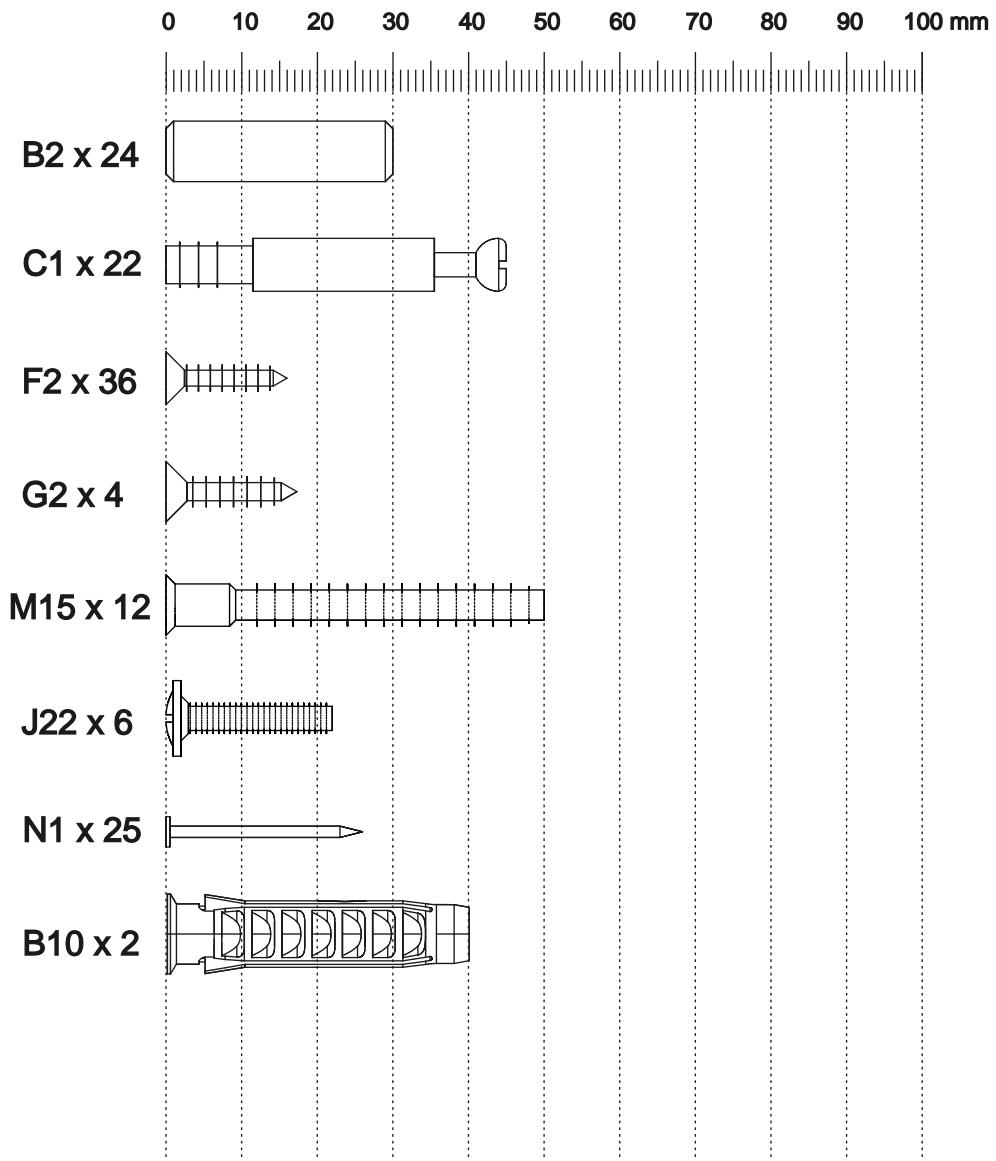
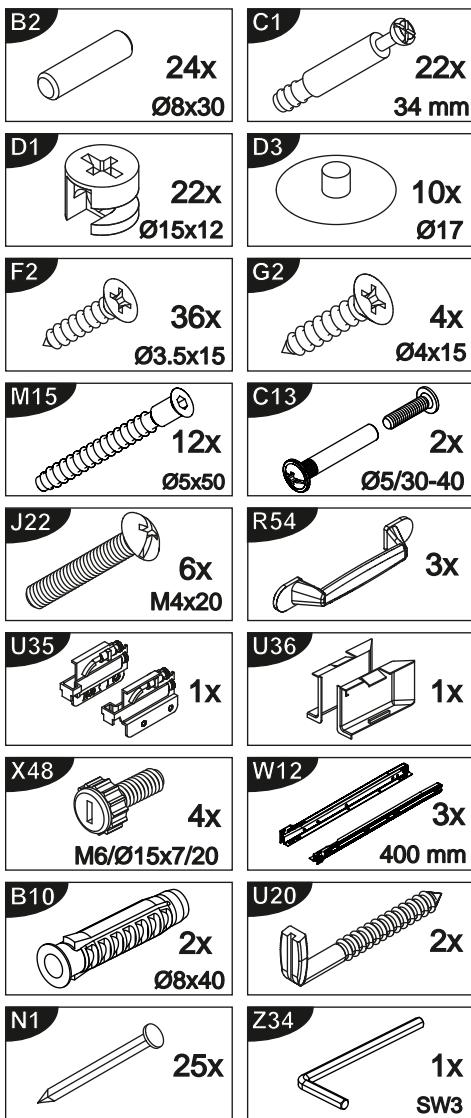
Nr. • No. • N° • . . . Sz  
**75620515, 19983964  
11743501, 44981561**

Type • Type • Tip •  
Típus • Tipo •



0  
10  
20  
30  
40  
50  
60  
70  
80  
90  
100  
110  
120  
130  
140  
150  
160  
170  
180

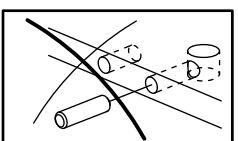
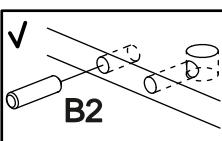
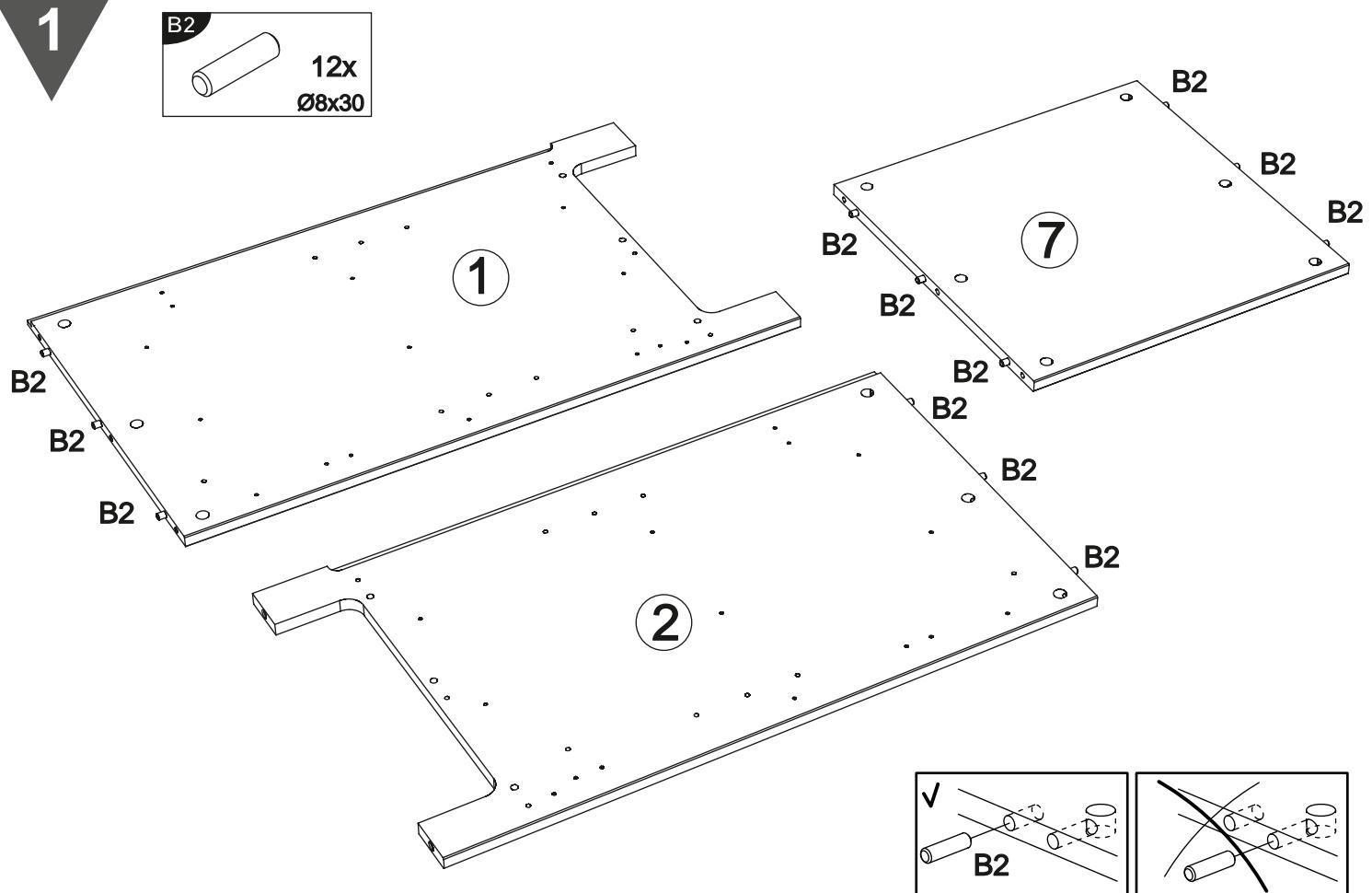




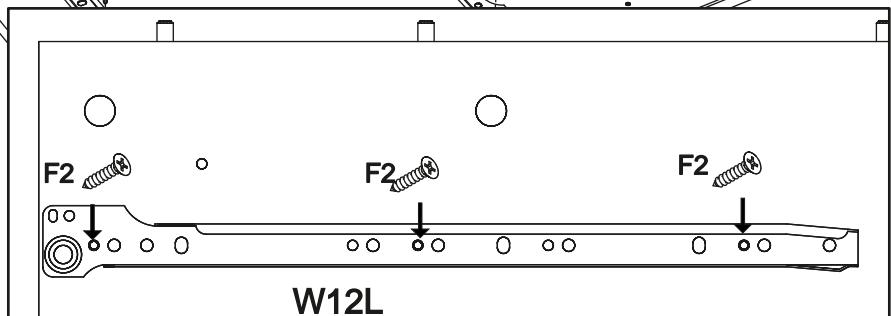
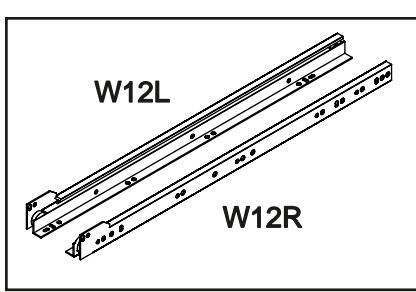
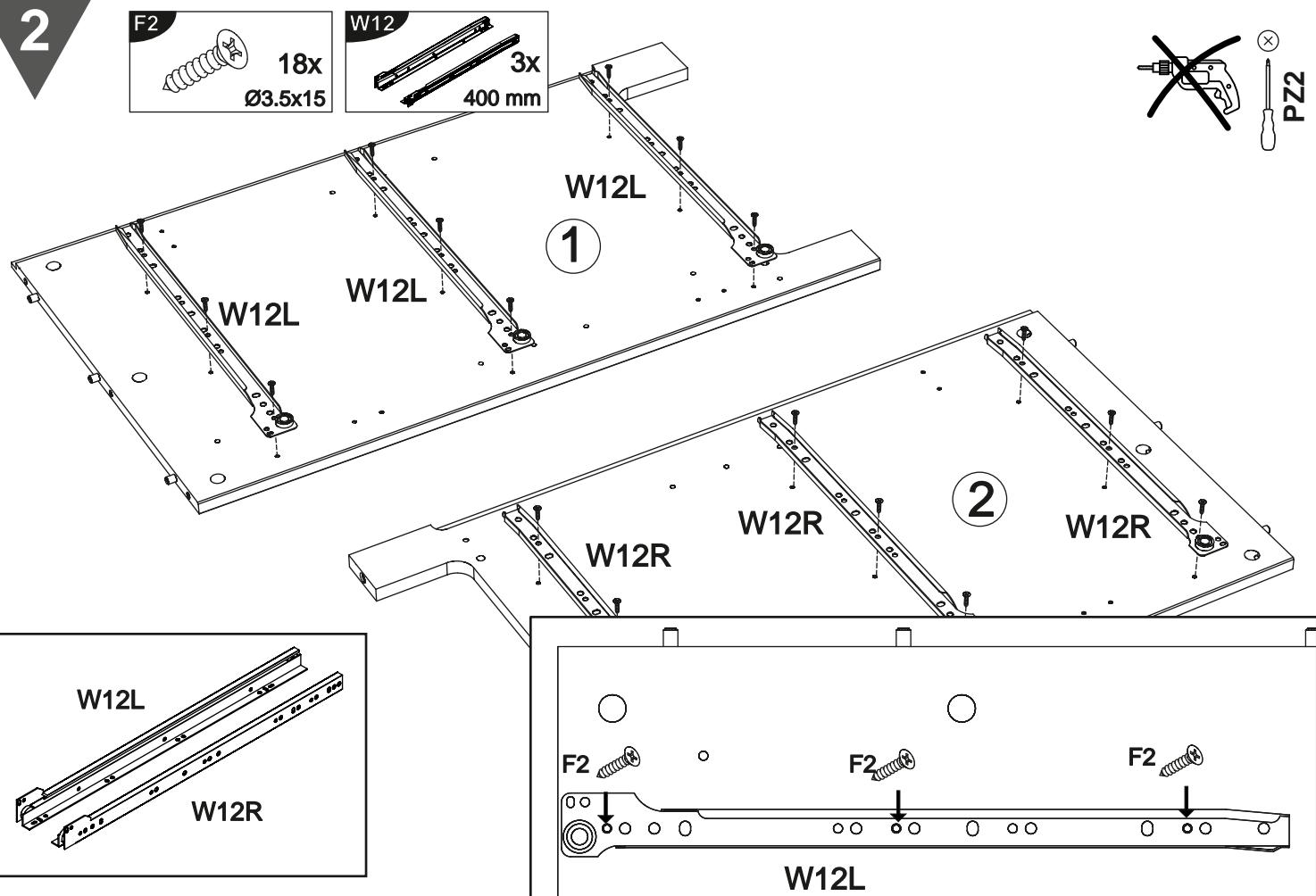
Wir bitten um Beachtung.  
Aufgrund der meist handwerklichen und individuellen  
Fertigung dieses Artikels kann es zu leichten  
Spuren von Schleifstaub auf den Produkteinzelteilen kommen.  
Bitte wischen Sie diese mit einem  
Baumwolltuch einfach ab.  
Wir wünschen Ihnen mit diesem Möbel viel Freude.

We ask for your attention.  
Due to the mostly manual and individual  
production of this article,  
there may be slight traces of  
sanding dust on the individual product  
parts. Please simply wipe them  
o with a cotton cloth.  
We hope you enjoy this furniture.

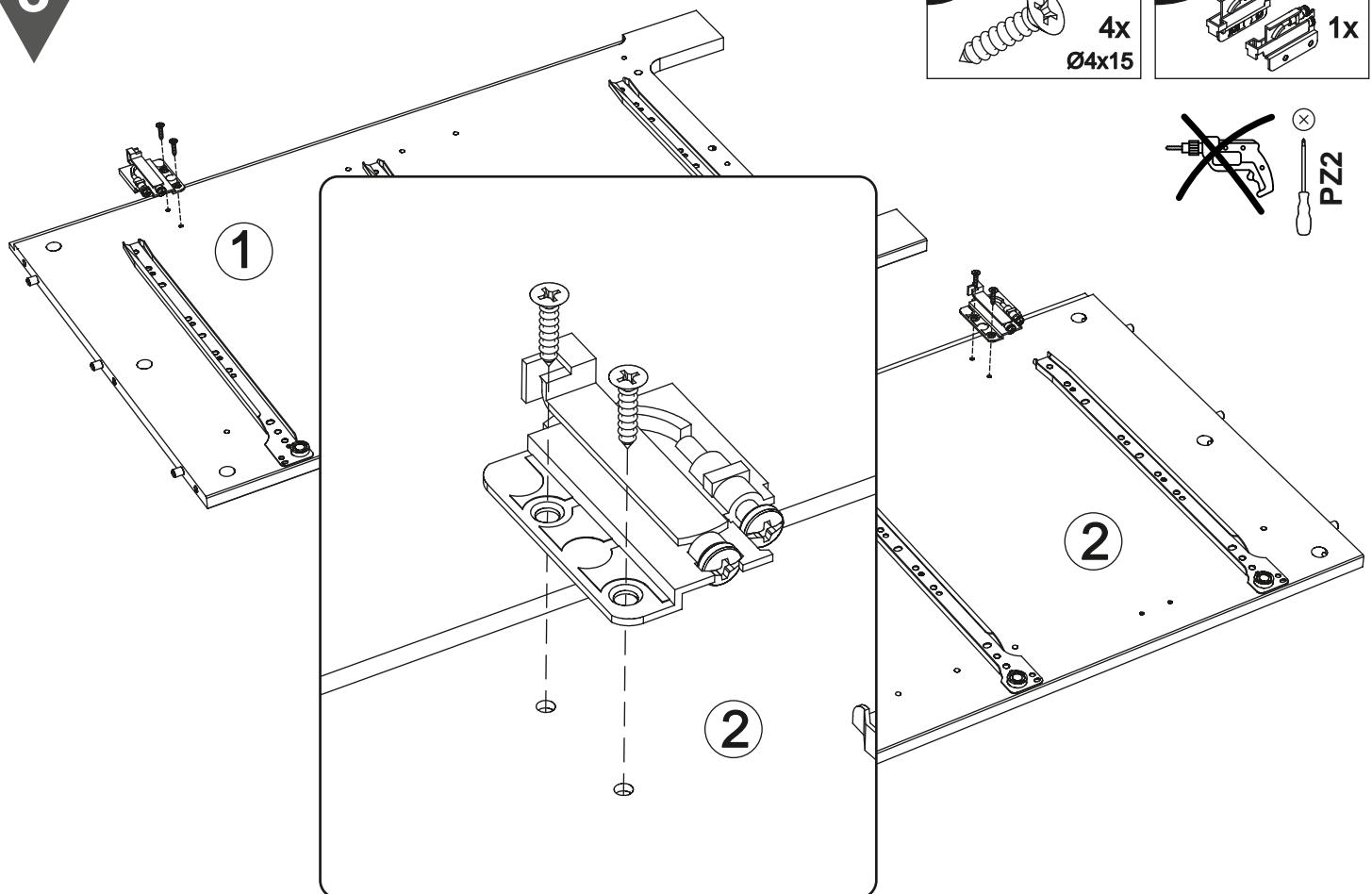
1



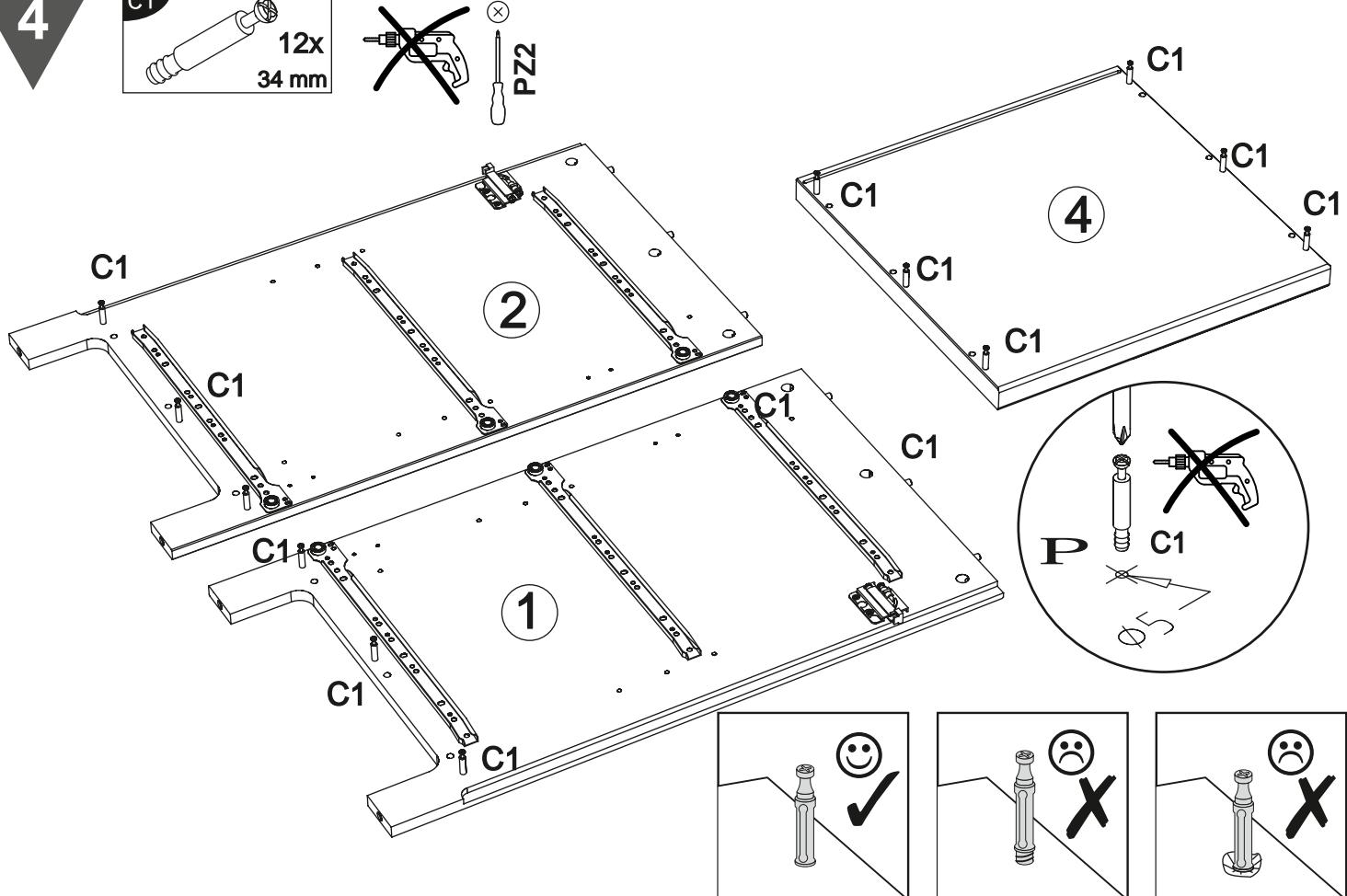
2



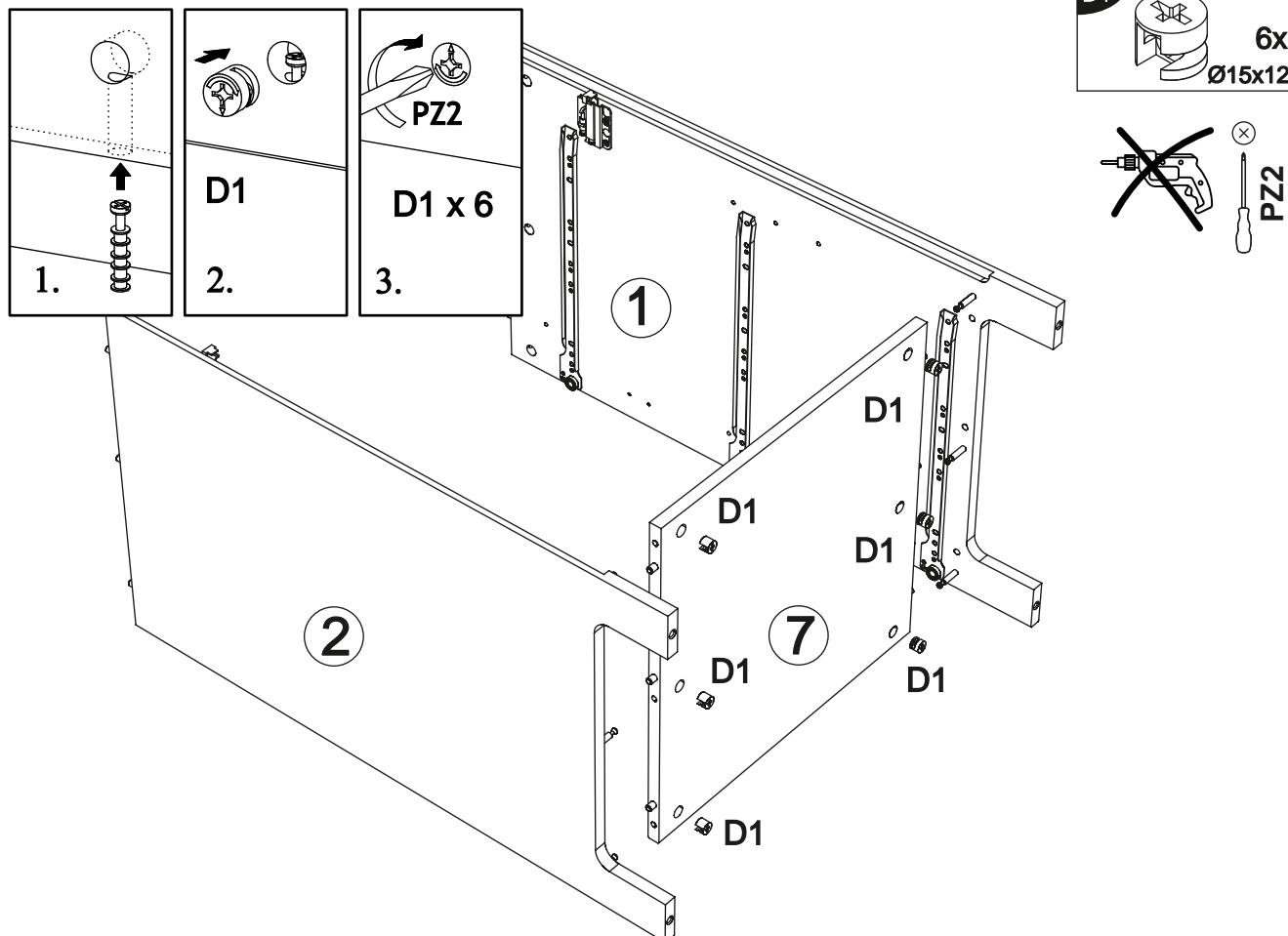
3



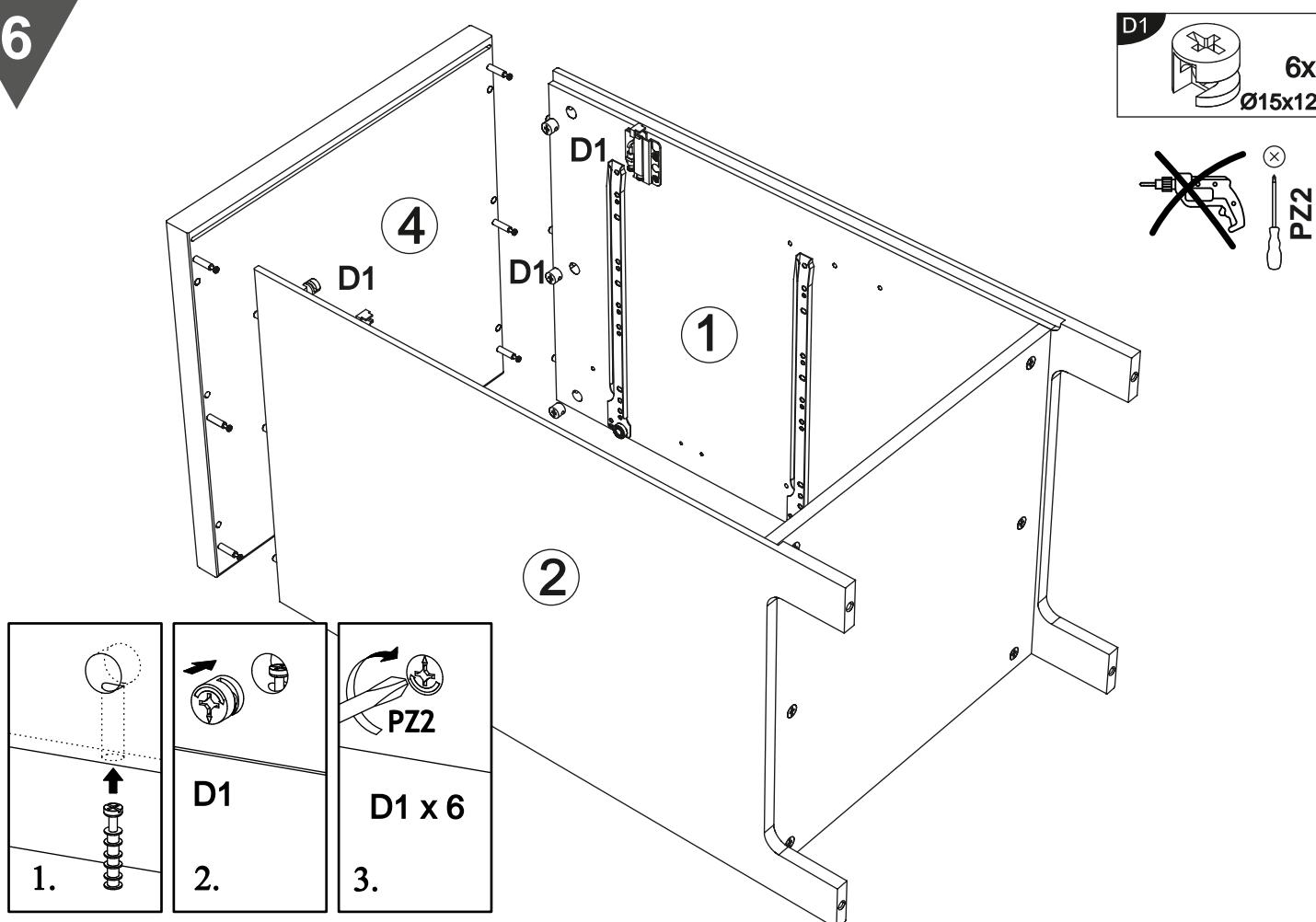
4



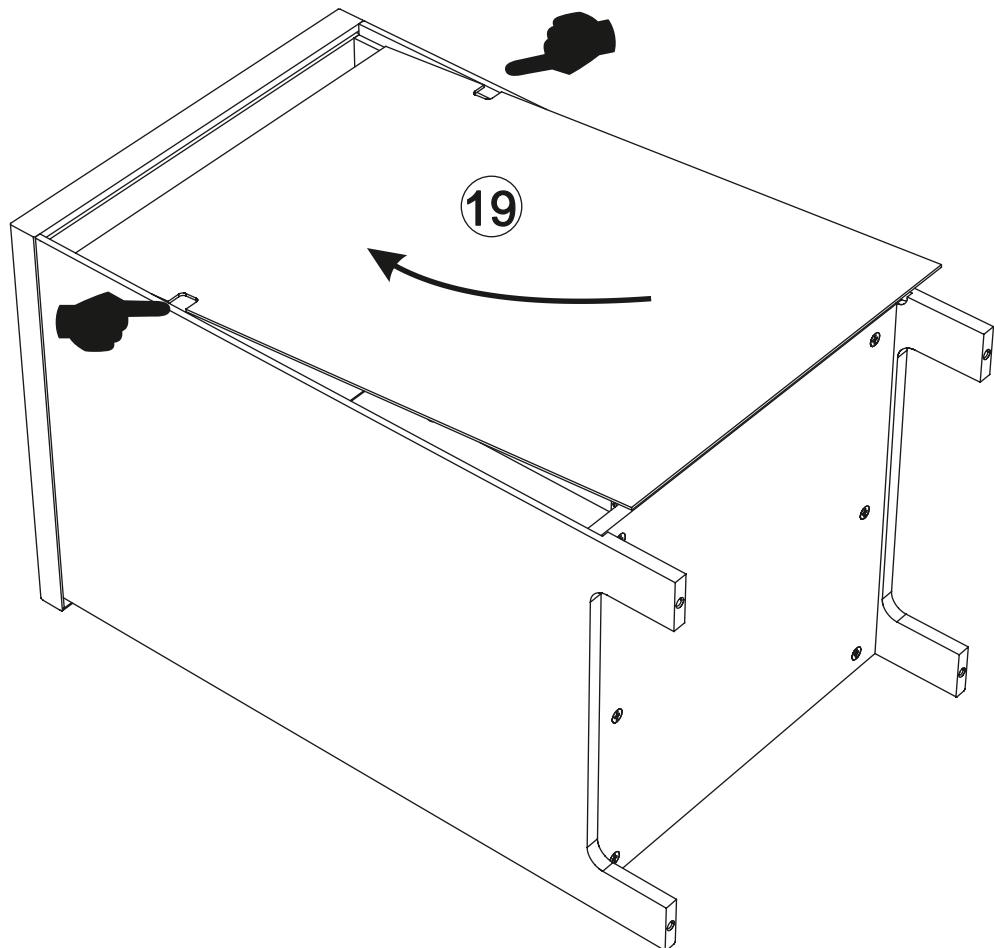
5



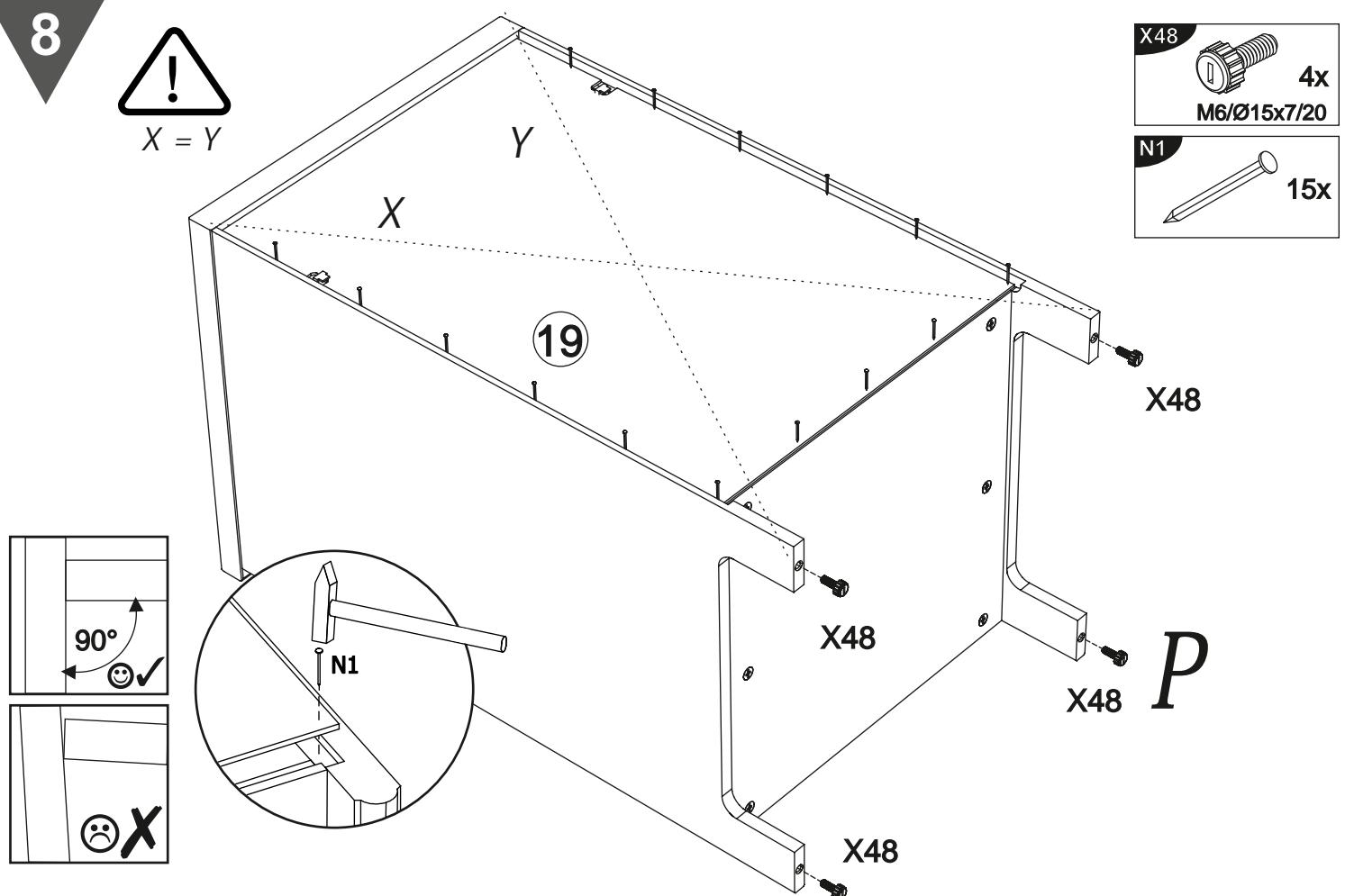
6

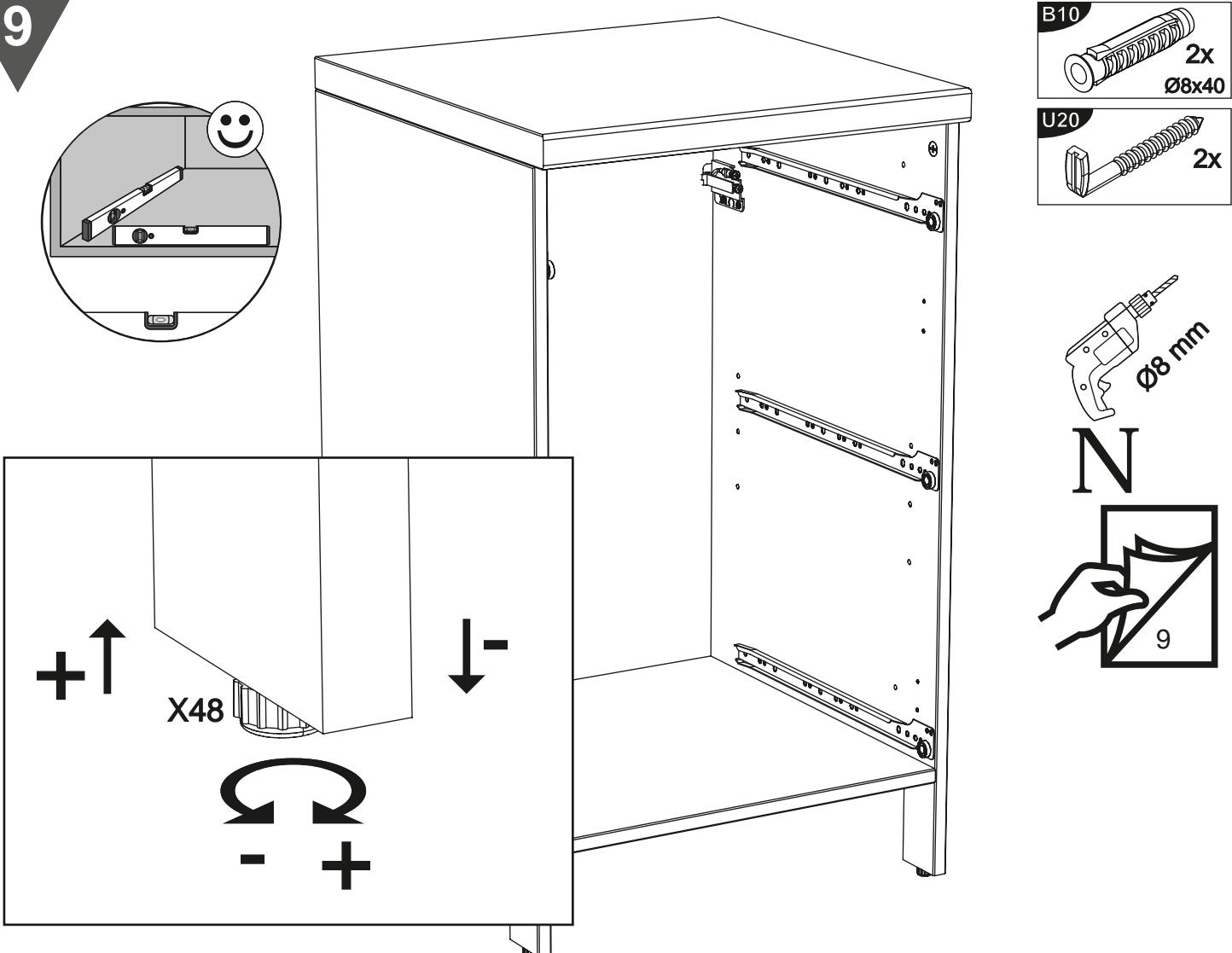


7



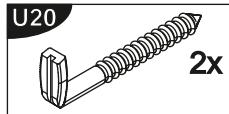
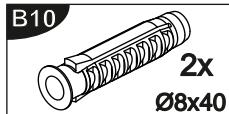
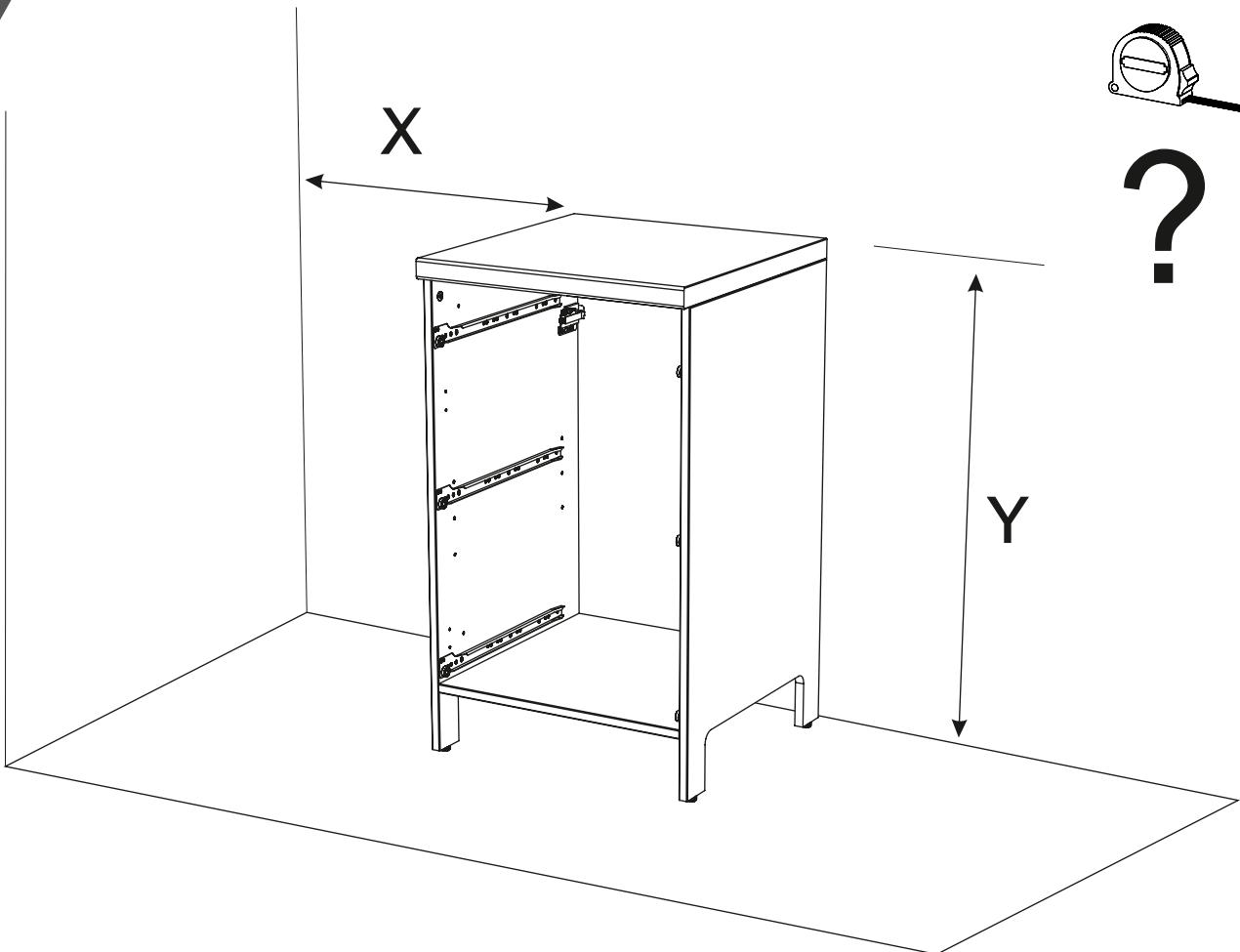
8



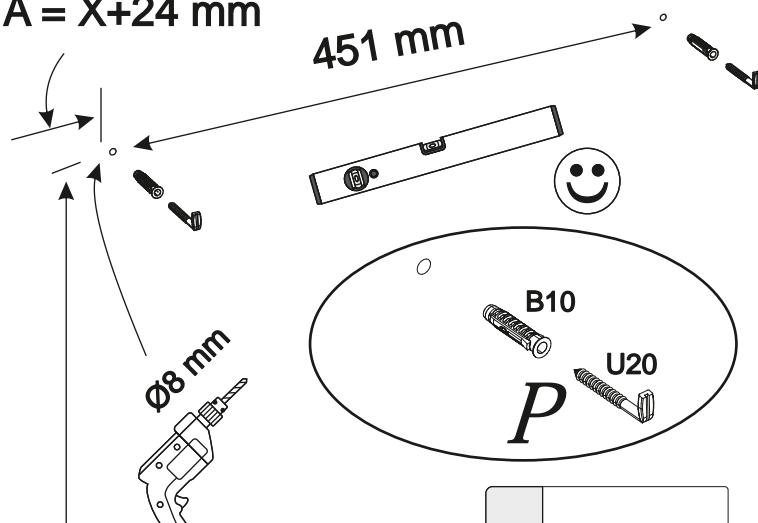


<b>Achtung • Attention • Attenzione Opgelet • Uwaga • Pozor • Figyelem Atn ie • Dikkat •</b>	
(D)	Stellen Sie vor dem Anbringen der Möbel an der Wand sicher, dass sie eben sind. Wenn die Möbel nicht geeignet sind stehen die Türen und Schubladen schräg.
(GB)	Before attaching the furniture to the wall, make sure it is leveled. If the furniture is not leveled, the doors and drawers will stand at an skew.
(FR)	Avant de fixer le meuble au mur, assurez-vous qu'il est de niveau. Si les meubles ne sont pas de niveau, les portes et les tiroirs se tiendront en biais.
(IT)	Prima di fissare i mobili alla parete, assicurarsi che siano livellati. Se i mobili non sono livellati, le ante e i cassetti saranno inclinati.
(NL)	Voordat u het meubilair aan de muur bevestigt, moet u ervoor zorgen dat het waterpas staat. Als het meubilair niet waterpas staat, staan de deuren en laden scheef.
(PL)	Przed przy mocowaniem mebli do ciany upewnij si , e jest wypoziomowany. Je li meble nie zostan wypoziomowane, drzwi i szuflady stan pod k tem.
(CZ)	P red p ipevn ním nábytku ke zdi se ujist te, že je vyrovnan. Pokud není nábytek vyrovnaný, budou dve a zásuvky stát zkosené.
(SK)	Pred pripevnením nábytku na stenu sa uistite, že je vyrovnaný. Ak nábytok nebude vyrovnaný, dvere a zásuvky budú stá šikmo.
(HU)	Miel tt a bútorokat a falhoz rögzít i, ellen rizze, hogy azok el vannak-e állítva. Ha a bútor nincs kiegyenlítve, az ajtók és a fiókok ferdén állnak.
(RO)	Înainte de a fixa mobilierul pe perete, asigura i-v c acesta este nivelat. În cazul în care mobilierul nu este nivelat, u ile i sertarele vor sta în picioare.
(TR)	Mobilyaları duvara ba lamaadan önce, düz oldu undan emin olun. Mobilya düz de ilse, kapilar ve çekmeceler e ik durur.
(RU)	,

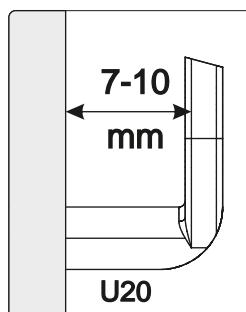
<b>Achtung • Attention • Attenzione Opgelet • Uwaga • Pozor • Figyelem Atn ie • Dikkat •</b>	
(D)	Wandbefestigung dient als Kippschutz – unbedingt anbringen! Bei einigen Wandtypen kann ein Spezialdübel erforderlich sein!
(GB)	The wall fastening serves to prevent tipping – be absolutely sure to mount it! For certain wall types, a special wall plug may be necessary!
(FR)	La fixation murale sert de protection contre le basculement – à installer impérativement ! Pour certains types de murs il faut des chevilles spéciales !
(IT)	Il fissaggio alla parete serve da protezione anti-ribaltamento – attaccarla assolutamente! Per alcune strutture di parete può essere necessario un tassello speciale!
(NL)	Bevestiging aan de muur dient als kantelbescherming – zeker en vast bevestigen! Bij enkele muurtypes is een speciale plug misschien vereist!
(PL)	Mocowanie do ciany jest jednoco nie zabezpieczeniem przed przewróceniem – koniecznie zamontowa ! Do niektórych rodzajów cian koniecznie zastosowa specjalne kolki mocuj cę.
(CZ)	Montáz na st nu slouži jako ochrana proti prvrnutí – bezpodmiene ne použi! Pre niektoré druhy stien môže by potrebná špeciálna hmoždinka!
(SK)	Upevnenie na stenu slúži ako ochrana proti prevráteniu – bezpodmiene ne použi! Pre niektoré druhy stien môže by potrebná špeciálna hmoždinka!
(HU)	A terméket a falhoz kel rögzíteni, különben az felborulhat! Egyes falípusoknál speciális tipit kell használni!
(RO)	Sistemul de fixare la perete serve te ca protec ie la r sturnare – de montat obligatoriu! Pentru unele tipuri de perie este posibil s fie necesar un diblu special!
(TR)	Duvardaki sabitleme, devrilmeye kar bir emniyet tedbiridir ve mutlaka monte edilmelidir! Baz duvar tiplerinde bunun için özel bir dübel gereklidir!
(RU)	!



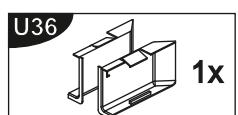
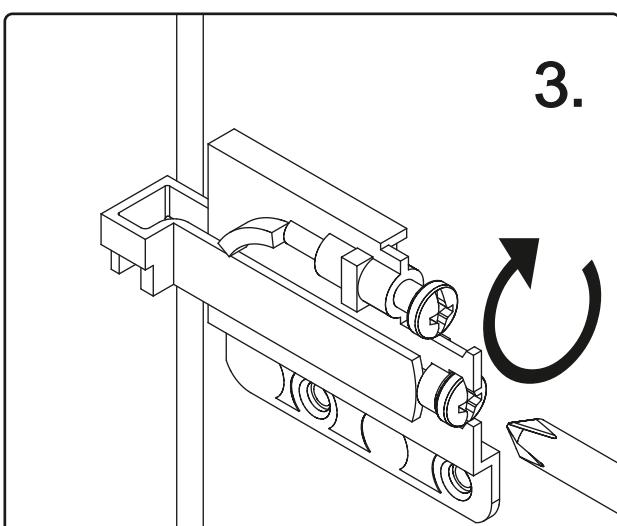
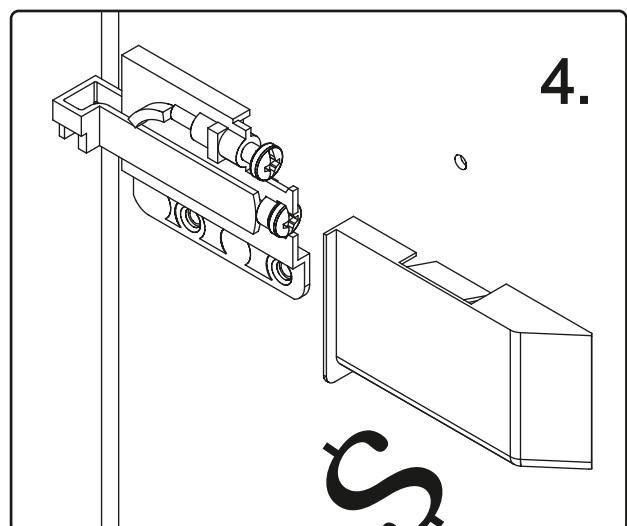
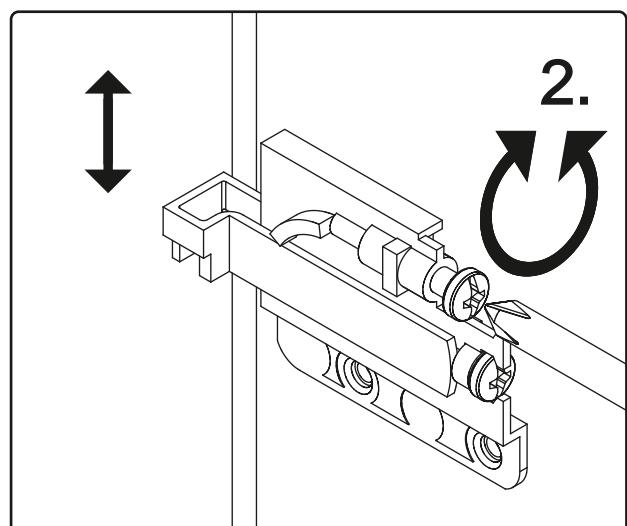
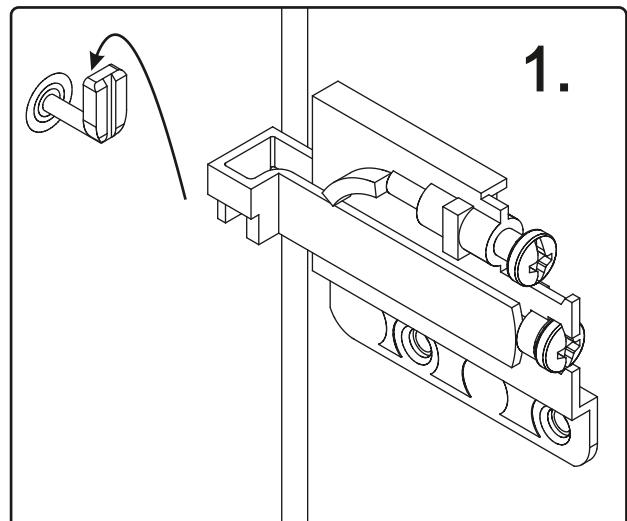
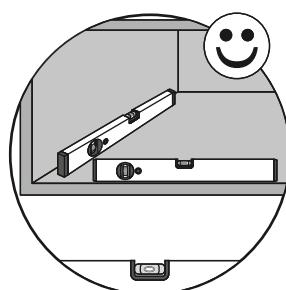
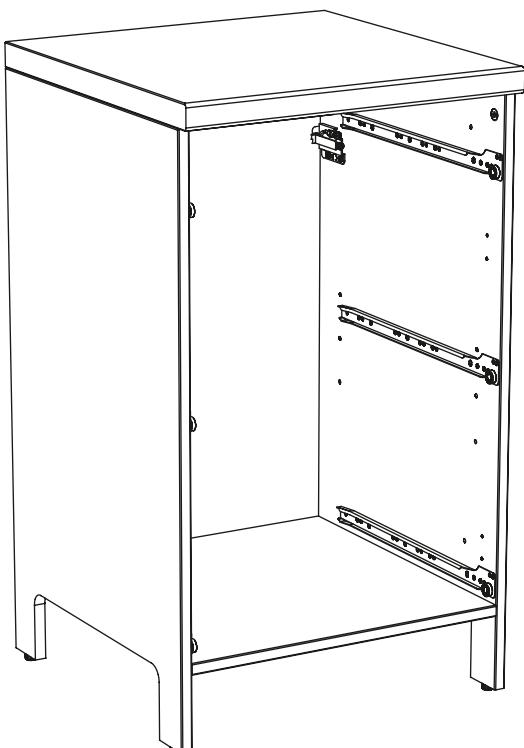
**A = X+24 mm**



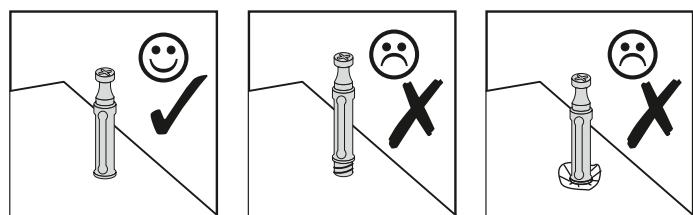
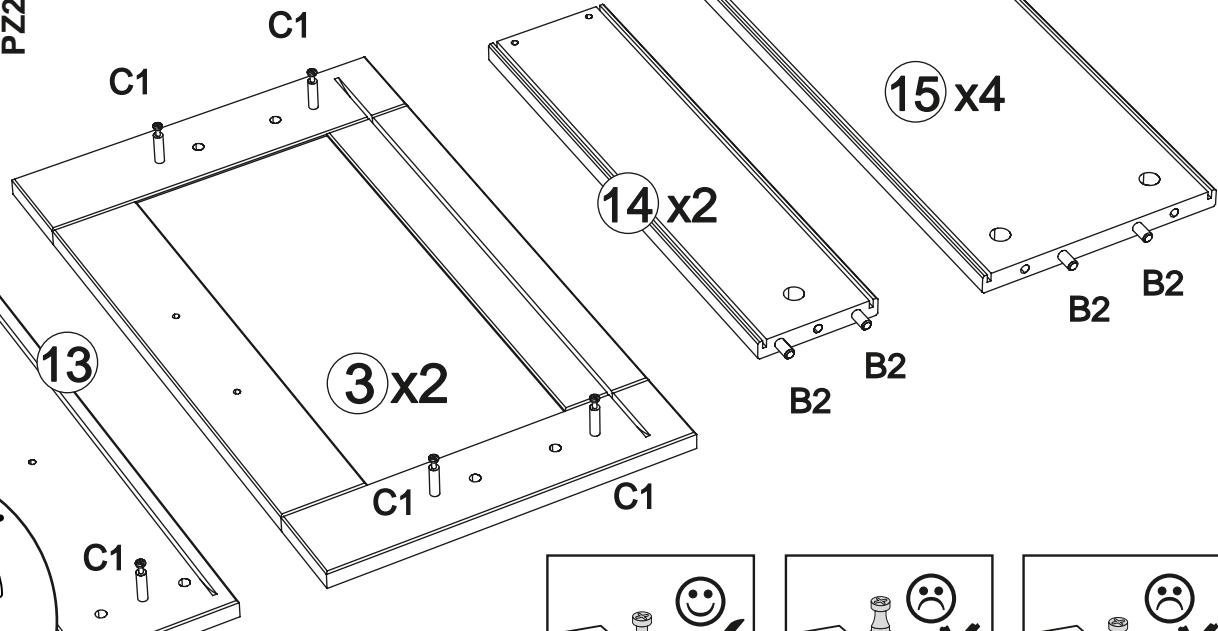
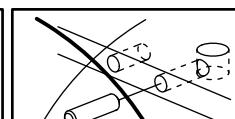
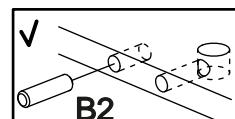
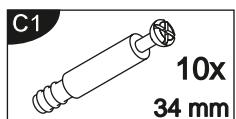
**B = Y - 138 mm**  
**MIN 680 mm**



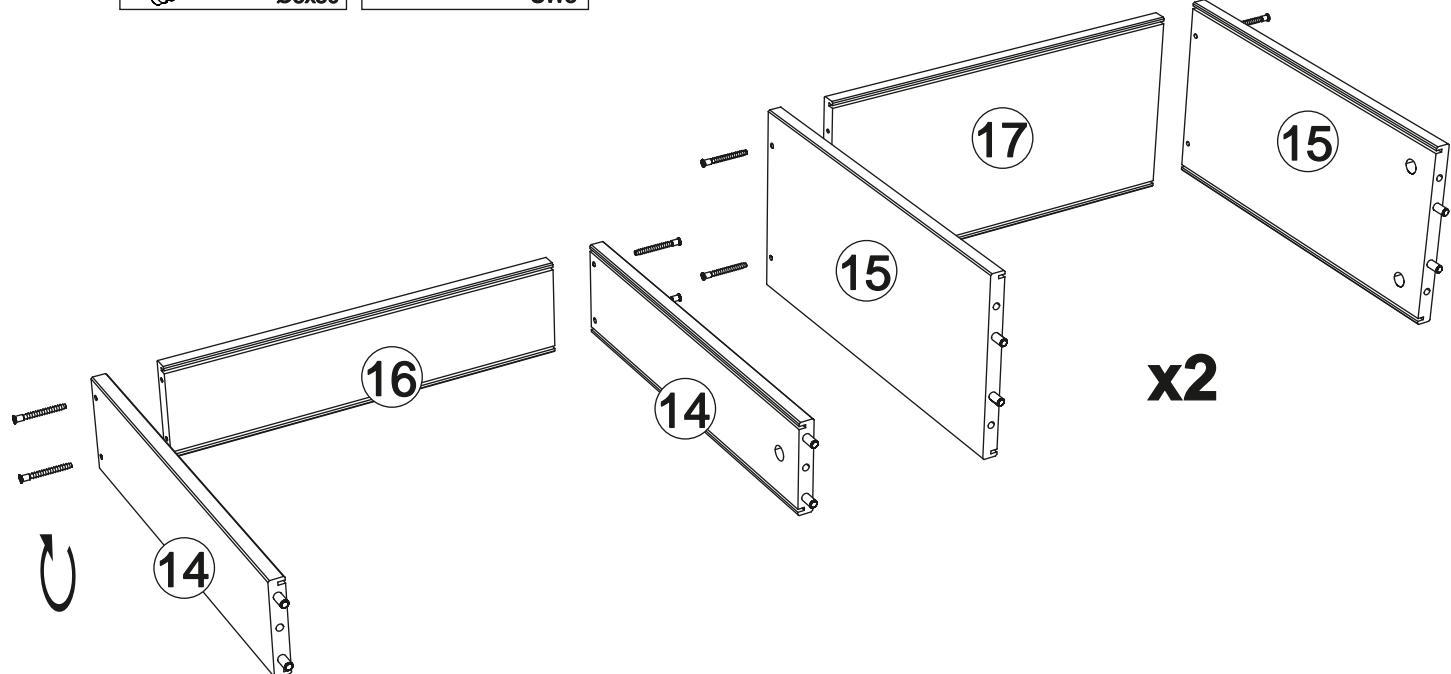
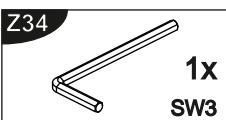
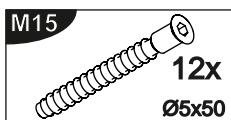
<b>D</b>	Das beigelegte Wandbefestigungsmaterial (Dübel und Schrauben) eignet sich nur für festes Mauerwerk (z.B. Beton- oder Ziegelwände). Für andere Wandaufbauten sind eventuell Spezialdübel und andere Schrauben notwendig. Ziehen Sie gegebenenfalls eine Fachkraft zurate.
<b>GB</b>	The enclosed wall mounting materials (dowels and screws) are only suitable for solid masonry (e.g. concrete or brick walls). Special dowels and other screws may be necessary for other wall constructions. If necessary, please consult a qualified professional.
<b>FR</b>	Le matériel de fixation murale fourni (chevilles et vis) convient uniquement à des murs solides (p. ex. murs en béton ou en briques). Pour les autres constructions de murs, il faut éventuellement des chevilles spéciales et d'autres vis. Faites-vous conseiller par un spécialiste.
<b>IT</b>	I materiali di fissaggio allegati (tasselli e viti) sono adatti solo ai muri compatti (ad es. di calcestruzzo o mattoni). Per altri tipi di pareti è probabile che occorrono tasselli speciali e altre tipologie di viti. Richiedere eventualmente il consiglio di un esperto.
<b>NL</b>	Het bijgeleverde bevestigingsmateriaal (pluggen en schroeven) is geschikt voor vaste muren (bijv. betonnen of bakstenen muren). Voor andere muurconstructies zijn eventueel speciale pluggen en andere schroeven noodzakelijk. Consulteer eventueel een vakman.
<b>PL</b>	Załączony zestaw montażowy do zamocowania artykułu do cięgów (koki, wkręty, haki itp.), przeznaczony jest wyłącznie do montażu na artykułach wykonanych z cegły lub betonu. Przy montażu artykułu na ciance wykonanej z innych materiałów, należałoby zastosować odpowiednio do niej zamocowanie. W razie wątpliwości prosimy zasięgnąć porady fachowca.
<b>CZ</b>	Přiložený materiál pro montáž na stenu (hmoždinky a šrouby) je vhodný jen pro pevné zdívo (nap. betonové nebo cihlové st. ny). Pro jiné skladby st. n budou p.ípadn. nutné speciální hmoždinky a jiné šrouby. Poraťte se p.ípadn. s odborníkem.
<b>SK</b>	Priložený materiál pre upevnenie na stenu (hmoždinky a skrutky) je vhodný len pre pevné murivo (napr. betónové alebo tehlové steny). Pre iné steny sú potrebné príp. špeciálne hmoždinky a iné skrutky. V prípade potreby sa poraďte s odborníkom.
<b>HU</b>	A mellékelt fal rögzítő készlet (típil és csavarok) csak tömört falazatban (pl. betonfalban, téglafalban) használható. Más falípusokhoz speciális típil és csavarra lesz szükség. Szükség esetén kérje ki egy szakember véleményét.
<b>RO</b>	Materialul furnizat pentru montajul de perete (dibluri și uruburi) este adecvat numai pentru ziduri solide (de exemplu perete din beton sau din cărămidă). Pentru alte structuri de perete, este posibil să fie necesare dibluri speciale, precum și alte uruburi. Dacă este necesar, consultați un specialist.
<b>TR</b>	Teslimat kapsamlıda duvar tipi sabitleme malzemeleri (dübel ve vidalar) sadece beton ve tuğla duvarlar gibi sahne duvar yapıları için uygundur. Başa da duvar yapıları için özel dübelleri veya başka vidalar gereklili olabilir. Gerekirse bir uzmandan yardım alınır.
<b>RU</b>	( , ).



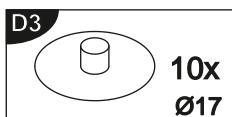
13



14



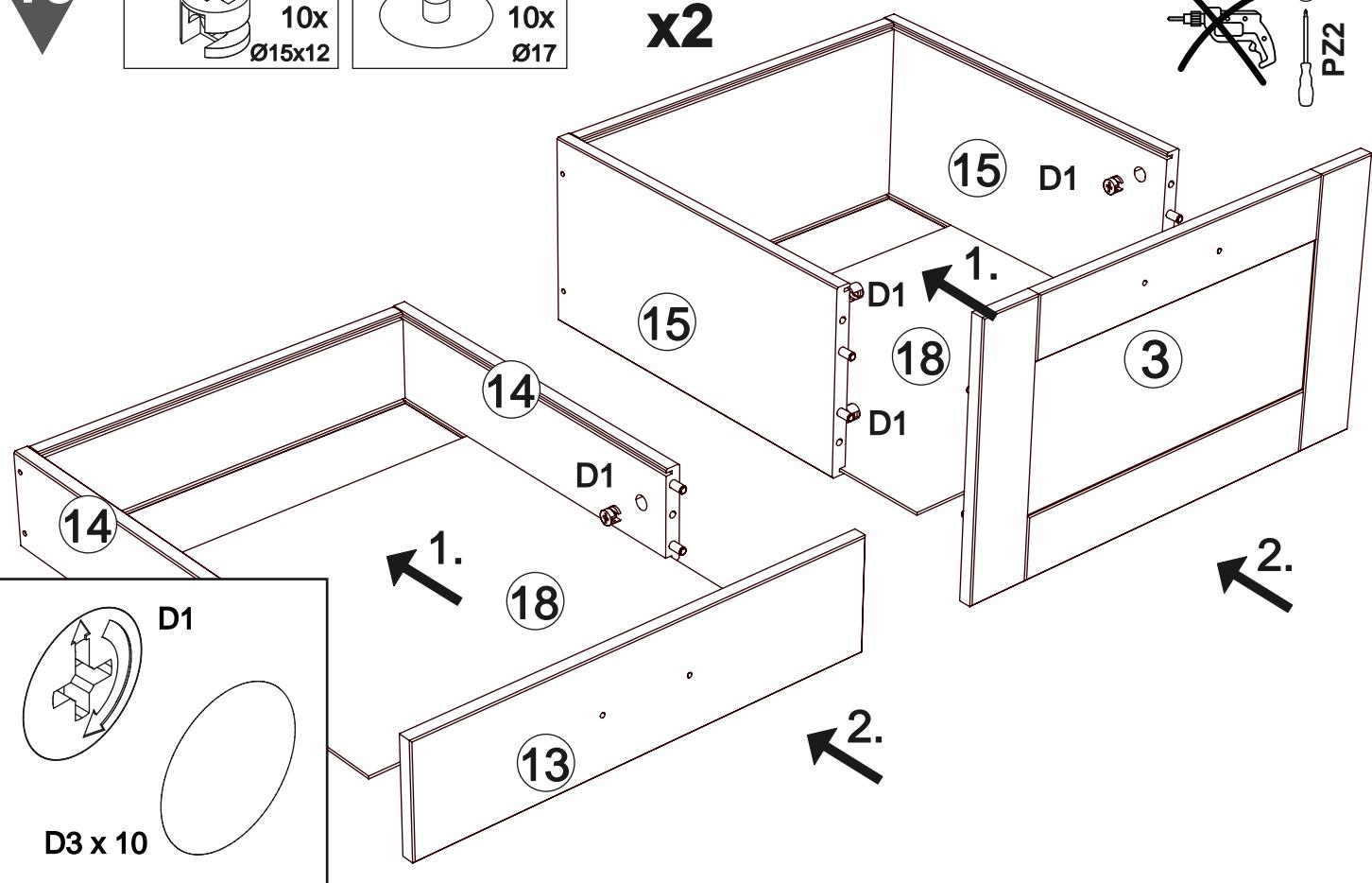
15



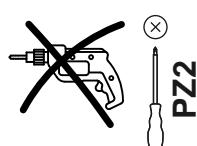
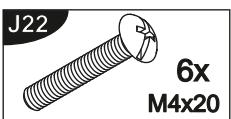
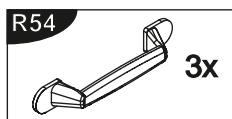
x2



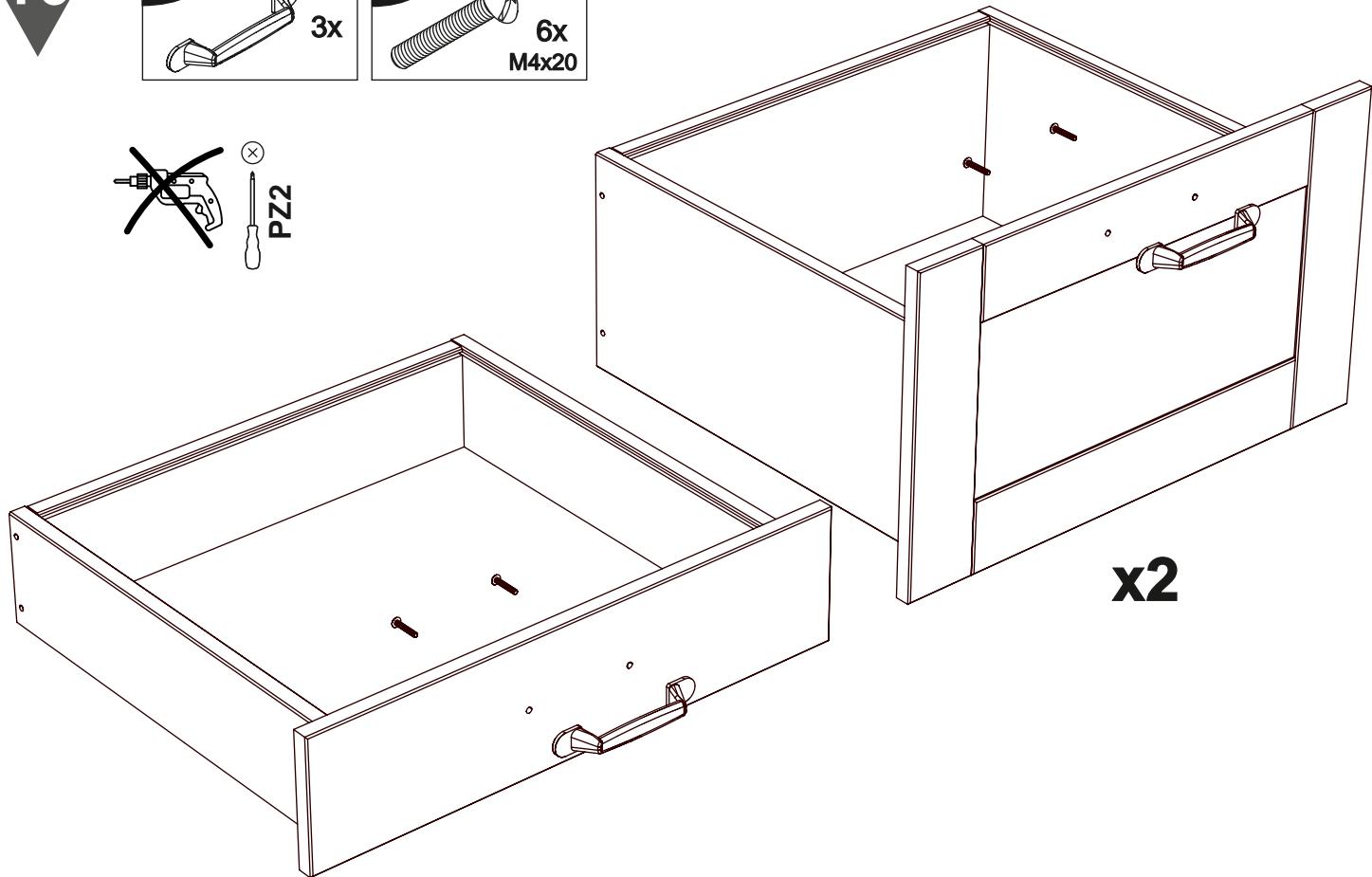
PZ2



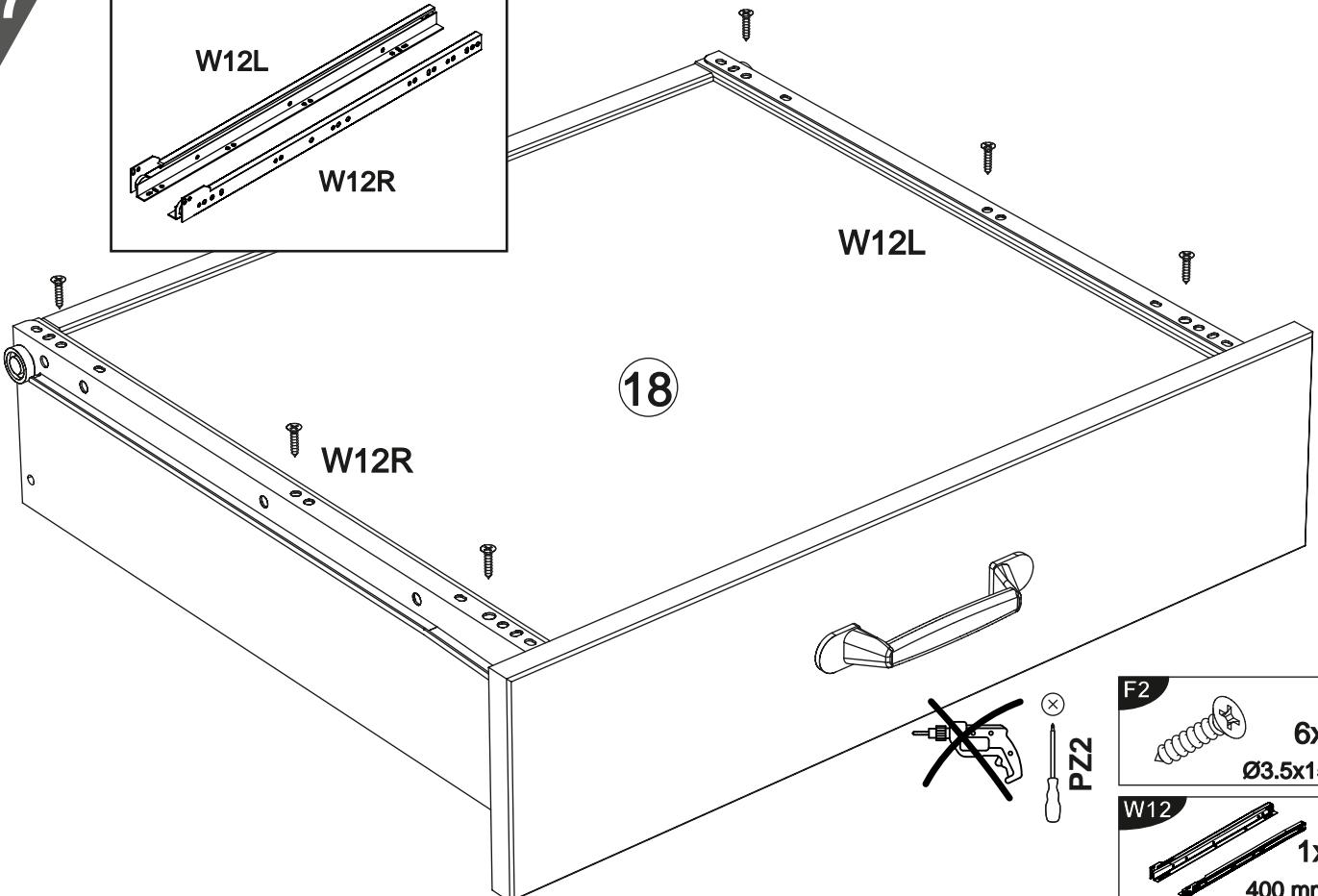
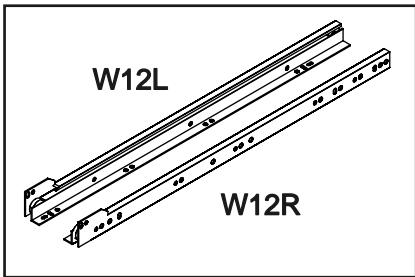
16



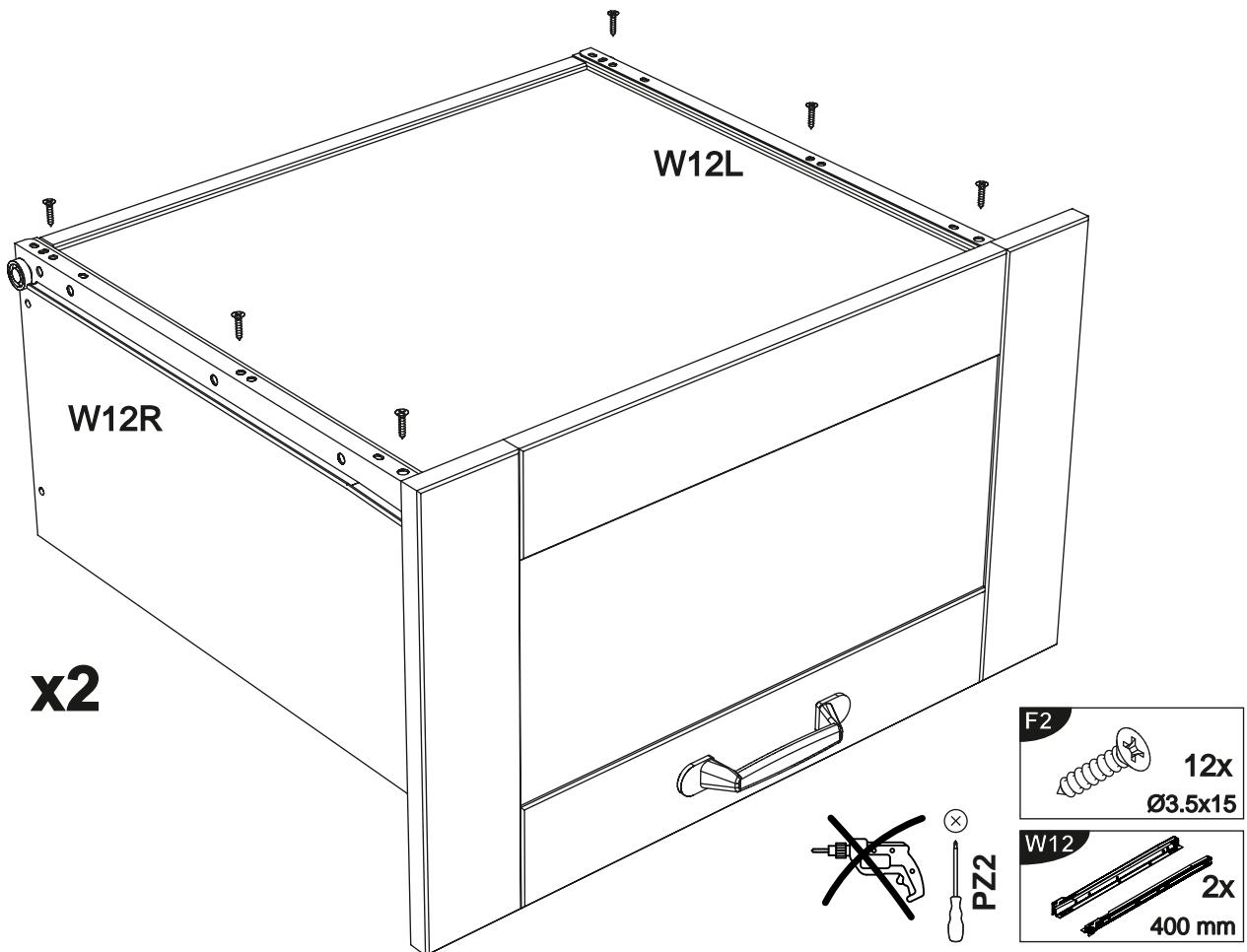
PZ2

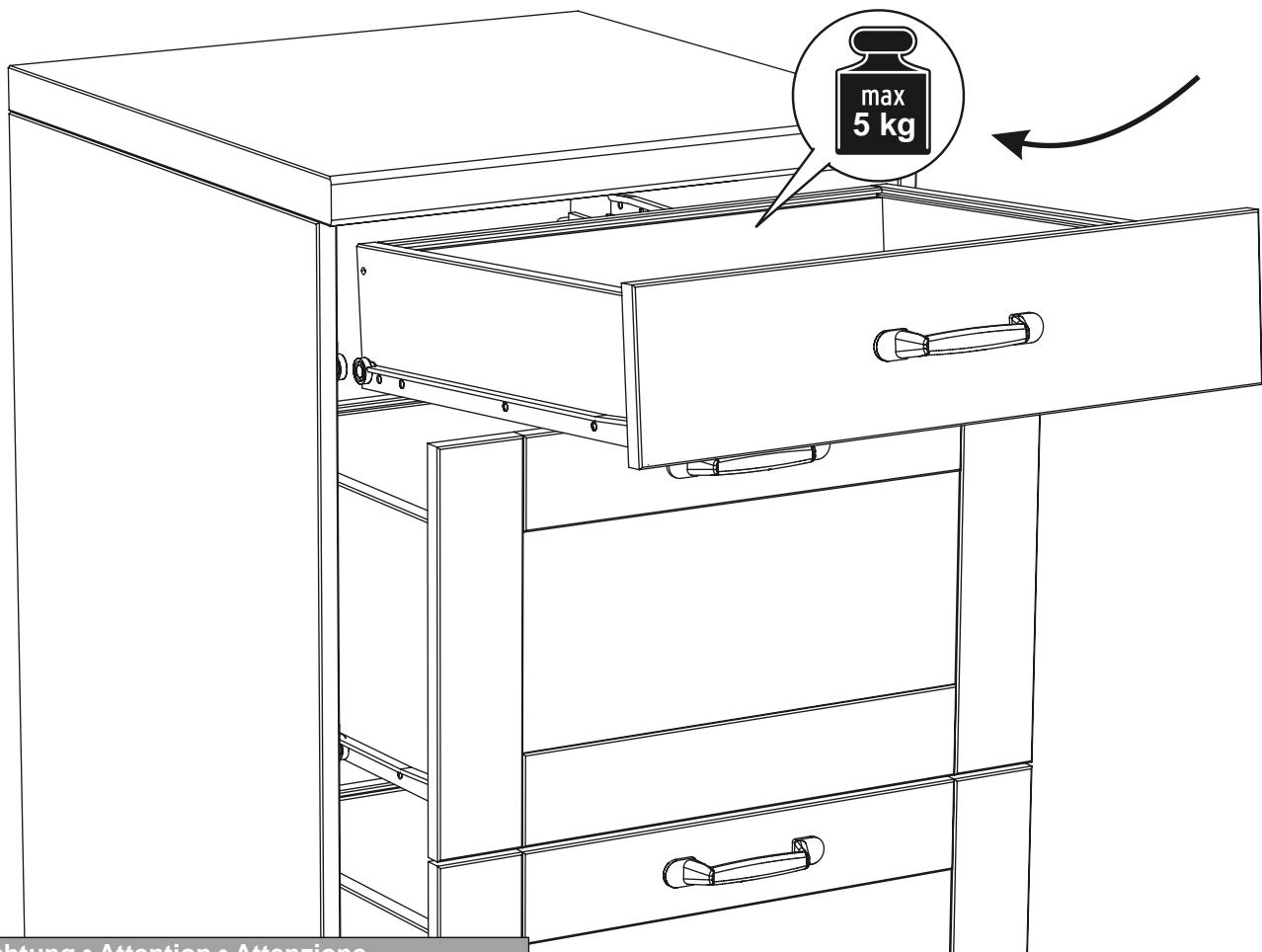


17



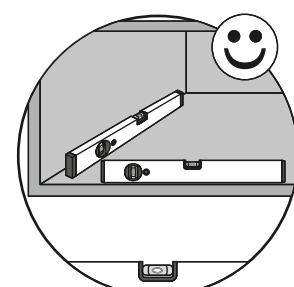
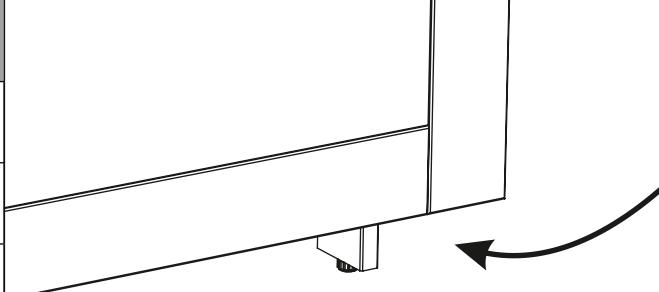
18

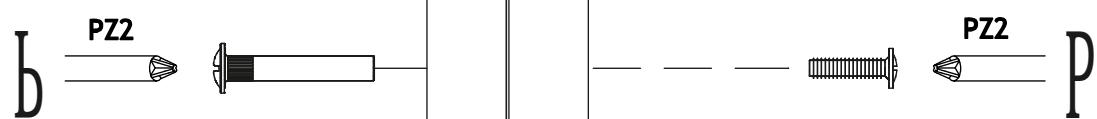
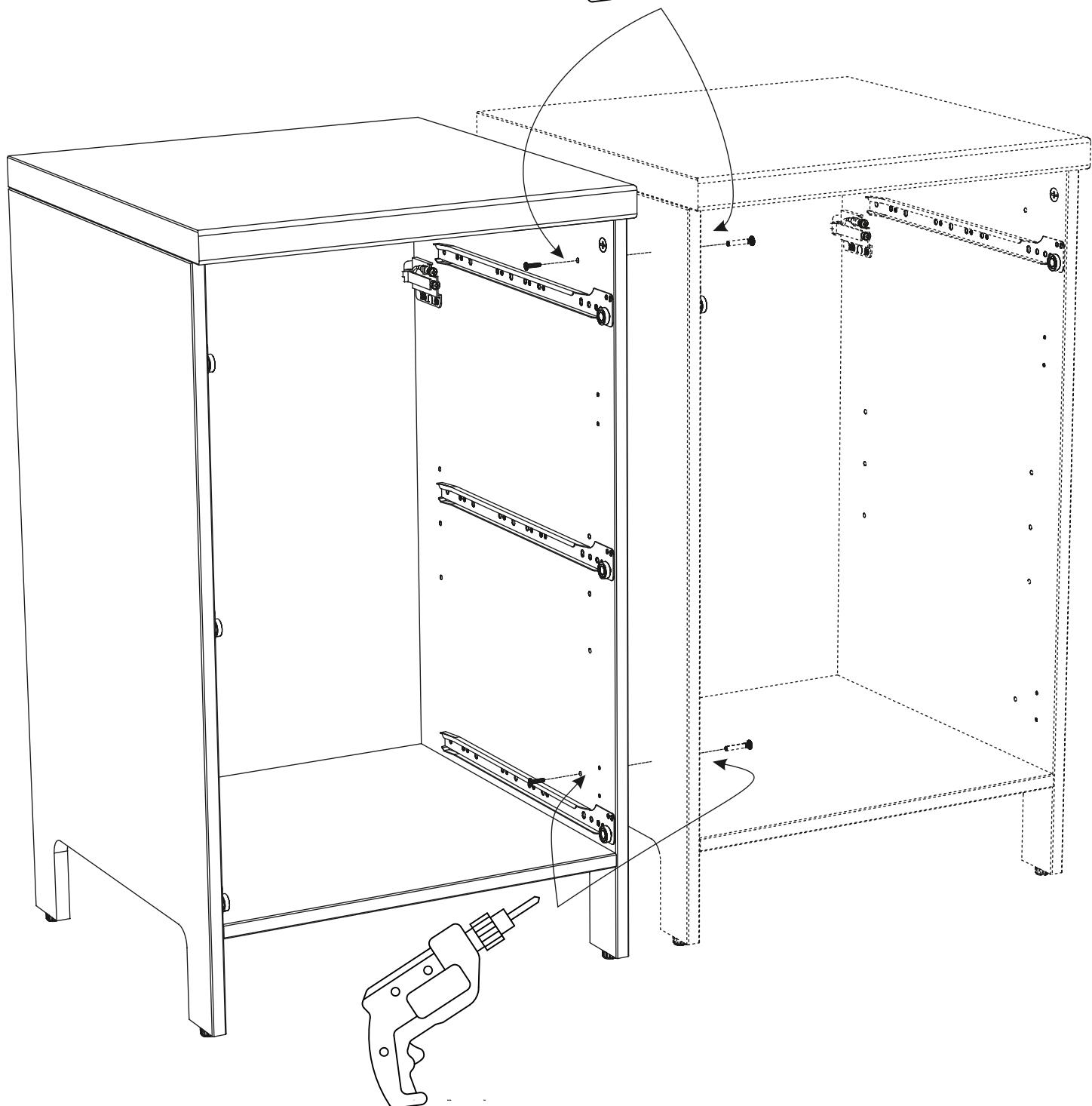
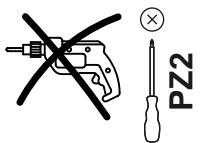
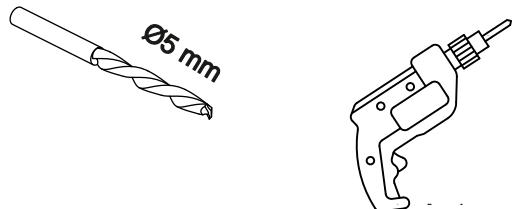
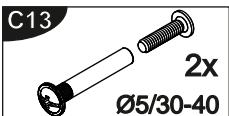


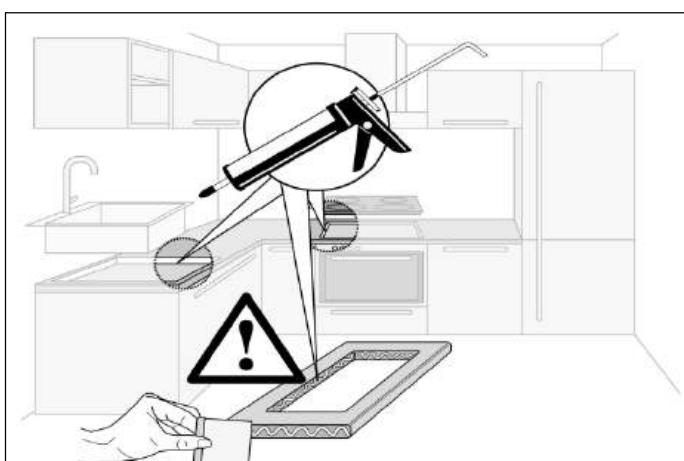
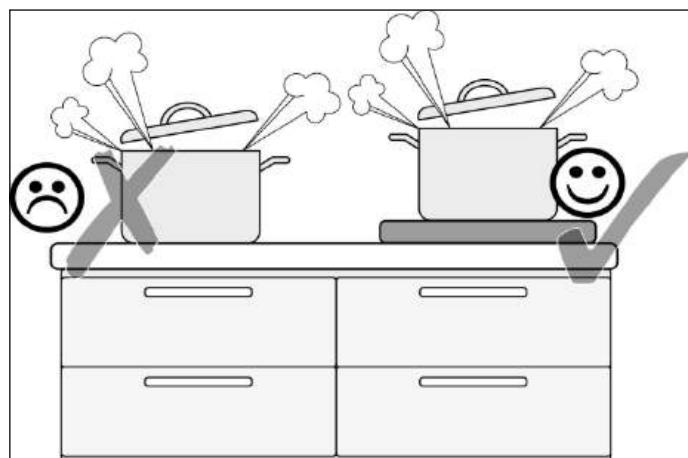
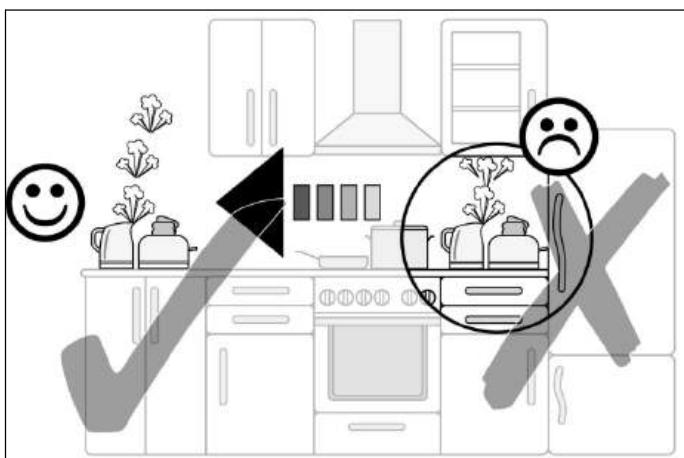
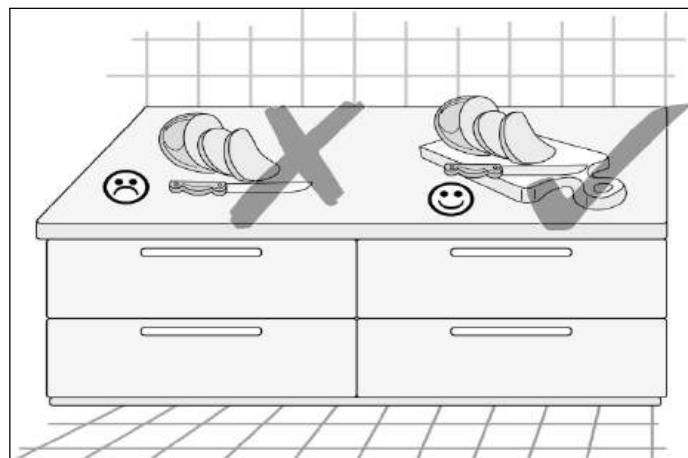
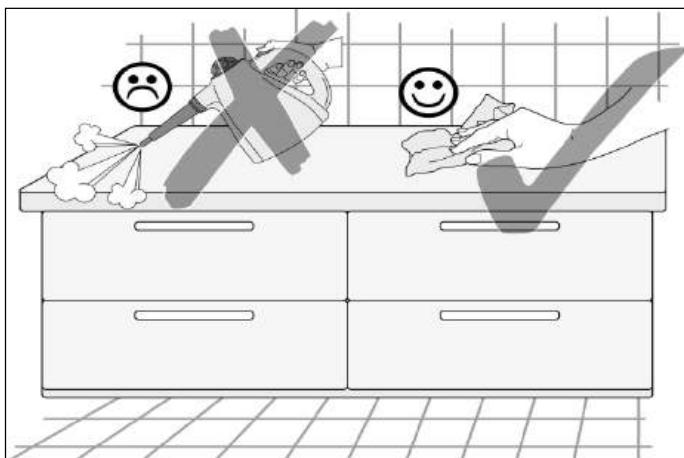
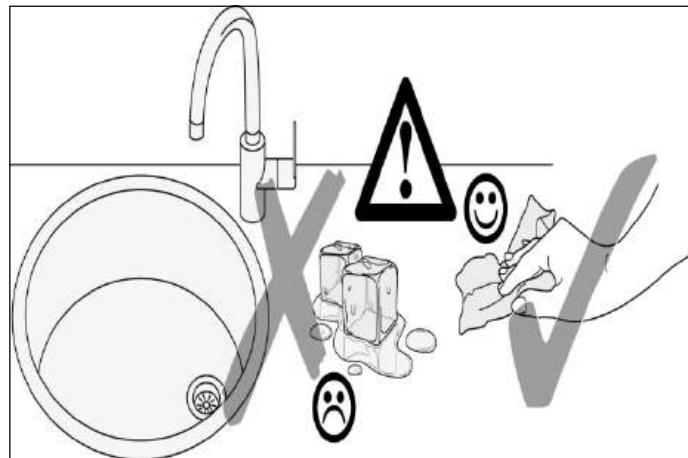
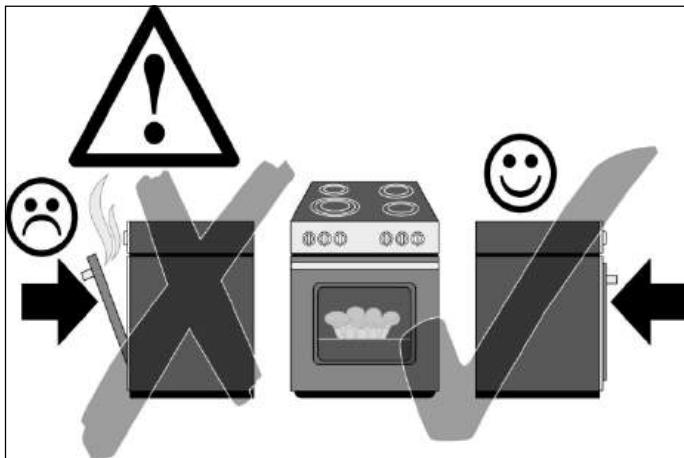


**Achtung • Attention • Attenzione  
Opgelet • Uwaga • Pozor • Figyelem  
Aten ie • Dikkat •**

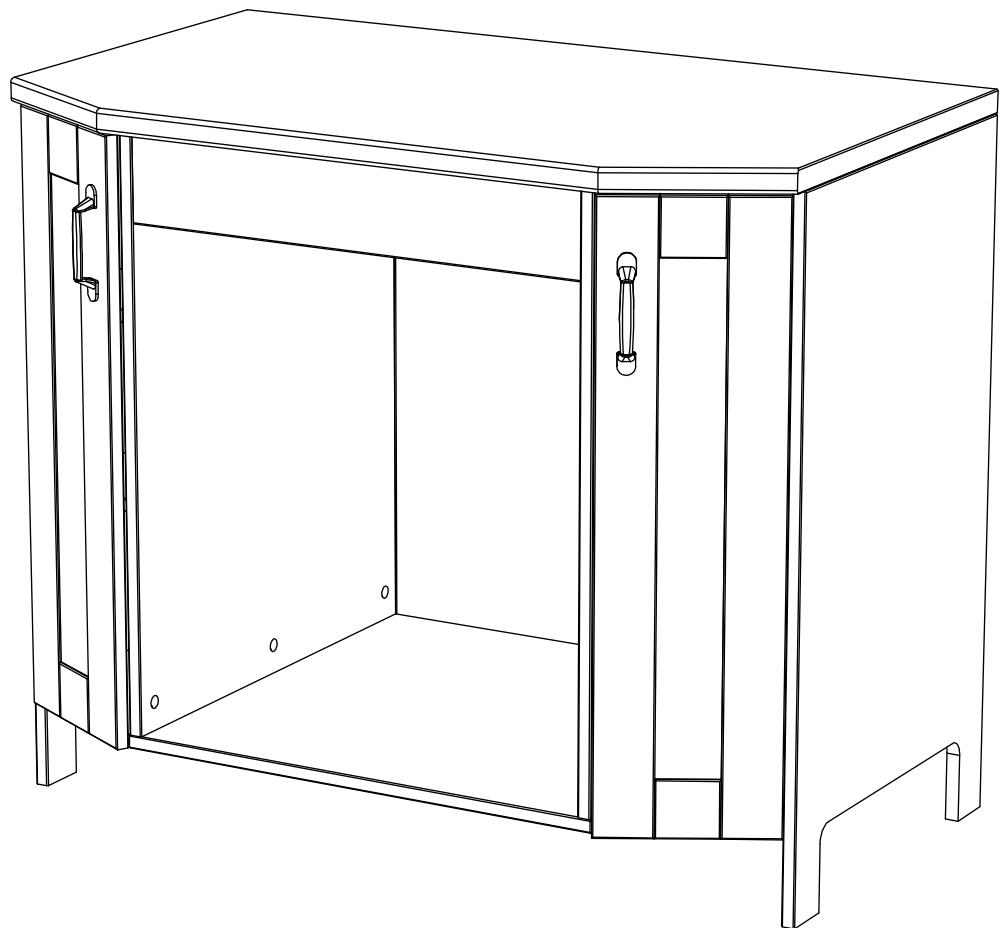
(D)	Stellen Sie sicher, dass die Möbel eben sind, bevor Sie die Tür einstellen. Wenn die Möbel nicht geeignet sind, stehen die Türen und Schubladen schräg.
(GB)	Make sure the furniture is level before adjusting the door. If the furniture is not leveled, the doors and drawers will stand at an skew.
(FR)	Assurez-vous que les meubles sont de niveau avant de régler la porte. Si les meubles ne sont pas de niveau, les portes et les tiroirs se tiendront de travers.
(IT)	Assicurarsi che i mobili siano in piano prima di regolare la porta. Se i mobili non sono livellati, le ante e i cassetti saranno inclinati.
(NL)	Zorg ervoor dat het meubilair waterpas is voordat u de deur aanpast. Als het meubilair niet waterpas staat, staan de deuren en laden scheef.
(PL)	Przed wyregulowaniem drzwi upewnij się, że meble są wypoziomowane. Jeżeli meble nie zostaną wypoziomowane, drzwi i szuflady staną pod kątem.
(CZ)	Před seřazením dveří ujistěte, že je nábytek vodorovně položen. Pokud nábytek není vyrovnaný, budou dveře a zásuvky stát zkoseně.
(SK)	Pred nastavením dverí sa uistite, že je nábytok vyrovnaný. Ak nábytok nebude vyrovnaný, dvere a zásuvky budú stáť šikmo.
(HU)	Az ajtó beállítása előtt ellenőrizze, hogy a bútor vízszintesen van-e. Ha a bútor nincs kiegyenlítve, az ajtók és a fiókok fordán állnak.
(RO)	Asigurați-vă că mobilierul este la nivel înainte de a regla ușa sau. În cazul în care mobilierul nu este nivelat, ușile și sertarele vor sta în picioare.
(TR)	Kapıyi ayarlamadan önce mobilyaların düz olduğunu emin olun. Mobilya düz değilse, kapılar ve çekmeceler ek olarak durur.
(RU)	,



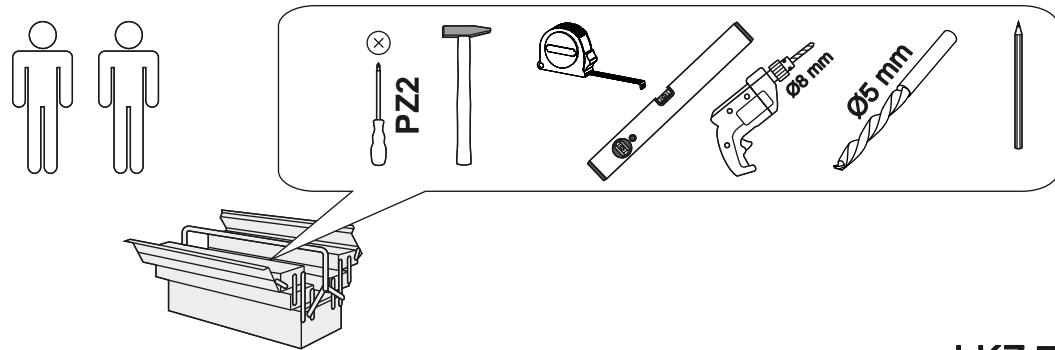




**Art. Nr. 84269232, 75842622  
SET Art. Nr. 11743501, 44981561**



- |           |                                    |           |                                |
|-----------|------------------------------------|-----------|--------------------------------|
| <b>D</b>  | <b>Montageanleitung</b>            | <b>GB</b> | <b>Assembly instructions</b>   |
| <b>FR</b> | <b>Notice de montage</b>           | <b>IT</b> | <b>Istruzioni di montaggio</b> |
| <b>NL</b> | <b>Handleiding voor de montage</b> | <b>PL</b> | <b>Instrukcja montażu</b>      |
| <b>CZ</b> | <b>Montážná návod</b>              | <b>SK</b> | <b>Návod na montáž</b>         |
| <b>HU</b> | <b>Szerelési útmutató</b>          | <b>RO</b> | <b>Instrucții de montaj</b>    |
| <b>TR</b> | <b>Montaj talimatı</b>             | <b>RU</b> | <b>Инструкция по монтажу</b>   |

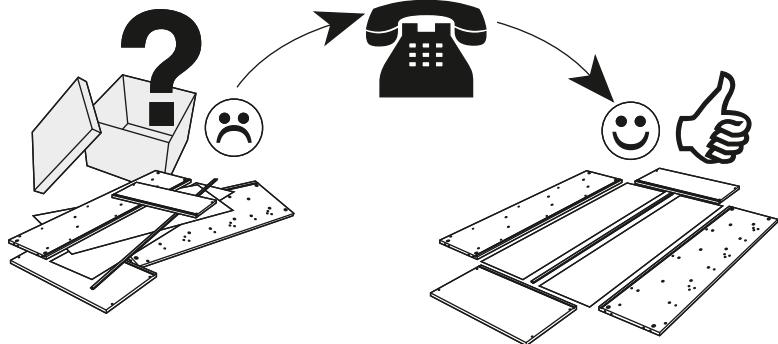
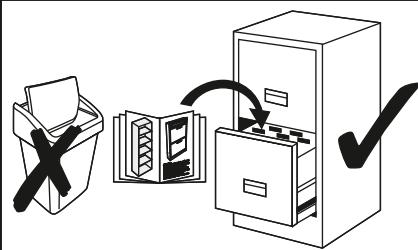


# Service • Assistenza • Dienstverlening • Serwis Servis • Szerviz •

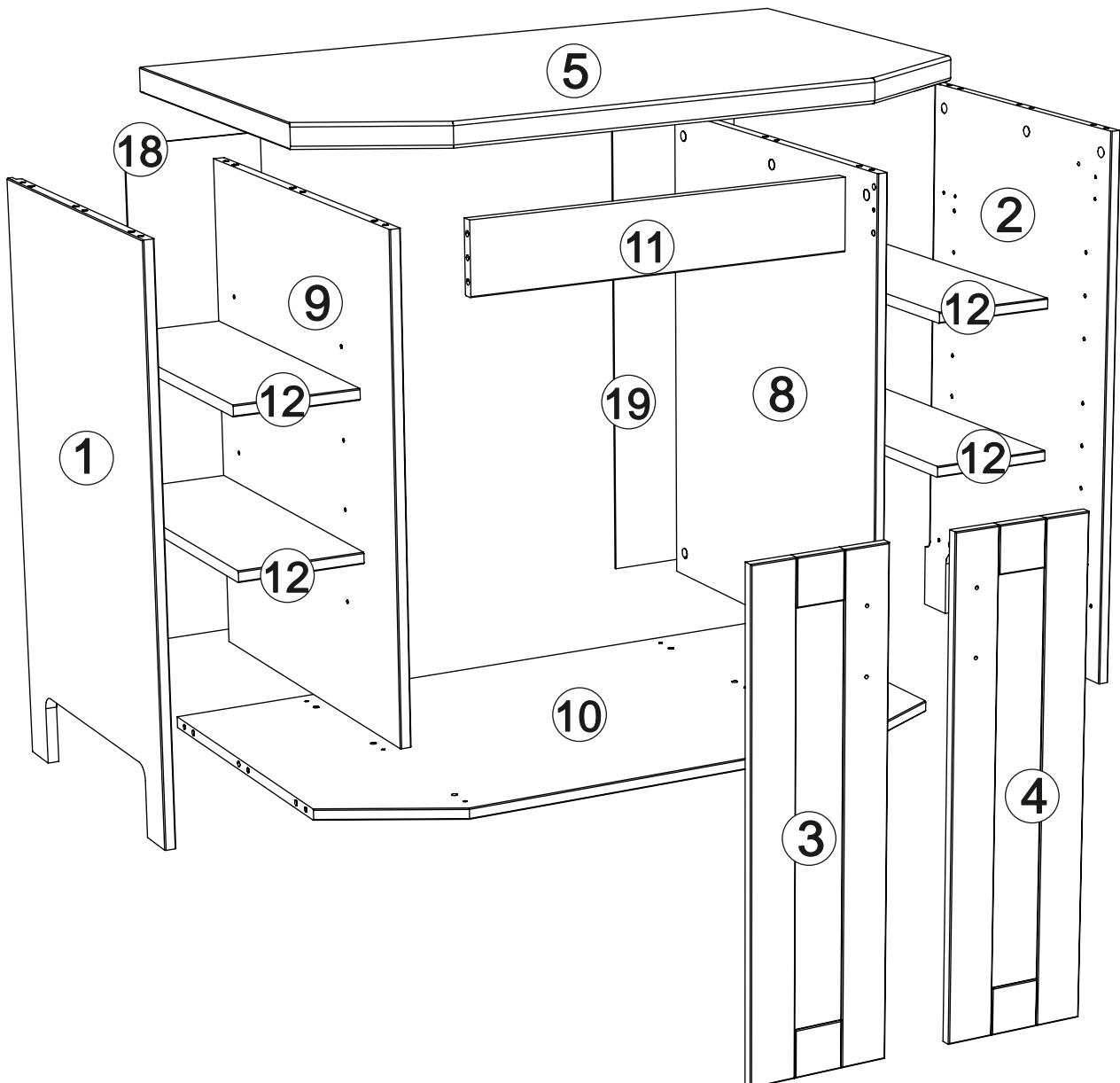
Name • Nom • Nome • Naam •  
Nazwa • Jméno • Názov • Név •  
Denumire • İsim •

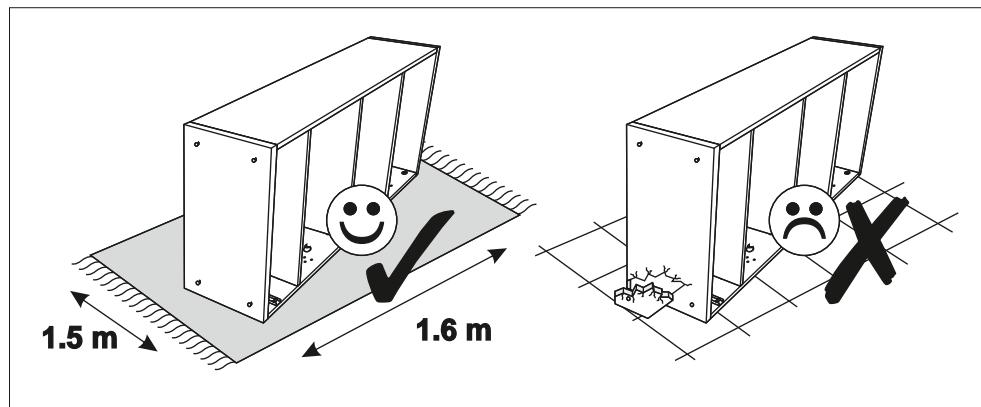
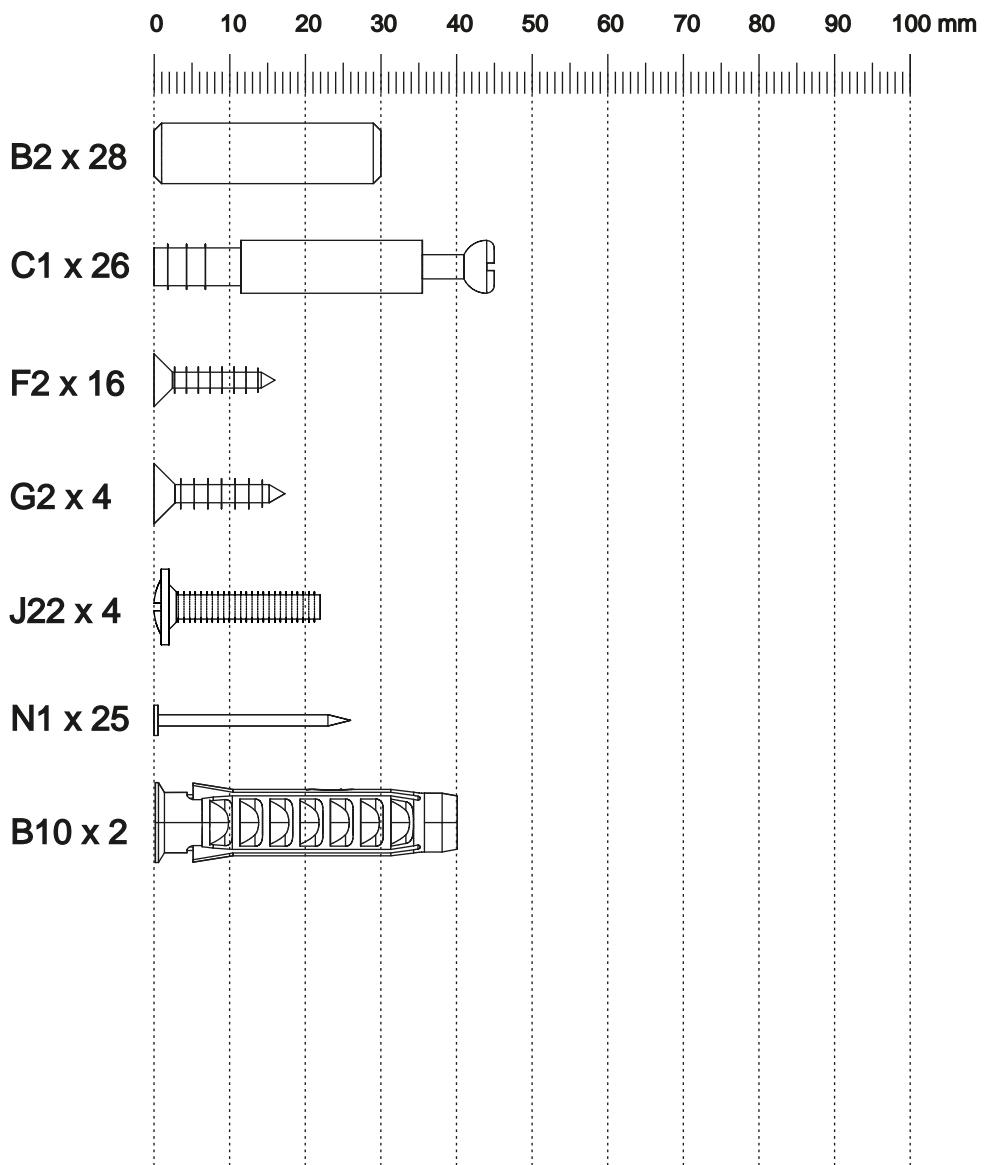
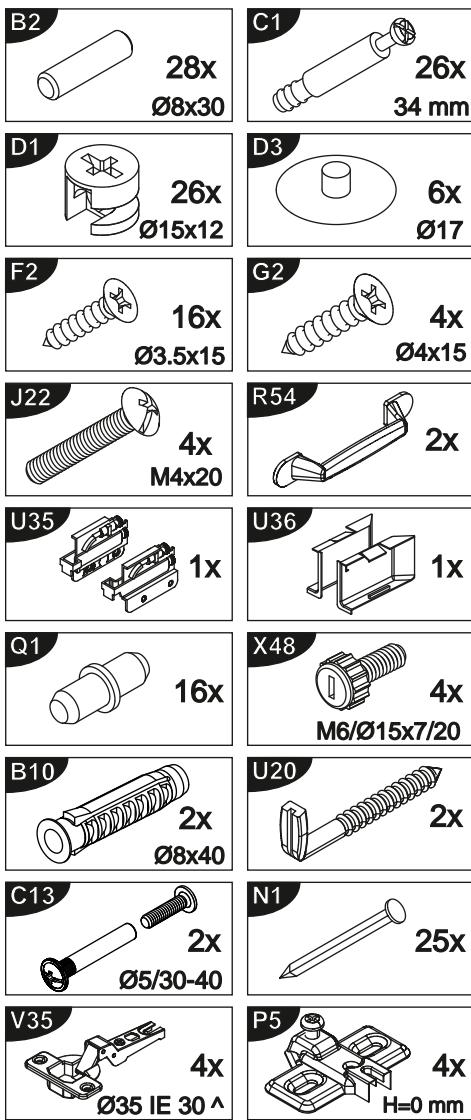
Nr. • No. • N° • . . . Sz  
**84269232, 75842622  
11743501, 44981561**

Type • Type • Tip •  
Típus • Tipo •



0  
10  
20  
30  
40  
50  
60  
70  
80  
90  
100  
110  
120  
130  
140  
150  
160  
170  
180

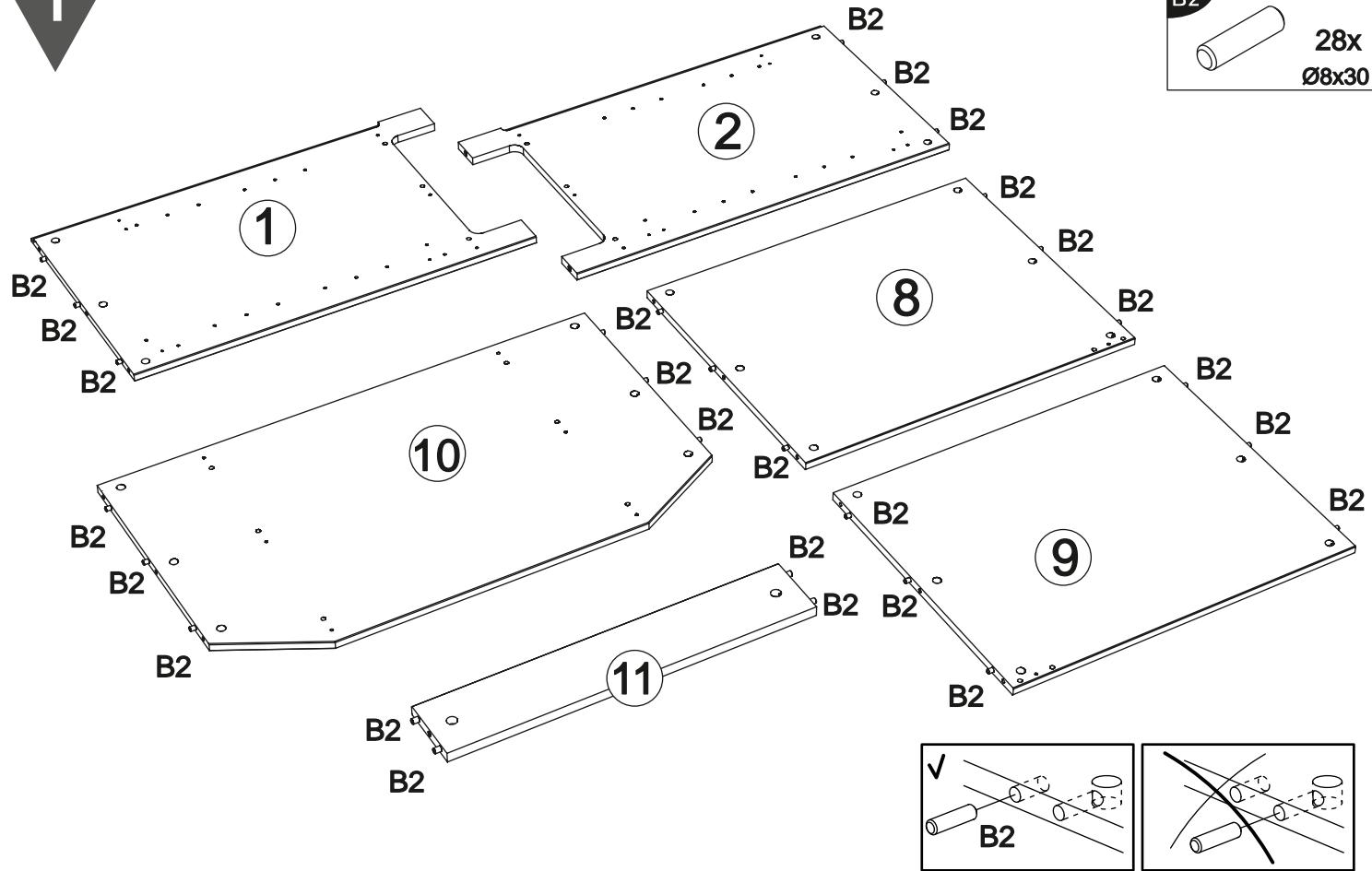




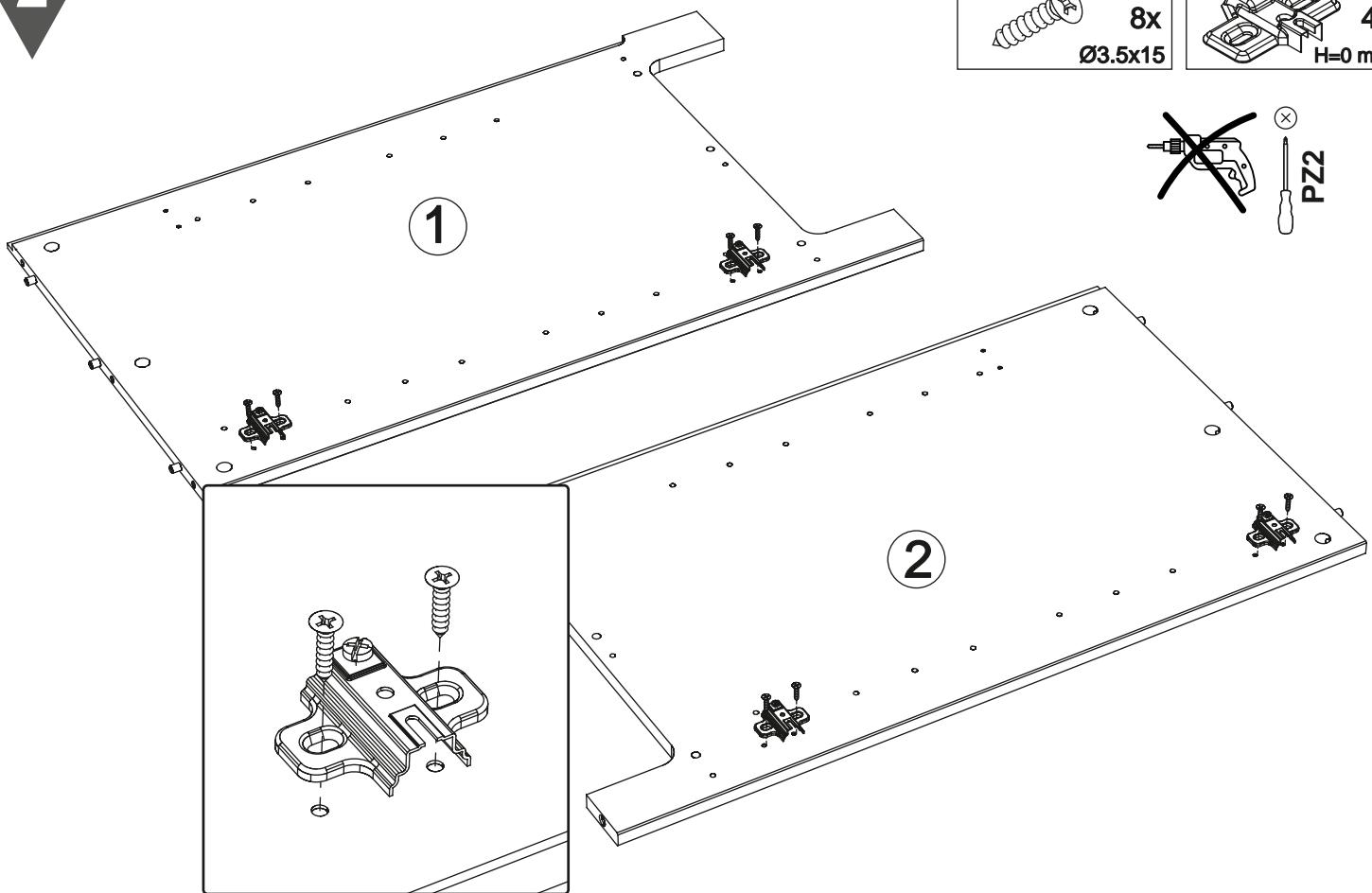
Wir bitten um Beachtung.  
Aufgrund der meist handwerklichen und individuellen  
Fertigung dieses Artikels kann es zu leichten  
Spuren von Schleifstaub auf den Produkteinzelteilen kommen.  
Bitte wischen Sie diese mit einem  
Baumwolltuch einfach ab.  
Wir wünschen Ihnen mit diesem Möbel viel Freude.

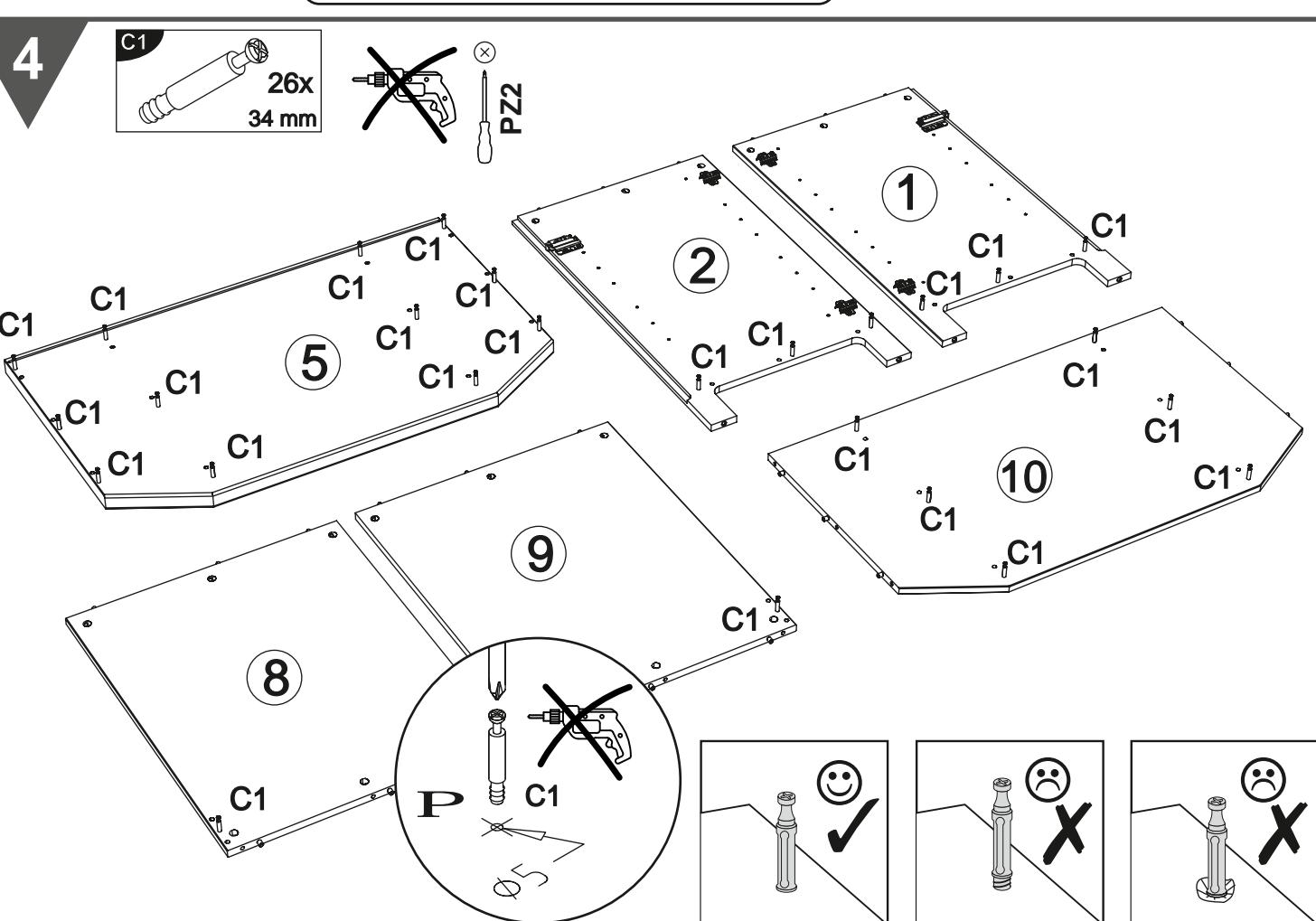
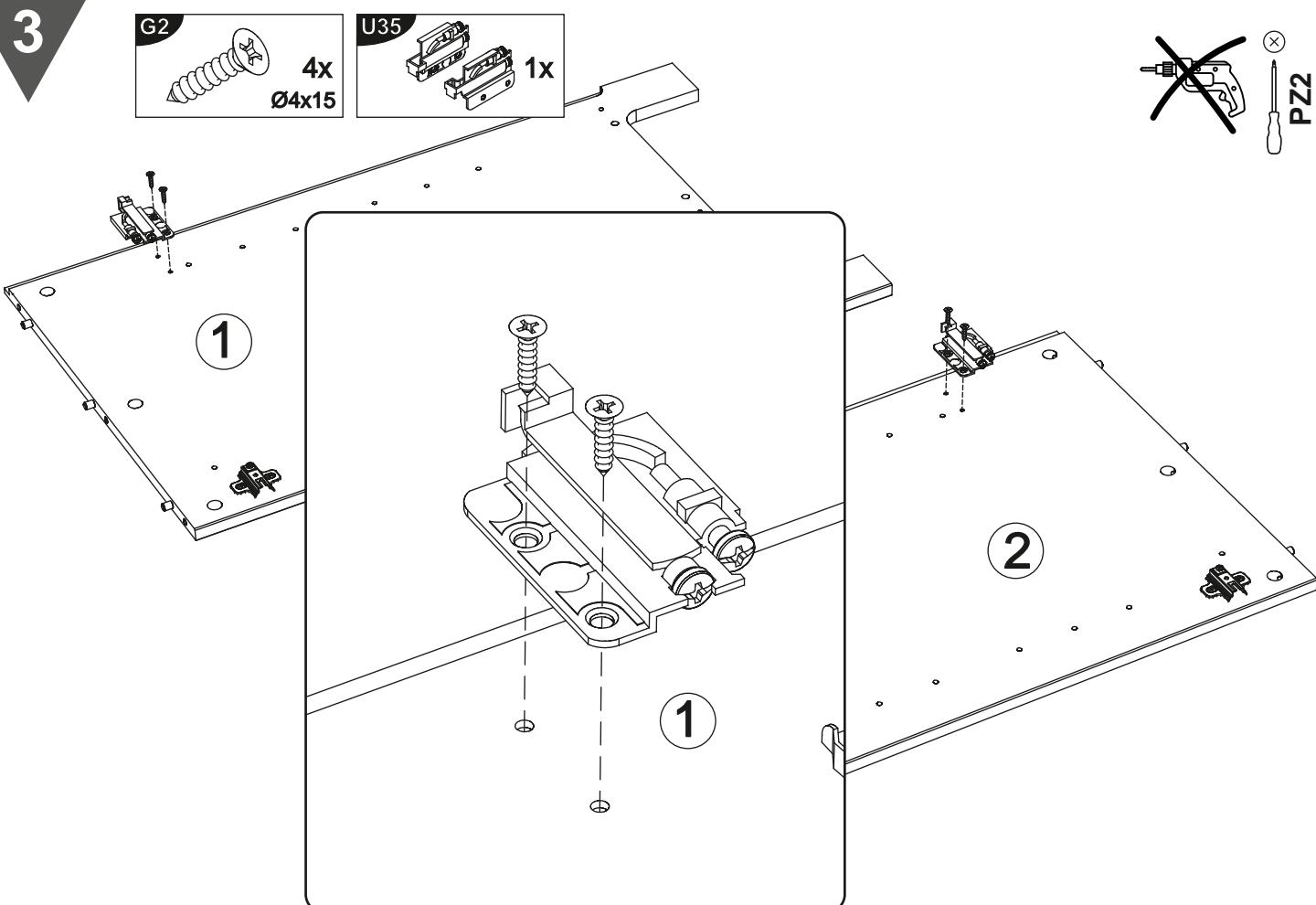
We ask for your attention.  
Due to the mostly manual and individual  
production of this article,  
there may be slight traces of  
sanding dust on the individual product  
parts. Please simply wipe them  
o with a cotton cloth.  
We hope you enjoy this furniture.

1

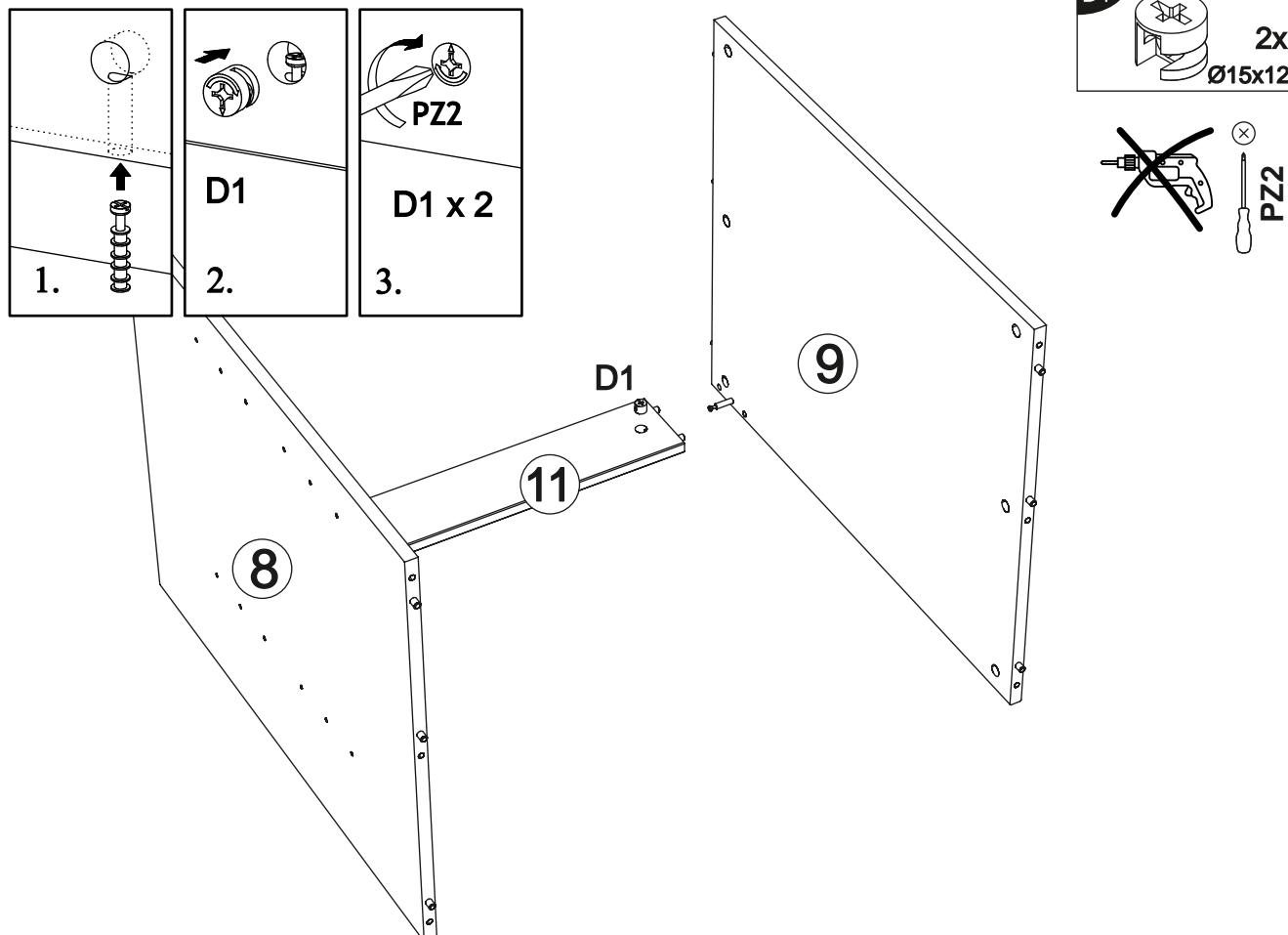


2

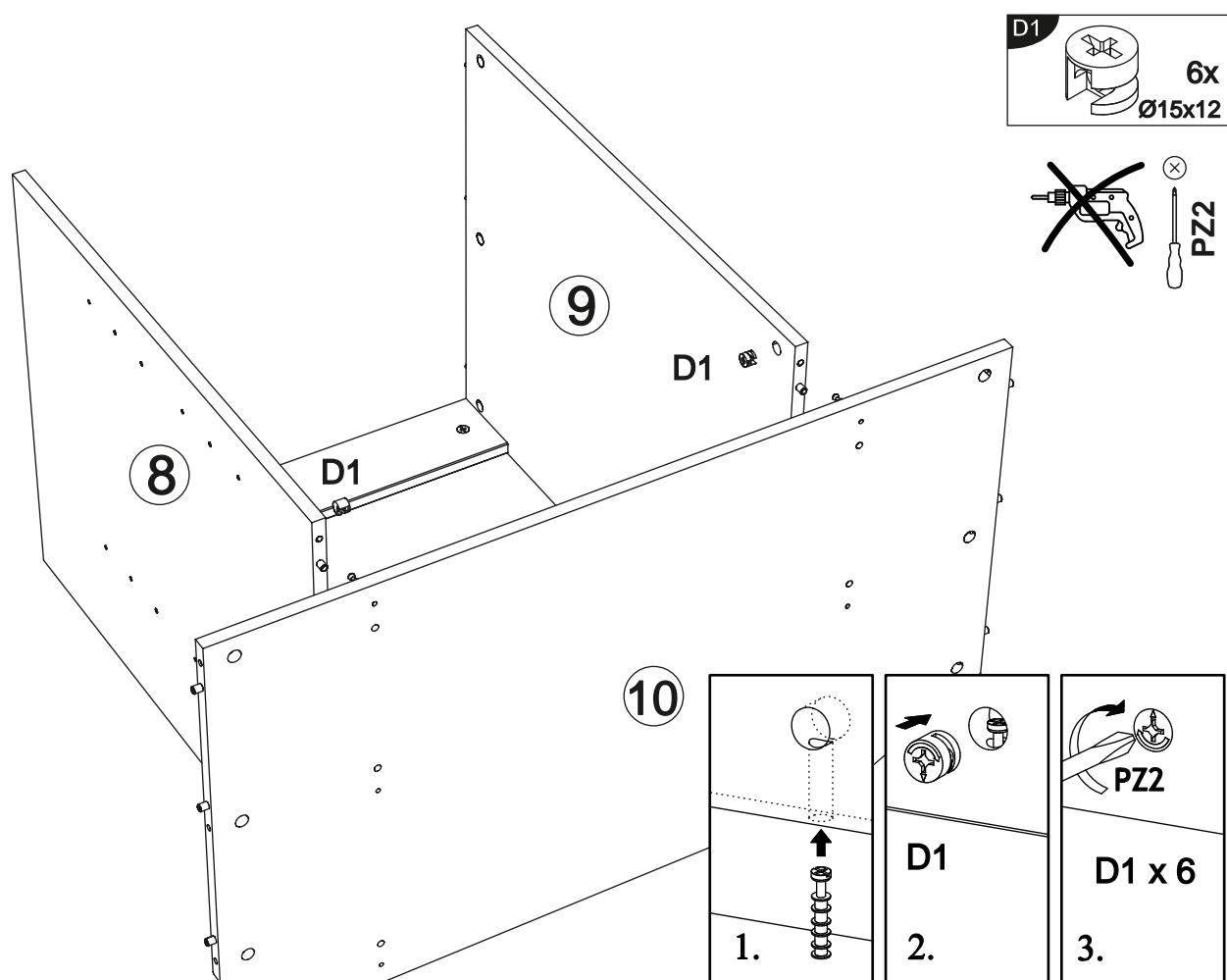




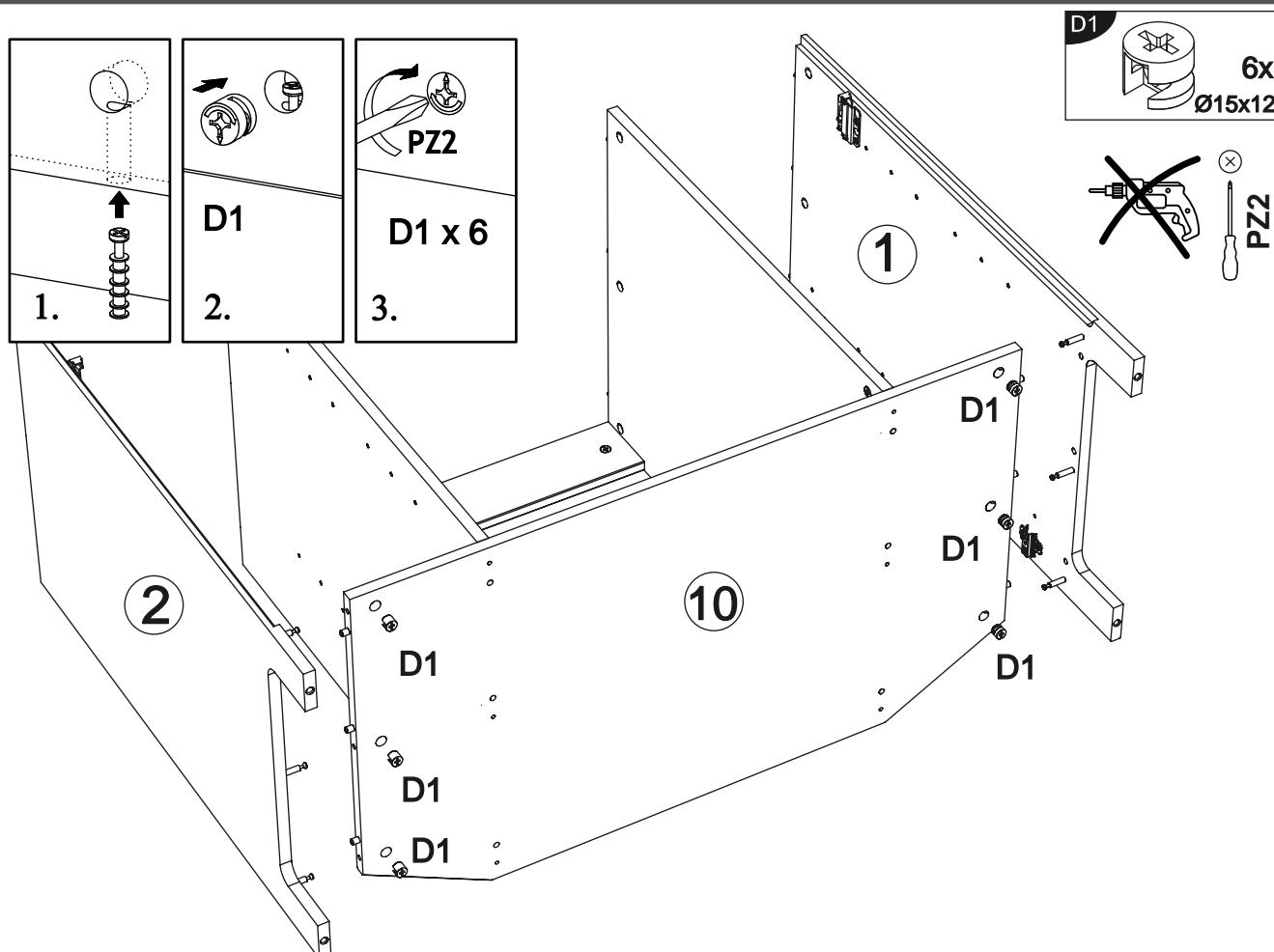
5



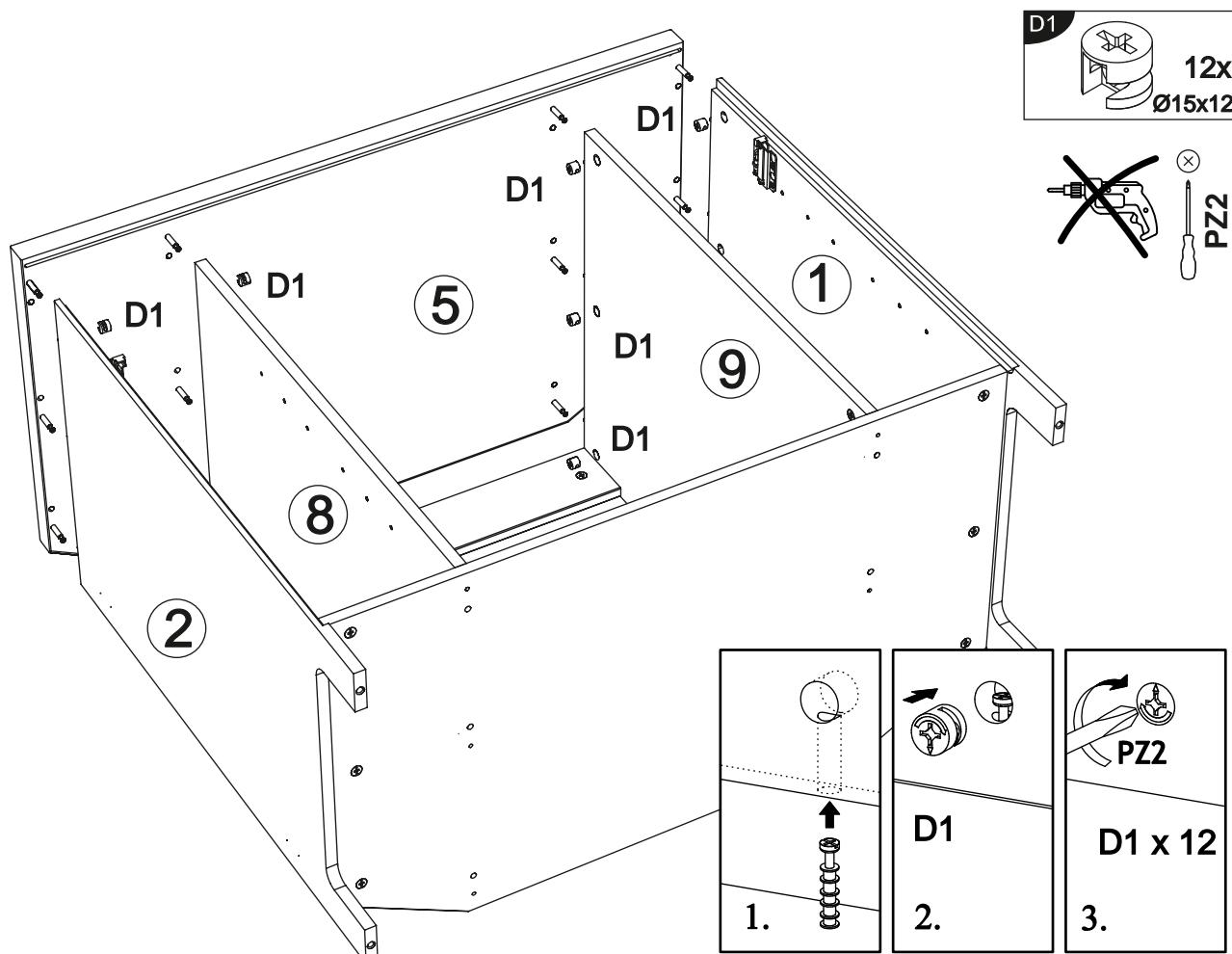
6



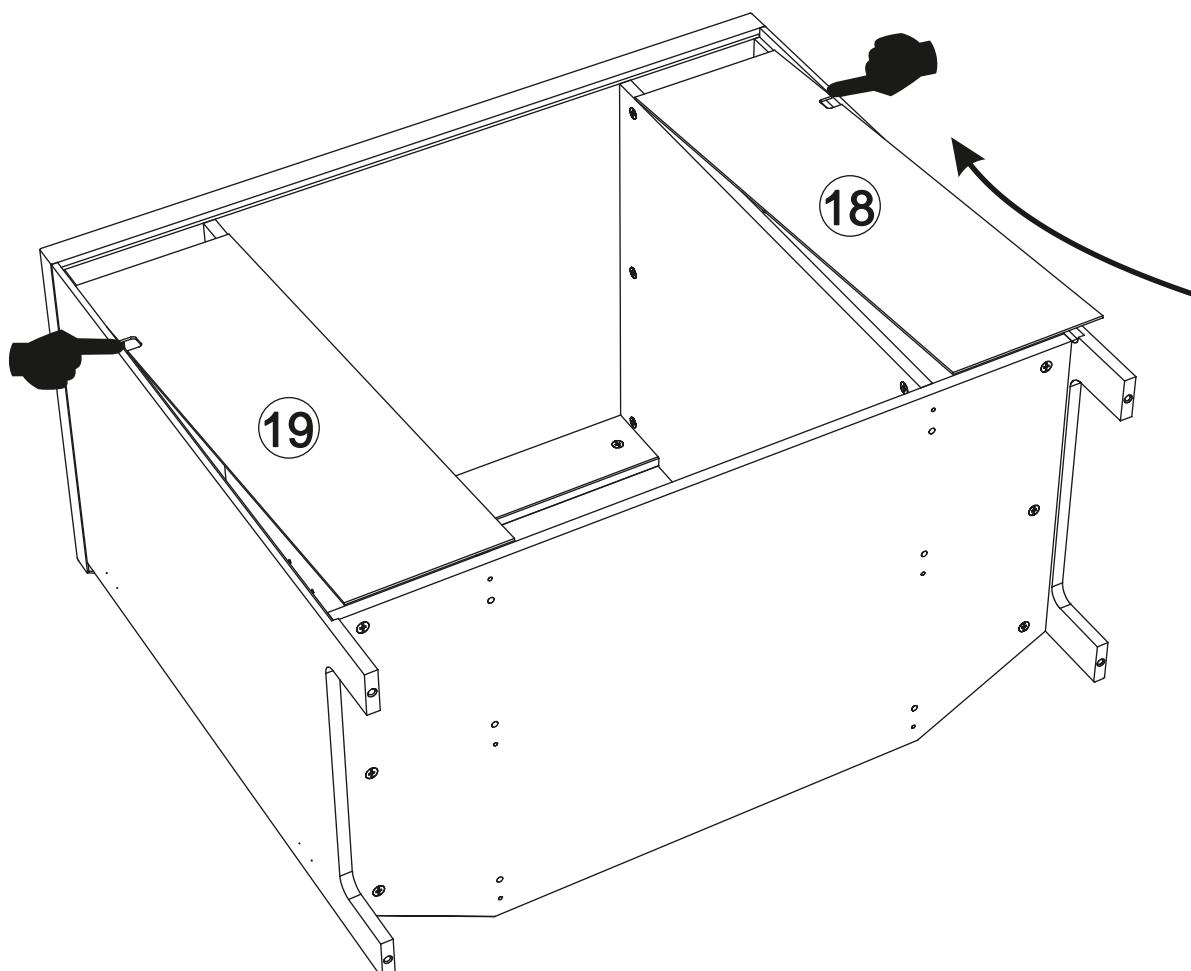
7



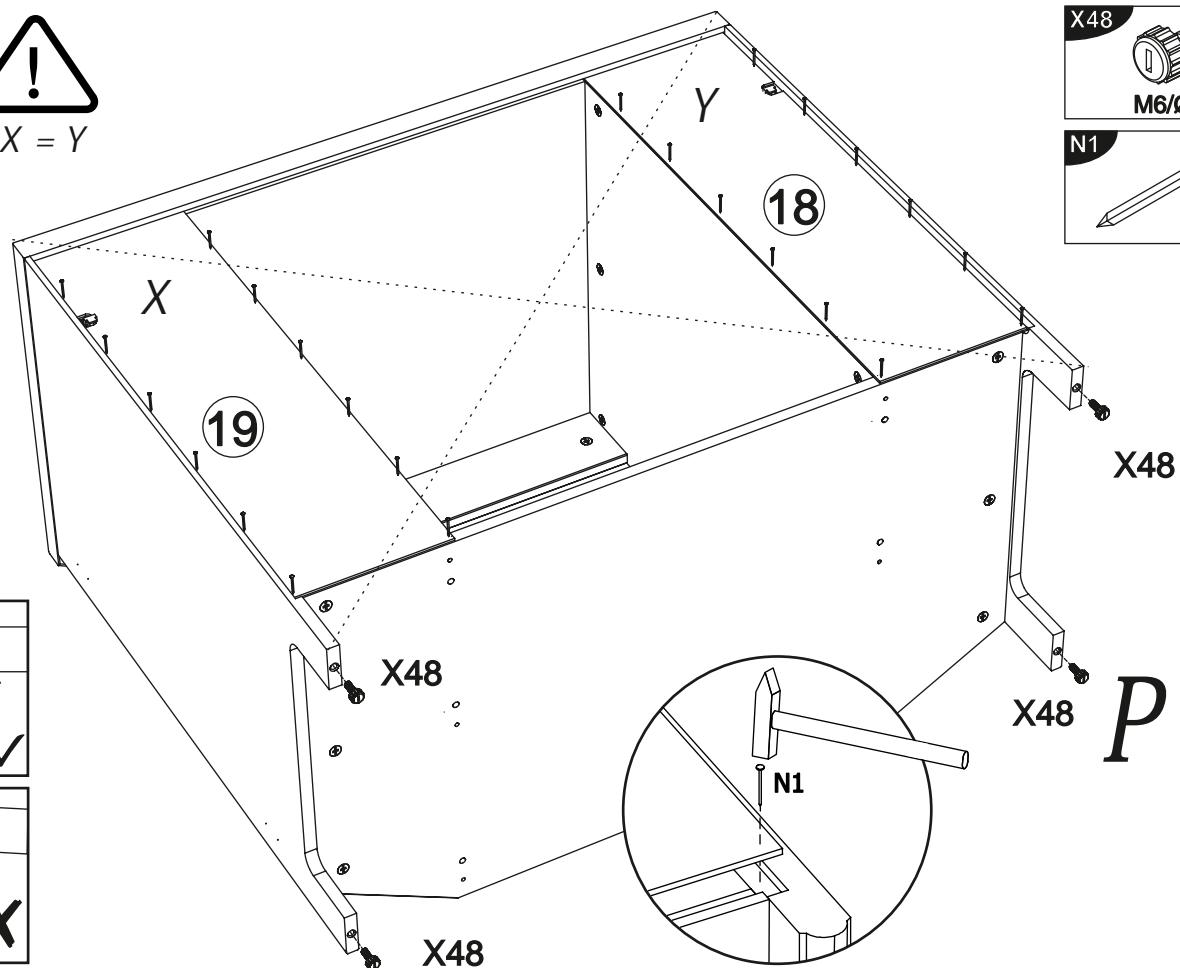
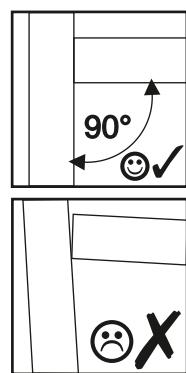
8

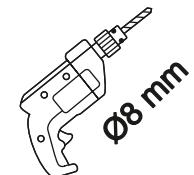
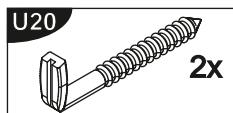
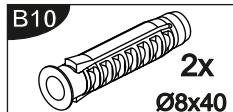
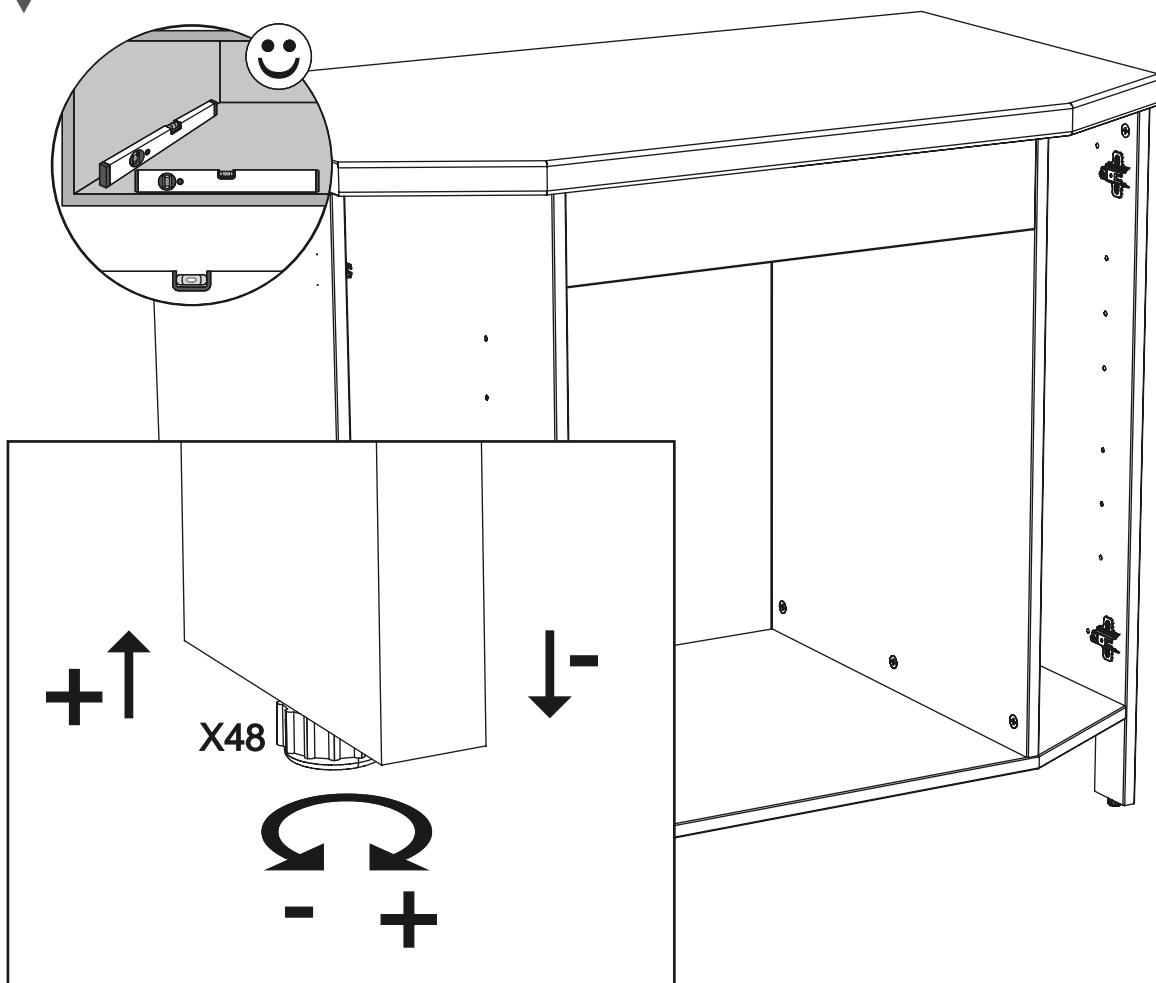


9

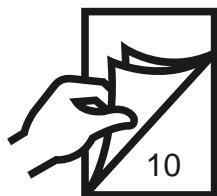


10

 $X = Y$ 

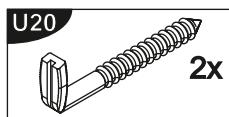
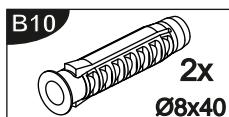
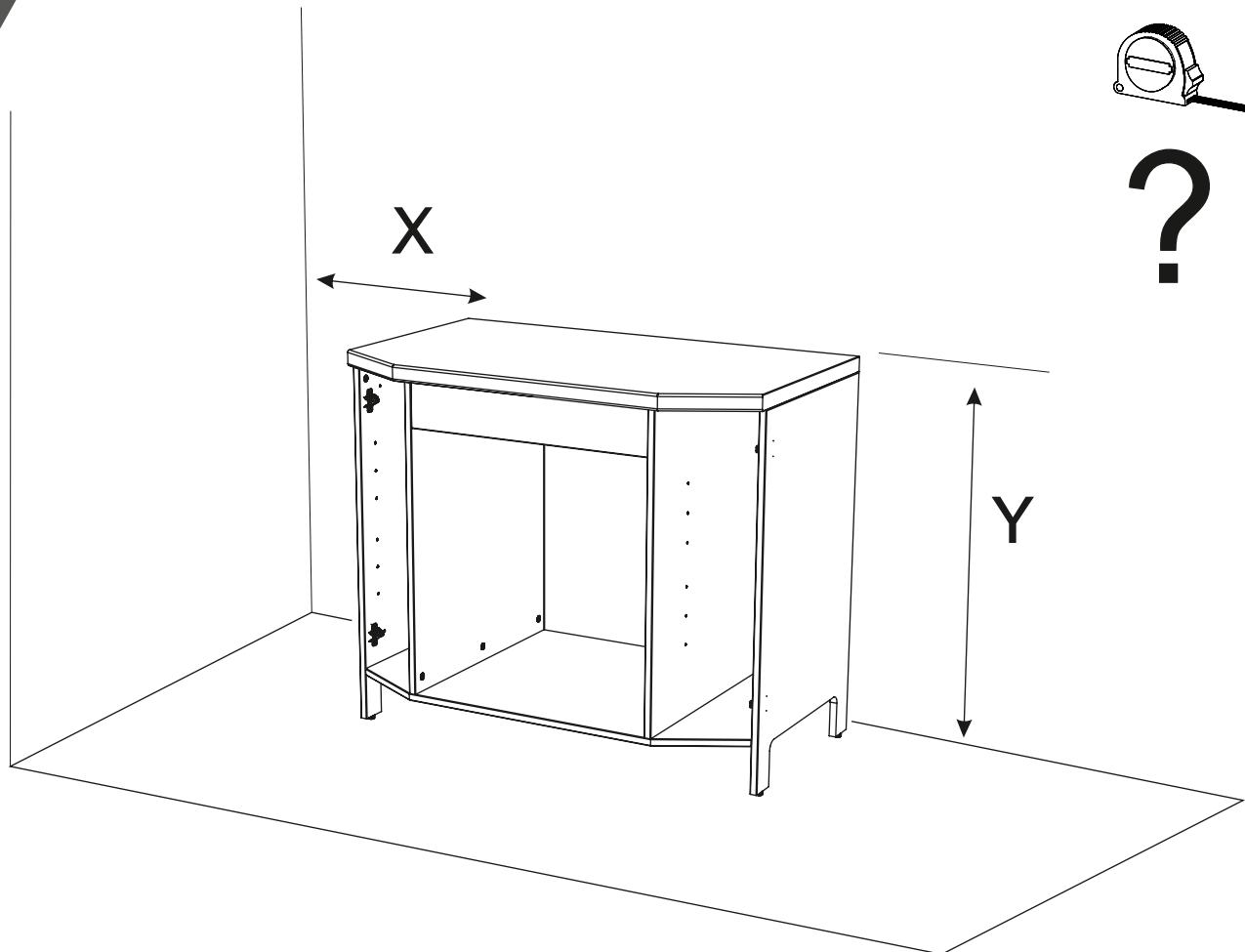


N

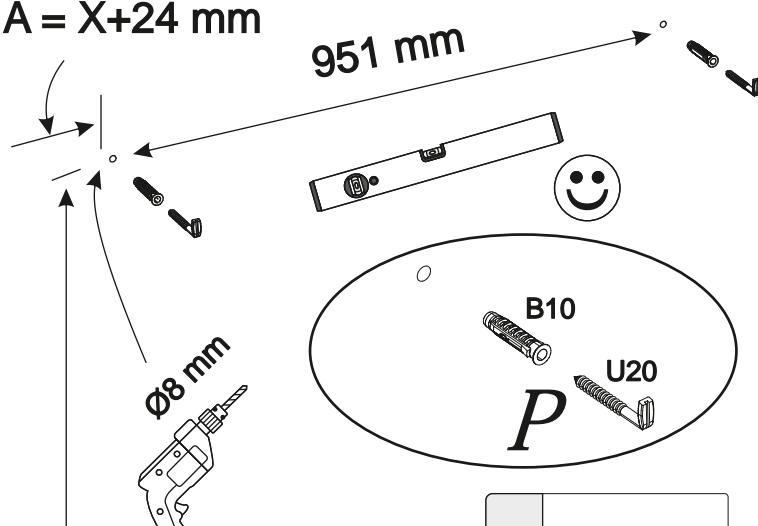


<b>Achtung • Attention • Attenzione Opgelet • Uwaga • Pozor • Figyelem Atn ie • Dikkat •</b>	
(D)	Stellen Sie vor dem Anbringen der Möbel an der Wand sicher, dass sie eben sind. Wenn die Möbel nicht geeignet sind stehen die Türen und Schubladen schräg.
(GB)	Before attaching the furniture to the wall, make sure it is leveled. If the furniture is not leveled, the doors and drawers will stand at an skew.
(FR)	Avant de fixer le meuble au mur, assurez-vous qu'il est de niveau. Si les meubles ne sont pas de niveau, les portes et les tiroirs se tiendront en biais.
(IT)	Prima di fissare i mobili alla parete, assicurarsi che siano livellati. Se i mobili non sono livellati, le ante e i cassetti saranno inclinati.
(NL)	Voordat u het meubilair aan de muur bevestigt, moet u ervoor zorgen dat het waterpas staat. Als het meubilair niet waterpas staat, staan de deuren en laden scheef.
(PL)	Przed przy mocowaniem mebli do ciany upewnij si , e jest wypoziomowany. Je li meble nie zostan wypoziomowane, drzwi i szuflady stan pod k tem.
(CZ)	P red p ipevn ním nábytku ke zdi se ujist te, že je vyrovnan. Pokud není nábytek vyrovnaný, budou dve a zásuvky stát zkosené.
(SK)	Pred pripevnením nábytku na stenu sa uistite, že je vyrovnaný. Ak nábytok nebude vyrovnaný, dvere a zásuvky budú stá šikmo.
(HU)	Miel tt a bútorokat a falhoz rögzítí, ellen rizze, hogy azok el vannak-e állítva. Ha a bútor nincs kiegyenlítve, az ajtók és a fiókok fordán állnak.
(RO)	Înainte de a fixa mobilierul pe perete, asigura i-v c acesta este nivelat. În cazul în care mobilierul nu este nivelat, u ile i sertarele vor sta în picioare.
(TR)	Mobilyaları duvara ba lama dan önce, düz oldu undan emin olun. Mobilya düz de ilse, kapılar ve çekmeceler e ik durur.
(RU)	,

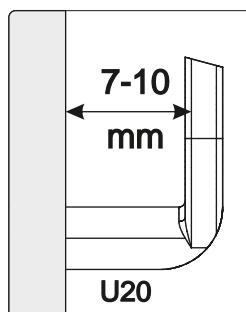
<b>Achtung • Attention • Attenzione Opgelet • Uwaga • Pozor • Figyelem Atn ie • Dikkat •</b>	
(D)	Wandbefestigung dient als Kippschutz – unbedingt anbringen! Bei einigen Wandtypen kann ein Spezialdübel erforderlich sein!
(GB)	The wall fastening serves to prevent tipping – be absolutely sure to mount it! For certain wall types, a special wall plug may be necessary!
(FR)	La fixation murale sert de protection contre le basculement – à installer impérativement ! Pour certains types de murs il faut des chevilles spéciales !
(IT)	Il fissaggio alla parete serve da protezione anti-ribaltamento – attaccarla assolutamente! Per alcune strutture di parete può essere necessario un tassello speciale!
(NL)	Bevestiging aan de muur dient als kantelbescherming – zeker en vast bevestigen! Bij enkele muurtypes is een speciale plug misschien vereist!
(PL)	Mocowanie do ciany jest jednoco nie zabezpieczeniem przed przewróceniem – koniecznie zamontowa ! Do niektórych rodzajów cian koniecznie zastosowa specjalne kolki mocuj ce.
(CZ)	Montáz na st nu slouži jako ochrana proti p evrhnutí – bezpodmiene ne použite! Pre niektoré druhy stien môže by potrebná špeciálna hmoždinka!
(SK)	Upevnenie na stenu slúži ako ochrana proti prevráteniu – bezpodmiene ne použite! Pre niektoré druhy stien môže by potrebná špeciálna hmoždinka!
(HU)	A terméket a falhoz kel rögzíteni, különben az felborulhat! Egyes falípusoknál speciális titpl kell használni!
(RO)	Sistemul de fixare la perete serve te ca protec ie la r sturnare – de montat obligatoriu! Pentru unele tipuri de perie este posibil s fie necesar un diblu special!
(TR)	Duvardaki sabitleme, devrilmeye kar bir emniyet tedbiridir ve mutlaka monte edilmelidir! Baz duvar tiplerinde bunun için özel bir dübel gerekl olabilir!
(RU)	!



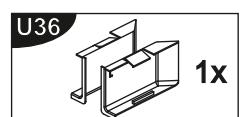
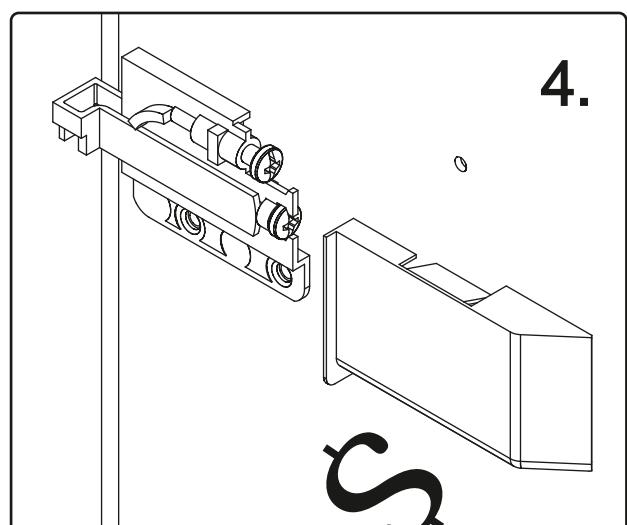
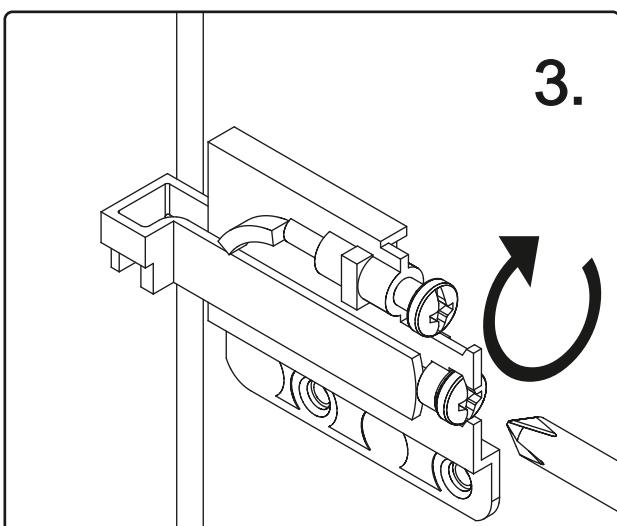
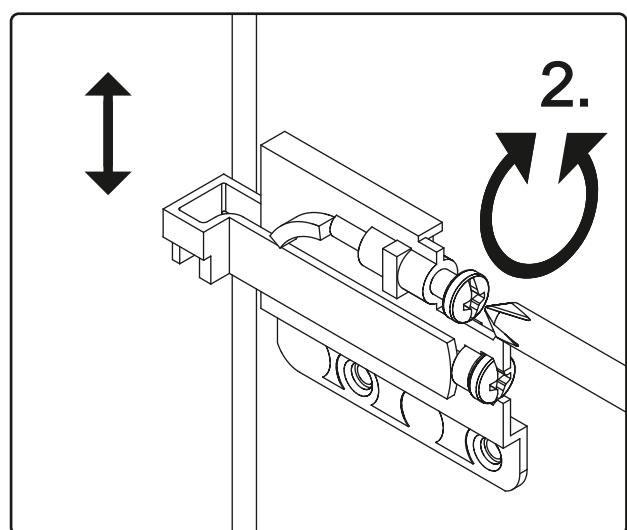
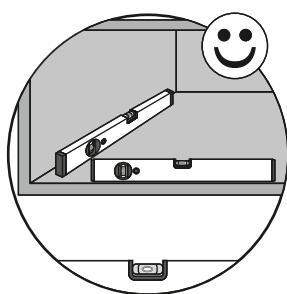
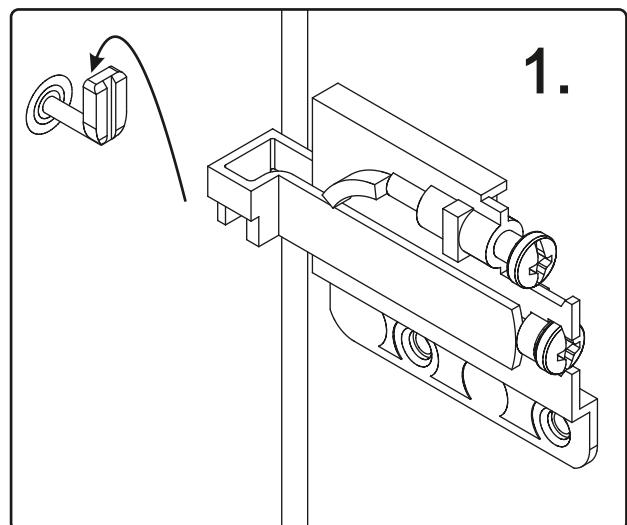
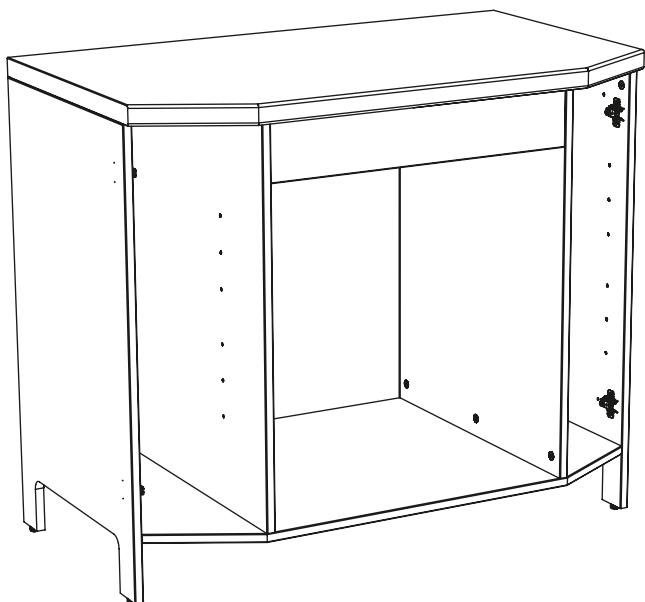
**A = X+24 mm**



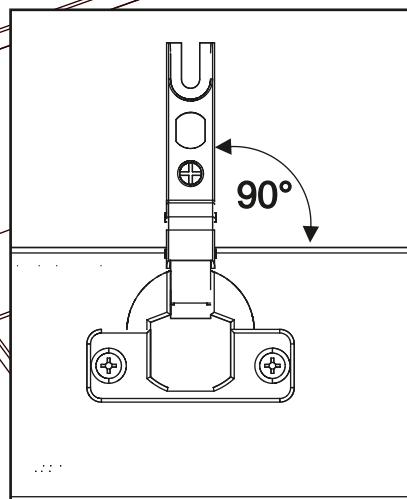
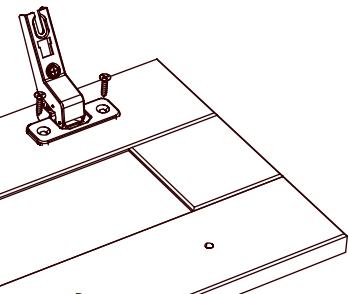
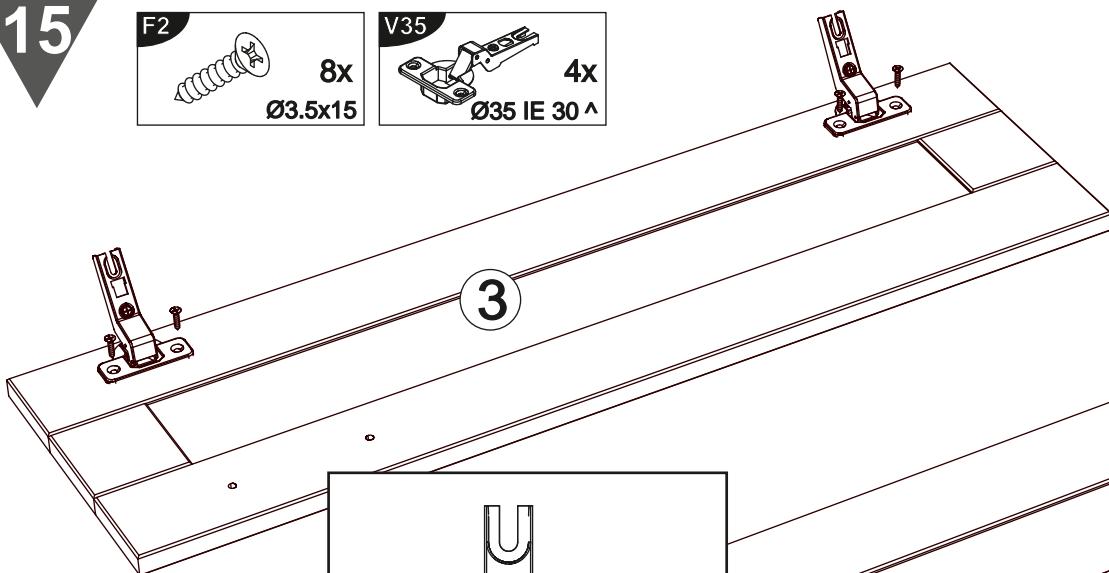
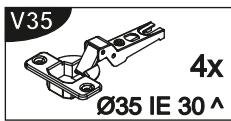
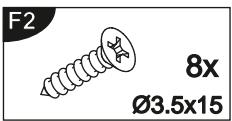
**B = Y - 138 mm**  
**MIN 680 mm**



<b>D</b>	Das beigelegte Wandbefestigungsmaterial (Dübel und Schrauben) eignet sich nur für festes Mauerwerk (z.B. Beton- oder Ziegelwände). Für andere Wandaufbauten sind eventuell Spezialdübel und andere Schrauben notwendig. Ziehen Sie gegebenenfalls eine Fachkraft zurate.
<b>GB</b>	The enclosed wall mounting materials (dowels and screws) are only suitable for solid masonry (e.g. concrete or brick walls). Special dowels and other screws may be necessary for other wall constructions. If necessary, please consult a qualified professional.
<b>FR</b>	Le matériel de fixation murale fourni (chevilles et vis) convient uniquement à des murs solides (p. ex. murs en béton ou en briques). Pour les autres constructions de murs, il faut éventuellement des chevilles spéciales et d'autres vis. Faites-vous conseiller par un spécialiste.
<b>IT</b>	I materiali di fissaggio allegati (tasselli e viti) sono adatti solo ai muri compatti (ad es. di calcestruzzo o mattoni). Per altri tipi di pareti è probabile che occorrono tasselli speciali e altre tipologie di viti. Richiedere eventualmente il consiglio di un esperto.
<b>NL</b>	Het bijgeleverde bevestigingsmateriaal (pluggen en schroeven) is geschikt voor vaste muren (bijv. betonnen of bakstenen muren). Voor andere muurconstructies zijn eventueel speciale pluggen en andere schroeven noodzakelijk. Consulteer eventueel een vakman.
<b>PL</b>	Załączony zestaw montażowy do zamocowania artykułu do cięgów (kokli, wkręty, haki itp.), przeznaczony jest wyłącznie do montażu na artykułach wykonanych z cegły lub betonu. Przy montażu artykułu na ciance wykonanej z innych materiałów, należy zastosować odpowiednio do niej zamocowanie. W razie wątpliwości prosimy zasięgnąć porady fachowca.
<b>CZ</b>	Přiložený materiál pro montáž na stenu (hmoždinky a šrouby) je vhodný jen pro pevné zdívo (nap. betonové nebo cihlové stny). Pro jiné skladby st. n budou po ipadn. nutné speciální hmoždinky a jiné šrouby. Poraťte se p. ipadn. s odborníkem.
<b>SK</b>	Priložený materiál pre upevnenie na stenu (hmoždinky a skrutky) je vhodný len pre pevné murivo (napr. betónové alebo tehlové steny). Pre iné steny sú potrebné príp. špeciálne hmoždinky a iné skrutky. V prípade potreby sa poraťte s odborníkom.
<b>HU</b>	A mellékelt fal rögzítő készlet (típil és csavarok) csak tömört falazatban (pl. betonfalban, téglafalban) használható. Más falípusokhoz speciális típírek és csavarra lesz szükség. Szükség esetén kérje ki egy szakember véleményét.
<b>RO</b>	Materialul furnizat pentru montajul de perete (dibluri și uruburi) este adecvat numai pentru ziduri solide (de exemplu perete din beton sau din cărămidă). Pentru alte structuri de perete, este posibil să fie necesare dibluri speciale, precum și alte uruburi. Dacă este necesar, consultați un specialist.
<b>TR</b>	Teslimat kapsamlıda duvar tipi sabitleme malzemeleri (düberl ve vidalar) sadece beton ve tuğla duvarlar gibi sağlam duvarlar için uygundur. Başa ka duvar yapları için özel düberller veya başa ka vidalar gereklidir. Gerekirse bir uzmandan yardım alınır.
<b>RU</b>	( , ).



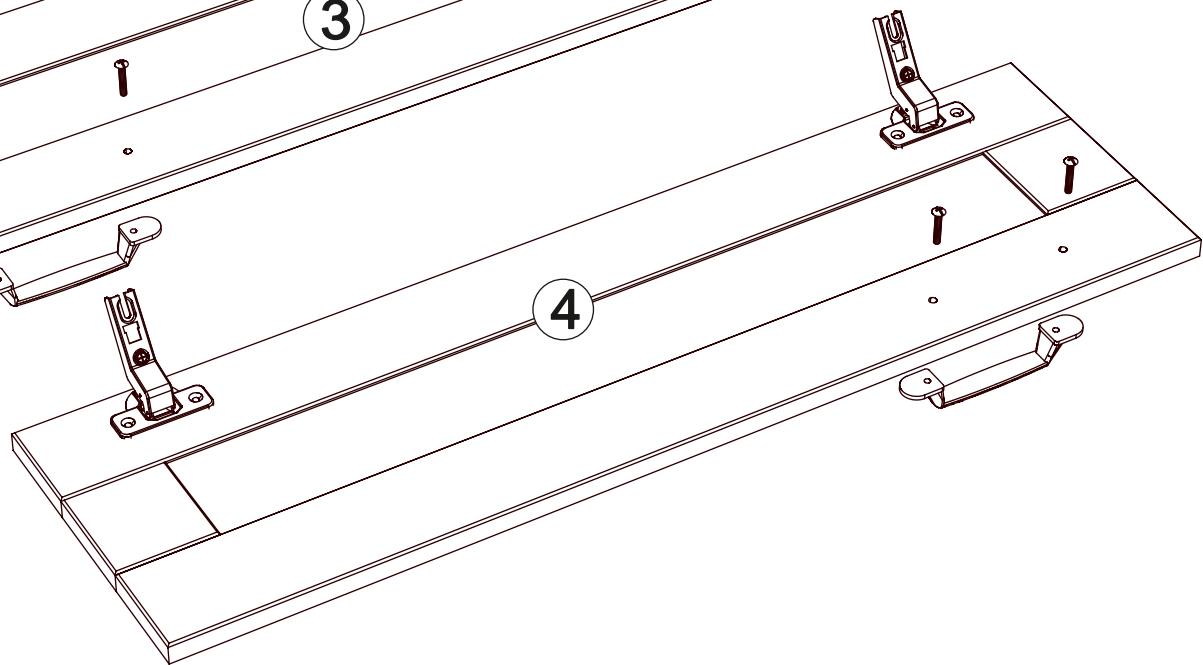
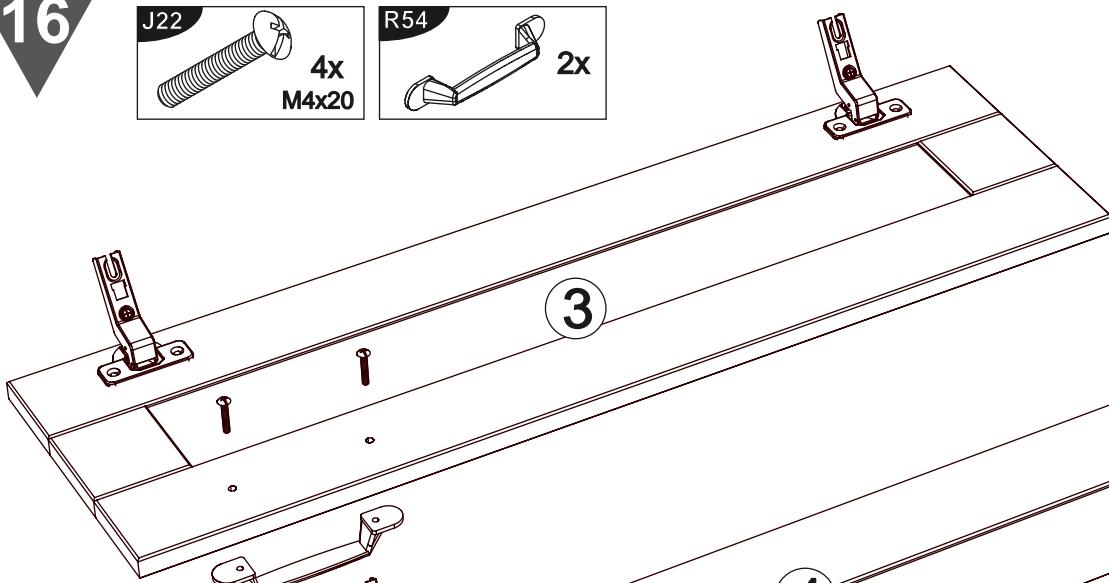
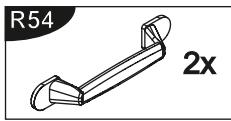
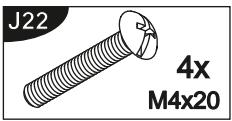
15



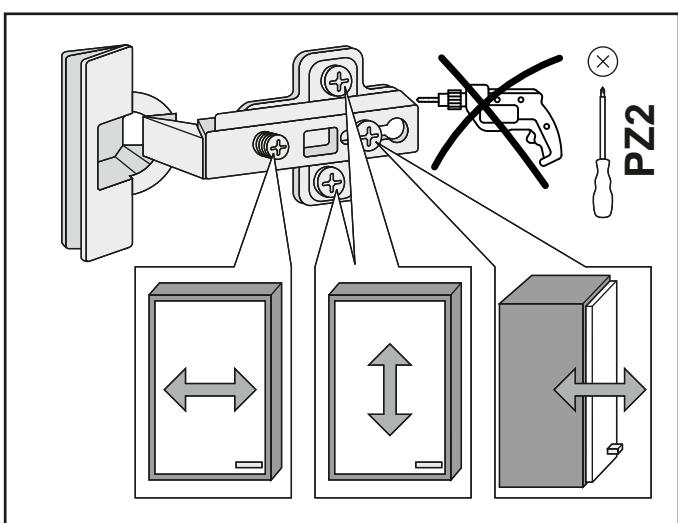
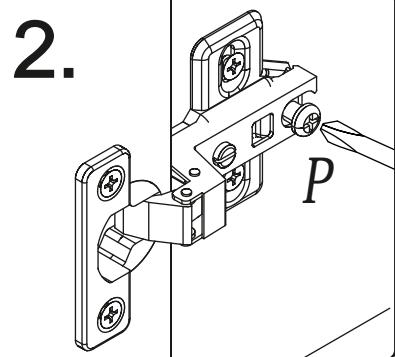
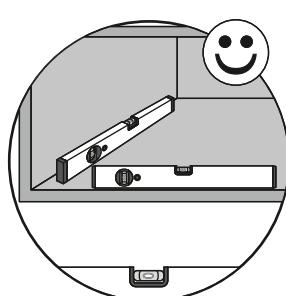
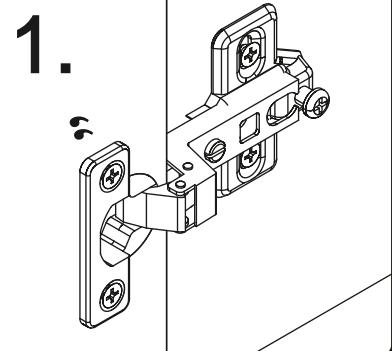
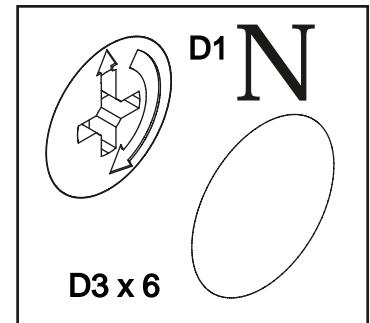
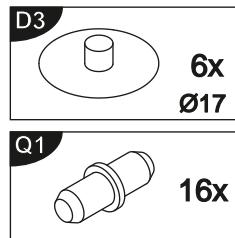
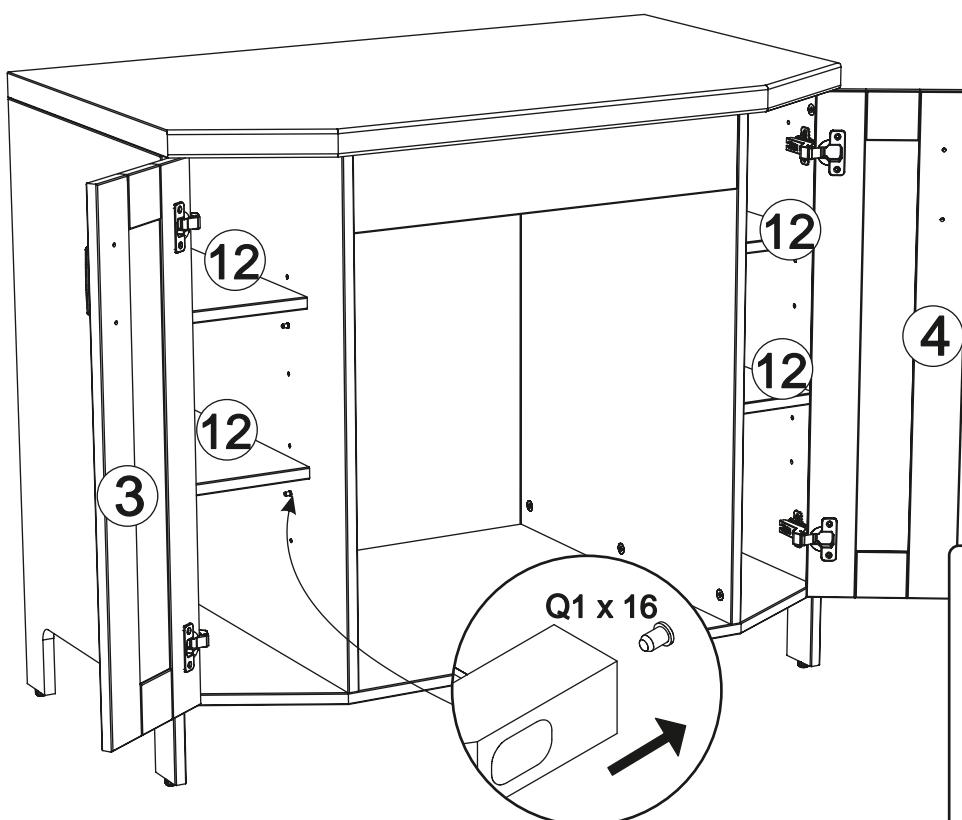
4



16



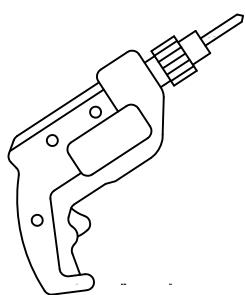
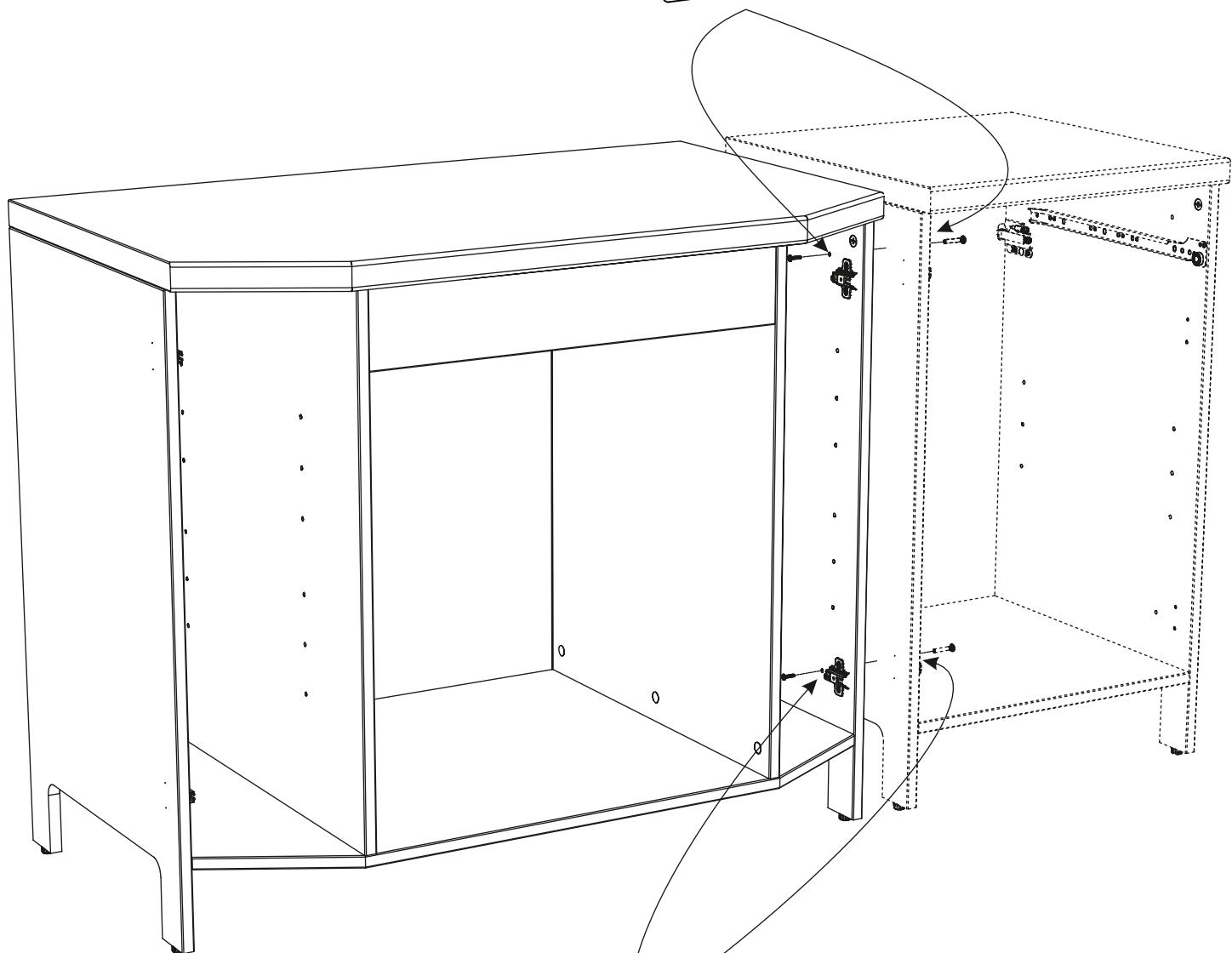
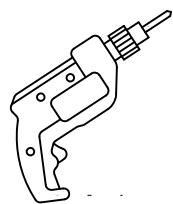
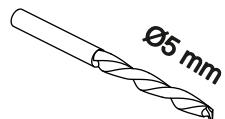
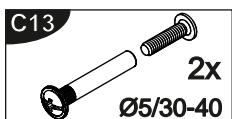
4



Achtung • Attention • Attenzione  
Opgelet • Uwaga • Pozor • Figyelem  
Aten ie • Dikkat •

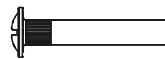


(D)	Stellen Sie sicher, dass die Möbel eben sind, bevor Sie die Tür einstellen. Wenn die Möbel nicht geebnet sind, stehen die Türen und Schubladen schräg.
(GB)	Make sure the furniture is level before adjusting the door. If the furniture is not leveled, the doors and drawers will stand at an skew.
(FR)	Assurez-vous que les meubles sont de niveau avant de régler la porte. Si les meubles ne sont pas de niveau, les portes et les tiroirs se tiendront de travers.
(IT)	Assicurarsi che i mobili siano in piano prima di regolare la porta. Se i mobili non sono livellati, le ante e i cassetti saranno inclinati.
(NL)	Zorg ervoor dat het meubilair waterpas is voordat u de deur aanpast. Als het meubilair niet waterpas staat, staan de deuren en laden scheef.
(PL)	Przed wyregulowaniem drzwi upewnij się, że meble są wypoziomowane. Jeżeli meble nie zostaną wypoziomowane, drzwi i szuflady staną pod kątem.
(CZ)	Před seřazením dveří si ujistěte, že je nábytek ve vodorovné poloze. Pokud nábytek není vyrovnaný, budou dveře a zásuvky stát zkosené.
(SK)	Pred nastavením dverí sa uistite, že je nábytok vyrovnaný. Ak nábytok nebude vyrovnaný, dvere a zásuvky budú stáť šikmo.
(HU)	Az ajtó beállítása előtt ellenőrizze, hogy a bútor vízszintesen van-e. Ha a bútor nincs kiegjenítve, az ajtók és a fiókok fordén állnak.
(RO)	Asigurați-vă că mobilierul este la nivel înainte de a regla ușa. În cazul în care mobilierul nu este nivelat, ușile și sertarele vor sta în picioare.
(TR)	Kapıyi ayarlamadan önce mobilyaların düz oldu undan emin olun. Mobilya düz de ilse, kapılar ve çekmeceler ekik durur.
(RU)	,



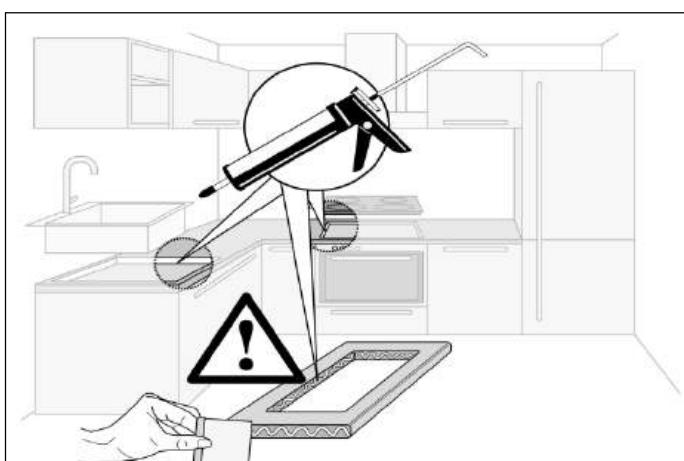
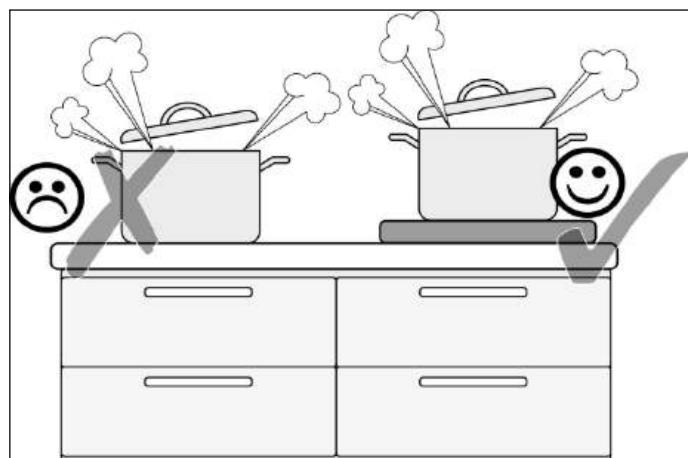
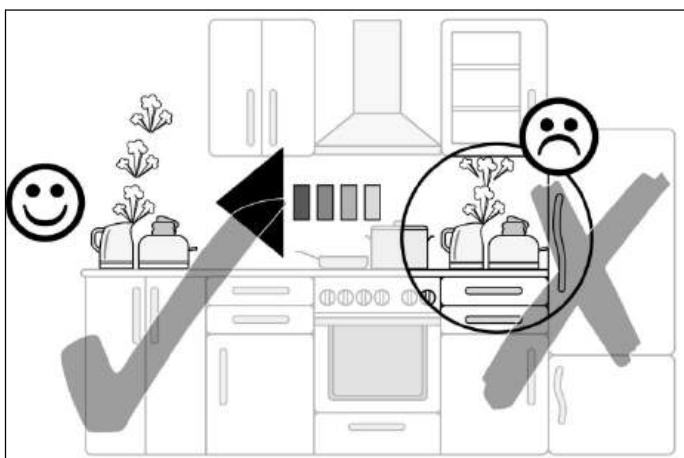
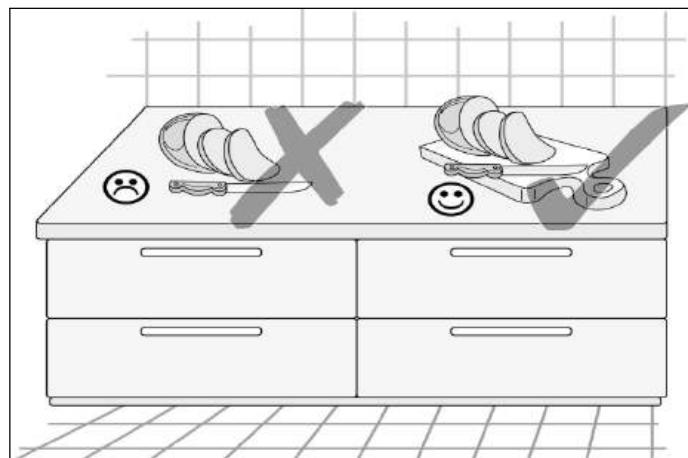
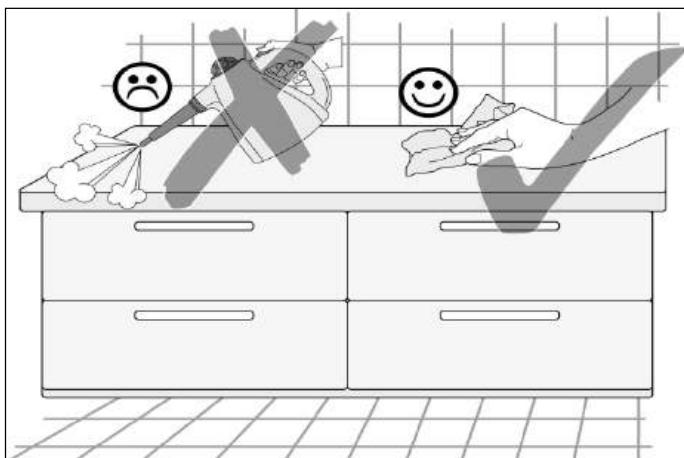
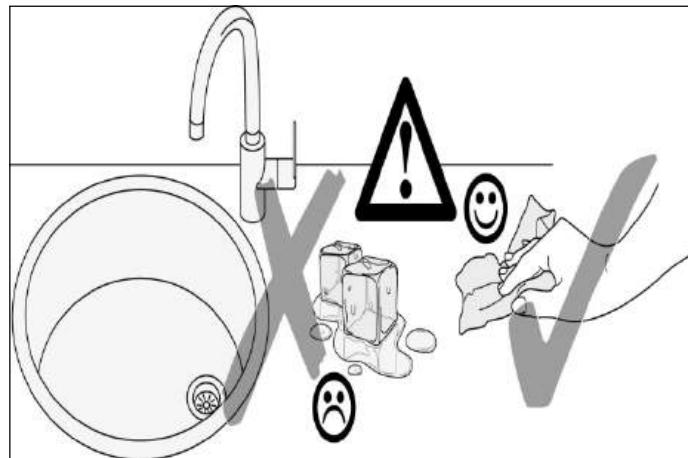
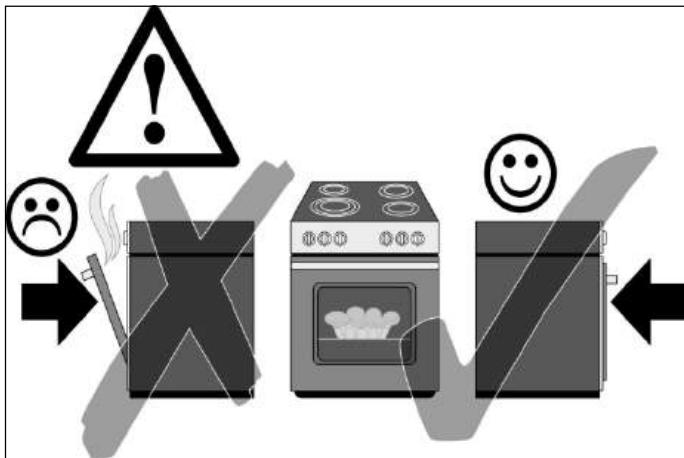
b

PZ2



PZ2

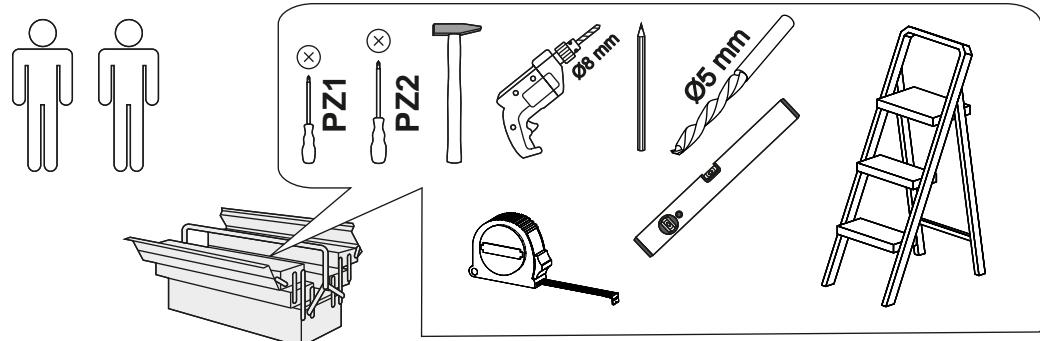
P



**Art. Nr. 28522558, 92575236  
SET Art. Nr. 11743501, 44981561**



- |           |                                    |           |                                |
|-----------|------------------------------------|-----------|--------------------------------|
| <b>D</b>  | <b>Montageanleitung</b>            | <b>GB</b> | <b>Assembly instructions</b>   |
| <b>FR</b> | <b>Notice de montage</b>           | <b>IT</b> | <b>Istruzioni di montaggio</b> |
| <b>NL</b> | <b>Handleiding voor de montage</b> | <b>PL</b> | <b>Instrukcja montażu</b>      |
| <b>CZ</b> | <b>Montážná návod</b>              | <b>SK</b> | <b>Návod na montáž</b>         |
| <b>HU</b> | <b>Szerelési útmutató</b>          | <b>RO</b> | <b>Instrucții de montaj</b>    |
| <b>TR</b> | <b>Montaj talimatı</b>             | <b>RU</b> | <b>Инструкция по монтажу</b>   |

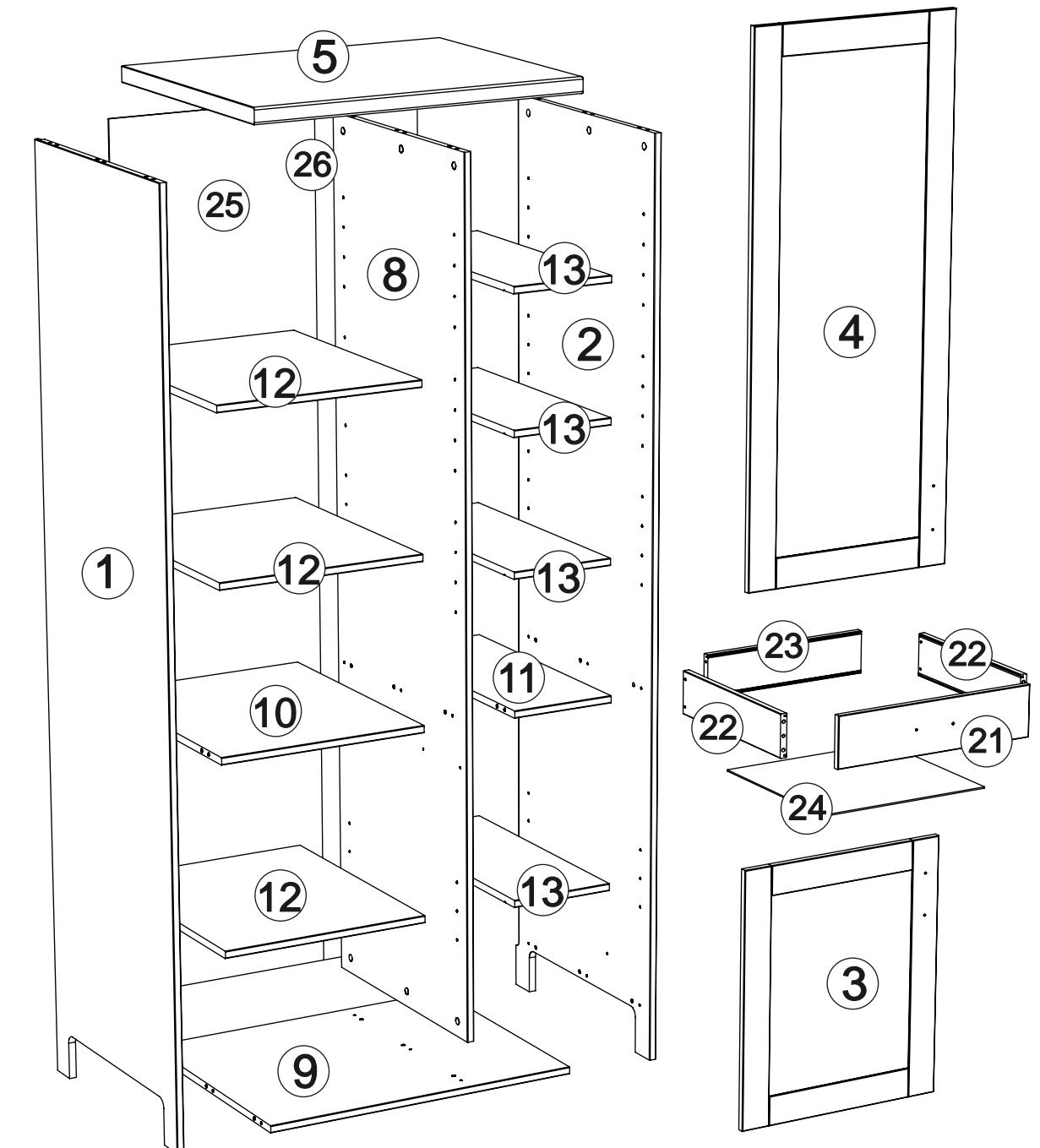
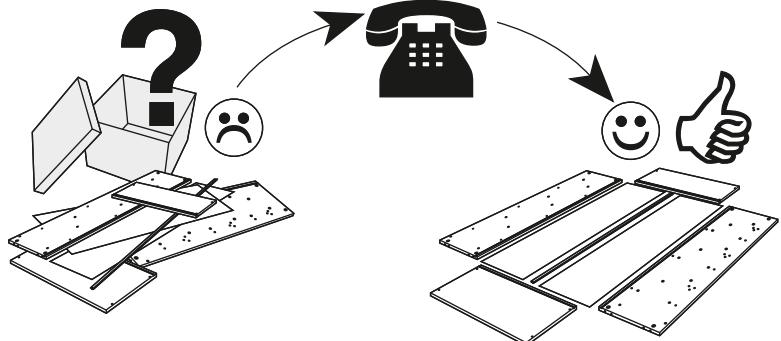
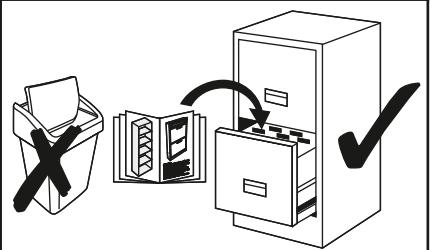


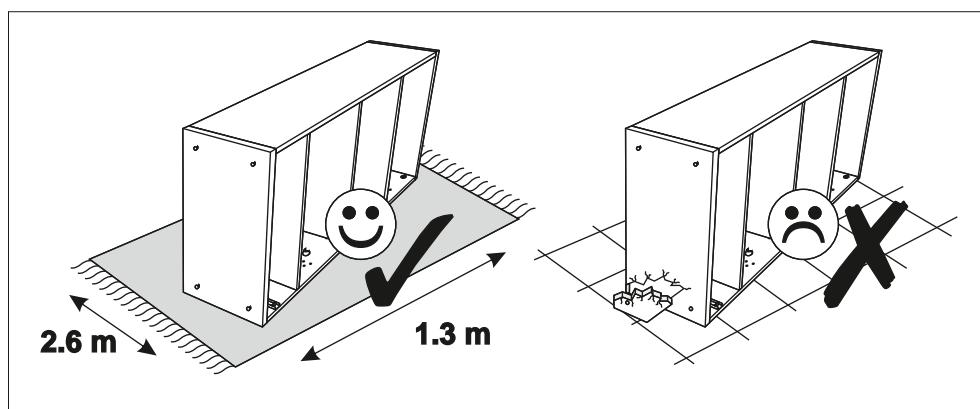
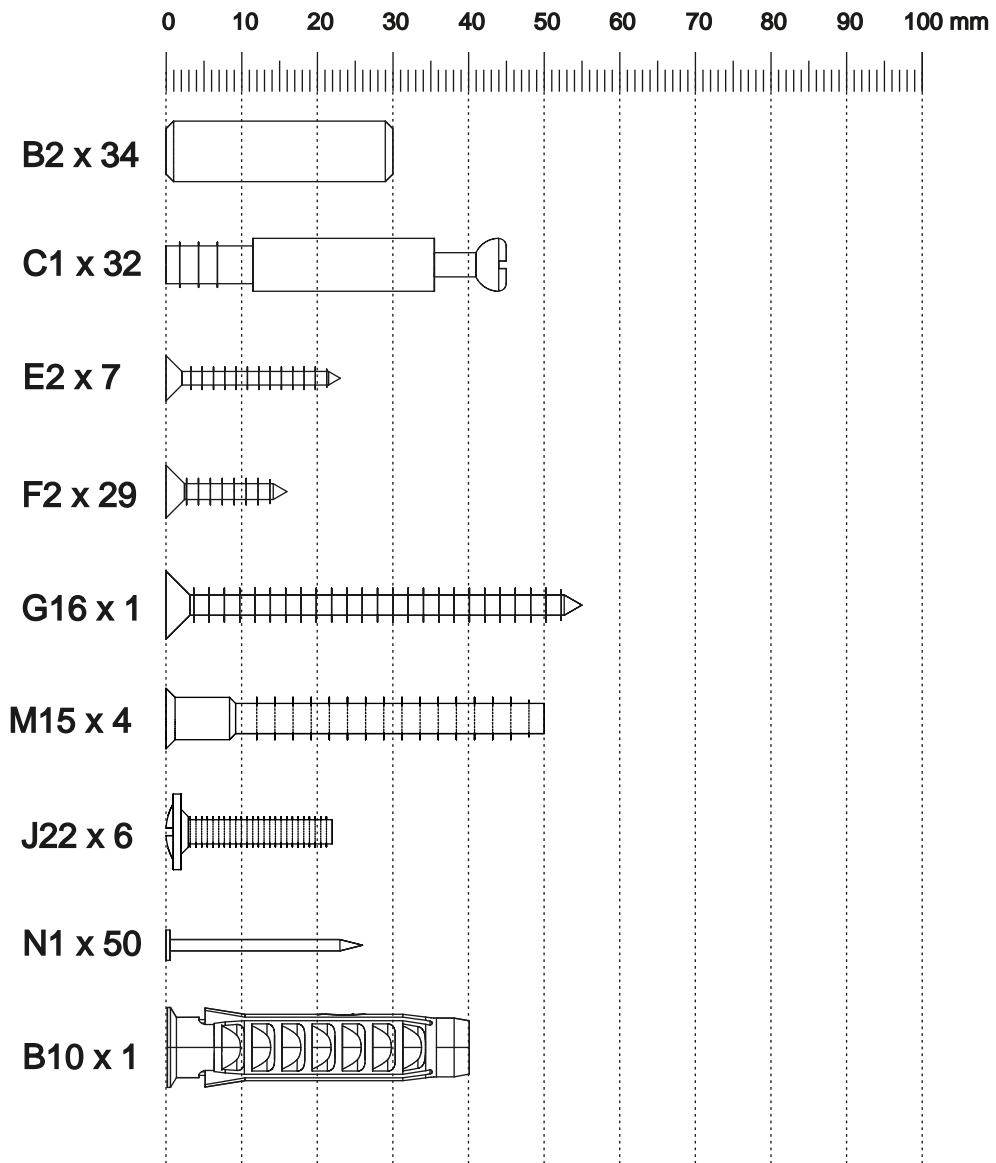
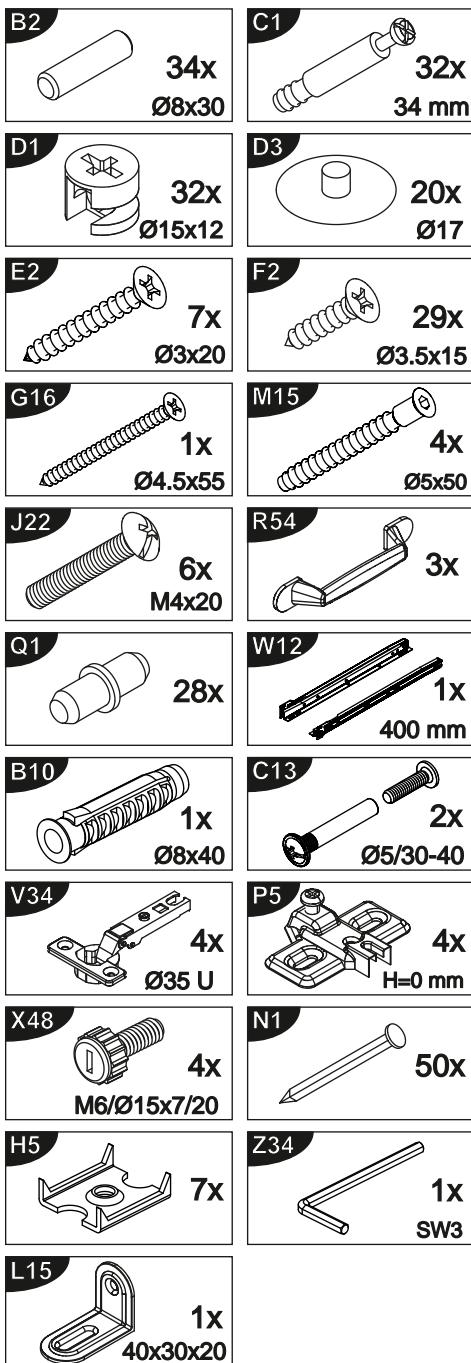
# Service • Assistenza • Dienstverlening • Serwis Servis • Szerviz •

Name • Nom • Nome • Naam •  
Nazwa • Jméno • Názov • Név •  
Denumire • İsim •

Nr. • No. • N° • . . . Sz  
**28522558, 92575236**  
**11743501, 44981561**

Type • Type • Tip •  
Típus • Tipo •

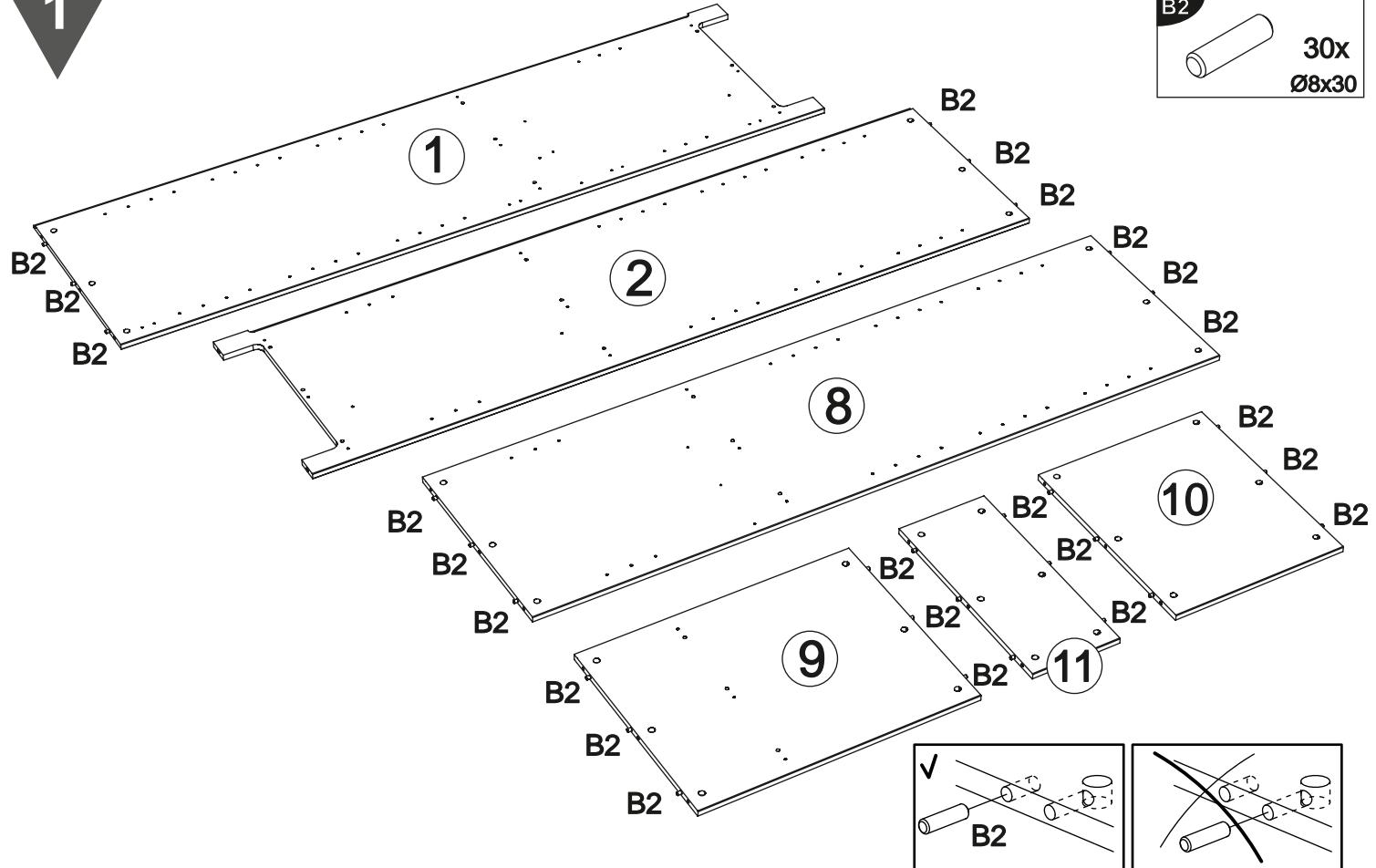




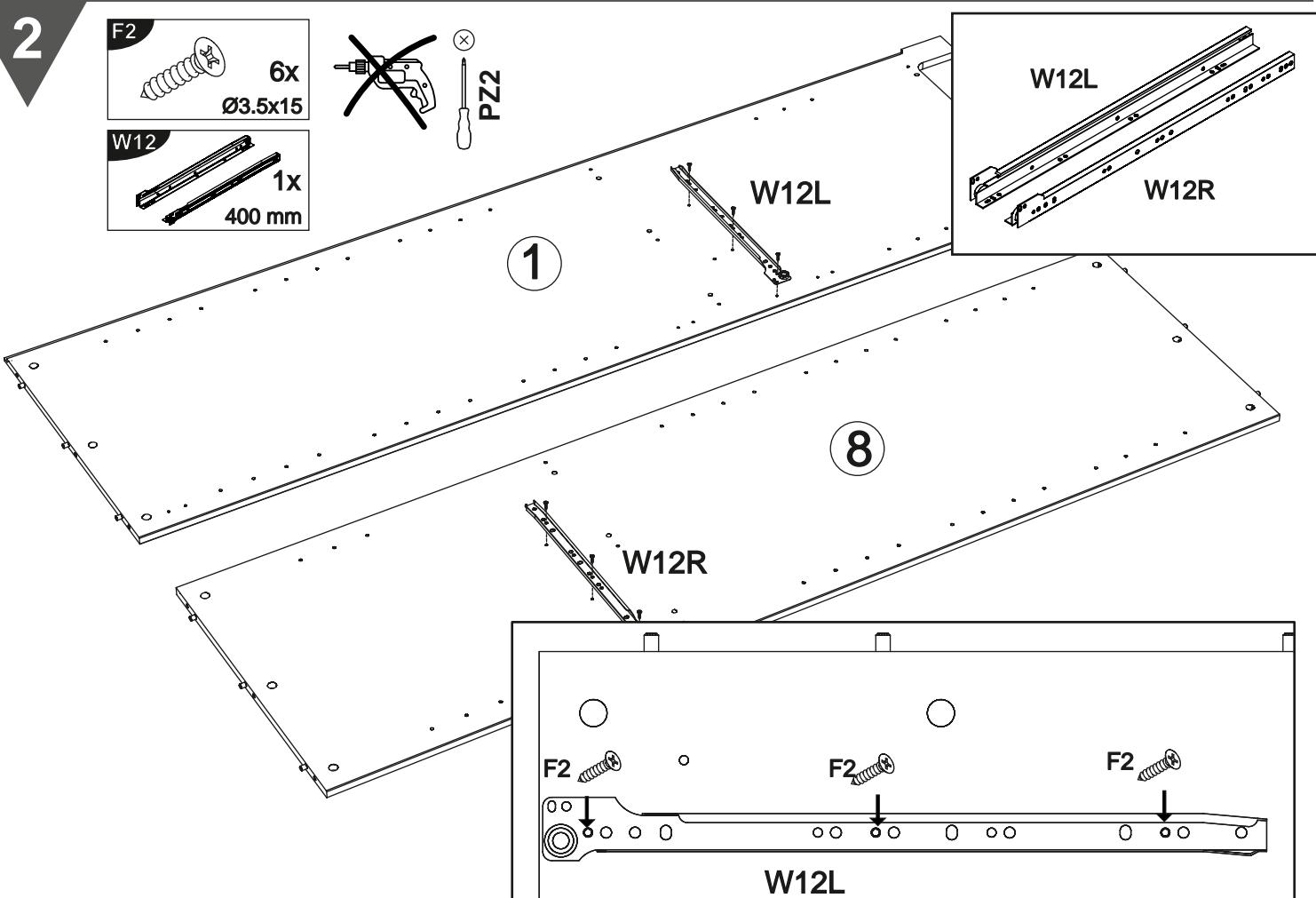
Wir bitten um Beachtung.  
Aufgrund der meist handwerklichen und individuellen  
Fertigung dieses Artikels kann es zu leichten  
Spuren von Schleifstaub auf den Produkteinzelteilen kommen.  
Bitte wischen Sie diese mit einem  
Baumwolltuch einfach ab.  
Wir wünschen Ihnen mit diesem Möbel viel Freude.

We ask for your attention.  
Due to the mostly manual and individual  
production of this article,  
there may be slight traces of  
sanding dust on the individual product  
parts. Please simply wipe them  
o with a cotton cloth.  
We hope you enjoy this furniture.

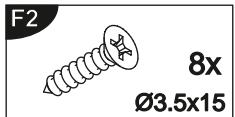
1



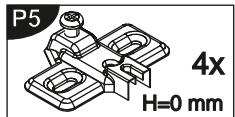
2



3



8x  
 $\varnothing 3.5 \times 15$

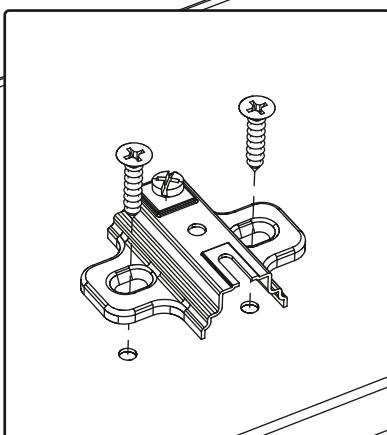


4x  
H=0 mm

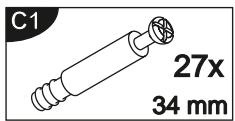


PZ2

1



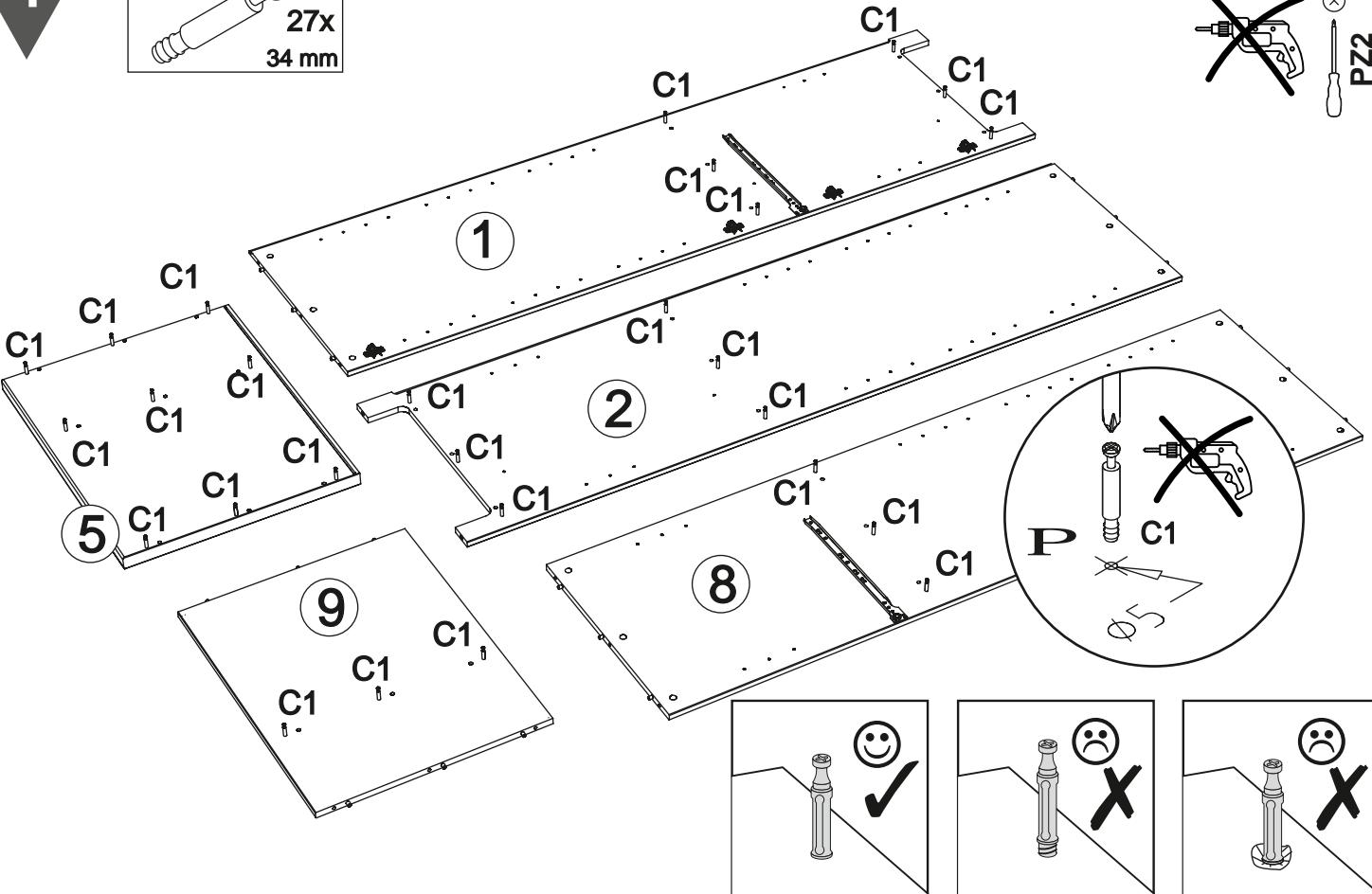
4



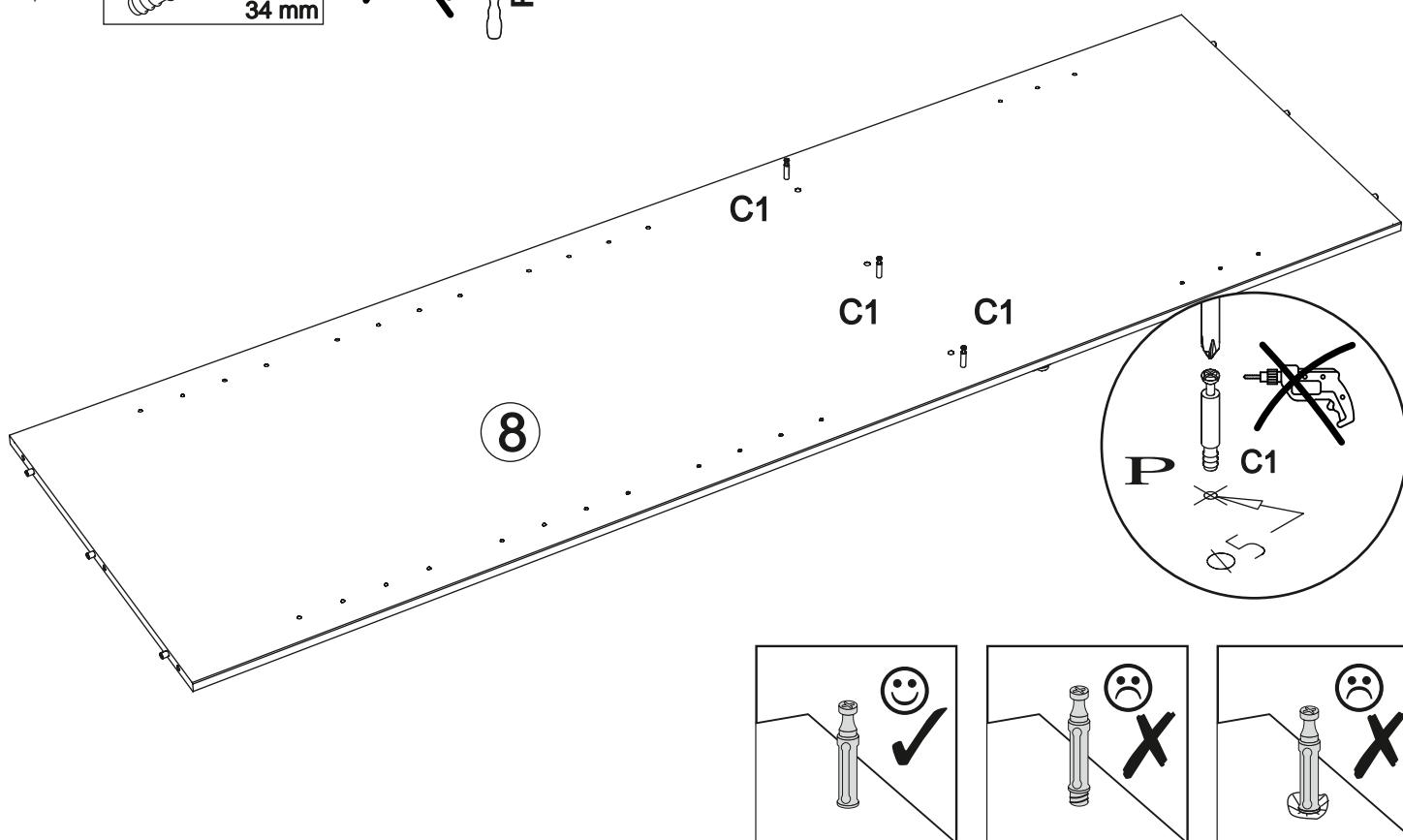
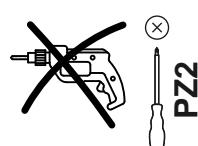
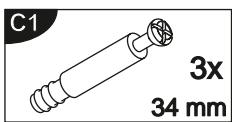
27x  
34 mm



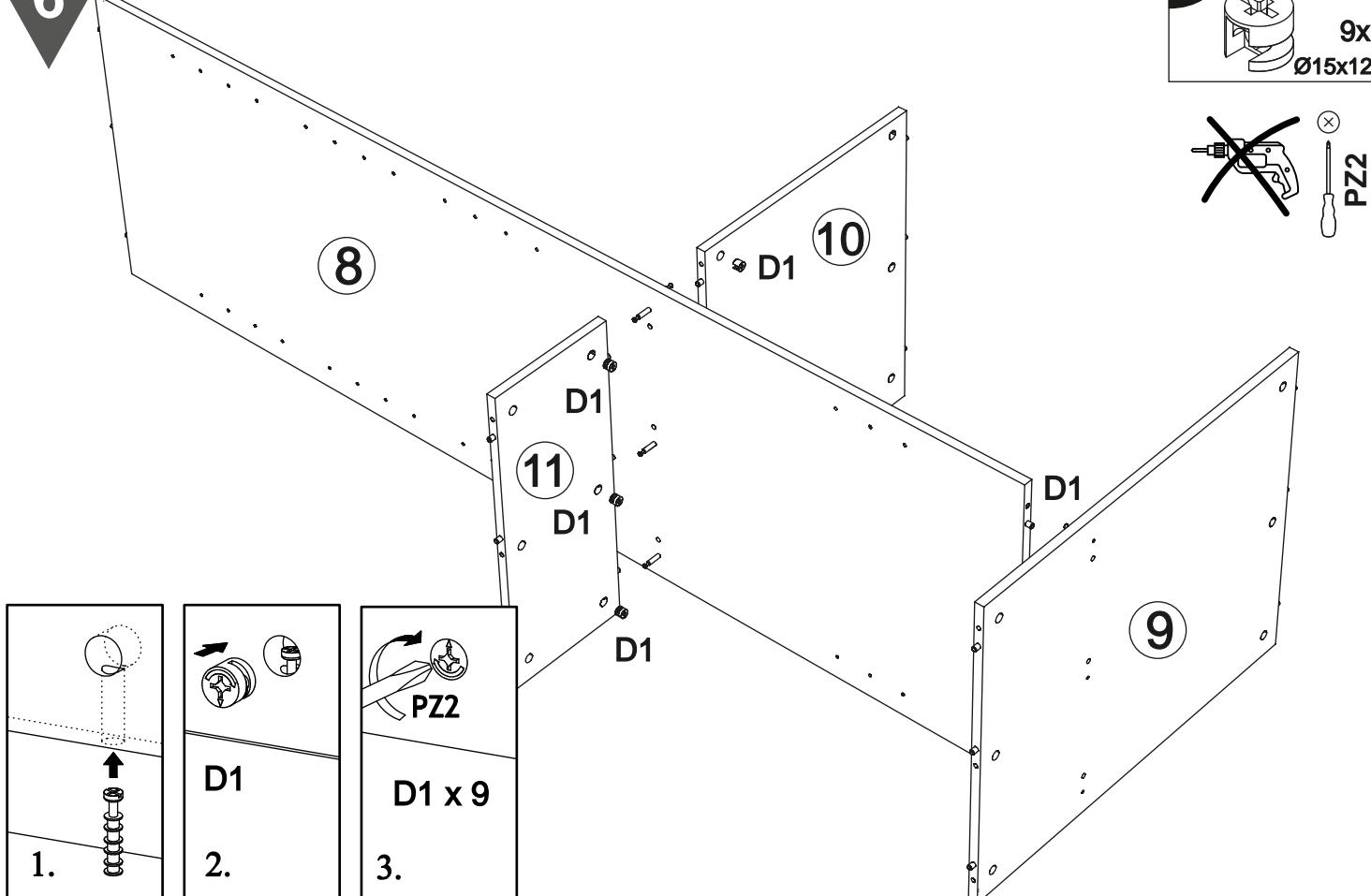
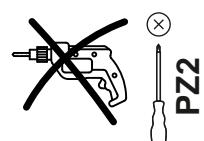
PZ2



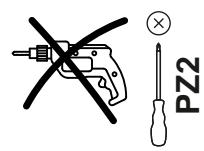
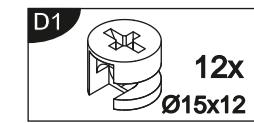
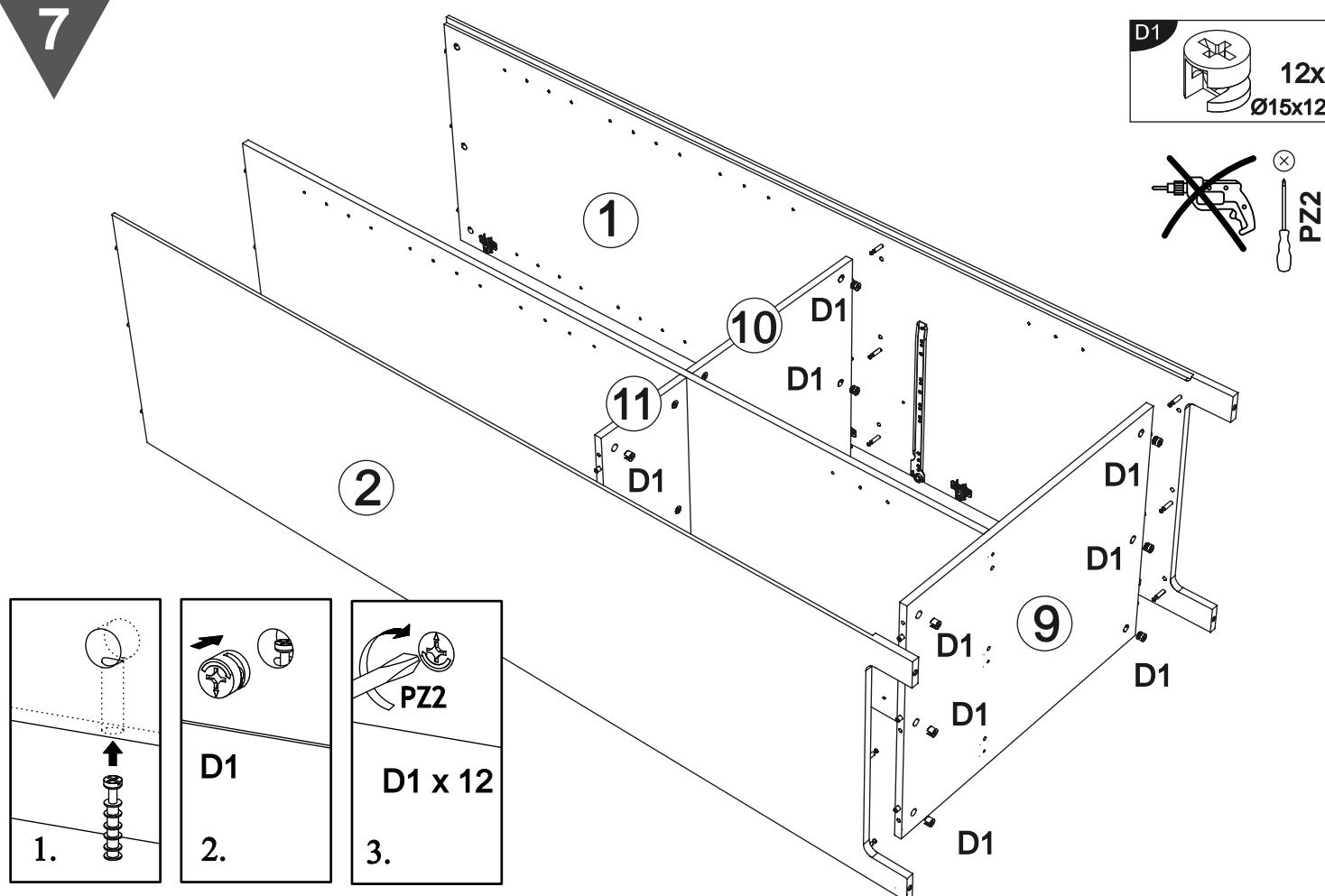
5



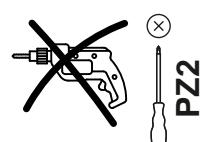
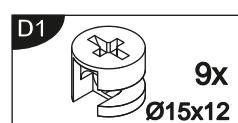
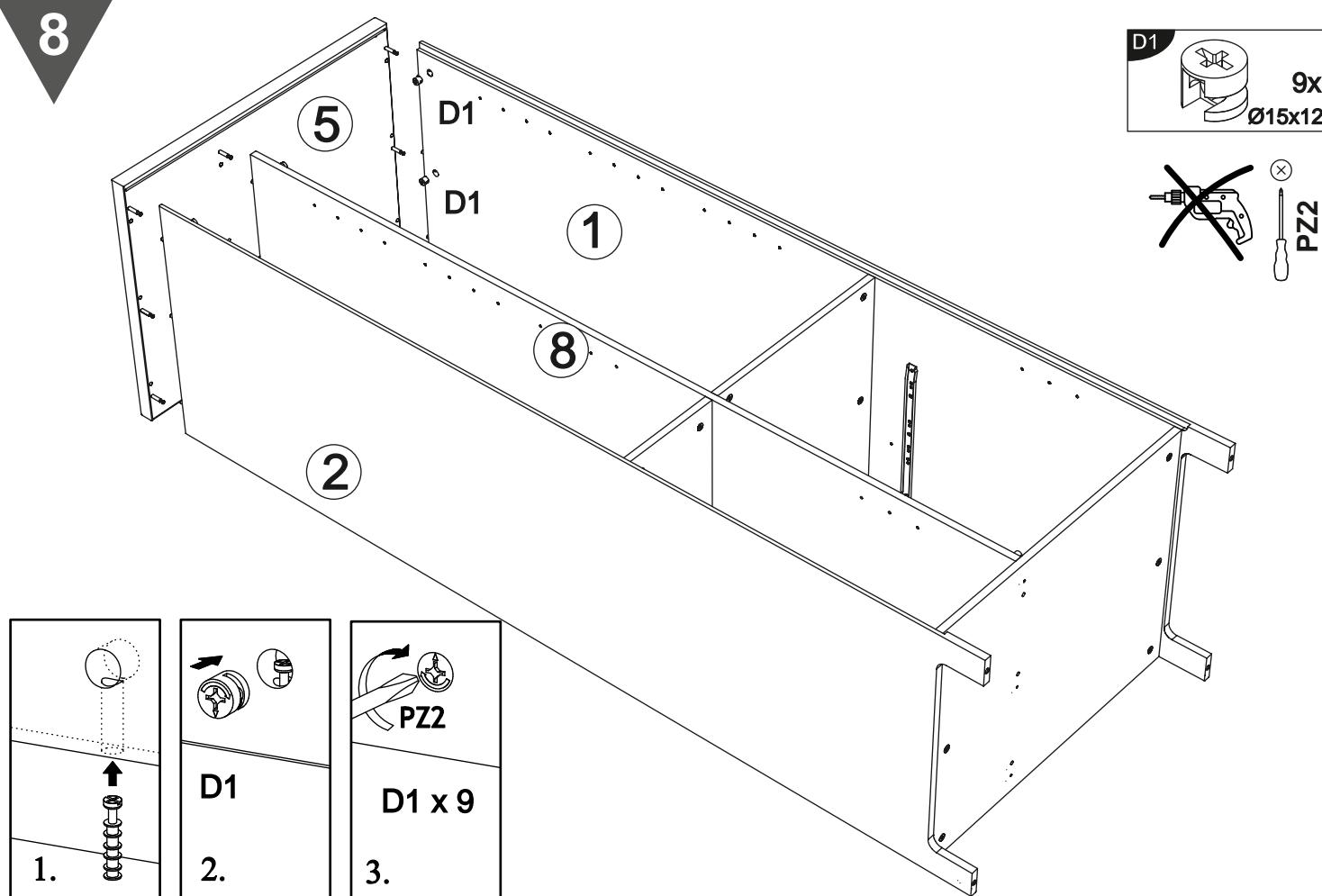
6



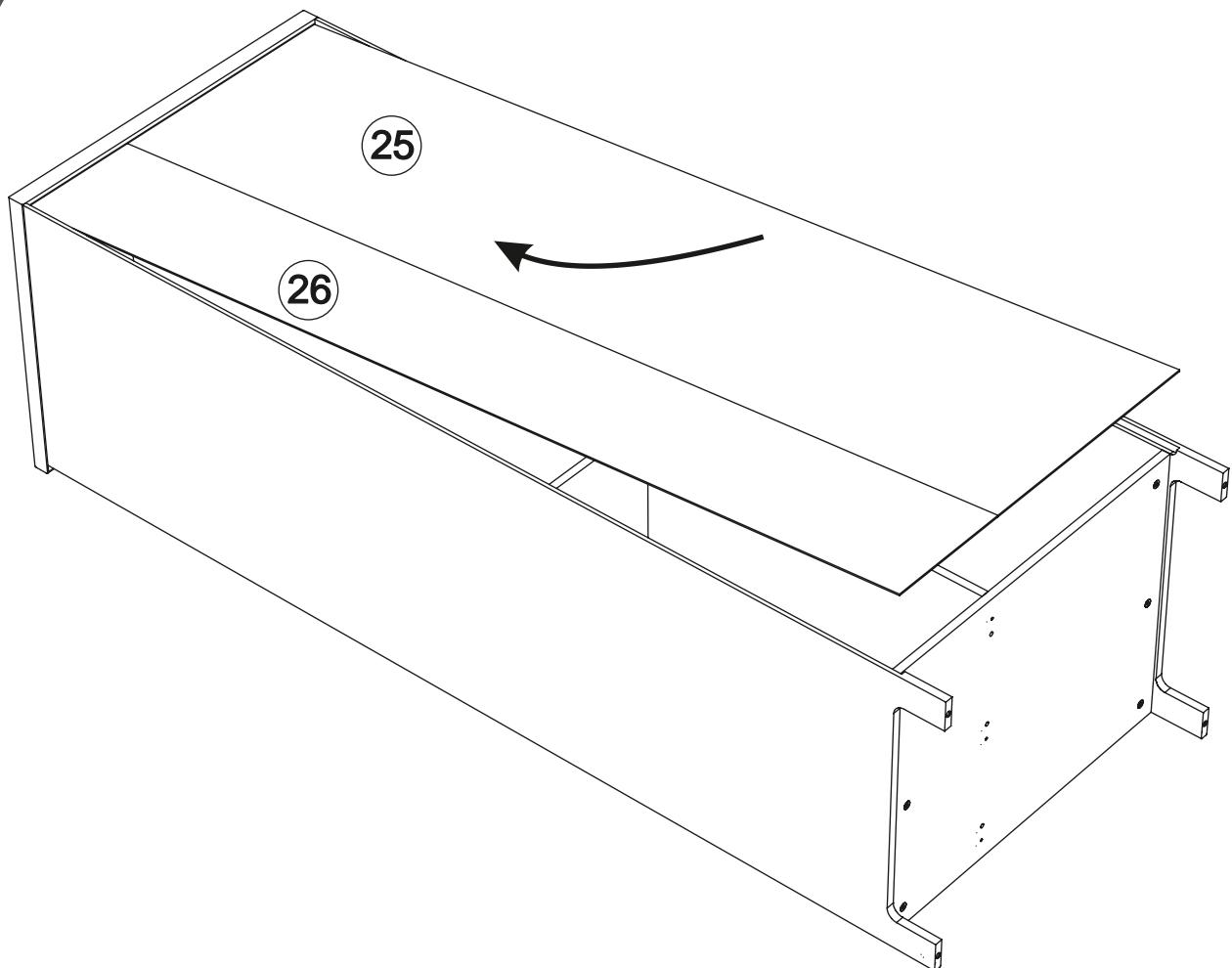
7



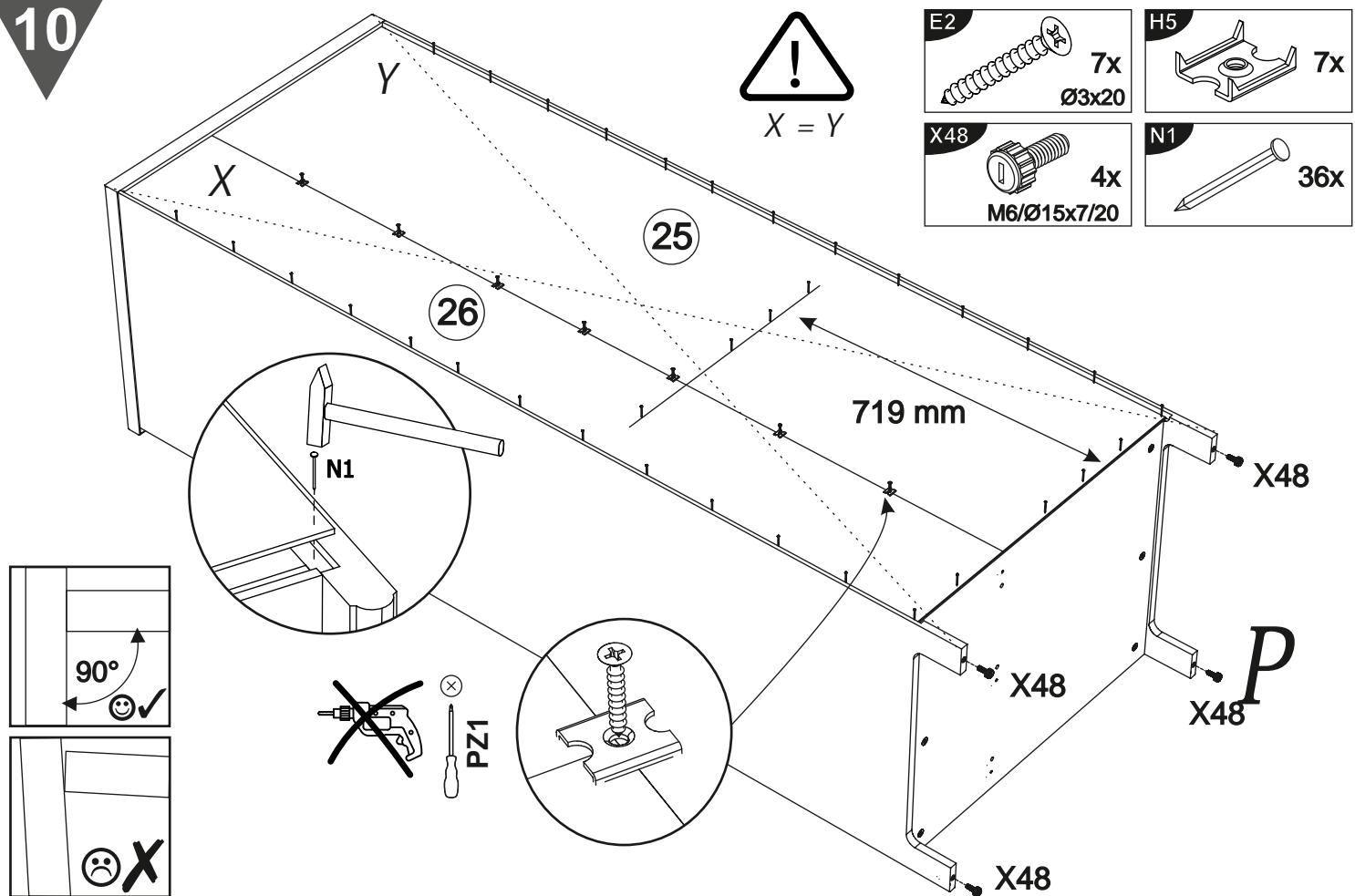
8

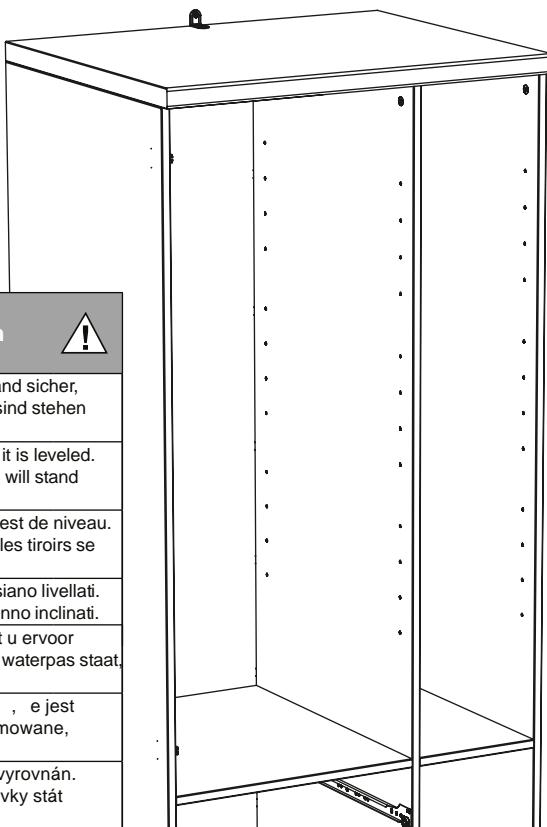


9



10





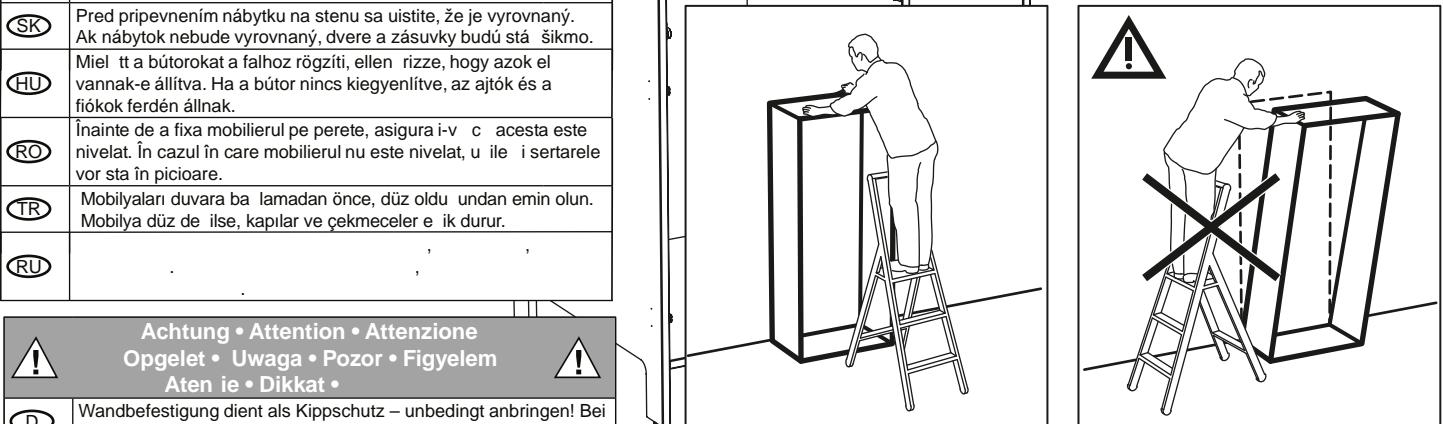
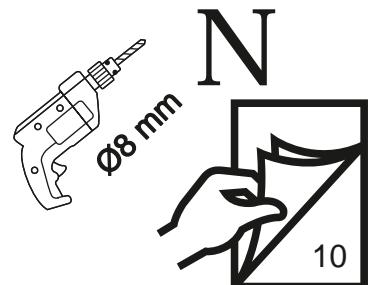
**Achtung • Attention • Attenzione  
Opgelet • Uwaga • Pozor • Figyelem  
Aten ie • Dikkat •**

(D)	Stellen Sie vor dem Anbringen der Möbel an der Wand sicher, dass sie eben sind. Wenn die Möbel nicht geeignet sind stehen die Türen und Schubladen schräg.
(GB)	Before attaching the furniture to the wall, make sure it is leveled. If the furniture is not leveled, the doors and drawers will stand at an skew.
(FR)	Avant de fixer le meuble au mur, assurez-vous qu'il est de niveau. Si les meubles ne sont pas de niveau, les portes et les tiroirs se tiendront en biais.
(IT)	Prima di fissare i mobili alla parete, assicurarsi che siano livellati. Se i mobili non sono livellati, le ante e i cassetti saranno inclinati.
(NL)	Voordat u het meubilair aan de muur bevestigt, moet u ervoor zorgen dat het waterpas staat. Als het meubilair niet waterpas staat, staan de deuren en laden scheef.
(PL)	Przed przyjmowaniem mebli do ciany upewnij si , e jest wypoziomowany. Je li meble nie zostan wypoziomowane, drzwi i szuflady stan pod k tem.
(CZ)	P ed p ipevn ním nábytku ke zdi se ujist te, že je vyrovnaný. Pokud není nábytek vyrovnaný, budou dve a zásuvky stát zkosené.
(SK)	Pred pripevnenim nábytku na stenu sa uistite, že je vyrovnaný. Ak nábytok nebude vyrovnaný, dvvere a zásuvky budú stá šikmo.
(HU)	Miel tt a bútorokat a falhoz rögzít, ellen rizze, hogy azok el vannak-e állítva. Ha a bútor nincs kiegyenlítve, az ajtók és a fiókok fordén állnak.
(RO)	Înainte de a fixa mobilierul pe perete, asigura i-v c acesta este nivelat. În cazul în care mobilierul nu este nivelat, u ile i sertarele vor sta în picioare.
(TR)	Mobilyaları duvara ba lamaðan önce, düz oldu undan emin olun. Mobilya düz de ilse, kapilar ve çekmeceler e ik durur.
(RU)	,

**Achtung • Attention • Attenzione  
Opgelet • Uwaga • Pozor • Figyelem  
Aten ie • Dikkat •**

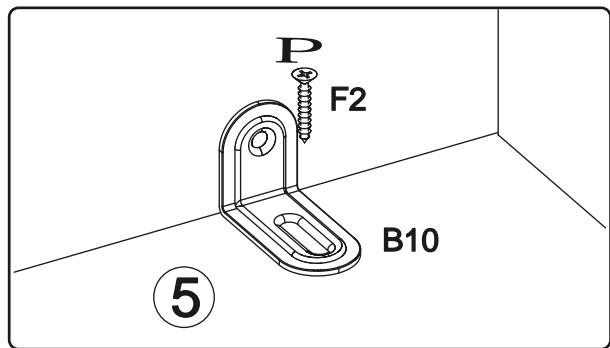
(D)	Wandbefestigung dient als Kippschutz – unbedingt anbringen! Bei einigen Wandtypen kann ein Spezialdübel erforderlich sein!
(GB)	The wall fastening serves to prevent tipping – be absolutely sure to mount it! For certain wall types, a special wall plug may be necessary!
(FR)	La fixation murale sert de protection contre le basculement – à installer impérativement ! Pour certains types de murs il faut des chevilles spéciales !
(IT)	Il fissaggio alla parete serve da protezione anti-ribaltamento – attaccarla assolutamente! Per alcune strutture di parete può essere necessario un tassello speciale!
(NL)	Bevestiging aan de muur dient als kantelbescherming – zeker en vast bevestigen! Bij enkele muurtypes is een speciale plug misschien vereist!
(PL)	Mocowanie do ciany jest jednoscie nie zabezpieczeniem przed przewróceniem – koniecznie zamontowa ! Do niektórych rodzajów cian koniecznie zastosowa specjalne kołki mocuj ce.
(CZ)	Montáž na st nu slouži ako ochrana proti pr evrhnutí – bezpodmiene ne použite! Pre niektoré druhy stien môže by potrebna špeciálna hmoždinka!
(SK)	Upevenenie na stenu slúži ako ochrana proti prevráteniu – bezpodmiene ne použite! Pre niektoré druhy stien môže by potrebna špeciálna hmoždinka!
(HU)	A terméket a falhoz kel rögzíteni, különben az felborulhat! Egyes faltípusoknál speciális tipit kell használni!
(RO)	Sistemul de fixare la perete serve te ca protec ie la r sturnare – de montat obligatoriu! Pentru unele tipuri de perete i este posibil s fie necesar un diblu special!
(TR)	Duvar daki sabitleme, devrilmeye kar bir emniyet tedbiridir ve mutlaka monte edilmelidir! Baz duvar tiplerinde bunun için özel bir dübel gereklidir!
(RU)	!

F2		1x	Ø3.5x15
G16		1x	Ø4.5x55
L15		1x	40x30x20
B10		1x	Ø8x40

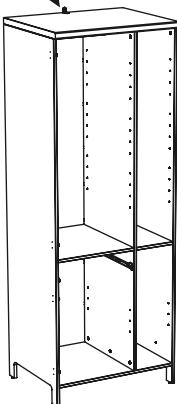


D	Das beigelegte Wandbefestigungsmaterial (Dübel und Schrauben) eignet sich nur für festes Mauerwerk (z.B. Beton- oder Ziegelwände). Für andere Wandaufbauten sind eventuell Spezialdübel und andere Schrauben notwendig. Ziehen Sie gegebenenfalls eine Fachkraft zurate.
GB	The enclosed wall mounting materials (dowels and screws) are only suitable for solid masonry (e.g. concrete or brick walls). Special dowels and other screws may be necessary for other wall constructions. If necessary, please consult a qualified professional.
FR	Le matériel de fixation murale fourni (chevilles et vis) convient uniquement à des murs solides (p. ex. murs en béton ou en briques). Pour les autres constructions de murs, il faut éventuellement des chevilles spéciales et d'autres vis. Faites-vous conseiller par un spécialiste.
IT	I materiali di fissaggio allegati (tasselli e viti) sono adatti solo ai muri compatti (ad es. di calcestruzzo o mattoni). Per altri tipi di pareti è probabile che occorrono tasselli speciali e altre tipologie di viti. Richiedere eventualmente il consiglio di un esperto.
NL	Het bijgeleverde bevestigingsmateriaal (pluggen en schroeven) is geschikt voor vaste muren (bijv. betonnen of bakstenen muren). Voor andere muuroverdicke zijn eventueel speciale pluggen en andere schroeven noodzakelijk. Consulteer eventueel een vakman.
PL	Za czony jest zestaw montażowy do zamocowania artykułu do ciany (kolki, wkr ty, haki itp.), przeznaczony jest wty cznie do monta artykułu na cianach wykonanych z cegły lub betonu. Przy monta u artykułu na cianie wykonanej z innych materiałów, nale y zastosowa odpowiednio do niej zamocowania. W razie w tliwo ci prosimy zasi gony porady fachowca.
CZ	Pložený materiál pro montáž na st nu (hmoždinky a šrouby) je vhodný jen pro pevné zdí (nap. betonové nebo chlívové st ny). Pro jiné skladby st nu budou p ipadn nutné speciální hmoždinky a jiné šrouby. Pora te se p ipadn s odborníkem.
SK	Priložený materiál pre upevnenie na stenu (hmoždinky a skrutky) je vhodný len pre pevné murivo (napr. betónové alebo tehlové steny). Pre iné steny sú potrebné prip. špeciálne hmoždinky a iné skrutky. V prípade potreby sa pora te s odborníkom.
HU	A mellékelt fali rögzít készlet (típil és csavarok) csak tömört falazatban (pl. betonfalban, téglafalban) használható. Más faltípusokhoz speciális típilre és csavarra lesz szükség. Szükség esetén kérje ki egy szakember véleményét.
RO	Materialul furnizat pentru montajul de perete (dibluri i uruburi) este adevarat numai pentru zid rie solid (de exemplu pere i din beton sau din c r mid ). Pentru alte structuri de perete i, este posibil s fie necesar dibluri speciale, precum i alte uruburi. Dac este necesar, consulta i un specialist.
TR	Teslimat kapsamındaki duvar tipi sabitleme malzemeli (dübel ve vidalar) sadece beton ve tu la duvarlar gibi sa lam duvar yap lar için uygundur. Ba ka duvar yapılar için özel dübeller veya ba ka vidalar gereklidir. Gerekirse bir uzmandan yardım alınız.
RU	( , ) .

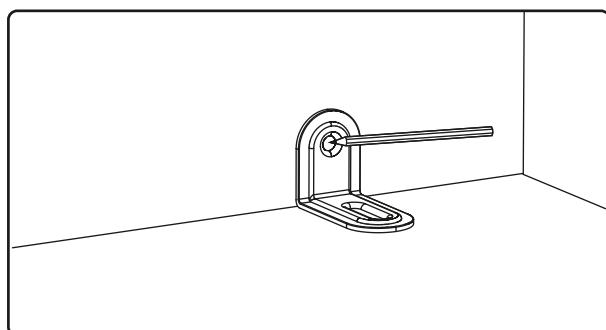
1.



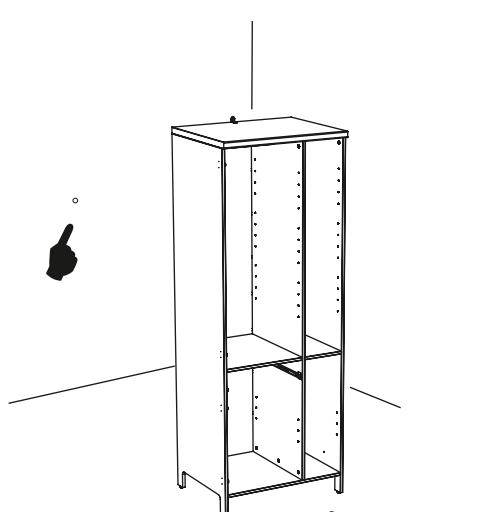
2.



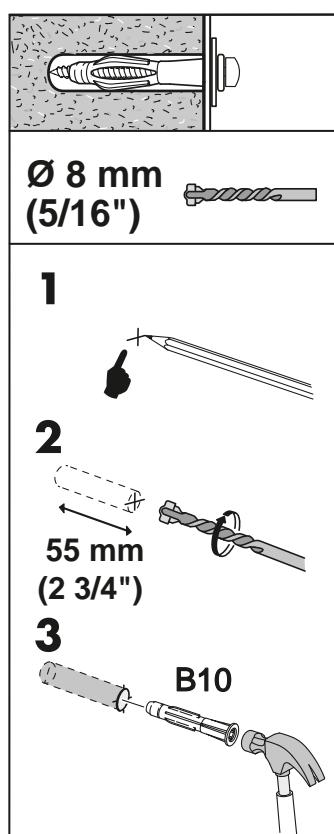
3.



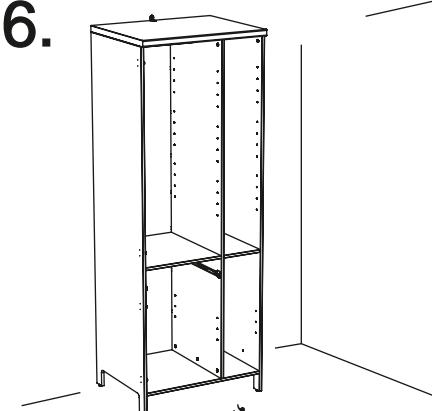
4.



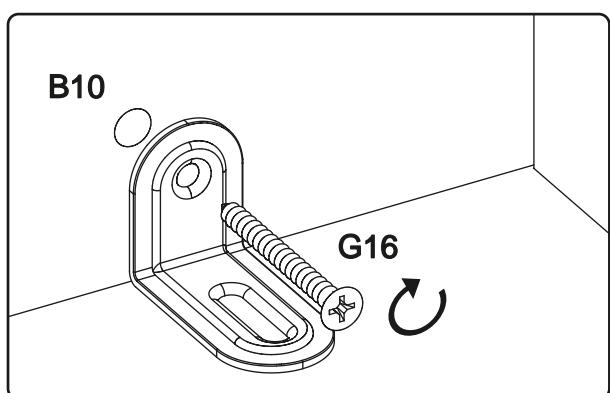
5.



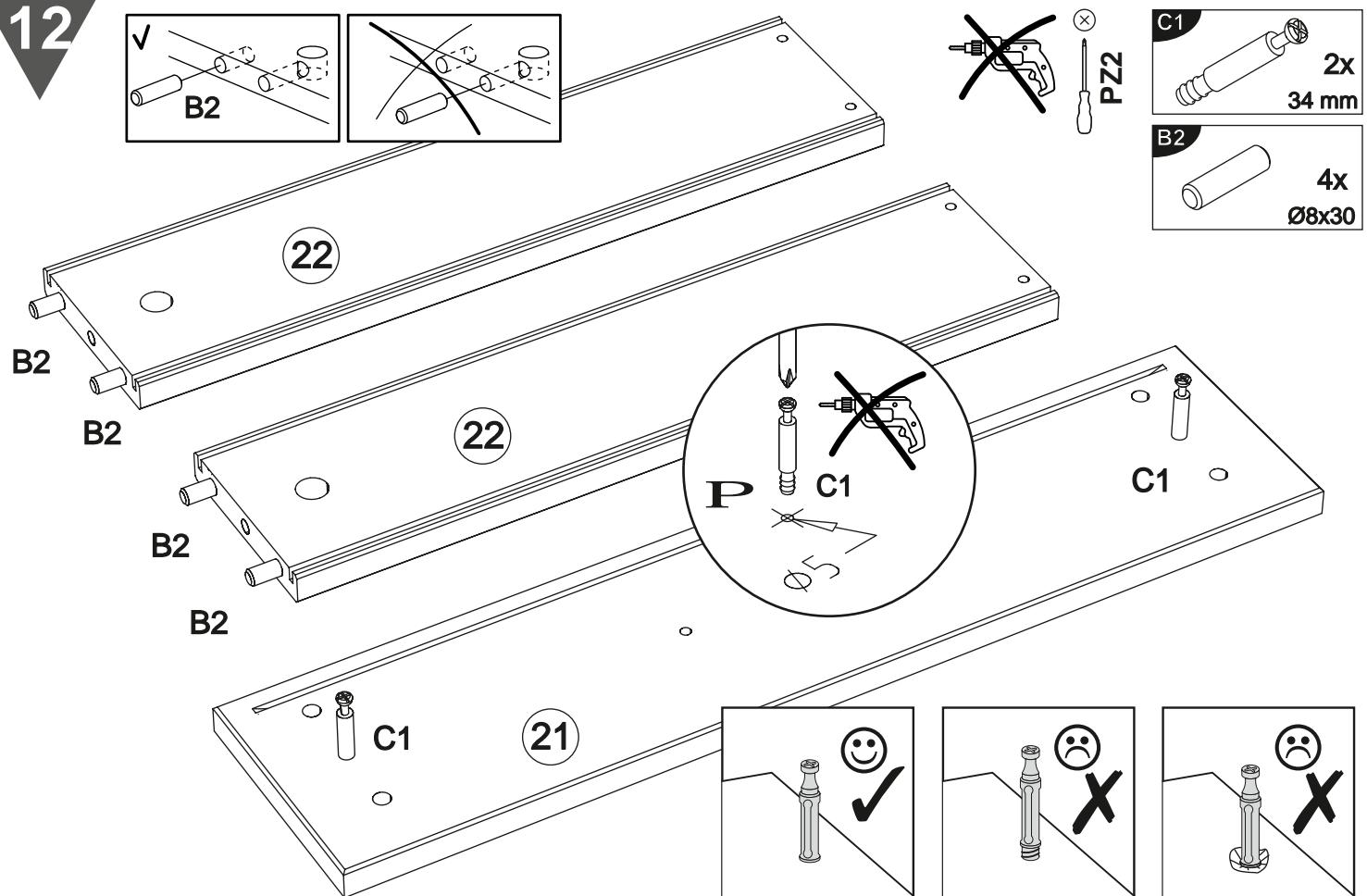
6.



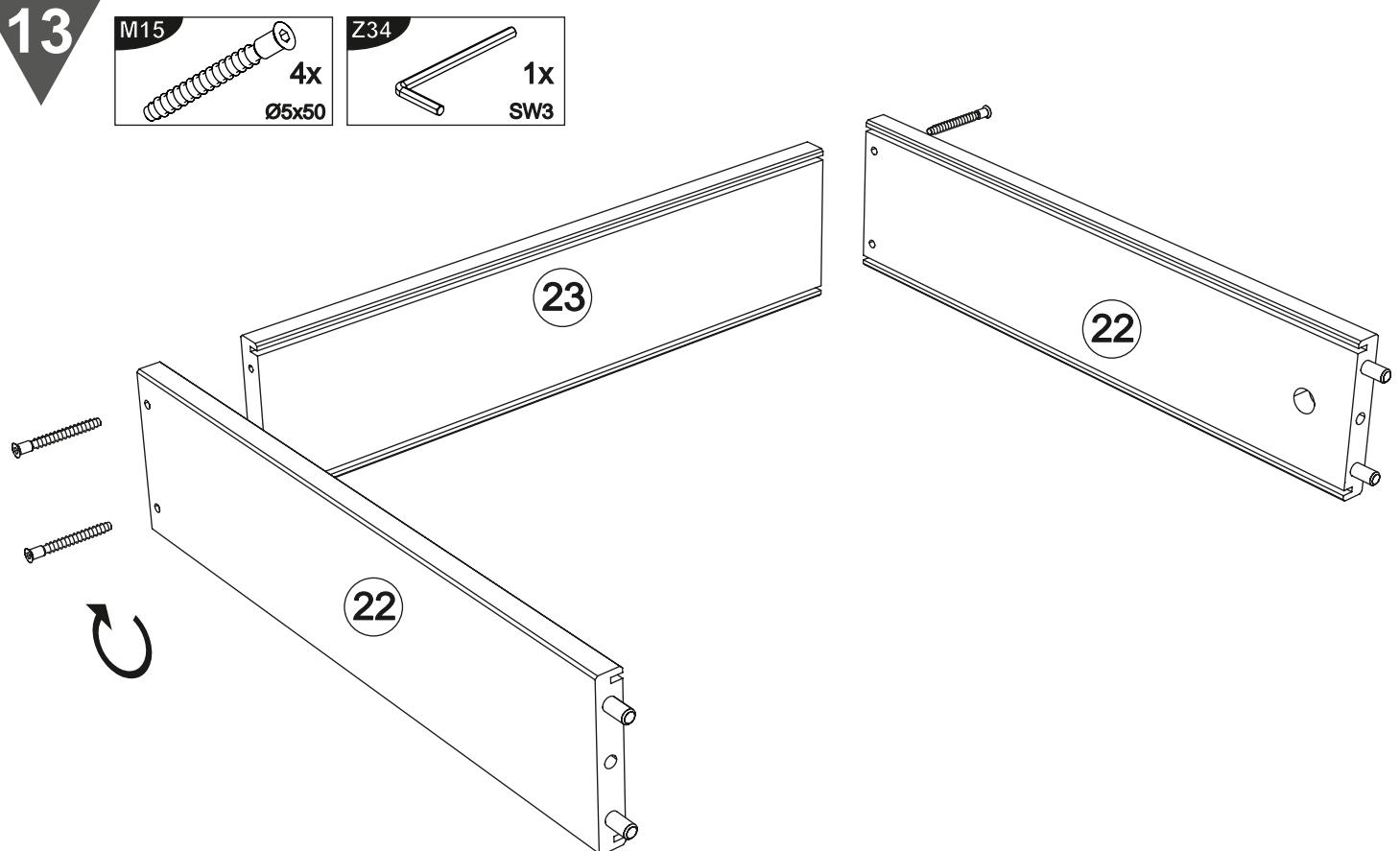
7.



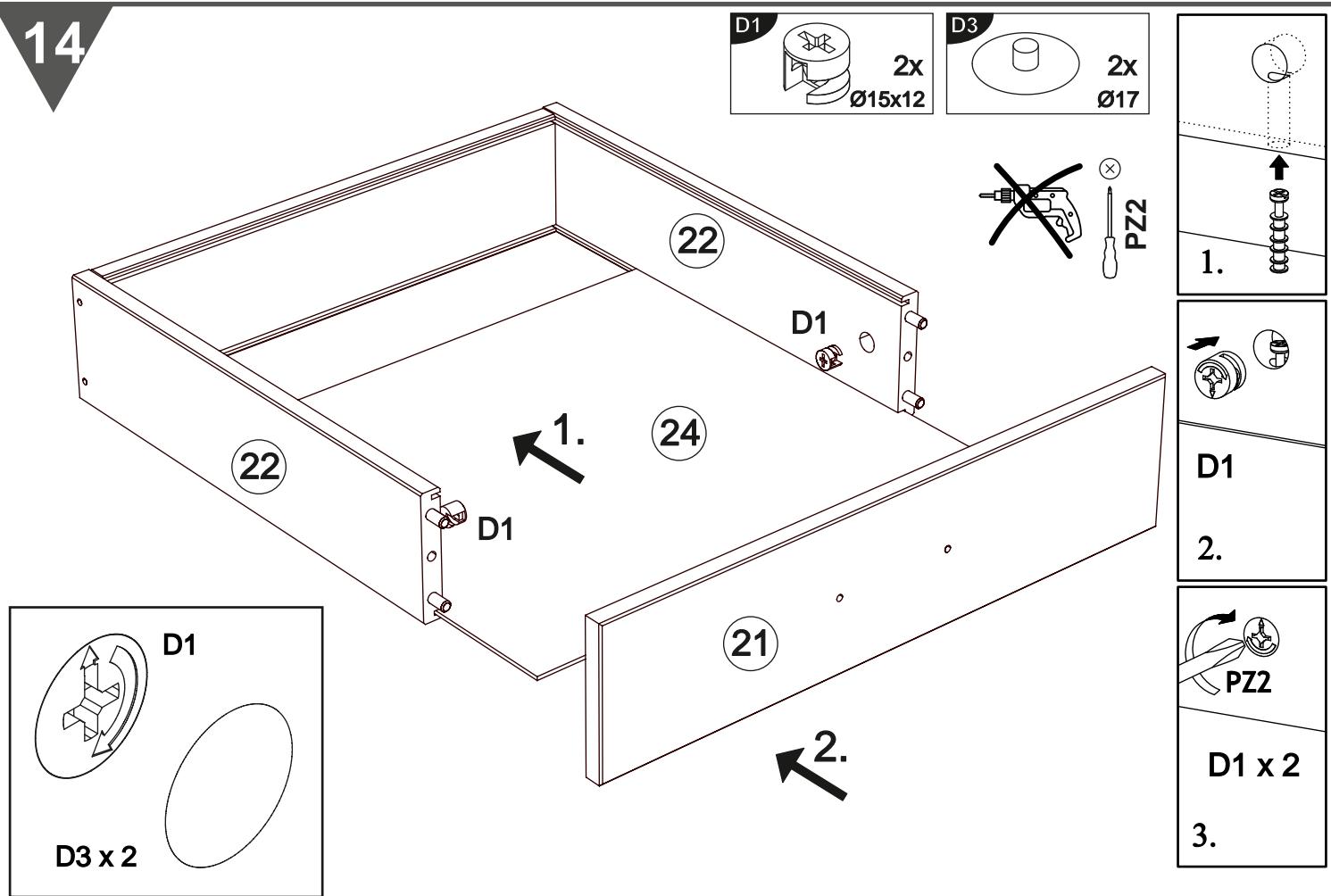
12



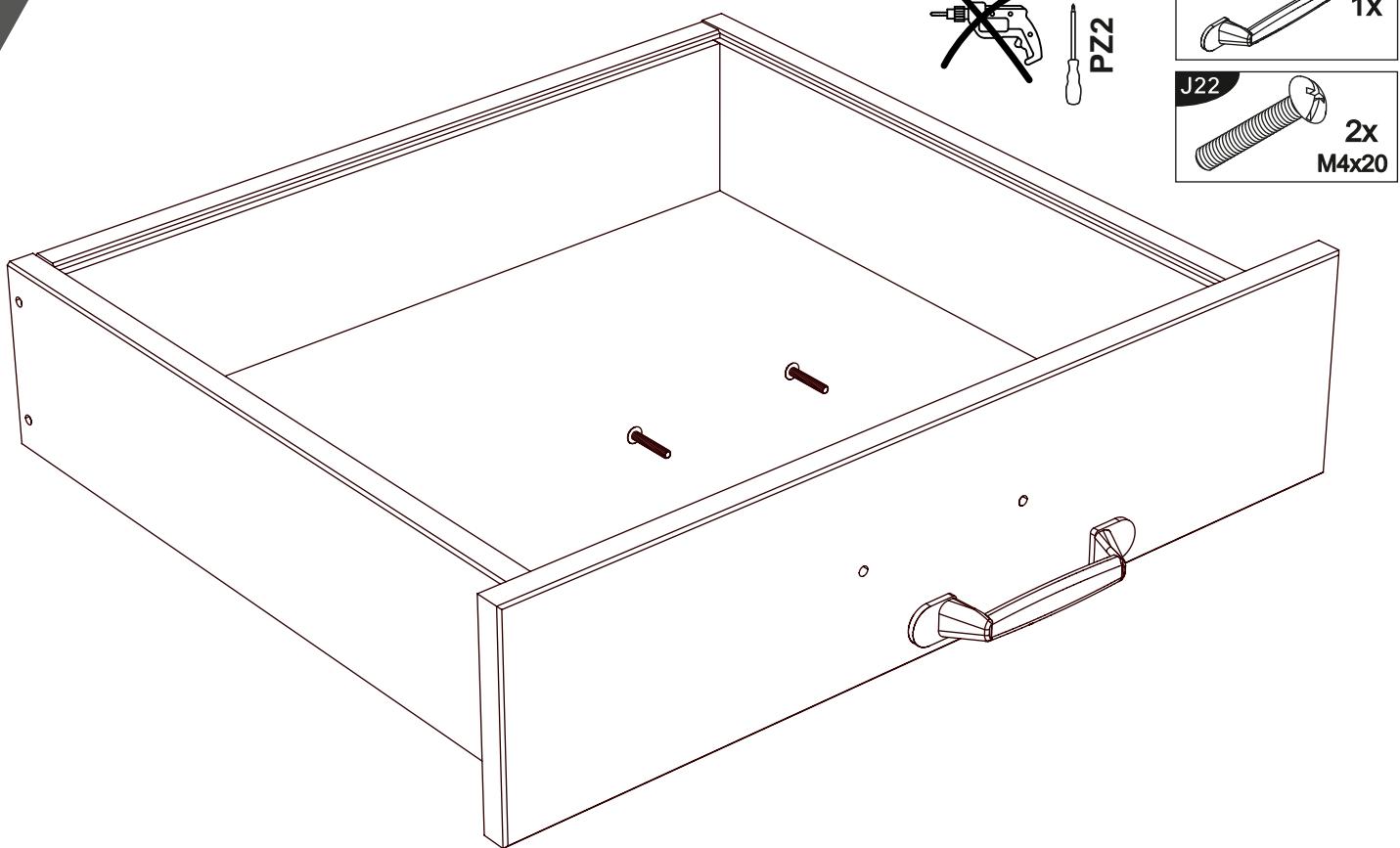
13



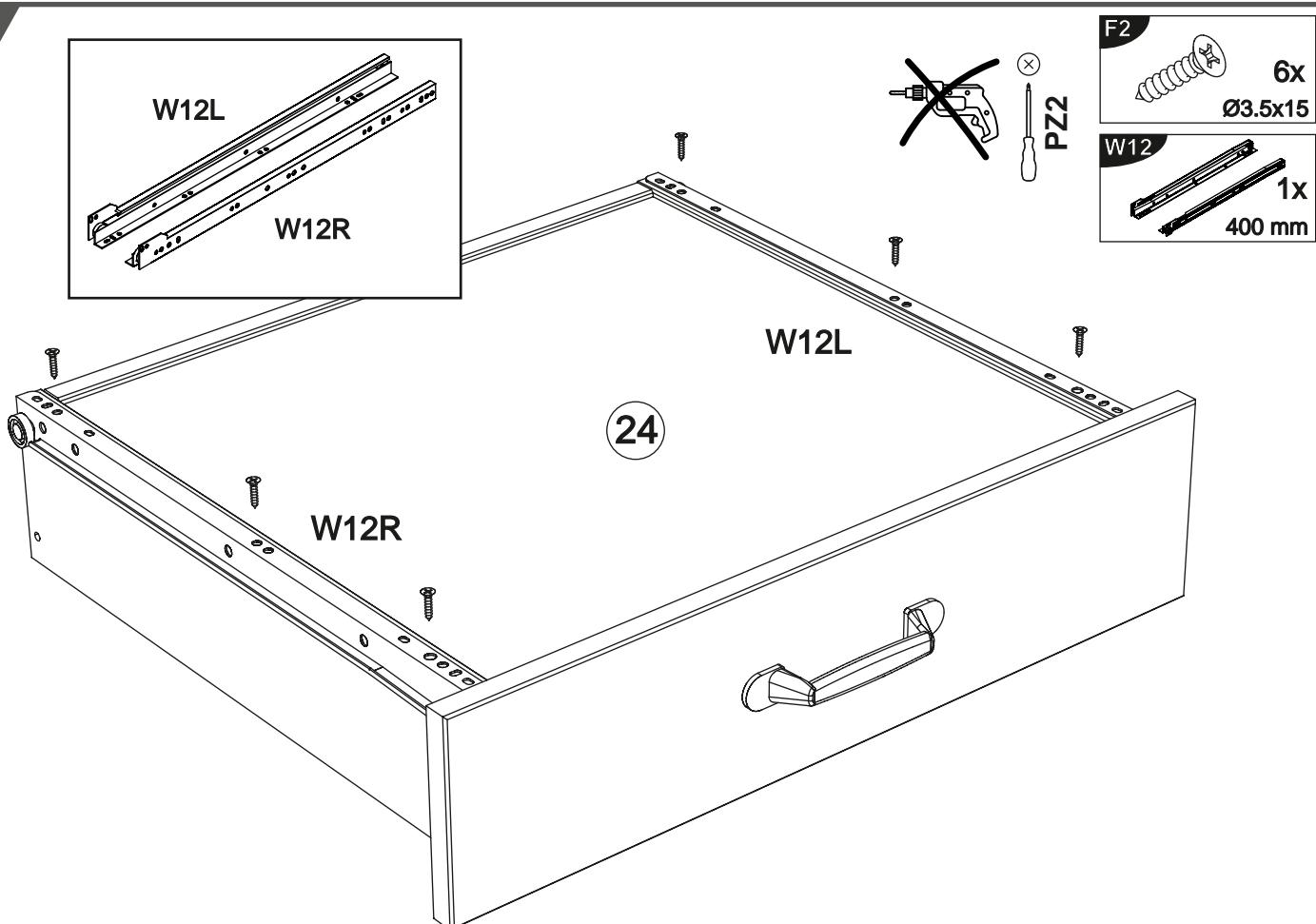
14



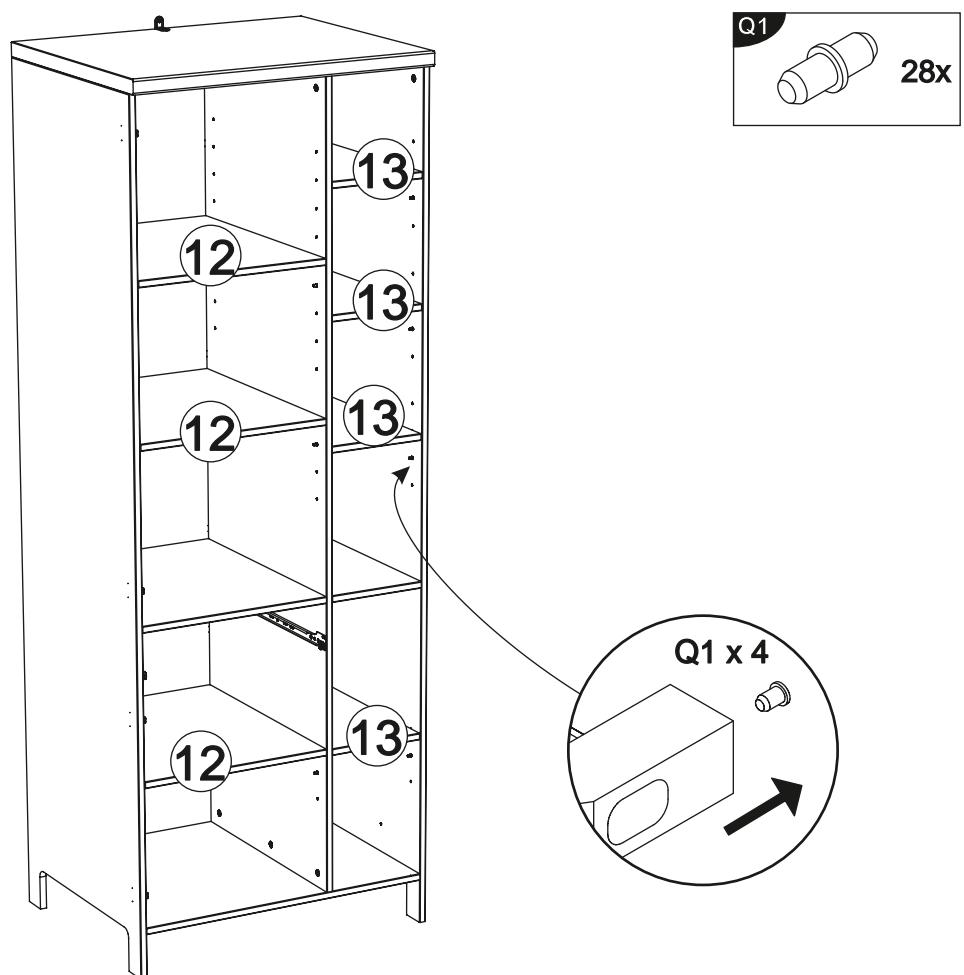
15



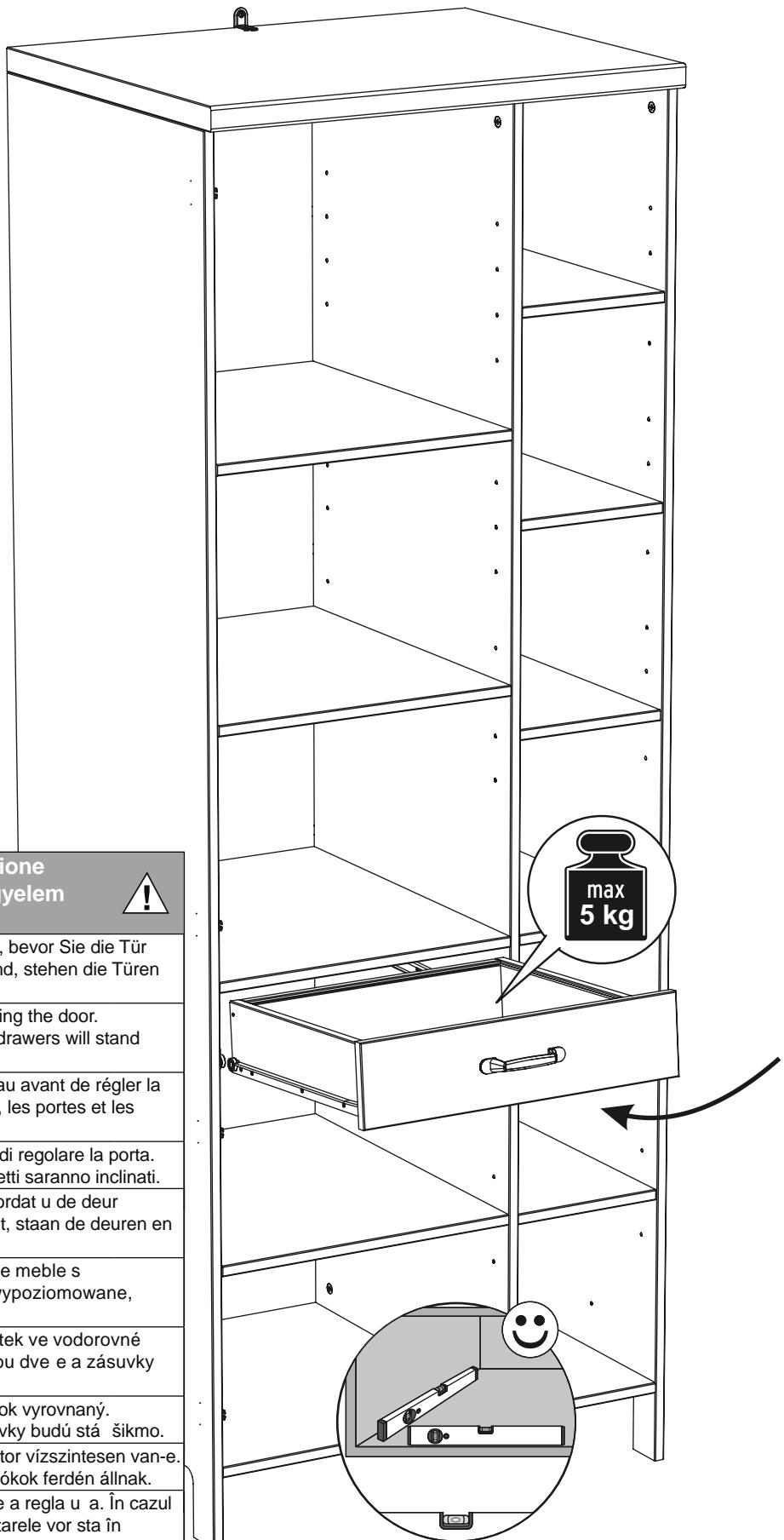
16



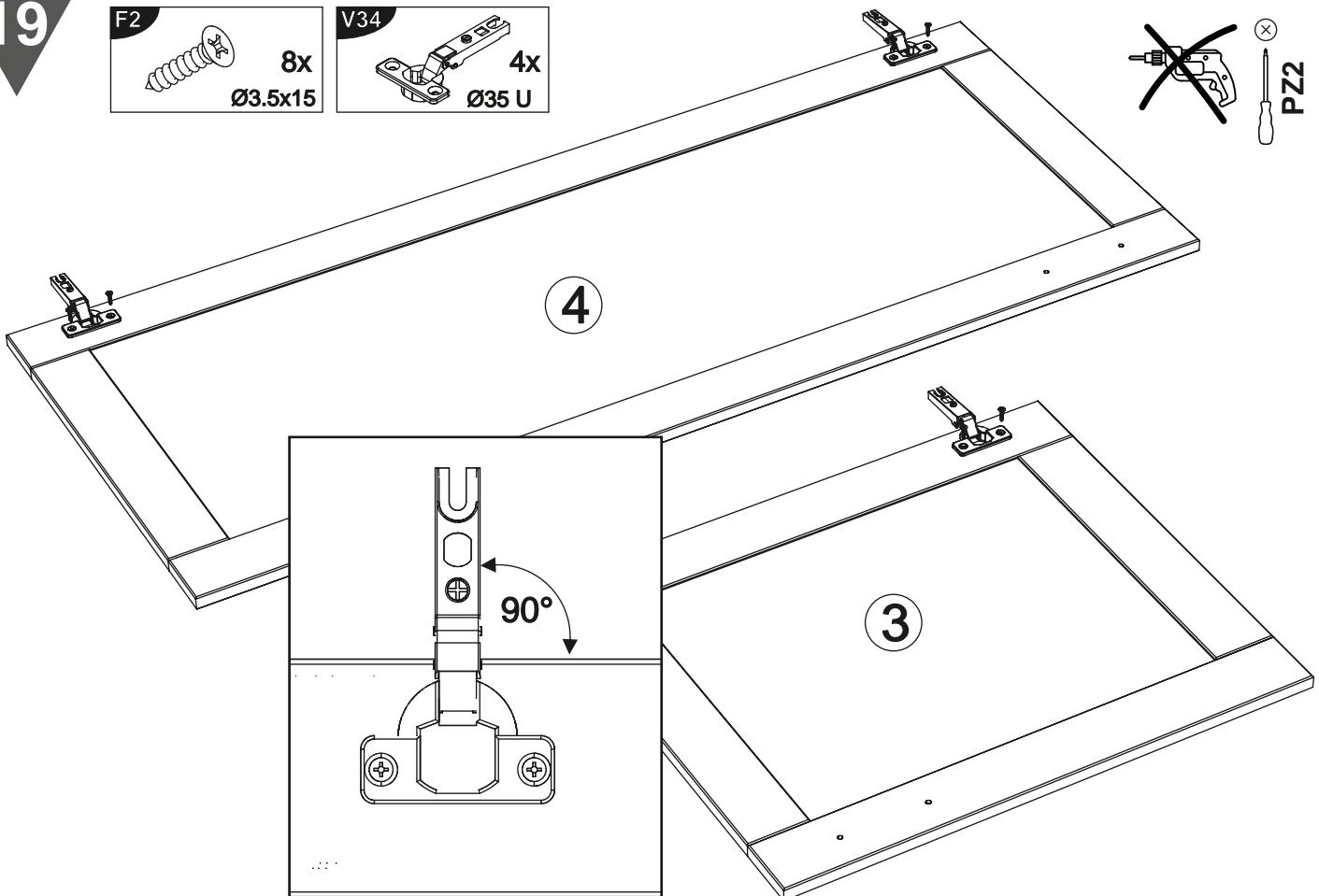
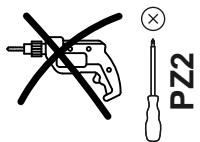
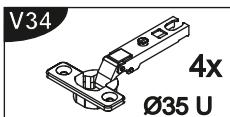
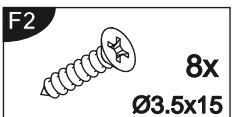
17



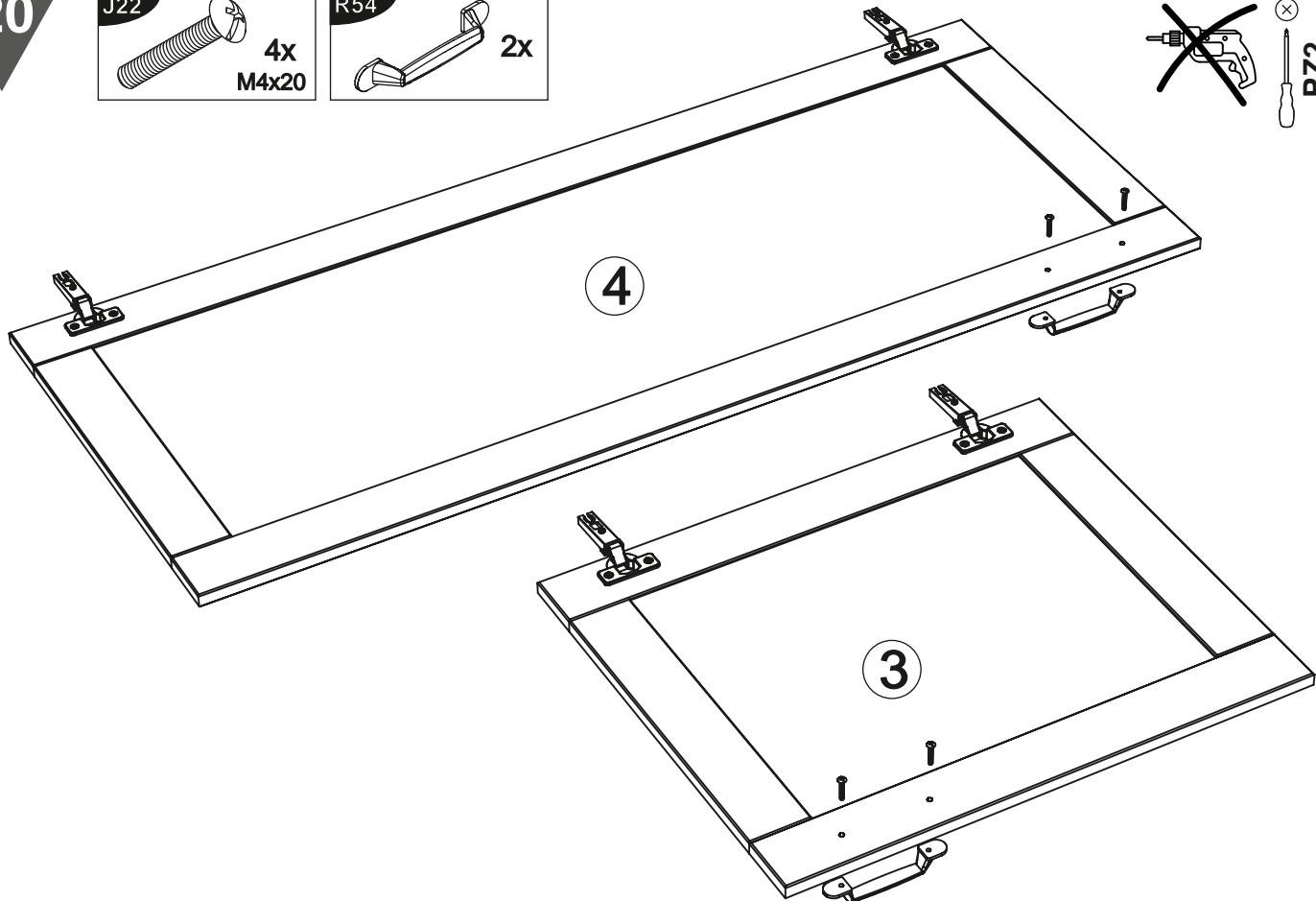
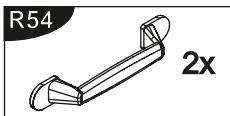
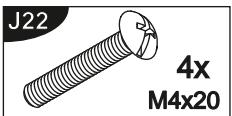
<b>Achtung • Attention • Attenzione Opgelet • Uwaga • Pozor • Figyelem Aten ie • Dikkat •</b>	
(D)	Stellen Sie sicher, dass die Möbel eben sind, bevor Sie die Tür einstellen. Wenn die Möbel nicht geeignet sind, stehen die Türen und Schubladen schräg.
(GB)	Make sure the furniture is level before adjusting the door. If the furniture is not leveled, the doors and drawers will stand at an skew.
(FR)	Assurez-vous que les meubles sont de niveau avant de régler la porte. Si les meubles ne sont pas de niveau, les portes et les tiroirs se tiendront de travers.
(IT)	Assicurarsi che i mobili siano in piano prima di regolare la porta. Se i mobili non sono livellati, le ante e i cassetti saranno inclinati.
(NL)	Zorg ervoor dat het meubilair waterpas is voordat u de deur aanpast. Als het meubilair niet waterpas staat, staan de deuren en laden scheef.
(PL)	Przed wyregulowaniem drzwi upewnij się, że meble są wypoziomowane. Jeżeli meble nie zostaną wypoziomowane, drzwi i szuflady staną pod kątem.
(CZ)	Před seřazením dveří ujistěte, že je nábytek vodorovně položen. Pokud nábytek není vyrovnaný, budou dveře a zásuvky stát zkoseně.
(SK)	Pred nastavením dverí sa uistite, že je nábytok vyrovnaný. Ak nábytok nebude vyrovnaný, dvere a zásuvky budú stáť šikmo.
(HU)	Az ajtó beállítása előtt ellenőrizze, hogy a bútor vízszintesen van-e. Ha a bútor nincs kiegyenlítve, az ajtók és a fiókok fordán állnak.
(RO)	Asigurați-vă că mobilierul este la nivel înainte de a regla ușa. În cazul în care mobilierul nu este nivelat, ușile și sertarele vor sta în picioare.
(TR)	Kapıyi ayarlamadan önce mobilyaların düz olduğunu emin olun. Mobilya düz değilse, kapılar ve çekmeceler ek olarak durur.
(RU)	,

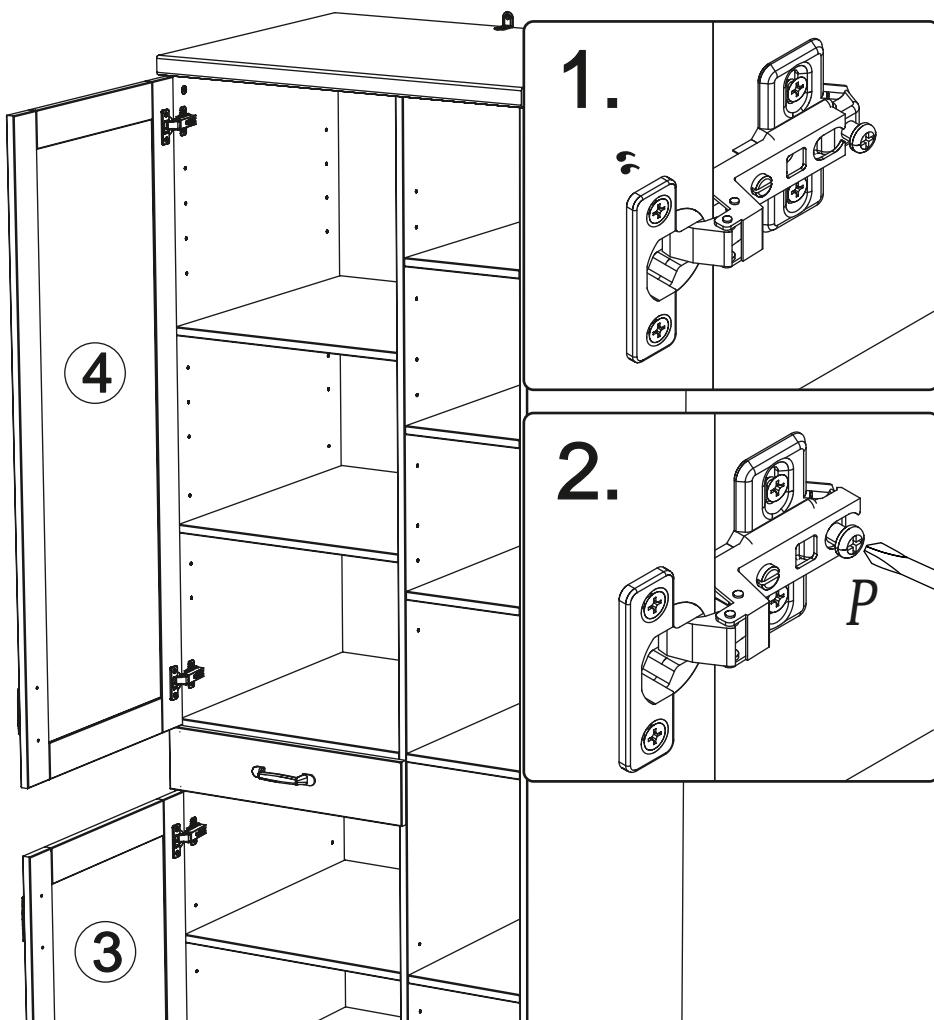


19



20



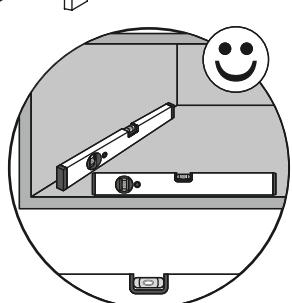


D3  
18x  
Ø17

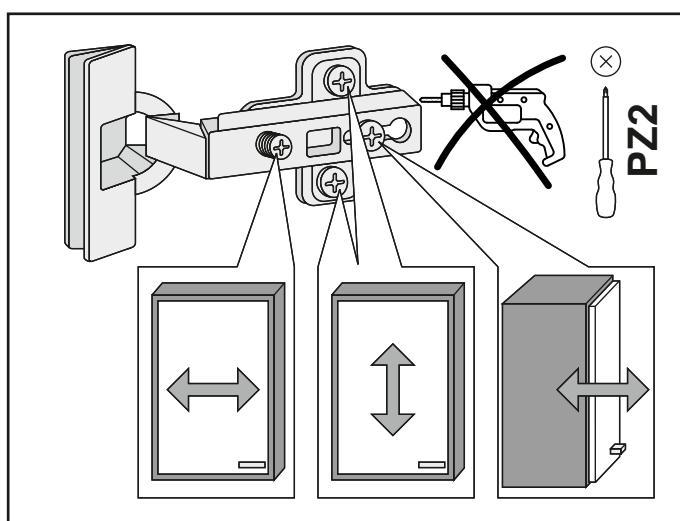


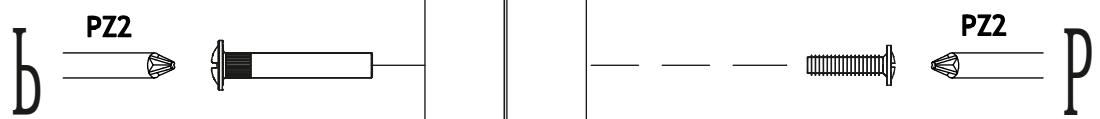
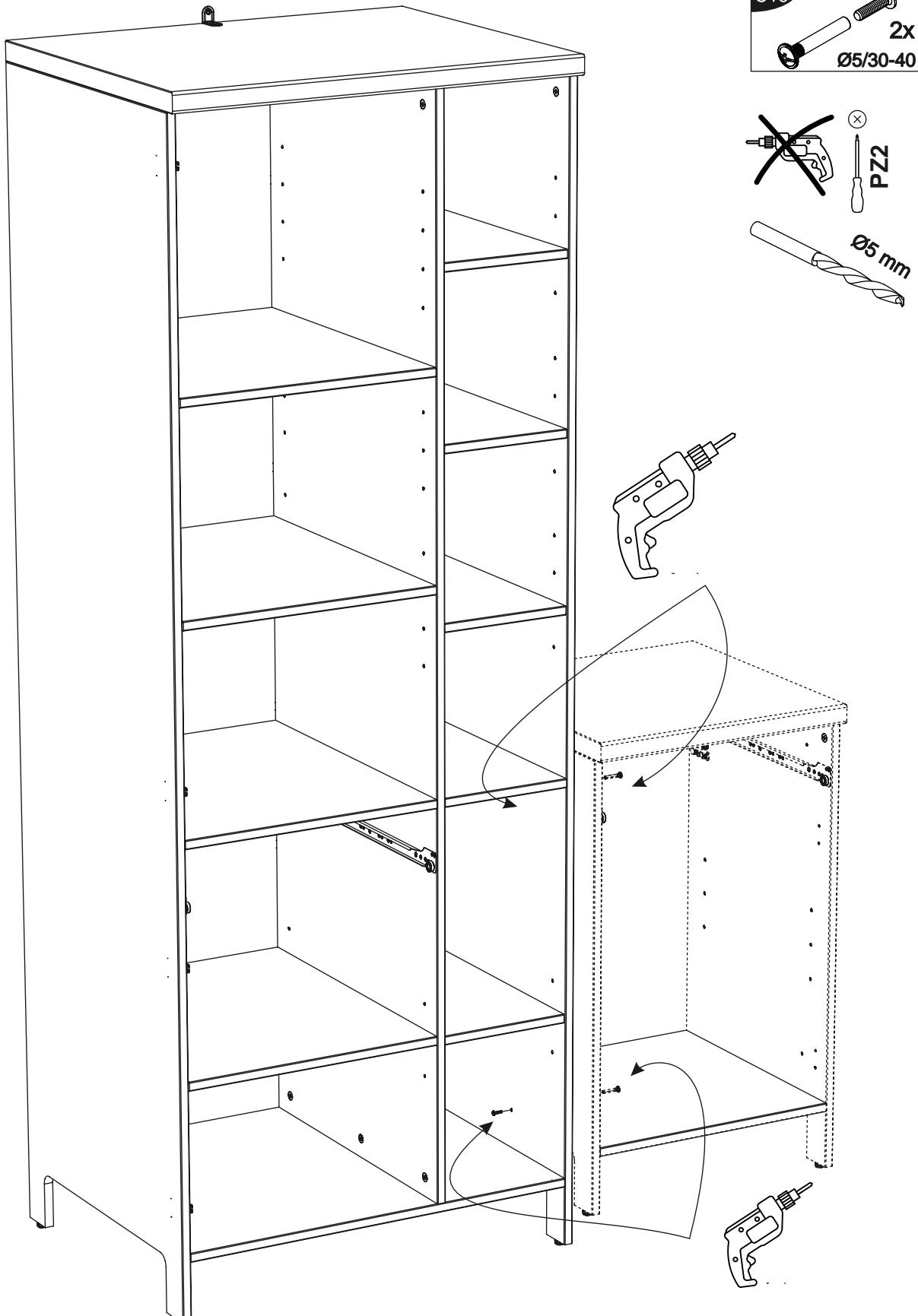
**Achtung • Attention • Attenzione  
Opgelet • Uwaga • Pozor • Figyelem  
Aten ie • Dikkat •**

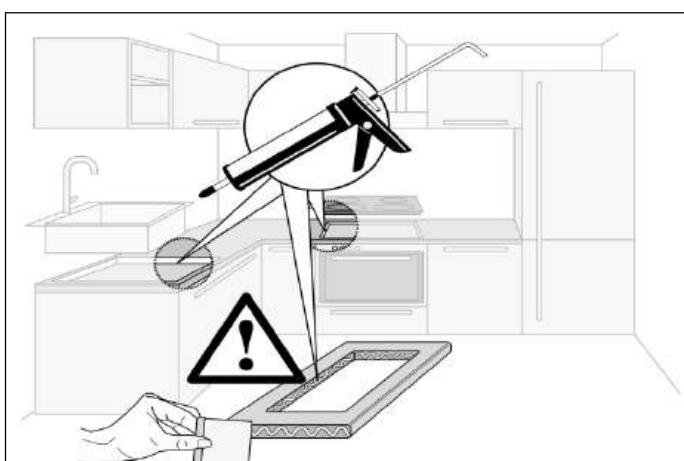
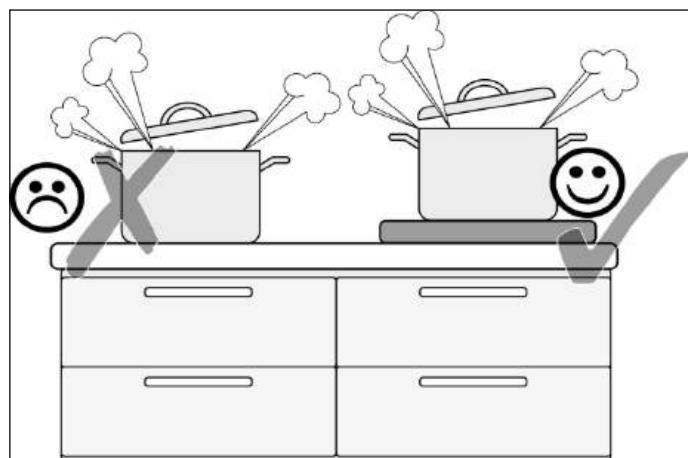
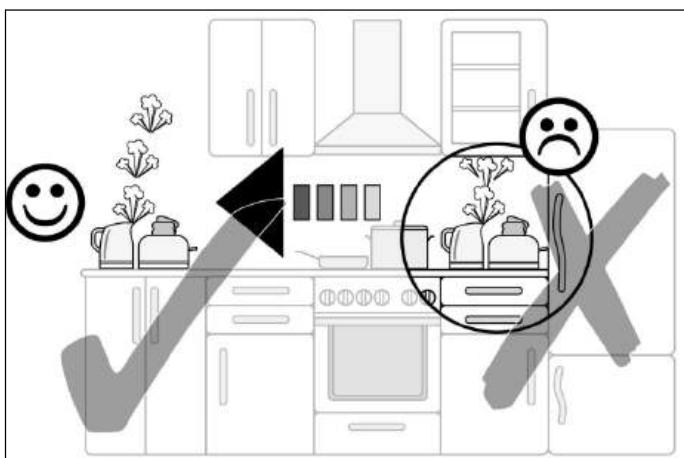
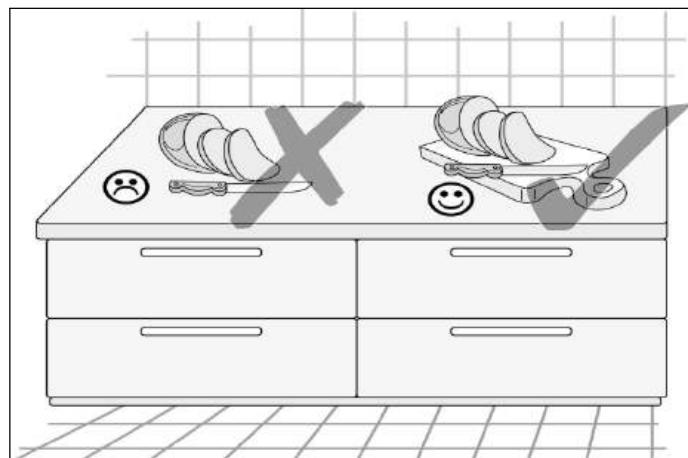
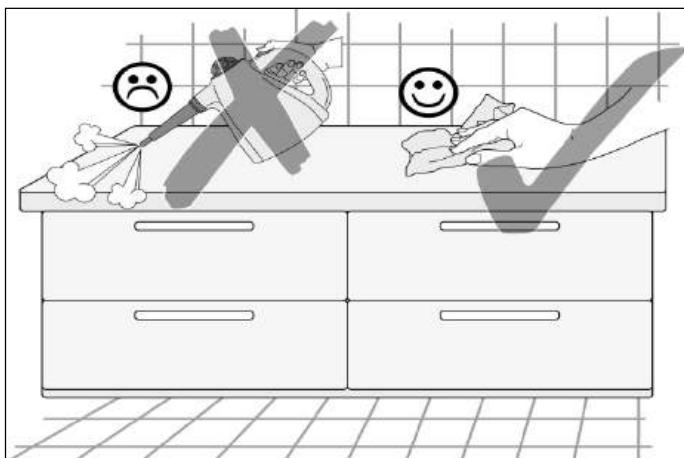
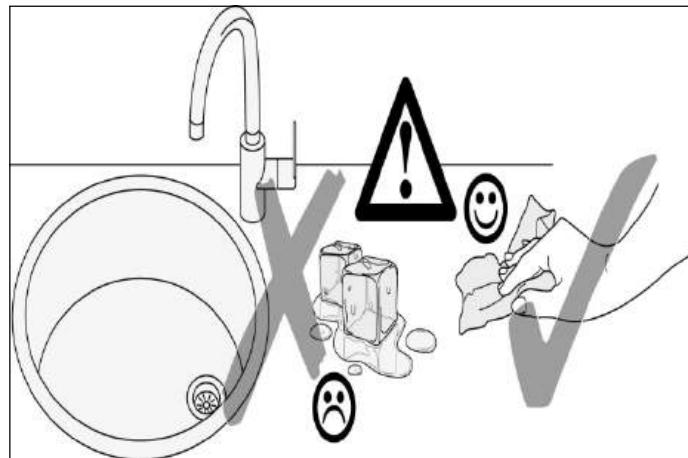
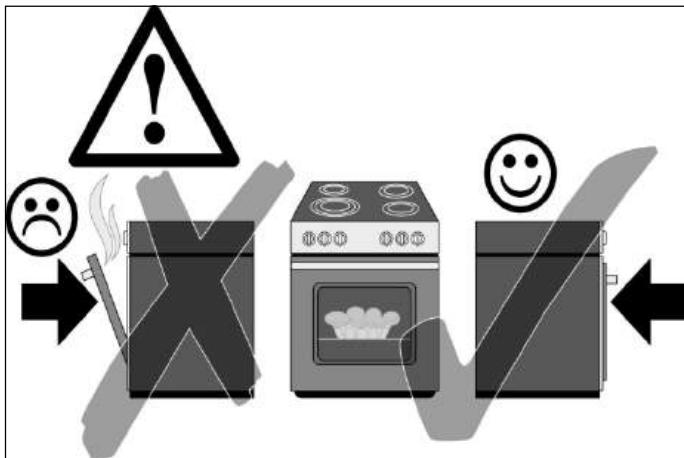
(D)	Stellen Sie sicher, dass die Möbel eben sind, bevor Sie die Tür einstellen. Wenn die Möbel nicht geebnet sind, stehen die Türen und Schubladen schräg.
(GB)	Make sure the furniture is level before adjusting the door. If the furniture is not leveled, the doors and drawers will stand at an skew.
(FR)	Assurez-vous que les meubles sont de niveau avant de régler la porte. Si les meubles ne sont pas de niveau, les portes et les tiroirs se tiendront de travers.
(IT)	Assicurarsi che i mobili siano in piano prima di regolare la porta. Se i mobili non sono livellati, le ante e i cassetti saranno inclinati.
(NL)	Zorg ervoor dat het meubilair waterpas is voordat u de deur aanpast. Als het meubilair niet waterpas staat, staan de deuren en laden scheef.
(PL)	Przed wyregulowaniem drzwi upewnij się, że meble są wypoziomowane. Jeżeli meble nie zostaną wypoziomowane, drzwi i szuflady staną pod kątem.
(CZ)	Před seřazením dveří si ujistěte, že je nábytek ve vodorovné poloze. Pokud nábytek není vyrovnaný, budou dveře a zásuvky stát zkosené.
(SK)	Pred nastavením dverí sa uistite, že je nábytok vyrovnaný. Ak nábytok nebude vyrovnaný, dvere a zásuvky budú stáť šikmo.
(HU)	Az ajtó beállítása előtt ellenőrizze, hogy a bútor vízszintesen van-e. Ha a bútor nincs kieggyenlítve, az ajtók és a fiókok fordén állnak.
(RO)	Asigurați-vă că mobilierul este la nivel înainte de a regla ușa. În cazul în care mobilierul nu este nivelat, ușile și sertarele vor sta în picioare.
(TR)	Kapıları ayarlamadan önce mobilyaların düz olduğunu emin olun. Mobilya düz değilse, kapılar ve çekmeceler ekik durur.
(RU)	,



D1 N  
D3 x 18







DE	Möbel aus Naturholz und Plattenwerkstoffen
PL	Meble z drewna naturalnego oraz płyt drewnopochodnych
NL	Meubelen van natuurhout en plaatmateriaal
GB	Furniture made from natural wood and panel materials
IT	Mobili in legno naturale e materiali pannellati
FR	Meuble en bois naturel et plaque en dérivé du bois
TR	Doğal ahşap ve kereste malzemelerden üretilmiş mobilya
RU	
RO	Mobil din lemn natural și materiale fibrolemnăse
CZ	Nábytek z přírodního dřeva a deskových materiálů
SK	Nábytok z prírodného dreva a drevoláknitých doskových materiálov
HU	Bútor természetes faanyagból és bútorlapokból

**DE**

Liebe Kundin,  
lieber Kunde,

vielen Dank für Ihre Bestellung! Gleichgültig, ob Sie ein aus Naturholz gefertigtes Möbelstück gekauft haben, eine Hochglanzfront oder eine matte Kunststofffront – jedes Möbelstück hat seine ganz speziellen Eigenschaften. Auch Holzbeschriftung und -struktur, wie zum Beispiel kleinere Äste bei Naturholzmöbeln, sind Teil der individuellen Ausstrahlung jedes einzelnen Möbelstücks. Da Möbel aus Naturholz ständigen Klima- und Feuchtigkeitsschwankungen ausgesetzt sind, können vereinzelt Veränderungen in der Oberfläche auftreten wie z.B. Haarrisse oder Farbveränderungen. Generell nimmt im Laufe der Zeit die Helligkeit ab und die Farbsättigung zu – das Holz dunkelt nach. Die genannten Veränderungen sind bei einem Natur-Rohstoff wie Holz ein normaler Prozess.

Dieses Büchlein soll Ihnen ein paar Tipps zur Pflege Ihres Möbelstücks geben, damit Sie lange Freude daran haben können.

**Grundsätzlich gilt:**

- Keine heißen Gegenstände auf die Möbel stellen.
- Keine Kerzen direkt auf die Möbel stellen.
- Verschüttete Flüssigkeiten sofort aufwischen.
- In regelmäßigen Abständen den festen Sitz von Schrauben und Beschlägen kontrollieren.
- Der typische, aromatische Holzgeruch ist bei Naturholzmöbeln immer ein Qualitätsbeweis.
- Helle Stellen an den Ästen entstehen durch einen natürlichen Harzaustritt und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abpoliert werden.
- Auch von anderen Holz-, Lack-, Leder- oder Polstermaterialien ist ein schwacher Eigengeruch am Anfang unvermeidbar. Diese Gerüche verschwinden nach einiger Zeit von allein. Wenn Sie dem nachhelfen wollen, lüften Sie in der Anfangszeit häufiger und/oder wischen Sie die Möbel leicht feucht mit Wasser aus, das mit ein wenig Essig versetzt ist.
- Bewahren Sie diese Hinweise gut auf.

**Pflegehinweise für gelaugte/geölte Möbel aus Naturholz**

Die Oberfläche Ihres neuen Möbelstücks ist mit rein biologischem Öl behandelt. Um diesen natürlichen, gelaugt/geölten Glanz zu bewahren, empfehlen wir eine gelegentliche Nachbehandlung mit geeignetem Möbelöl. Da durch die Art der Oberflächenbehandlung evtl. Rückstände des Naturöls zurückbleiben können, empfehlen wir Ihnen, die Möbel mit einem fusselfreien Tuch abzureiben. Das Tuch nach Gebrauch trocknen lassen und erst dann entsorgen.

**Pflegehinweise für naturbelassene/gelackte Möbel aus Naturholz**

Die Oberfläche lässt sich am besten mit einem mäßig feuchten Tuch säubern.

**Achtung:** Ätzende oder lösungsmittelhaltige Reinigungsmittel oder Politur dürfen nicht verwendet werden.

**Pflegehinweise für Möbel aus Plattenwerkstoffen**

Verwenden Sie zur Pflege Ihres Möbels aus Plattenwerkstoffen am besten ein weiches, nicht fusselndes Tuch oder ein Ledertuch. Wischen Sie die Oberflächen leicht feucht ab.

**Grundsätzlich gilt:** Verwenden Sie bitte auf keinen Fall folgende Reinigungs- und Putzmittel:

- **Microfasertücher** oder **Schmutzradierer**. Diese enthalten häufig feine Schleifpartikel, die zu einem Zerkratzen der Oberflächen führen können;
- **scharfe chemische Substanzen** sowie **scheuernde Putz- oder Lösungsmittel**. Diese können die Oberflächen ebenfalls beschädigen;
- **Scheuerpulver, Stahlwolle** oder **Topfkratzer**. Sie zerstören die Oberfläche so stark, dass eine Aufarbeitung nicht mehr möglich ist;
- **Staubsauger**. Düsen und Bürsten können die Oberflächen zerkratzen;
- **Dampfreiniger**. Durch den hohen Druck und die Hitze, mit denen der Wasserdampf auf die Oberflächen trifft, können diese beschädigt werden oder sich sogar vom Untergrund ablösen.

**Ihre Produktentwicklung****PL**

Droga Klientko,  
Drogi Kliencie,

Dziękujemy za zamówienie! Niezależnie od tego, czy zakupiony przez Państwa mebel został wykonany z drewna litego, czy te posiada front wykonany z płyty o wysokim polysku, lub też z płyt pokrytej matowym wzorzystym sztucznym – każdy taki mebel ma swoje specjalne właściwości. Również właściwości struktury drewna – jak np. niewielkie ślady w meblach z drewna naturalnego – nadają meblom indywidualnego charakteru. Ponieważ meble z drewna naturalnego są nieustannie wystawione na działanie wilgoci i czynników atmosferycznych, mogą na nich powierzchnie sporadycznie pojawiać się zmiany, jak np. odbarwienia czy rysy. Z biegkiem czasu mogą zmieniać się nasycenie koloru i drewno może ciemnieć.

Wspomniane zamiany zachodzące w wyjątku niektórych produktów wykonanych z surowców naturalnych są zupełnie normalne. Niniejsza instrukcja zawiera cenne wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli, aby jak najdłużej mogli Państwa cieszyć się z ich nienagannego wyglądu.

**Podstawowe zasady:**

- Nie stawiaj na meblach gorących przedmiotów.
- Nie stawiaj wieczek bezpowietrznych na meblach.
- W przypadku rozlania wody natychmiast ją wytrzyj.
- Sprawdź w regularnych odstępach czasu, czy rury są dobrze skręcone, a okucia dobrze przyczepione.
- Charakterystyczny, aromatyczny zapach drewna występuje w przypadku mebli wykonanych z drewna naturalnego jest oznaką wysokiej jakości produktu.
- Jasne miejsca na słoje powstają z powodu występujących wyciągów – mogą na nich pojawiać się suchy, nie pozostawiający śladów szmatki.
- W przypadku materiałów wykonanych z innego rodzaju drewna lub skór, produktów polakierowanych lub z obiciami, na początku również występuje charakterystyczny zapach „nowo cięty”. Zapach ten znika po pewnym czasie uwytkowania produktu. Jeżeli chcieliby Państwo stworzyć powietrze, które jest delikatnie zwiędłe, w wodzie z niewielkim ilością oleju.
- Prosimy zachować niniejsze wskazówki w bezpiecznym miejscu.

**Wskazówki dotyczące pielęgnacji twardowłosych/olejowanych mebli z drewna naturalnego**

Powierzchnia zakupionego mebla została zabezpieczona czystym biologicznym olejem. Aby zachować naturalny połysk powierzchni, zalecamy co pewien czas nacieranie olejem do pielęgnacji mebli. Po zabezpieczeniu powierzchni olejem zalecamy wytrzymanie ją nie pozostawiając śladów szmatki. Cierdeczka po użyciu powinna wyschnąć, następnie można ją wyrzucić.

**Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/bejcowanego drewna naturalnego**

Powierzchnia mebli najlepiej jest czyścić wilgotnym cierdeczkiem.

**Uwaga:** Nie używaj w太高ich cieczy rodków czyszczących ani rozpuszczalników.

**Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z płyt drewnopochodnych**

Do pielęgnacji mebli najlepiej używać miękkiego, nie pozostawiającego śladów szmatki. Powierzchnia należy przytrzymać lekko zwiędłe.

**Podstawowe zasady: Nigdy nie używaj stosowanych poniżej środków urządzających czyszczących:**

- **cierdeczek z mikrofazami** ani gąbek do usuwania brudu. Ciecz stożkowa zawiera drobinki cierne, które mogą porysować powierzchnię;
- **ostrych substancji chemicznych** np. rodków szorujących, cieczy lub rozpuszczalników. Mogą one uszkodzić powierzchnię;
- **proszków czyszczących, waty stolarskiej** ani ostrych myjek. Mogą one na stałe uszkodzić powierzchnię;
- **lowej ani ostrych myjek**. Mogą one odkurzacza szotka odkurzaczka może porysować powierzchnię;
- **myjek parowych**. Wysokie ciśnienie i wilgotność mogą uszkodzić powierzchnię oraz spowodować rozklejenie materiału.

**Dział Rozwoju Produktu****NL****Beste klant,**

Hartelijk dank voor uw bestelling! Het maakt niet uit of u een meubelstuk van natuurhout, een hoogglanzende voorkant of een matte plastic voorkant hebt gekocht – elk meubelstuk heeft zijn heel bijzondere eigenschappen. Ook de staat en structuur van het hout zoals kleinere takken bij natuurhouten meubelen maken deel uit van de individuele look van elk afzonderlijk meubelstuk. Omdat meubelen van natuurhout zijn blootgesteld aan permanente klimaatvochtigheidsschommelingen, kunnen er af en toe wijzigingen optreden van de bovenlaag zoals haarscheurtjes of kleurveranderingen. In het algemeen neemt na verloop van tijd de helderheid af en de kleurverzadiging toe – het hout wordt donkerder. De genoemde wijzigingen vormen bij een natuurlijke grondstof zoals hout een normaal proces. Dit boekje moet u een paar tips geven over het onderhoud van uw meubelstuk, zodat u er lange tijd plezier aan kunt beleven.

**In principe geldt:**

- Plaats geen hete voorwerpen op de meubelen.
- Plaats geen kaarsen direct op de meubelen.
- Veeg gemorste vloeistoffen direct af.
- Controleer met regelmatige intervallen het stevige houvast van schroeven en beslag.
- De typische, aromatische houtgeur is steeds een kwaliteitsbewijs bij natuurhouten meubelen.
- Heldere plaatjes aan de takken ontstaan door een natuurlijk uittreeden van hars en kunnen worden weggepolijst met een droge, pluisjesvrije doek.
- Ook van andere houten, gelakte, lederen of gestoofde materialen is een zwakke eigen reuk bij het begin niet te vermijden. Deze geuren verdwijnen na enige tijd vanzelf. Als u wilt dat het sneller gaat, verflucht u in het begin vaker en/of veegt de meubelen lichtjes vochtig af met water, dat een beetje is aangelengd met azijn.
- Bewaar deze instructies goed.

**Onderhoudsinstrukcje voor gelooide/geoliede meubelen van natuurhout**

De bovenlaag van nowym meubelstuk jest behandelony z puer biologicznej olej. Om te zabezpieczyć naturalny, gelooide/geoliede blask glosa do bewarowania, radzimy, że u do meubeli af do tej dobrej do behandlenia z gesczatkowym meubelolem. Omdat do meubeli af do oppervlakte behandlenia eventuelle reszty z naturalnego kremu zatrzymują się na tle, radzimy, że u do meubeli af do tewienia z gesczatkowym doek. Do doek na greczku latem drogim i eerst do wegwerpen.

**Onderhoudsinstrukcje voor natuurlijke/gelakte meubelen van natuurhout**

De bovenlaag kan het best met matym, wilgotym doek do greczki.

**Ogolno:** Blijtende of oplosmidelhoudende reinigingsmidaelne of politoer mogen niet worden gebruikt.

## Onderhoudsinstructies voor meubelen van plaatmateriaal

Gebruik voor de reiniging van uw meubel van plaatmateriaal het best een zachte, niet pluizige doek of een leren doek. Veeg de oppervlakten ietwat vochtig af.

In principe geldt: Gebruik **zeker niet** volgende reinigings- en poetsmiddelen:

- **microvezeldoeken** of **vulgomen**. Deze bevatten vaak fijne slijpdeeltjes die kunnen leiden tot krassen op de oppervlakken;
- **scherpe chemische substanties** zoals **schurende poets- of oplosmid-delen**. Deze kunnen de oppervlakken eveneens beschadigen;
- **schuurpoeder, staalwol** of **pannensponzen**. Ze vernielen het oppervlak zo erg dat een reparatie niet meer mogelijk is;
- **stofzuiger**. Mondstukken en borstsels kunnen krassen op de oppervlakken veroorzaken;
- **stoomreiniger**. Door de hoge druk en de hitte, waarmee de stoom op de bovenlagen komt, kunnen deze worden beschadigd of zelfs loskomen van de ondergrond.

## De productontwikkelingsafdeling

GB

Dear customer,

Thank you for your order! No matter if you bought a piece of furniture made from natural wood, a high-gloss front or a plastic front – every piece of furniture has unique characteristics. Even the texture and structure of wood, such as small knots in natural wood furniture, are part of the individual charisma of each piece of furniture. Since natural wood furniture are permanently exposed to climate and humidity fluctuations, changes to the surface may occur (e.g. hair cracks or changes in colour) in some cases. In general, brightness decreases and colour saturation increases in the course of time – the wood darkens. The changes mentioned above are normal for natural raw materials such as wood. This booklet provides some care tips for your piece of furniture so that you can enjoy it for a long time.

The following applies in general:

- Don't place any hot objects on the furniture.
- Don't place candles directly on the furniture.
- Immediately wipe off any spilled liquids.
- Regularly check if the screws and fittings are tight.
- The typical, aromatic wooden odour is always a proof of quality for natural wood furniture.
- The natural emission of resin may produce bright spots on the knots which can be polished with a dry, lint-free cloth.
- Initially, a slight intrinsic odour is unavoidable for other wooden, paint, leather or upholstery materials too. These odours automatically disappear after a while. If you want to speed up this process, ventilate more often at the beginning and/or wipe out the furniture with a slightly damp cloth which was soaked in water mixed with a small amount of vinegar.
- Keep these notes in a safe place.

### Care notes for stripped/oiled furniture made of natural wood

The surface of your new piece of furniture has been treated with pure organic oil. We recommend an occasional after treatment with suitable furniture oil to preserve this natural, stripped/oil gloss. Since some residue of natural oil may remain on the furniture due to the surface treatment method, we recommend to rub off the furniture with a lint-free cloth. After use, let the cloth dry completely before disposal.

### Care notes for untreated/painted furniture made of natural wood

Using a moderately damp cloth is the most suitable method for cleaning the surface. **Attention:** Corrosive cleaners as well as cleaners containing solvents or polish must not be used.

### Care notes for furniture made of panel materials

We recommend using a soft, lint-free cloth or a shammie for conditioning your piece of furniture made of panel materials. Wipe off the surfaces with a slightly damp cloth or shammie.

The following applies in general:

Please don't use the following detergents or cleaning agents at all:

- **microfibre cloths** or **dirt erasers**. They often contain fine abrasive particles which can cause scratches on the surfaces;
- **aggressive chemical substances** as well as **abrasive cleaning agents or solvents**. They may damage the surfaces too;
- **scouring powder, steel wool** or **scouring pads**. They destroy the surface so badly that reconditioning is impossible;
- **vacuum cleaners**. The nozzles and brushes can cause scratches on the surfaces;
- **steam cleaners**. The surfaces may be damaged or separated from the ground due to the high pressure and heat of the water vapour.

## Your product development team

IT

Gentili clienti,

sentiti ringraziamenti per il vostro ordine! A prescindere che abbiate scelto un mobile realizzato in legno naturale, un fronte lucido o un fronte di materiale plastico opaco – ogni esemplare ha le sue particolarità. Anche le caratteristiche e la struttura del legno, quali ad esempio rami minori nei mobili di legno naturale, sono parte del fascino individuale di ogni singolo mobile.

Dato che i mobili in legno naturale sono esposti al continuo variare del clima e dell'umidità, è probabile che in superficie insorgano mutamenti quali crepe capillari o cambiamenti di colore. Generalmente con passar del tempo diminuisce la chiarezza e aumenta la saturazione del colore – il legno si scurisce. I citati mutamenti sono un normale processo dei materiali naturali, quali appunto il legno.

Il presente libretto intende darvi alcuni suggerimenti sulla cura del vostro mobile, a niché vi procuri lunghe soddisfazioni.

## Sostanzialmente vale:

- Non poggiare oggetti roventi sui mobili.
- Non poggiare candele a diretto contatto dei mobili.
- Asciugare subito i liquidi sversati.
- Ad intervalli periodici controllare se viti e cerniere sono salde.
- Il caratteristico odore fragrante è sempre una prova di qualità dei mobili in legno naturale.
- Le macchie chiare sui rami si formano per via della naturale fuoruscita di resina, e sono levigabili con un panno asciutto che non lascia peli.
- Anche trattandosi di altri materiali lignei, di vernice, pelle o imbottiti, all'inizio è inevitabile un leggero odore caratteristico. Dopo qualche tempo però, questi odori svaniscono da sé. Potete aiutare a farli volatilizzare in minor tempo cambiando più spesso aria all'inizio e/o passando sui mobili un panno umido d'acqua con qualche goccia d'aceto.
- Conservare bene le presenti istruzioni.

## Istruzioni sulla cura dei mobili in legno naturale lisciviato/oliato

La superficie di questo vostro nuovo mobile è trattata con olio puramente biologico. Per mantenere la naturale lucentezza lisciviata/oliata, vi consigliamo di ripetere il trattamento con un adeguato olio per mobili. Dato che per via del trattamento superficiale possono eventualmente residuarsi tracce di prodotto, vi consigliamo di strofinare i mobili con un panno che non lascia peli. Fate asciugare il panno usato prima di smalirlo.

## Istruzioni sulla cura dei mobili in legno naturale non trattato/verniciato

Il modo migliore di pulire la superficie è usare un panno moderatamente umido.

**Attenzione:** Non utilizzare lucidi per mobili oppure detergenti abrasivi o a base di solventi.

## Istruzioni sulla cura dei mobili in materiali pannellati

Per la cura dei mobili in materiali pannellati si consiglia di usare un panno morbido, che non lascia peli, o un panno di pelle. Passare il panno leggermente umido sulle superfici.

**Sostanzialmente vale:** In nessun caso utilizzare i seguenti detergenti e prodotti per la pulizia:

- **panni in microfibra o spugne a tampone**. Questi prodotti contengono spesso fini particelle abrasive, che possono provocare sgraffature sui mobili;
- **forti sostanze chimiche** nonché **detergenti o solventi abrasivi**. Anche questi prodotti possono aggredire le superfici.
- **polvere abrasiva, paglietta d'acciaio o spugne abrasive**. Rovinerebbero la superficie in modo tale che non sarebbe più possibile ripararle;
- **aspirapolvere**. Bocchette e spazzole possono sgrafficare le superfici;
- **pulitrice a vapore**. Per via dell'elevata pressione e calore con cui il vapore colpisce le superfici, esse rischiano di deteriorarsi o addirittura staccarsi dalla sottostruutura.

## Area Sviluppo prodotti

FR

Chère cliente,  
cher client,

Merci pour votre commande !

Peu importe que vous ayez acheté un meuble fabriqué en bois naturel, un face haute brillance ou une face en plastique mat – chaque meuble a ses propriétés spécifiques. Même les propriétés et la structure du bois, comme par exemple les petits nœuds sur des meubles en bois naturel, font partie de l'aspect de chaque meuble.

Comme le meuble en bois naturel est soumis aux variations permanentes du climat et de l'humidité, il se peut que quelques modifications surviennent sur la surface, comme par exemple de fines fissures ou des décolorations. En règle générale, au cours du temps, la clarté du bois diminue et son intensité de couleur augmente – le bois devient foncé. Les modifications susnommées sont un processus normal des matières naturelles comme le bois. Ce petit livret vous donne quelques astuces sur l'entretien de votre meuble pour que vous puissiez en profiter longtemps.

## En règle générale :

- Ne pas poser d'objets chauds sur le meuble.
- Ne pas poser de bougies directement sur le meuble.
- Essuyer immédiatement les liquides renversés.
- À intervalles réguliers, contrôler que les vis et les ferrures sont bien en place.
- L'odeur aromatique typique du bois est toujours une preuve de qualité des meubles en bois naturel.
- Les endroits clairs sur les nœuds se produisent par une sécrétion naturelle de résine qui s'élimine avec un chi on sec non pelucheux.
- Les autres matériaux comme le bois, la peinture, le cuir ou le rembourrage dégagent inévitablement une légère odeur. Ces odeurs disparaissent d'elles-mêmes avec le temps. Si vous souhaitez qu'elles disparaissent plus vite, au début, aérez plus souvent et essuyez les meubles avec un chi on légèrement imbibé d'eau mélangée avec un peu de vinaigre.
- Conservez bien cette notice.

## Instructions de soin pour les meubles lessivés/huiliés en bois naturel

La surface de votre nouveau meuble est traitée avec de l'huile purement biologique. Pour conserver le brillant de ce meuble lessivé/huilié, nous recommandons de faire un traitement occasionnel avec de l'huile à meuble. Comme le type de traitement de surface peut éventuellement laisser des résidus d'huile naturelle, nous vous recommandons de frotter le meuble avec un chi on non pelucheux. Après l'utilisation, laissez sécher le chi on et ensuite le jeter.

## Instructions de soin pour les meubles naturels/peints en bois naturel

La surface se nettoie de préférence avec un chi on légèrement humide.

**Attention :** Les détergents agressifs ou à teneur en solvant ou les produits de polissage ne doivent pas être utilisés.

## Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois

Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chi on doux non pelucheux ou une peau de chamois. Essuyez la surface légèrement humide.

**En règle générale :** Veuillez n'utiliser **en aucun cas** les détergents suivants :

- **Chions à microfibres ou gomme à saleté.** Ils contiennent souvent de fine particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces ;
- **substances chimiques agressives ainsi que des détergents abrasifs.** Ceux-ci peuvent également endommager les surfaces ;
- **poudre à récurer, paille de fer ou éponge grattant.** Elles détruisent la surface si profondément qu'il n'est plus possible de la retraiter ;
- **aspirateur.** Les buses et les brosses peuvent rayer la surface ;
- **nettoyeur à vapeur.** De fait de la haute pression et de la chaleur avec lesquelles la vapeur d'eau sort sur la surface, elles peuvent être endommagées et même décoller la base.

#### Votre service de développement de produits

TR

Sevgili Mü terimiz,

Sipariiniz için çok te ekke ederiz! Do al ah ap malzemeden yapılmış bir mobilya aldıınızda, parlak veya mat plastik kaplama da olsa – her mobilya parçasının kendine özgü özellikleri vardır. Ayrıca, do al ah ap mobilyaların küçük parçaları gibi ah ap dokusu ve yapısı, mobilyanın her ayrı parçasının ayrı çekiciliği inin bir parçasıdır. Mobilya, do al ah abin kalıcı hava ve nem dalgalandırmalarına maruz kaldıında, nadir de olsa çatlak veya renk atması gibi yüzeyde i ikililer meydana gelmektedir. Genellikle parlaklık ve ah abin koyu rengini salayan renk doyumu zaman içinde azalır.

Bu de i ikililer ah ap gibi do al hammaddelede normal bir süreçtir. Bu kitapçık, mobilyanızı uzun yıllar kullanmak için bir takım bakım ipuçları verecektir.

#### Temel olarak:

- Mobilyanın üzerine sıcak nesneler koymayın.
- Mumları mobilyanın üzerine doрудan koymayın.
- Dökülen sıvıları derhal bezle silin.
- Vidaların ve ba lanti elementlerinin sıkı olup olmadıklarını periyodik olarak kontrol edin.
- Do al ah ap mobilyada ah abin tipik, aromatik kokusu her zaman kalitesinin bir kanıdır.
- Do al reçineden kaynaklanan parlak noktalar, kuru, tiftiksiz bir bez ile parlatılabilir.
- Ayrca di er ah ap, lake, deri veya dö emelik kuma malzemeler ba langıcta giderilmeyen hafif bir koku bırakabilir. Bu kokular bir zaman sonra kendiliinden kaybolacaktır. Bu süreci hızlandırmak isterseniz, ba langıcta ortamı daha sık havalandırın ve/veya mobilyayı biraz sırke kattı iniz su ile ıslatın iniz bir bez ile silin.
- Bu talimatları dikkatlice izleyin.

#### Yıkamalı /ya lanmı do al ah ap mobilyanın bakımı

Yeni mobilyanızın yüzeyi, saf organik ya ile i lenmi tir. Bu do al, yıkamalı /ya lanmı parlaklı korumak için, arada sırada uygun bir mobilya ya i uygulamanızı öneririz. Muhtemelen yüzey i lemi nedeniyle, do al ya , mobilya üzerinde iz bırakabilir, bu durumda tiftiksiz bir bez ile bu ya i silmenizi öneririz. Bezi kullandıktan sonra ve atmadan önce kurumaya bırakın.

#### Do al ah aptan yapılmış do al/boyalı mobilyanın bakımı

Yüzey en iyi hafif nemli bir bezle temizlenebilir.

Dikkat: A indirici veya çözücü bazlı temizleyiciler veya cila kullanılmamalıdır.

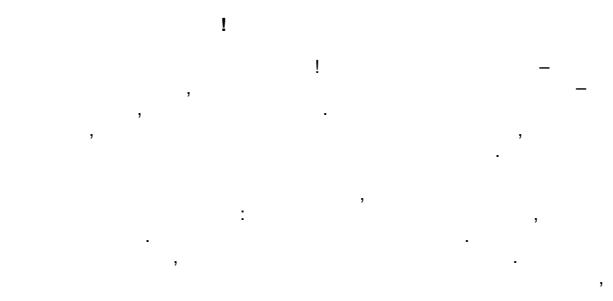
**Sunta mobilya malzemelerinin bakımı.** Sunta malzemeden yapılmış mobilyanızın bakımı için, yumu ak, tiftiksiz bir bez veya güderi kullanı. Hafif nemli bir bez ile yüzeyi temizleyin.

#### Temel olarak: Lütfen a a idaki temizlik araçlarından ve maddelerinden kaçının:

- mikro fiber kuma veya bez. Bunlar yüzeyin çizilmesine neden olabilen ince a indirici parçalar içerir;
- keskin ve a indirici temizlik kimyasalları veya çözücülerscharfe. Bunlar da yüzeye hasar verebilir;
- ovma tozu, çelik yünü veya ovma süngeri. Yüzeyi, gidermeyi imkansız hale getirecek derecede güçlü bir ekilde bozar;
- elektrik süpürge. Hortum a zi vefirçalar yüzeyi çizebilir;
- buharlı temizleyici. Suyun yüzey üzerine buhar olarak uygulanmasını salayan yüksek basınç ve ısı ile, mobilya hasar görebilir veya ayrılabilir.

#### Ürün Geliştirme Departmanı

RU



RO

Dragi clien i,

v mul umim pentru comanda dvs.! Indiferent dacă a achizi ionat o piesă de mobilier confecționată din lemn natural, o față cu luciu intens sau o față mată din material plastic – fiecare piesă de mobilier are caracteristici complete speciale. Atât natura cărăi structura lemnului, cum ar fi de exemplu micile noduri la mobila din lemn natural, constituie parte a specificului individual pentru fiecare piesă de mobilier. Deoarece mobila din lemn natural este expusă variațiilor persistente de climă și umiditate, la nivelul suprafeței pot să apară modificări sporadice, cum ar fi de exemplu microtisuri sau modificări ale culorii. De regulă, în decursul timpului se reduce strălucirea, iar saturarea culorilor crește – lemnul se închide la culoare. Modificările menite reprezintă un proces normal în cazul materialelor naturale, precum lemnul.

Această informație vă oferă câteva sfaturi pentru întreținerea mobilierului dvs., astfel încât să vă bucurați de el timp îndelungat.

#### Reguli general valabile:

- Nu aiza i pe mobil obiecte fierbinți.
- Nu amplasăți lumânările direct pe mobilier.
- Tergeți imediat lichidele vestimentelor.
- Verificați la intervale regulate poziția fermă a uruburilor și a feroneriei.
- Mirosuți tipic, aromat al mobilierului din lemn natural reprezentând totdeauna o garanție că este de calitate.
- Locurile de culoare deschise de la noduri apără prinții de lemn natural și în interiorul suprafeței pot fi lustruite cu căpătănește, care nu lasă scame.
- În cazul altor materiale din lemn, piele, lână sau tapetă care persistă în mod inevitabil la început un miroș propriu și or. Acestea miroșuri dispăr în timp de la sine. Dacă doriti să contribuiți la acest lucru, aerisiti mai des la început și/sau tergeți mobilă cu un apă și o eșarfă.
- Păstrați aceste instrucțiuni în condiții optime.

#### Indicații pentru întreținerea mobilierului din lemn natural tratat cu ulei și/impregnat cu ulei

Suprafața a noului dvs. mobilier este tratată cu ulei biologic pur. Pentru a menține acest luciu natural, tratați cu ulei și/impregnat cu ulei, și recomandăm să aplicați din când în când un tratament ulterior cu uleiul adecvat pentru mobil. Deoarece modul de tratare a suprafeței poate să lasă evenuale reziduuri de ulei natural, vă recomandăm să folosiți mobilă cu căpătănește care nu lasă scame. După utilizarea căpătăneștelor, apăsiți îndepărtat de ulei.

#### Indicații pentru întreținerea mobilierului din lemn natural netratat/ cuit

Suprafața se curăță în mod optim cu căpătănește ușor umed. Atenție: A nu se utilizează detergenți sau substanțe de lustruit corosive sau care conțin solvenți.

#### Indicații pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnăoase

Pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnăoase, vă recomandăm să utilizați în mod optim căpătănește moale care nu lasă scame sau o bucătă depindeți de terță. Tergeți suprafața cu apă și o eșarfă.

#### Reguli general valabile: Vă rugăm să nu utilizați în niciun caz următoarele substanțe sau mijloace de curățat:

- **cârpe din microfibre sau bure i de cur at.** Acestea con in adesea mici particule abrasive care pot zgâria suprafele;
- **substan e chimice corosive**, precum i solven i sau substan e de cur at abrasive.
- **praf de cur at, bure i din fibr de o el sau r zuitoare.** Acestea pot s deteriorize suprafele în a m sur , încât nu mai este posibil recondi ionarea lor;
- **aspiratoare.** Duzele i perile pot zgâria suprafele;
- **cur itoare cu abur.** Suprafele expuse la presiunea i temperatura excesiv a aburului, pot s se deteriorize sau chiar se pot disloca de pe suportul de baz .

#### Departamentul dvs. de crea ie produse

CZ

Vážená zákaznice,  
vážený zákazníku,

d kujeme za Vaši objednávku! Jedno, zda jste zakoupili nábytek zhotovený z p írodního d eva, elo s vysokým leskem nebo matné plastové elo – každý kus nábytku má své czele speciální vlastnosti. Také kvalita a struktura d eva, jako nap íklad menší suky u nábytku z p írodního d eva, jsou sou ástí individuálního význa ování každého jednotlivého kusu nábytku. Protože je nábytek z p írodního d eva vystaven neustálým zm nám klímatu a vlhkosti, mohou se ojedin le vyskytnout zm ny v povrchu jako nap . vlasové trhliny nebo zm ny barvy. Sv tlosť všeobecn b hem asu klesá a sytost barvy se zvyšuje – d evo tmavne. Uvedené zm ny jsou u p írodního materiálu jako d evo normální proces. Tato kníže ka Vám poskytne n kolik tip pro pé i o Váš nábytek, abyste se z n ho mohli radovat dlouhou dobou.

#### Zásadn platí:

- Nepokládejte na nábytek horké p edm ty.
- Nestavte sv í ky p ímo na nábytek.
- Rozlíté kapaliny ihned utete.
- V pravidelných intervaloch kontrolujte, zda jsou pevn utažené šrouby a kování.
- Typická, aromatická v n d eva je u nábytku z p írodního d eva vždy d kazem kvality.
- Sv tlá místa u suk vznikají p irozeným únikem prysky ice a mohou se p elešit suchým had íkem, který nepouští vlákna.
- Také u jiných d ev ných, lakovaných, kožených nebo aloun ných materiál je slabá/ v ý n /zápach na za átku nevhynutelná/ý. Tyto v n /pachy zmizí po n jaké dob samy. Pokud tomu budete chtít napomoci, v trejte na za átku ast ji a/nebo nábytek lehce otete vodou s trochou octa.
- Tyto pokyny dob e uschověte.

**Pokyny pro pé i o louhovaný nábytek/nábytek nat ený olejem z p írodního d eva.** Povrch Vašeho nového nábytku je ošet ený ist biologickým olejem. Aby si zachoval tento p irozený lesk, doporu ujeme nábytek ob as ošet it vhodným olejem na nábytek. Protože podle druhu povrchové úpravy mohou na povrchu z stat p ipadné zbytky p írodního oleje, doporu ujeme Vám nábytek ot ít had íkem, který nepouští vlákna. Had ík nechejte po použití uschnout a teprve poté ho zlikvidujte.

**Pokyny pro pé i o nábytek ponechaný v p írodním stavu/lakovaný nábytek z p írodního d eva.** Povrch nejlépe vy istíte lehce navlh eným had íkem.

**Pozor:** Leptavé istíci prost edky a istíci prost edky a politury s obsahem rozpoušt del se nesmí používat.

#### Pokyny pro pé i o nábytek z deskových materiál

P i pé i o Váš nábytek z deskových materiál použijte nejlépe m kký had ík, který nepouští vlákna, nebo koženýhad ík. Povrch otete navlh eným had íkem.

#### Zásadn platí:

- **had ík s mikrovlnkou** nebo **samo istíci houbí ky**. asto obsahuj jemné abrazívne ástice, ktere mohou vést k poškrabání povrch;
- **silné chemické substance a abrazívne istíci prost edky a rozpoušt dla.** Rovn ž mohou poškodit povrhy;
- **abrazívne prášek, ocelovou vlnu** nebo **drát nky**. Zni í povrch tak, že jeho oprava již nebude možná;
- **vysava** . Trysky a kartá m e mohou poškrábat povrhy;
- **parní isti e**. Povrhy m Že poškodit vysoký tlak a žár vodní páry nebo dokonce m Že dojít k jejich uvoln ní od podkladu.

#### Vaše odd lení vývoje nových výrobk

SK

Vážení zákazníci,

v aka za vašu objednávku! Bez ohudu na to, i ste si zakúpili nábytek, vyrobený z p írodného dreva s vysokolesklými elnými plochami alebo s matnými elnými plochami z plastov – každý nábytek má svoje celkom špecifické vlastnosti. Aj kvalita a štruktúra dreva, ako napr. menšie hr e pri nábytku z p írodného dreva, sú sú as ou individuálneho výzarania každého kusunábytku.

Ke že je nábytok z p írodného dreva vystavený neustálym výkyvom klímy a vlhkosti, mohu sa ojedinele vyskytnú zmeny v jeho povrchovej ploche, ako napr. vlasové trhliny a zmeny farby. Po všeobecnosti sa s asom zmenšuje svetlos povrhu a pribúda nasýtenos farby – drevo tmavne. Uvedené zmeny sú u p írodného materiálu, ako je drevo, normálnym procesom. Táto príru ka vám ponúka nieko ko rád oh adne ošetrovania vášho nábytku, aby ste sa z neho mohli dilo teši .

#### Zásadn platí:

- Neuložte na nábytek žiadne horúce predmety.
- Nepostavte priamo na nábytek žiadne svie ky.
- Vyliate kvapaliny ihne utrite.
- V pravidelných asových intervaloch skontrolujte pevn uloženie skrutiek a kovania.
- Typický, aromatický pach dreva je pri nábytku z p írodného dreva vždy dôkazom kvality.

- Svetlé miesta na hr iach vznikajú prirodzeným vystupovaním živice a dajú sa odstráni so suchou utierkou bez vlákien.
- Zo za iatku sa nedá zabráni ani slabému charakteristickému pachu iných drevnených, náterových, kožených alebo alúmnických materiálov. Tieto pachy sa po ur item ase samo inne stratia. Ak tento proces chcete urýchli , vetrajte spo iatku astejšie a/alebo utierajte nábytok s utierkou, z ahko navlh enou vo vode s trochou octu.
- Dobre si odložte tieto upozornenia.

**Pokyny pre ošetrovanie nalúhovaného/naoľovaného nábytku z p írodného dreva.** Povrch váslo nového nábytku je ošetrený s istým biologickým olejom. Pre zachovanie tohto nalúhovaného/naoľovaného lesku vám doporu ujeme píležitosne ho dodato ne ošetri s vhodným olejom pre nábytok. Nako ko pod a spôsobu ošetrovania povrchu môžu na om zsta píp. zvyšky pírodného oleja, doporu ujeme vám, vytiera nábytok s utierkou bez vlákien. Po použití nechajte utierku vyschnú a až potom ju zlikvidujte.

**Pokyny pre ošetrovanie pírodného/nalakovaného nábytku z p írodného dreva** Povrch sa dá najlepšie vy isti so z ahko navlh enou utierkou.

**Pozor:** Dráždivé alebo rozpú adlás obsahujúce istiaci alebo leštiace prostriedky sa nesmí používa .

**Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevoláknitých dosiek.** Na ošetrovanie váslo nábytku z drevoláknitých dosiek je ideálne použi mäkkú utierku bez vlákien alebo koženú utierku. Utierajte povrhy so z ahko navlh enou utierkou.

**Zásadne platí:** Nepoužívajte v žiadnom pípade nasledujúce istiaci alebo leštiace prostriedky:

- mikrovlnkítie utierky alebo isti e. Tiero asto obsahuj brúsne astice, ktoré môžu vies k doškrabaniu povrchov;
- ostré chemické látky ako aj drhnúce istiaci alebo leštiace prostriedky. Tieto môžu povrh tak tiež poškodi ;
- prášky na drhnutie, oce ovu vlnu alebo škrabky na hrnce. Zni ia povrh nato ko, že už viac nie je možná jeho oprava;
- vysáva . Hubice a kefý môžu povrh doškriba ;
- parné isti e. Vysokým tlakom a teplotou, s akými vodná para naráža na povrhy, sa tieto môžu poškodi alebo dokonca odlepi od podkladu.

#### Váš vývoj výrobku

HU

#### Kedves Vásárlónk!

Köszönjük a megrendelését! Függetlenül attól, hogy természetes fából vagy más anyagból készült fényes vagy matt felület bútort vásárolt, minden egyes bútor egyedi jellemz kkel rendelkezik. A faanyagok és szerkezetüknek egyedi jellemz i, pl. a kisebb ágak miatt göcsök a természetes faanyagból készült bútoroknál minden egyes bútornak egyedi megjelenést kölcsonöznek. A természetes fából készült bútor folyamatosan ki van téve a h mérseklett- és páratartalom-változásoknak, így annak felületén egyedi változások jelentkezhetnek, pl. hajszárepredések és színváltozások. Általánosságban megállapíthatjuk, hogy a világosság és a színtelitetség az id vel csökken – a bútor sötétebbé válik. Ezek a változások a természetes alapanyagok, pl. a fa használata esetén teljesen normálisak. A kékíkonyvecske célja, hogy pár ötletem adjon a bútor ápolásához, hogy annak használatát hosszan élvezhesse.

#### Általános utasítások:

- Ne tegyen forró tárgyat a bútorra.
- Ne tegyen gyertyát közvetlenül a bútorra.
- A kifolyt folyadékot azonnal törölje fel.
- Rendszeres id közönként ellen rizze a csavarok feszességet és az alátéteket.
- A természetes fából készült bútorok aromás fa illata a min ség jele.
- A göcsöknél található világos foltotokat a természetes gyantaáramlás okozza, amit egy száraz, szösszmentes ronggyal törölhet le és polírozhat.
- A fa-, a lakk-, a b r- és a kárpitanyagok a kezdetben gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagok bicskásáta egy id után magába megsz nik. Ha ezt szeretne felgyorsítani, akkor a bútor használatának elején szell ztessen gyakrabban és/vagy törölje le a bútor egy kevés vízzel, amihez egy kicsi ecsetet is rak.
- rizze meg az útmutatót, hogy azt kés bb is használhassa referenciaként.

**Ápolási tanácsok kezel/olajjal megkent természetes fából készült bútorokhoz** A bútor felületét tiszta, biológiai olajjal kezeljük. A természetes kezelés/olajozás fényének meg részéhez javasoljuk, hogy néha kjenje után a bútor megfelel bútorolajjal. Ahhoz, hogy a bútor felületén ne legyen túl sok természetes olaj javasoljuk, hogy a bútor törölje le szösszmentes ronggyal. Engedje, hogy a rong megszáradjon, és azt csak ezután selejezzze le.

#### Ápolási tanácsok kezeletlen/lakkozott természetes fából készült bútorokhoz

A bútor felületet tiszta, biológiai olajjal kezeljük. A természetes kezelés/olajozás fényének meg részéhez javasoljuk, hogy néha kjenje után a bútor megfelel bútorolajjal. Ahhoz, hogy a bútor felületén ne legyen túl sok természetes olaj javasoljuk, hogy a bútor törölje le szösszmentes ronggyal. Engedje, hogy a rong megszáradjon, és azt csak ezután selejezzze le.

#### Ápolási tanácsok kezel/olajjal megkent természetes fából készült bútorokhoz

A bútor felületet tiszta, biológiai olajjal kezeljük. A természetes kezelés/olajozás fényének meg részéhez javasoljuk, hogy néha kjenje után a bútor megfelel bútorolajjal. Ahhoz, hogy a bútor felületén ne legyen túl sok természetes olaj javasoljuk, hogy a bútor törölje le szösszmentes ronggyal. Engedje, hogy a rong megszáradjon, és azt csak ezután selejezzze le.

#### Általános utasítások: Semmilyen körülmenye között se használja a következ tiszítőszerek:

- mikrosálas kend vagy szennytörl -radír. Ezek gyakran apró csiszolószemcséket is tartalmaznak, amelyek a felületet összekarcolhatnák;
- er s vegyszerek, pl. súrolószert tartalmazó tiszítószerek vagy oldóserek. Ezek ugyanúgy tönkre teheti a felületet;
- súrolópor, fémzsálas dörzsöl anyag vagy edény súrolószer. Ezek annyira tönkre teszik a felületet, hogy annak javítása nem lehetséges;
- porszívó. A cs és a kefék a felületet összekarcolhatják;
- g ztisztít. A magas nyomás és a h miatt a g z a felületen keresztül behatolhat az anyagba, ami sérülésekkel okoz, s t akár a felület le is válh.

#### A termékfejleszt k